लोकप्रियसाहित्यग्रन्थमाला - 11

Importance of Nepalese Sanskrit Inscriptions

(English-Hindi Translation)

Author

Krishan Dev Agrawal "Arvind"

RASHTRIYA SANSKRIT SANSTHAN

DEEMED UNIVERSITY

NEW DELHI

Publisher:
Registrar
Rashtriya Sanskrit Sansthan
(Deemed University)
56-57, Institutional Area,
Janakpuri, New Delhi-110058
e-mail : rsks@nda.vsnl.net.in
website : www.sanskrit.nic.in
Tel. : 28520976
Tel. fax : 28524532

First Edition : 2010

ISBN : 978-81-86111-37-6

Price : Rs. 290/-

Printed at :
Amar Printing Press
Delhi-110009
amarprintingpress@gmail.com

Preface

Epigraphy — especially the inscriptional literature - has remained as one of the most authentic sources for unraveling the past and providing glimpses into unknown facets of the history of any country with ancient civilization. Asian countries offer a vast heritage of inscriptional records. For more than a millennium, Sanskrit functioned a potential medium for official documents, records of royal dynasties and above all, the inscriptions; in many of the countries in Asia and South East Asia. Sanskrit Inscriptions have remained invariable sources for updating and re-writing of History, as well as for understanding Culture, not only in case of India, but in case of many of the countries in Asia as well.

Thousands of Sanskrit Inscriptions are available from South East Asian countries like Cambodia, Jawa and Bali (Indonesia) , Champa (Vietnam), Burma and Thailand. It is true that Sanskrit has led to the formulation of the cultural mosaic of these countries, at the same time; it is also true that these countries have made valuable contribution to Sanskrit literature through these inscriptions. Sheldon Pollock has rightly pointed out the 'process of rise of Sanskrit cosmopolitan culture' in these countries through which 'a primordial globalization' could be accomplished. It was the aesthetics and a perfect grammatical structure of Sanskrit language that led to cross cultural relationships.

Brilliant studies by scholars like H.B. Sarkar, R.C.Majumdar, D.C. Sarkar, F.D.K. Bosch, George Coede's, Chirapat Prapanfavidya and others have been made on Sanskrit inscriptions of South East Asian countries. However, Sanskrit inscriptions from Nepal have not received adequate attention. R. Gnoli, a well known Italian scholar of Indology and Oriental Studies had done pioneer work by collecting and publishing as many as 89 Sanskrit inscriptions from Nepal in Roman script. Unfortunately, Gnoli's work has not been easily accessible

for scholars and researchers. In the present volume, Shri Krishan Dev Agrawal has not only produced Devnagari transcriptions of all the 89 inscriptions collected by Gnoli, he has given a faithful and authentic translations in Hindi and English also of all these inscriptions.

These inscriptions bring out the common cultural heritage that India and Nepal have shared during the course of History that has run through the past three millenniums. They also provide missing links of the chain of relations between India and Nepal. Rhetorical celebrations and panegyric exaggerations generally go hand in hand with historicity in all inscriptional literature. The inscriptions from Nepal are no exceptions. We find specimen of ornate Sanskrit prose in some of these inscriptions, while some others exhibit rare accomplishments in poetic excellence. Above all, these inscriptions provide glimpses of ideology, culture and concern for values that sustain a nation. While many of them commemorate some event connected with religious activity, such as establishment of a pillar, a temple or donation etc., there are inscriptions here recording prohibitions and injunctions from Kings for social order. Some of the inscription provide valuable information about trade, commerce, taxation and even tax –exemptions (see 30th to 32nd; 37th ; 54th and 55th). Some of the prohibitions ordered by the royalty through these inscriptions evince the concern for ecology and preservation of flora and fauna of Nepal (for example no. 28th here). Social welfare is also highlighted through these by recording activities like digging of wells, construction of canals and ponds (see 48th, 63rd and 89th here). Rich topology of rural and urban life in Nepal during the first millennium is also evinced through these inscriptions.

Rashtriya Sanskrit Sansthan is thankful to Shri Krishan Dev Agrawal for having given us an opportunity to bring out this important treatise. This volume will hopefully revive interest into the transcontinental aspects of Sanskrit studies.

Radhavallabh Tripathi
Vice Chancellor
Rashtriya Sanskrit Sansthan

मङ्गलाचरणम्

१. गुणैर्हीनोऽपि यस्य प्रसादेन
वरदहस्तं नरो गृह्णाति शीघ्रम्।

करोति येन निर्विघ्नं कार्यम्,
गणाधिपति-गणेशं तं नमाम्यहम्॥

२. वर्द्धितं नेपाल-गौरवं यैः,
उदात्तैः कार्यैः स्वर्णयुगकृतम्।

पूज्यमाना सुभूमौ त्रिमूर्तिः
अहं लिच्छवीशान् प्रणमामि नित्यम्॥

३. रघुवंशे भूत्वा रघुवंश-मानः,
त्यागेन शौर्येण रक्षितो यैः।

राज्यं कृतं धर्मनिरपेक्षतया तत्,
तान् भूपतीन् प्रणमाम्यहम्॥

४. रघुवंश-कुलाम्बरे शौर्य-मयूखैः,
हृतम् शत्रु-तिमिरं रघुवंशजातैः।

स्वकालो व्यतीतो यैः प्रजाहितेषु,
दानाम्बुवर्षीन् प्रणमामि तानहम्॥

–डा॰ कृष्णदेव अग्रवाल 'अरविन्द'

Introduction

This book is based on a book named 'Nepalese Inscriptions in Gupta Character- I' in Roman script written by R. Gnoli. I have translated these 89 Nepalese SKT Inscriptions (with plates) full of grandeur-celebrity of Superb Kings of Lichhavi Dynasty of Nepal, in English and Hindi which are presented to the readers. Because of being fragmented inscriptions, grammatical errors hither and thither, inclusion of some words from dialects of Tibetan and hilly regions beyond the Sanskrit, the English translation can never be said as accurate and exact literally and absolutely, but keeping all these things in mind, I have endeavoured to my best to translate into English and Hindi appropriately. I hope that the students of Epigraphical and historical subjects shall be gained and helped by this translation to assimilate and imbibe the knowledge about the subject and mutual relations of Bharat and Nepal between the period of 463 AD and 747

AD. At last, I am very proud of Professor Dr. Radhavallabh Tripathi, the V.C. and Dr. G.R.Mishra, the D.R. of Rastriya Sanskrit Sansthan, Delhi who realized the importance of this book and consented it to be published.

Dr. Krishan Dev Agrawal 'Arvind'

Abbreviations

1.	Gnoli, R.	-	Gnoli Reniero
2.	N.I.G.C.	-	Nepalese Inscriptions in Gupta character
3.	S'No.	-	S'lok No.
4.	L. No.	-	Line No.
5.	English-Hindi T&I of N.S.I.		

English-Hindi Translation & Importance
of
Nepalese Sanskṛt Inscriptions

6.	t	-	त
	ṭ	-	ट
	ṭh	-	ठ
	d	-	द
	ḍ	-	ड
	ḍh	-	ढ
	n	-	न
	ṇ	-	ण
	s'	-	श
	ṣ	-	ष
	ksh	-	क्ष
	ṛ	-	ऋ

Benediction

(1) From king Māndev to king Shivdev-II
Eighty nine inscriptions were engraved.

Protected by kings from time to time,
remained on the pity of nature, however are saved

Seventeen out of eighty nine are complete,
Remaining are more or less fragmented.

Ten are poetic, fourty nine are prosaic,
And thirty are mixed which are never suspected.

(2) Poetries in sixty five figures of speech,
otomatopoeing in Thirteen kinds of metre.

Inscriptions are bearing the glowing celebrity of kings,
confluencing the Indo-Nepales cultures, existing greater.

Three, one, and eighty five inscriptions are,
Pillar, copper plate and slab-respectively.

They, unlucky faced the dire rage of nature,
spreading the vestal fame alike full moon-beams, attractively.

(3) Pervasive, persuasive, penerative, poignant
spots of poetry, adorning the splendour of Nepalese Inscriptions.

Resonant, figurative, alliterative forms,
Of Them, are gifts and excellent contributions

Aphoristic, epitomic, allegorical styles

Illuminate the literary erudiction of laureate poets.

Phonetics, sematics, syntex, and etymology
Reflecting in inscriptions of those adroits.

(4) Priceless gems are lying in the sea of inscriptions should be searched out more, scattering here and there.

They are the treasure of lichhavi kings' pledge (inheritance)
should be preserved and protected constantly with care

Valour-rays illuminate the lichhavi dynasty-sky,
Raghuvanshī kings dispelled the darkness of enemies

Spent their periods for the welfare of subjects,
Showering the munificance-water to remove agonics.

(5) Poet-loureates were dexterous in all styles,
Prudent, scholar, genious, endowed with innate power

Being virtuous eulogist, discreet, introspective,
They were the lofty lighted pillars and peerless tower

Munificent, bountnous, vestal and ascetic,
generous, compassionist, sublime and suppreme.

Benevolent, philanthropist, secular and unselfish,
I offer to those kings numerous obeissance & esteem.

Contents

Historical Background of Nepal

The name of Nepal is constantly being described in the mythological Buddha scriptures, historical travelogues of Chinese pilgrims and books of Gupta period. An overview of the ancient history of Nepal depicts that after king Dharmākar there was king Dharmpāl. This descendant king Sudhanwā became the king who was killed by Kushadhwaj, the younger brother of king Janaka in the 'Swayamvar' (self choice of a princess in public) of Sīta. Rule of Nepal was under Khushadhwaj of Videh dynasty and his descendants. In Mahābḥrat period, Lord Krishna emancipated his daughter's son by killing the demon called Dānāsur. He endeavoured for public benefaction by channelizing the waters from the valley of Nepal while living on the mountain 'Padma-Kāstha'. There also he stressed on the growth of cow-breeds. Cow breeders, protector were called Gopal. In this dynastic tradition, theere was Naimuni who held the reigns of Government of Nepal while living at the place called Teku situated between the rivers wāgmati and Viṣṇumate. This country was called Nepal due to its upbringing by Naimuni. Thus, the Gupta monarchs of Gopal dynasty or Gopal kings of Gupta (Gopa) dynasty ruled over Nepal for 600 years. Then Shaktidev, The son of Prachand Dev, the king of Gaud reigned. After him, Guṇa Kāne Dev, Singhketu, and Sinhal reigned till the seventh century B.C. Afterwards, from king yalumbar to king Gasti, of Kirāt dynasty, about 30 kings ruled for 750 years.

In the reign of 14th Kirāt king sthanku, emperor Ashoka came with his family to Nepal in 265 B.C. motivated

by his Guru Upagupta and married his daughter chārumati, there, with Devpāl who belonged to the Kshatriya dynasty. Devpāl and charumati established the histroical city called Devapātan. Kings of Kiṛāt dynasty reigned as the taxpaying vassals of emperor Ashoka. From the second century B.C. to 110 B.C. history of Nepal is obscure. In the first century A.D. king Nimish of Som Dynasty defeated Kirat king Patuk and established his Som Dynasty. it was he who installed the idol of Pashupatinath having four mouths. Then in the second half of the second century, Licchavi king of Surya Dynasty started ruling Nepal. 'Pashupati Dynasty-evlogy-inscription exposes the glorious saga of Licchavi Kings.

Shrīmān Lichhavi was born after eight descendants of emperor Dashratha as his son and grandson, the 24th Lichhavi king was Jaydeva first. Barring him, names of the 11 descendant kings are unknown. In the end, there were Vrishdev, Shankardeva, Dharmdev and the 39th king Mandev. Daughter of Bhāskar Vermā the Lichhavi king, called Kumardevi was married to Chandra Gupta-I, the emperor of India Mondeva's vassals of Gupta kings of India. In the period of emperor Skandgupta, constant aggressions by the Hūṇs caused many such feudals to be free. Taking advantage of this opportunity, king Mandev declared himself dependent and issued the coin called "Manānk Mudrā. King mandev trod on the feet of emperor Samudra Gupta in his administration.

According to “Lajimpat Vikrānt Mūrti” inscription, Mandev installed the image of Lord Viṣṇu called 'Vikrānt Mūrti, to enhance the pious virtues of his mother Rajyavati. He also resurrected the Mahāchakra Vishār and got constructed many vihars (Excursion places) and chaityas (cenotaphs) as we know from his inscriptions. According to the Chhangū Nārāin inscription, his kingdom was spread from the hills in the North to Mallpuri and river

Kosi in the East and upto Gandak river in the West.[1] After him, there were Mahīdev, Vasant dev, Udaydev-I, Māndev-II, guṇkāmdev son-in-law of Shivdev. They both ruled jointly over the dyarchy. The dyarchy system was started in Nepal in the period of Shivdev-I. After Shivdev's becoming monk Anshuverma ruled jointly with his sons Dhruvdev and Udaydev-II frm 588 A.D. upto 635 AD. Over the dyarchy. Likewise, Jiṣṇugupta, Viṣṇugupta, Bhīmāryjūṇ dev also reigned jointly instead of reigning independently out of all these kings, Anshuverma was the most careful about his subjects. He also composed the 'Science of Words'[2] He was the patron of the great grammarian chandraverman from Nalanda University. He built the Kailāshkūt Bhawan. Udaydev-II gave birth to king Narendradev married Vatsadevī, the daughter's daughater of Adityasen and daughter of Bhogverma the king of Magdha. Then, his son Jaydev II (705-747) became the king. He was most illustrious and epic-poet. According to the 'Pashupati dynasty-eulogy-Inscription', The Nepal king Jaydev-II was married with Rajyamati, the daughter of Harṣdev, The king of Kalinga-Kaushal. Thus history of Nepal and India is inter-dependent and inter-complimentary.

१. नेपाल की ऐतिहासिक पृष्ठभूमि

नेपाल का नाम पौराणिक बौद्ध ग्रन्थों, चीनी यात्रियों के ऐतिहासिक यात्रा-प्रसङ्गों एवं गुप्तकालीन ग्रन्थों में सतत रूप से वर्णित होता आ रहा है। नेपाल के प्राचीन इतिहास पर विहंगम दृष्टिपात करने से ज्ञात होता है कि राजा धर्माकर के पश्चात् राजा धर्मपाल हुआ। इन्हीं के वंशज राजा सुधन्वा नेपाल-नरेश हुए जो सीता स्वयंवर में जनक के अनुज कुशध्वज के द्वारा मारे गए थे। नेपाल का विदेहवंशी कुशध्वज एवं उसके वंशजों

1. Gnoli R; NIGC No. I, S' No. 16-19
2. Gnoli R. NIGC No. XXXVI, L. No. 21-22

के हाथों में रहा।

महाभारत काल में भगवान् कृष्ण ने नेपाल में आकर दानासुर का वध करके अपने नाती का उद्धार किया। पद्मकास्थ नामक पर्वत पर रहते हुए नेपाल की उपत्यिका में भरे हुए जल को निकालकर प्रजा का कल्याण किया तथा वहाँ भी गौवंश की वृद्धि पर बल दिया। गौवंश का पालन करने वाले मुखिया गण गोपाल कहलाते थे। इसी वंश परम्परा में नेमुनि ने वाग्मती और विष्णुमती नदियों के मध्य स्थित टेकु नामक स्थान पर रहते हुए नेपाल का शासन-सूत्र सँभाला। यह देश नेमुनि के द्वारा पालित पोषित होने से नेपाल नाम से अभिहित हुआ। इस प्रकार गोपालवंशी गुप्त राजाओं अथवा गुप्त (गोप) वंशी गोपाल राजाओं ने लगभग ६०० वर्षों तक राज्य किया। तत्पश्चात् गौड नरेश प्रचण्डदेव के पुत्र शक्तिदेव ने राज्य किया। उनके पश्चात् गुणकामदेव, सिंहकेतु तथा राजा सिंहल ने सातवीं श॰ ई॰ पू॰ तक राज्य किया। तत्पश्चात् किरातवंश के राजा यलम्बर से लेकर राजा गस्ती तक लगभग ३० राजाओं ने ७५० वर्षों तक शासन किया। १४वें किरातवंशी स्थंकु के शासनकाल में सम्राट् अशोक अपने गुरु उपगुप्त की प्रेरणा से परिवार सहित २६५ ई. पू. में नेपाल आए और अपनी पुत्री चारुमती का विवाह वहीं पर क्षत्रियवंशी देवपाल के साथ कर दिया। देवपाल और चारुमती ने देवपाटन नामक ऐतिहासक नगर बसाया। किरातवंशी राजा गण सम्राट् अशोक के करदाता के रूप में राज्य करते रहे। दूसरी शताब्दी ई. पू. से लेकर ११० ई.पू. तक का नेपाली इतिहास अन्धकारमय है। प्रथम शताब्दी ई. में सोमवंशी राजा निमिष ने २८वें किरातवंशी राजा पटुक को पराजित कर नेपाल में सोमवंश की स्थापना की। उसी ने चतुर्मुखी पशुपतिनाथ की मूर्ति की स्थापना की थी। तत्पश्चात् दूसरी शताब्दी के उत्तरार्द्ध में सूर्यवंशी लिच्छवि राजाओं ने नेपाल में शासन आरंभ किया। पशुपति-वंश प्रशस्ति शिलालेख[१] लिच्छविवंशीय राजाओं की गौरवगाथा को उद्घाटित करता है।

---

१. Gnoli, R., NIGC No. LXXXI

महाराजा दशरथ और उसके पुत्र तथा पौत्रों के समान आठ अन्य राजाओं को छोड़कर श्रीमान् लिच्छवि हुए।[१] लिच्छवि वंश के २४वें राजा जयदेश प्रथम के पश्चात् ११ राजाओं के नाम अज्ञात हैं। अन्त में वृषदेव, शङ्करदेव, धर्मदेव और ३९वें राजा मानदेव हुए। लिच्छवि वंशी राजा भास्कर वर्मा की पुत्री कुमार देवी का विवाह भारत के सम्राट् चन्द्रगुप्त प्रथम के साथ हुआ था। मानदेव के पूर्वज भारत के गुप्तवंशी राजाओं के करदाता थे।[२] भारत के सम्राट स्कन्दगुप्त के शासनकाल में हूणों के लगातार आक्रमणों के कारण सामन्त लोग स्वतन्त्र हो गए थे। इस अवसर का लाभ उठाते हुए राजा मानदेव ने स्वयं को स्वतन्त्र घोषित कर 'मनाङ्कमुद्रा' का प्रचलन किया। राजा मानदेव ने अपनी शासन व्यवस्था में पूर्णरूप से सम्राट् समुद्रगुप्त के आदर्शों को अपनाया।[३]

'लाजिमपाट विक्रान्तमूर्ति अभिलेख'[४] के अनुसार मानदेव ने माता राज्यवती की पुण्यवृद्धि के लिए भगवान् विष्णु की विक्रान्तमूर्ति की स्थापना की। साथ ही उसने महाचक्रविहार का जीर्णोद्धार तथा अनेक विहार एवं चैत्यों का निर्माण कराया जैसा कि उसके अभिलेखों से विदित होता है। छंगूनारायण स्तंभलेख के अनुसार उसका राज्य उत्तर में पहाड़ियों से लेकर पूर्व में मल्लपुरी तथा कोसी नदी एवं पश्चिम में गण्डक नदी तक फैला हुआ था।[५] तत्पश्चात् महीदेव, वसन्तदेव, उदयदेव I मानदेव

---

१. श्रीमत्तुङ्गरथस्ततो दशरथः पुत्रैश्च पौत्रैस् सम राज्ञाऽष्टावपरान् विहाय परितः श्रीमान् अभूल्लिच्छविः।।५।।
Gnoli, R., NIGC No. LXXXI, Ś. No. 5

२. यी चार राजाहरू (वृषदेव, शङ्करदेव, धर्मदेव, मानदेव। को अतिरिक्त नेपालमा अन्य राजाहरू को राजनैतिक स्थित एक स्वतन्त्र राजा को रूप मां न रहेर कर दाता महाराज को रूप मा रहे को होला।"
—नेपाल को ऐतिहासिक विवेचना, पृ. ४०
ढुण्डिराज भंडारी, काठमाण्डू, नेपाल, संवत् २००८

३. यिन को शासनव्यवस्था ले भारतवर्ष का महान् गुप्त सम्राट् समुद्रगुप्त को शासन व्यवस्थिापित मेलजोल गरे को दृष्टिगोचर हुन्छ"।
—नेपाल को ऐतिहासिक विवेचन, पृ. ४३

४. Gnoli, R. NIGC No. III

५. Gnoli R., NIGC No. 1 Ś. No. 16-19

II गुणकामदेव एवं शिवदेव II हुए। महाराज अंशुवर्मा शिवदेव I का जमाता था। दोनों ने सम्मिलित रूप से द्वैध शासन किया। नेपाल में शिवदेव I के समय से द्वैधशासनप्रणाली का सूत्रपात हुआ। शिवदेव I के भिक्षु बनने के पश्चात् अंशुवर्मा ने उनके पुत्र ध्रुवदेव एवं उदयदेव द्वितीय के साथ द्वैध शासन किया। अंशुवर्मा ने ५८८ ई. से लेकर सन् ६३५ ई. तक उदयदेव II, ध्रुवदेव एवं जिष्णुगुप्त के साथ द्वैध शासन किया। इसी प्रकार जिष्णुगुप्त, विष्णुगुपत, भीमार्जुनदेव राजाओं ने स्वतन्त्र रूप से शासन न करके सम्मिलित रूप से शासन किया। इन सब में अंशुवर्मा महान् प्रजाहितैषी एवं शब्दशास्त्र का[१] रचयिता था। नालन्दा विश्वविद्यालय के महान वैयाकरण चन्द्रवर्मन का आश्रयदाता एवं कैलासकूटभवन का निर्माता था। उदयदेवद्वितीय के पुत्र नरेन्द्रदेव '६४१-६७९) राजा हुए। उनके पुत्र शिवदेव द्वितीय (६७९-७०५) तक राजा हुए 'पशुपति राजवंश प्रशस्ति' अभिलेखानुसार उसका विवाह आदित्यसेन की दोहित्री एवं मगध नरेश भोगवर्मा की पुत्री वत्सदेवी के साथ हुआ था। तत्पश्चात् इनका पुत्र महाप्रतापी एवं महाकवि जयदेव द्वितीय (७०५-७४७) राजा हुए। 'पशुपति राजवंश प्रशस्ति शिलालेख के अनुसार नेपाल नरेश जयदेव द्वितीय का विवाह कलिंग-कौशलनरेश श्री हर्षदेव की पुत्री राज्यमती के साथ हुआ था। इस प्रकार नेपाल और भारत का इतिहास अन्योन्याश्रित एवं एक दूसरे का पूरक है।

---

१. (क) ओऽम् स्वस्ति कैलासकूबभवनात् अनिशिनिशि
चानेकशास्त्रार्थविमशविसादिता सद्दर्शनतया धर्माधिाकारस्थितिकारणम्..।
Gnoli, R., NIGC No. XLI L. No. 1-2

(ख) प्रजाहितार्थोद्यतशुद्धचेतसांशूवर्म्मणाश्रीकलहाभिमानिना।
कथं प्रजा में सुखिता भवेदिति प्रियाव्यवस्थेयमकारि धीमता।।
Gnoli, R. NIGC No. XXXVI L. No. 21-22

General Introduction of Sanskrit Inscriptions from Nepal

Where rock-edicts, pillar-edicts, copperplates etc. expose the profound introduction of prosperous Indian culture spreading in Bali, Bornio, Champa, Sumātrā and other countries, there, sanskrit-inscriptions reveal the mysteries of Indian culture inscribed in Gupta character by many valorous Nepal-kings of Lichhavic dynasty established by Maharājā Lichhavi of Raghu dynasty[1] An ample credit goes to the Sanskrit inscriptions of Nepal in finding out the vanished links (rings) broken from the chain of cultural relations between India and Nepal. After emperor Harṣvardhan, India scattered from the political point of view to some extent. So, there became pauscity of an excellent gupta inscriptional style in the inscriptions of 7th and 8th century A.D. Narendra dev, Shivdev-II and Jaydev-II preserved this splendid tradition of excellent gupta inscriptional style in their inscriptions. Kiñgs of Lichhavi dynasty of Nepal got 89 inscriptions inscribed between 463 AD and 747 A.D. which throw light upon the unbroken and eternal cultural relations of India and Nepal from 5th century AD Gupt to 8th

1. The deficiency of material which can be arranged in strictly chronological sequence into some extent made up by contemporary records on stone and copper which have been discovered during the last few decades, not only in all parts of Indian Empire but in the adjoining countries towards North, East and South. Such as Nepal, Central Asia Jawa, Kambiodia, and Cylon, wherever the influence of the civilization of India had penetrated. —D.B. Diskalkar, Selection from Sanskrit Inscription, p. 9.

century A.D.[1] Eleven (465-505 AD)[2] of king Māndev, 4(506-532AD)[3] of king Vasant dev, 3(540-548)[4] of king Rāmdev 3(560-567)[5] of king Gaṇdev 13(595-603)[6] of king Shivdev-I 13(618-627AD)[7] of king Anshuverma, 2(633-634)[8] of king Udaydev-II, 5(636-639)[9] of king Dḥruvdev and Viṣṇugupta, 4(443-648)[10] of king Bhīmārjun dev and Jiṣṇu Gupta. 2(659-650 AD)[11] of king Jiṣṇugupta, 2(652-653)[12] of king Bhimaryun Dev and Viṣṇu dev, 12(650-677 AD)[13] of king Narendra Dev, 4(697-713)[14] of king Shiv Dev-II, 11(725-747 AD)[15] of king Jaydev-II total 89 inscriptions are found.

Among these I, II and 59th inscriptions are pillar-edicts, 68th is copper-inscription. Remaining 85 are rock-edicts on

---

1. "In several spheres of society and culture we find parallel developments in the two countries which in many cases reveal close mutual connection. For a proper understanding of same developments in Indian History and culture we have to look to the material from Nepal, the vital missing links are possibly to be found there. As is well known evidence for certain cultural activities on the subcontinent may still exist in Nepal where they have been preserved with care and concerned whereas in India itself. They died out or obliterated." —Studies in the History of culture of Nepal, p. 5.
2. Genoli R. NIGC No. I-XI
3. XII - XV
4. XVI - XVIII 3(560-567) of king Gaṇdev
5 IXX - XXI
6. XXII - XXXIV
7. XXXV - XLVII
8. XLXVIII - XLIX
9. L - LIV
10. LIX-LX
12. LXI-LXII
12. LXIII-LXXI-LXXXIII-LXXV
13. LXX-LXX VI-L XXVIII
14 LXXIX - LXXXIX

the basis of subject, Nepalese Inscriptions can be divided into five sections—

(1) Eulogical inscriptions[1]
(2) Religious inscriptions.[2]
(3) Commemorative inscriptions[3]
(4) Bestowal (Charity) related inscriptions[4]
(5) Royal order related inscriptions.[5] Number of these are 5, 10, 8 and 55 respectively.

२. नेपाली संस्कृत अभिलेखों का सामान्य परिचय

जहाँ शिलालेखों, स्तम्भलेखों, ताम्रपत्रों आदि के द्वारा जहाँ वाली, बोर्नियो, चम्पा, सुमात्रा, जावा आदि देशों में प्रसारित एवं समृद्ध भारतीय संस्कृति का गहरा परिचय मिलता है वहाँ रघुवंशी महाराज लिच्छवि द्वारा स्थापित वंश के अनेकों प्रतापी नेपाल–नरेशों द्वारा गुप्तलिपि में उत्कीर्णित संस्कृत अभिलेख भी भारतीय संस्कृति के रहस्यों को प्रकाशित करते हैं। भारत और नेपाल की सांस्कृतिक सम्बन्धों की जंजीर से टूटकर लुप्त होने वाली कड़ियों को ढूँढ निकालने का बहुत कुछ श्रेय नेपाल के संस्कृत अभिलेखों को है।

सम्राट् हर्षवर्धन के पश्चात् भारत राजनैतिक दृष्टि से कुछ अस्तव्यस्त हो गया था। इसलिए ७–८ श. के अभिलेखों में उत्कृष्ट गुप्ता अभिलेखनशैली का अभाव हो गया था। इस उत्कुष्ट गुप्ता–अभिलेख–शैली की परम्परा को

1. I, XI, LXVI, LXXXI, LXXV
2. IX, X, XX, XXXVIII, LII, LVI, LX, LIX, LXXV, LXXXI, LXXXV
3. III, IV, VII, VIII, XVIII, XLI, XLVI, XLVIII, LIII, LXIII
4. II, V, VI, XVI, XVII, XXVIII, XLV, XLIX
5. XII-XV, XIX, XXI-XXXVII, XXXIX-XLIV, XLVII, ILIV, XLIX, L, LI, LIV, LV, LVII, LVIII, LXI-LXII, LXIV, LXV, LXVII, LXVIII, LXX-LXXV, LXXVII, LXXIX, LXXXII, LXXXIV, LXXXVII, LXXXIX.

नेपाल के राजा नरेन्द्रदेव, शिवदेव द्वितीय एवं जयदेव द्वितीय ने अपने अभिलेखों में सुरक्षित रखा।

नेपाल के लिच्छवी वंशी राजाओं ने सन् ४६३ ई. – ७४७ ई. के मध्य लगभग ८९ अभिलेख उत्कीर्णित कराए जो पाँचवीं श. से आठवीं श. के मध्य भारत-नेपाल के अटूट एवं अमिट सांस्कृतिक सम्बन्धों पर प्रकाश डालते हैं। राजा मानदेव के ग्यारह[१] (४६५-५०५), राजा वसन्तदेव के ४[२] (५०६-५३२ ई.), राजा रामदेव के तीन[३] (५४०-५४८ ई.) राजा गणदेव के तीन[४] (५६०-५६७ ई.), राजा शिवदेव प्रथम के तेरह[५] (५९५-६०३ ई.), राजा अंशुवर्मा के तेरह[६] (६१८-६२७ ई.), राजा उदयदेव द्वितीय के दो[७] (६३३-६३४), राजा ध्रुवदेव तथा विष्णुगुप्त के पांच[८] (६३६-६३९), राजा भीमार्जुनदेव तथा जिष्णुगुप्त के चार[९] (५४३-६४८ ई.), राजा जिष्णुगुप्त के दो[१०] (६५९-६५० ई.), राजा भीमार्जुनदेव तथा विष्णुदेव के दो[११] (६५२-६५३ ई.), राजा नरेन्द्रदेव के बारह[१२] (६५०-६७७ ई.), राजा शिवदेव द्वितीय के चार[१३] (६९७-७१३), तथा राजा जयदेव द्वितीय के ग्यारह[१४] (७२५-७४७) कुल ८९ अभिलेख मिलते हैं।

इनमें प्रथम, द्वितीय एवं उनसठवाँ अभिलेख स्तम्भ लेख हैं, अड़सठवाँ ताम्रपत्राभिलेख है। शेष पचासी अभिलेख शिलालेख हैं।

---

1. Gnoli, R., NIGC No. I-XI
2. XII - XV
3. XVI-XVIII
4. XIX-XXI
5. XXII-XXXIV
6. XXXV-XLVII
7. XLXVIII-XLIX
8. L-LIV
9. LV-LLIII
10. LIX-LX
11. LXI-LXII
12. LXIII-LXXI-LXXXIII-LXXV
13. LXXII-LXXVI-LXXVIII
14. Gnoli, R., NIGC No. I-XI

नेपाली अभिलेखों को विषय की दृष्टि से पाँच भागों में विभाजित किया जा सकता है– [१]प्रशंसात्मक अभिलेख [२]धार्मिक अभिलेख [३]स्मारक प्रधान अभिलेख [४]दान सम्बन्धी अभिलेख [५]राजाज्ञा प्रधान अभिलेख। इनकी संख्या क्रमशः ५, ११, १०, ८ तथा ५५ है।

1. I, XI, LXVI, LXXXI, LXXV
2. IX, X, XX, XXXVIII, LII, LVI, LX, LIX, LXXV, LXXXI, LXXXV
3. III, IV, VII, VIII, XVIII, XLI, XLVI, XLVIII, LIII, LXIII
4. II, V, VI, XVI, XVII, XXVIII, XLV, XLIX
5. XII-XV, XIX, XXI-XXXVII, XXXIX-XLIV, XLVII, ILIV, XLIX, L, LI, LIV, LV, LVII, LVIII, LXI-LXII, LXIV, LXV, LXVII, LXVIII, LXX-LXXV, LXXVII, LXXIX, LXXXII, LXXXIV, LXXXVII, LXXXIX.

Poetry in Nepalese Sanskrit Inscription

¨After casting a glance over the History of various inscriptions engraved from many centuries B.C. to the medieval period, it is known that the main purpose of kings and feudals in different regions, times and environments was to make their victories in each quarter of the world, social, religious, economic and political events everlasting and eternal through their various inscriptions and not demonstrating poetic elegance and beauty. But poetic element is naturally derived from these eulogus composed by poet-laureates who were the adept schlars of language and literature. This fact is accepted by D.B. Diskalkar also.[1] There are 17 complete inscriptions among these while remaining inscriptions are more or less fragmented. Among 89 inscriptions 10 are versified[2], 49

1. The object that prompted me the ingraving of these inscriptions was generally the recording of some pious donation of vilage or the building of a temple or even that of describing the exploits of a king. In all these cases, it is therefore futile to except any flashes of Literary merit in the composition recorded in inscriptions. But sometimes when a court-poet-sets himself to the task of extolling the writers and exploits of his patron king and his ancestors the result is sometimes recorded in the excellent specimens of SKT Kāvya or artificial poetry. These prasastis very often contain not only similar to those found in the standard classical poetry of the masters of sanskrit language. —Selections from Sanskrit inscriptions, by Diskalkar D.B., p. 9.
2. I, III, IV, IX, XI, XXIX, LXIII, LXIX, LXXXI, LXXXVI

prosaic[1] and 30 are mixed[2] (Prose-poetry combined). There are 65 types of figures of speech and 13 types of metres among 143 verses of these (mātric) Remaining metres are letter based (Vārṇik).

Study of these inscriptions throws light not only on the unbroken and strong cultural relations and their interchange between India and Nepal of Gupta period but the ancient tradition of fine genres preserved in Sanskrit literature are also exposed. The Chhangūnārāin Māndev Eulogy Pillar-edict engraved and written in 19 Shardūlrikrīdit metres by an unknown poet in 464 A.D. is an excellent Sanskrit poetic work. From the veiw points of prosody, savour, metre and figure of speech the composition is very elegant and mature. The wonderful confluence and harmony of three streams of feelings language and poetic genious seems in it. After her husband's demise, Rājyavati, the mother of Māndev being aversed to world, wants to follow her husband but, "The speech uttered throgh the lotus-mouth of the son, mixed with tears becomes as if like a strong trap, finding the green alike a dependent bird hypnotised the stood still and stable"

किं मे भोगविधानविस्तरकृतैराशामयैर्बन्धनै–
र्मायास्वप्ननिभे समागमविधौ भर्त्रा विना जीवितुम्।
यामीत्येवमवस्थिता खलु तदा दीनात्मना सूनुना
पादौ भक्तिवशान्निपीड्य शिरसा विज्ञापिता यत्नतः॥
किं भोगैर्म्मम किं हि जीवितसुखैस्त्वद्धिप्रयोगे सति,
प्राणान् पूर्व्वमहञ्जहामि परतस्त्वं यास्यसीतोदिवम्।

---

1. II, IV, XIII, XIV, XV, XVII, XIX, XXI, XXIII XXIV, XXVII, XXX-XXXIII, XXV, XXXIX-XLVI, XLIX, LIII, LV, LXV, LXVI, LXVIII, LXX-LXXII, LXXIV, LXXV, LXXIX, LXXXII, LXXIV, LXXXVI, LXXXIX
2. VI, VIII, X, XVI XV, XXII, XXIX, XXXIV, XXXVI, LXVI, LXVII, LXXIII, LXXIV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXX, LXXXII, LXXXIII, LXXXVII, - L-LII, LIV, LVI, LVII, LIX, LXI, LXII

इत्येवं मुखपङ्कजन्तर्गतैर्नेत्राम्बुमिश्रैदृढम
वाक्पाशैर्विहगीव पाशवशगा बद्धा ततस्तस्थुषी।।[१]

Due to filial affection, the queen was compelled to sacrify her own terrestrial and celestial desires. As a twine is strengthend and firmed by drenching to bind any thing, likewise the tie of words, was drenched by the tears of the son and fecome more tight. This hearttouching and poignant simile of the poet appears to be embellished in the row of fine similies of Kālidās. In a single stanza metaphor, simile, alliteration etc. ornated the natural attractive style on the one hand, there is an ardent allertness to follow her husband, alienating from world due to separation of her demised husband and on the other hand, the duee between a mothers filial affetion and duty towards her writhing son Māndev. After that emotional calm is most poignant and onomatopoic. These are expressed in very heartening and pothetic manner on the basis of this excellent poetic elegance and maturity of this inscription, it is proved that such excellent ornate style of Sanskrit verses might have been prevailing traditionally since 38 previous kings before king Māndev. For such mature ornate style cannot be developed in decades and it takes several centuries for such development. The Dwaipāyan stotra Inscription[2] engraved and written by the illustrious poet laureate of king Māndev, called—Anuparam and 'Pashupati Royal Dynasty-eulogy-inscription'[3] composed by the poet-laureate Buddha Kīrti of King Jaydev-II have peerless place in the history of Sanskrit literature. In the 141 verses of 40 incriptions there is a befitting and congeneal use of the metres i.e. Shārdūlrikrīdit, Mālini, Vanshastha, Mandākrānta, Praharṣiṇi, Shikariṇi, Āryā, Upagīti,

1. Gnoli, R., NIGC No. I, S.' No. 9-10
2. Gnoli, R. NIGC No. XI
3. Gnoli, R. NIGC No. LXXXI

Ruchirā, Manjubhāṣiṇi, Sragdharā, Upajāti and Vasanttil'akā. These 14 metres express the congenial languge according to the feelings. The feelings, flavour, savour qualities of metres are produced in ornate style. Hence every inscription from beginning upto the end, is effective, melodious, poignant, illuminating, delighting phonetic and sonorous.

Other characteristic of the inscriptions is availability of new figures of speech promoted by latter masters and poet laureates Smaraṇ, Pariṇām, Ullekha, Prativastupama, Vinokti, Parikar, Parikarānkur, Aprastutpraśansā, Arthāantaranyās, Asungati, Anyonya, Sam, Asam, Adhik, Atyukti, Viṣheṣ, Kāranmālā, Paryāy, Parisankhyā, Vikaswar, Uttar, etc. are the latter figures of speech in Nepalese inscriptions which are found in these incriptions.

Excluding flavour of humour (Hāsya rasa) all other literary savours like shringār,[1] Karuṇ[2], Vīr[3], Bibhastsa[4], Bhayānak[5], Raudra[6], Vātsalya[7], Adbhut[8], Bhakti[9] and Shānt[10]

Word Pictures

There is a laudable picturesqueness of words in illustrating the victories, natural and geographical demarcations, and poignant situations. D.R. Regme, being adept in ornate style and having deep insight in the glory

1. Gnoli, R. NIG No. I, S' No. 1
2. Ibid, No. I, S' No. 5-14
3. Ibid, No. I, S'No. 14-15
4. Ibid, No. XXXVL, L. No. 14-15
5. Ibid, No. I, S' No. 18
6. Ibid, No. I, S' No. 17
7. Ibid., No. XXXVI, L. No. 21-22
8. Ibid, No. LXXXI, S' NO. 17-27, 29-30
9. Ibid, No. XI, L. No. 68-72, XX, L. No. 4-11 LXI, L. No. 1-2
10. Ibid, No. I, L. No. 56, N, L. No. 33-34) are availale.

and restṛaint of the poetic genious has praised king Jaidev-II as a great poet besides the epic poet Buddhakīrti.

"King Jaydev is called a great poet full of humility for he himself did not compose the verses giving the genealogy of his ancestors. He composed first five verses (25-29) in honour of the Lord and nothing more"[1] (Ancient Nepal, Ch. IX-The Restoration, Regmi, D.R.)

Ornate Poetic Style

Many epic poets like Bāṇbhatta, Subandhu etc. have demonstrated through ornate poetic style, erudition of speech, poetic imagination and mature scholarship in the various spots of their works. The following two stanzas are the excellent examples of ornate poetic style, taken from Pashupati king dynasty eulogy inscription.

अङ्गश्रियापरगतोजितकामरूपः,
काञ्चीगुणाढ्य वनिताभिरुपास्यमानः।
कुर्वन् सुराष्ट्रपरिपालनकार्यचिन्तां,
यः सार्व्वभौमचरितम् प्रकटीकरोति।।[२]

"He was having the splendour of his body defeating even the handsome form of cupid (Kāmadeva). He would be ever adored by meritorious women wearing girdles on their waists. He was careful about the upbringing of his good nation which expresses his universal character."

or

"He was adored by women of quality from Kāmrūpa and Kānchi regions, conqured by him,, beause of his victory was Angdesh and enhanced grandeur and prosperity. He was careful about rearing the Saurastra region. (He used to cotemplate about the upbringing of his empire as an

---

1. Ancient Nepal, Ch. IX-The Restoration, Regmi, D.R.
2. Gnoli, R., NIGC No. LXXXI, S' No. 16.

ideal nation, which demonstrates his sovereign character." (Universal empire)

or

"He was worshipped and adored by the conquered Anga, Kāmrūpa, Kānchi and prosperous women around him, this expresses his sovereign character."

नालीनालीकमेतन्न खलु समुदितो राजतो राजतोऽहं,
पद्मापद्मासनाब्ज कथमनुहरतो मानवामानवा भे।
पृथ्व्याम् पृथ्व्यान्न मादृग्भवति हृतजगन्नमानसे वा
भास्वान्भास्वान् विशेषं जनयति न हि मे वासरो वासरो वा।।[१]

The silver Lotus says—"certainly I am a lotus. However I am not the lotus, this is not false however I am not that lotus which is being bloomed and adorned in the lake but the radiant silver lotus devotedly offered by the king.

O human being! how can you compare me with the lotuses of Laxmi and Brahma because they have no novelty like me, They are too old. The other thing is that I am man-made while they are celestial and unhuman. There is not a single lotus in the heart of any man nor in any lake. I am radiating celestial sun in which neither sun day nor lake has created any particular change in a distortion. Means, I remain radiating and blooming forever irrespective of the sun, the day and the lake"?

Prosaic Work

The Nepalese Inscriptions have a significant contribution to the Sanskrit prose-literature. mostly utkalika (terse, aphoristic and elegant prose style) prose-style is

१. Gnoli, R, NIGC No. LXXXI, S' No. 23-24

available in the inscriptions of king, Shivdev-I. While 'Utkalikā Prāya and 'Chūr ṇak' (Perceptible and simple words-style) prose-styles are intermixed in the inscriptions of king Narendradeva and King Jayadev-II.

The subjects like delimitation or issue royal ordrs, resurrection of old buildings etc. are described in 'Asamastā terse and abstruse style) prose-style which depicts the free prose style in Nepalese Inscriptions. The 'Mukta' (free) prose style-expression of the subject of livelihood-fixation in the 'Naxal Nārāin 'Ājīvikā (livelihood) inscription' of king Jaydev-II is very appreciable,—

'व्यवहारपरिनिष्ठितजातं द्रव्यस्य जपग्रपाञ्चालिकेन दातव्यम्।
यस्तु द्रव्यं न प्रयच्छेत स्वस्थानवास्तव्यस्यान्यस्थानीयस्य
च धारणकस्यात्रैव रोधोऽपरोधो भवेत्।[१]

Utkalikā Prāya Prose Style

There are atleast 10 Nepalses Inscriptions which depict the sublime characters or philosophical thoughts in long terse style with placid series of supple and elegant words and sentences. In king Narendradev's 'Yaingā Hitti Lāgantole Trayagrahār Inscription[2] engraved by Kumārāmātya Priya Jīva, there is a description of king's sublime character in 'Utkalikā Prāya style. Like the 'Allahabad Samudragupta eulogy pillar-Inscription' in which there are eight stanzas in the beginning and one stanza in the end, in between, there is a long prosaic passage, containing single sentence. Thus is composed by the epic poet Hariṣeṇa. Likewise, in the 'Lagantole-Kar-Daṇd Mukti Inscription' of king Bhīmārjun Dev there is one stanza in the beginning. Then there is a large prose-passage which is completed in a single sentence. There is

---

१. Gnoli, R., NIGC No. LXXXIII, L. No. 30-37

२. Gnoli, R. NIGC No. LXVI. L. No. 1-2

rhythm and alliterative musical element in the prosaic style of this inscription. alike the prose of Bāṇbhatta, small fractions of sentences are used in between the long abridgements, which makes the reader to take pauses in order to imbibe the meaning. There is a sublime character of the kings is available in 'Alpasamastā—prose style. The 'Laghusamastā' style (style without compound and terse sentences) with tender and elegant word-series is used to express the emotions of valour and bravery and feelings hard as well as relishing. In the 'Khopāsi Korāgyā Inscription' of king Shivdev-I, there are following lines, describing his brave character—

> **'वो यथानेन स्वगुणमणिमयूखालोकध्वस्ताज्ञान-
> तिमिरेण भगवद्भवपादपङ्कजप्रणामानुष्ठान
> तात्पर्य्योपात्तायतिहितश्रेयसा स्वभुजयुगबलोत्खाता-
> खिलवैरिवर्ग्गेण श्रीमहासामन्तांशुवर्मणा मां विज्ञप्य
> मदनुज्ञातेन सता युष्माकं सर्व्वाधिकरणाप्रवेशेन
> प्रसादः कृतः।**[1]

The facts mentioned above prove that poetic and literary significance of Nepalese Inscriptions, in view of the critical circumstances of reign-times and environment in sanskrit literature, seems excelling the works of Hariṣeṇa, Vastabhāi, and Vāsul etc.

नेपाली संस्कृत अभिलेखों में काव्य

ईसा की कई शताब्दी पूर्व से लेकर मध्य युग तक लिखे गए विभिन्न अभिलेखों के इतिहास का अवलोकन करने से ज्ञात होता है कि भिन्न-भिन्न देशकाल-वातावरण में राजाओं एवं सामन्तों का मुख्य उद्देश्य विविध अभिलेखों के माध्यम से अपनी दिग्विजयों, जीवन की सामाजिक, धार्मिक, आर्थिक एवं राजनैतिक घटनाओं को चिरस्थायी बनाना था न कि

१. Gnoli, R. NIGC No. XXXI, L. No. 5-7.

काव्य-सौष्ठव प्रदर्शित करना। परन्तु भाषा एवं साहित्य के विशारद राजकवियों द्वारा रचित प्रशस्तियों में काव्यत्व स्वाभाविक रूप से प्राप्त होता है। इस तथ्य को डी. बी. डिसकल्कर ने भी स्वीकार किया है।

इन अभिलेखों में सत्रह अभिलेख पूर्ण हैं, शेष अभिलेख न्यूनाधिक खण्डित हैं। नवासी अभिलेखों में दस अभिलेख पद्यात्मक[१] उनन्चास अभिलेख गद्यात्मक[१] एवं तीस अभिलेख गद्य-पद्यात्मक अथवा मिश्रित[२] हैं। इन अभिलेखों में लगभग पैंसठ प्रकार के अलङ्कार तथा १४३ पद्यों में तेरह प्रकार के छन्दों का समावेश है। केवलमात्र आर्या छन्द ही मात्रिक छन्द है। शेष सभी वार्णिक छन्द हैं।

इन अभिलेखों के अनुशीलन से न केवल गुप्तकालीन भारत-नेपाल के अटूट सांस्कृतिक सम्बन्धों एवं आदान-प्रदान पर प्रकाश पड़ता है अपितु संस्कृत साहित्य की उत्कृष्ट विधाओं की सुरक्षित प्राचीन परम्परा का भी उद्‌घाटन हुआ है। सन् ४६४ में लिखा गया राजा मानदेव का छंगूनारायण मानदेव प्रशस्ति स्तंभलेख" उन्नीस शार्दूलविक्रीडित-छन्दों में आबद्ध अज्ञातनामा कवि की उत्कृष्ट संस्कृत-काव्य रचना है। छन्दालङ्कार, रस आदि की दृष्टि से रचना अत्यन्त सुष्ठु एवं प्रौढ़ है। भाव, भाषा, एवं कवि-कला का अद्‌भुत त्रिवेणी सङ्गम एवं सामञ्जस्य परिलक्षित होता है। पति के दिवङ्गगत होने पर मानदेव की माता राज्यवती संसार से विरक्त होकर पति की अनुगामिनी बनना चाहती हैं। किन्तु रानी अपने पुत्र मानदेव के मुख-पङ्कज से निसृत-अश्रुजल से सम्पृक्त वाक्-पाश में आबद्ध होकर परवश विहगी के समान स्थिर हो जाती है–

1. I, III, IV, IX, XI, XXIX, LXIII, LXIX LXXXI, LXXXVI
2. II, IV, XIII, XIV, XV, XVII, XIX, XXI, XXIII, XXIV-XXVII, XXX-XXXIII, XXV, XXXIX-XLVI, XLIX, LIII LV, LXV, LXVI, LXVIII, LXX-LXXII, LXXIV-LXXV, LXXIX, LXXXII, LXXIV, LXXXVI-LXXXIX
3. VI, VIII, X, XVI, XV, XXII, XXIX, XXXIV, XXXVI, LXVI, LXVII, LXXIII, LXXIV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXX, LXXXII, LXXXIII, LXXXVII, L-LII LIV, LVI, LVII,LIX, LXI, LXI

"कि मे भोगविधानविस्तरकृतैराशामयैर्बन्धानै-
र्मायास्वप्ननिभे समागमविधौ भर्त्रा विना जीवितुम्।
यामीत्येवमवस्थिता खलु तदा दीनात्मना सूनुना
पादौ भक्तिवशान्निपीड्य शिरसा विज्ञापिता यत्नतः।।
किं भोगैर्म्मम किं हि जीवितसुखैस्त्वद्विप्रयोगे सति
प्राणान् पूर्ब्बमहञ्जहामि परतस्त्वं यास्यसीतो दिवम्।
इत्येवं मुखपङ्कजान्तरगतैर्न्नेत्राम्बुमिश्रैर्दृढम्
वाक्पाशैर्विहगीव पाशवशगा बद्धा ततस्तस्थुषी।।"[१]

वात्सल्य प्रेम के कारण रानी निजी इहलौकिक एवं पारलौकिक कामनाओं को न्यौछावर करने को विवश हो गई। जिस प्रकार किसी वस्तु को बाँधने के लिए रस्सी को भिगोकर अधिक दृढ़ एवं पक्का कर दिया जाता है, उसी प्रकार पुत्र के अश्रुओं के वाक्पाश भी माता को बाँधने के लिए गीला होकर अधिक सुदृढ़ हो गया है। कवि की हृदयस्पर्शी उपमा कालिदास की उत्कृष्ट उपमाओं की पंक्ति में सुशोभित प्रतीत होती है। एक ही श्लोक में रूपक, उपमा, भावशान्ति, अनुप्रास आदि अलङ्कारों का स्वाभाविक आकर्षण, दिवङ्गत पति के वियोग के कारण संसार को त्यागकर पति की अनुगामिनी बनने की उत्कट तत्परता एवं दूसरी ओर बिलखते हुए पुत्र मानदेव के प्रति माता की ममता एवं कर्त्तव्य का पारस्परिक द्वन्द्व तत्पश्चात् भावशान्ति अत्यन्त हृदयस्पशी तथा ध्वन्यात्मक है। इस अभिलेख के उत्कृष्ट काव्य-सौष्ठव एवं प्रौढ़त्व के आधार पर यह सिद्ध होता है कि इस प्रकार की उत्कृष्ट संस्कृत पद्यकाव्य-शैली की परम्परा राजामानदेव से पूर्व ३८ राजाओं के समय से चली जा रही होगी। इस प्रकार प्रौढ़-प्राञ्जलित भाषाशैली का विकास कुछ दशाब्दियों में संभव न होकर कई शताब्दियों में होता है। राजा मानदेव से पूर्व ३८ राजाओं के समय से चली आ रही होगी। इस प्रकार प्रौढ़-प्राञ्जलित भाषा-शैली का विकास कुछ दशाब्दिओं में संभव न होकर कई शताब्दियों में होता है। राजा मानदेव के विख्यात राजकवि अनुपरम कृत

1. Gnoli, R., NIGC No. I Ś No. 9-10

"द्वैपायन स्तोत्र" अभिलेख[१] एवं राजा जयदेव द्वितीय के राजकवि बुद्धकीर्ति द्वारा विरचित "पशुपति राजवंश प्रशस्ति अभिलेख"[२] संस्कृत साहित्य के इतिहास में अपना अनुपम स्थान रखते हैं।

४० अभिलेखों के १४१ पद्यों में श्लोक, शार्दूलविक्रीडित, मालिनी, वंशस्थ, मन्दाक्रान्ता, प्रहर्षिणी, शिखरिणी, आर्या, उपगीति, रुचिरा, मञ्जुभाषिणी, स्रग्धरा, उपजाति तथा वसन्ततिलका–इन चौदह छन्दों का भावभाषानुकूल प्रयोग किया गया है। छन्दों के भाव-रस-गुण अलङ्कारानुकूल प्रयुक्त किए जाने के कारण प्रत्येक अभिलेख आद्योपान्त प्रभावपूर्ण, विष्णुप्रभ, आह्लादक, स्वरलयात्मक, नाद-सौन्दर्यपूर्ण एवं संगीतात्मक हैं।

अभिलेखों की अन्य विशेषता है अभिलेखों के परवर्ती आचार्यों द्वारा प्रणीत नवीन अलंकारों का पाया जाना। स्मरण, परिणाम, उल्लेख, प्रतिवस्तूपमा, विनोक्ति, परिकर, परिकरांकुर, अप्रस्तुतप्रशंसा, अर्थान्तरन्यास, असंगति, अन्योन्य, सम, असम, अधिक, अत्युक्ति, विशेष, कारणमाला, पर्याय, परिसंख्या, विकस्वर, उत्तर आदि नेपाली अभिलेखो के परवर्ती अलंकार हैं जो अभिलेखों में पाए जाते हैं।

अभिलेखों में हास्य रस को छोड़कर श्रृंगार रस,[३] करुण[४] वीर,[५] बीभत्स,[६] भयानक,[७] रौद्र,[८] वात्सल्य,[९] अद्‌भुत,[१०] भक्ति[११] तथा शान्त[१२] रस उपलब्ध हैं।

---

1. Gnoli, R., NICC No. XI
2. Gnoli, R., XIGC No. LXXXI
3. Gnoli, R. NIGC No. I Ś. No. 1
4. Ibid, No. I Ś, No. 5-14
5. Ibid, No. I Ś. No. 14-15
6. Ibid, No. XXXIVL. No. 30-31
7. Ibid, No. I Ś. No. 18
8. Ibid, No. I Ś Nio. 17
9. Ibid, No. XXXVI L. No. 21-22
10. Ibid. No. LXXXI Ś. No. 17-27, 29-30
11. Ibid, No. XI, L. 68-72, XX L. 4-11. LXI L. 1-2
12. Ibid, No. I L No. 5-6, XI, L. 33-34

शब्दचित्र–

अभिलेखों में दिग्विजयों, प्राकृतिक सीमा निर्धारण, मार्मिक स्थलों के चित्रण में शब्दचित्रात्मकता प्रशंसनीय है। चित्रालङ्कार में सिद्धहस्त एवं कवित्त के गौरव एवं मर्यादा के मर्मज्ञ होने के कारण ही डी॰ आर रिग्मी ने महाकवि बुद्धकीर्ति के अतिरिक्त राजा जयदेव द्वितीय को एक महान कवि कहा है–

"King Jayadeva is called as a great poet full of humility for he himself did not compose the verses giving the genealogy of his ancestors. He composed first five verses (25-29) in honour of the Lord and nothing more".[1]

अलंकृत काव्य शैली–

बाणभट्ट सुबन्धु आदि महाकवियों ने अलंकृत काव्यशैली के माध्यम से वाग्वैदग्ध्य, कवि-कल्पना एवं प्रौढ़ पाण्डित्य का अपनी रचनाओं में कई स्थलों पर प्रदर्शन किया है। राजा जयदेव द्वितीय के "पशुपति राजवंश प्रशस्ति अभिलेख के निम्नलिखित दो श्लोक काव्यशैली के उत्कृष्ट उदाहरण है–

अङ्गश्रियापरगतोजितकामरूपः
काञ्चीगुणाढ्य वनिताभिरुपास्यमानः।
कुर्वन् सुराष्ट्रपरिपालनकार्यचिन्तां
यः सार्व्वभौमचरितम् प्रकटीकरोति॥[२]

अर्थात् कामदेव के सुन्दर रूप को भी पराजित करने वाले अपने शरीर की शोभा से युक्त था, करधानियों से सुसज्जित गुणवती वनिताओं द्वारा उपास्यमान रहता था। अपने सुराष्ट्र के परिपालन-कार्य की चिन्ता करने वाला था जो सार्वभौमिक चरित्र को प्रगट करता है।

---

1. Ancient Nepal Ch. IX – The Restoration) – Regmi, D.R.
2. Gnoli, R., NIGC No. LXXXI, Ś. No. 16

अथवा

अङ्गदेश को जीतने के कारण, उसकी श्री एवं समृद्धि से परिवृत्त जीते हुए कामरूप एवं काञ्ची प्रदेशों की गुणवान् वनिताओं के द्वारा उपास्यमान होता था। सौराष्ट्रप्रदेश के परिपालन-कार्य में चिन्ता करने वाला था (एक आदर्श राष्ट्र के रूप में साम्राज्य के परिपालन-कार्य में चिन्तन मनन करता था। जो उसके सार्वभौमिक चरित्र को (सार्वभौमिक साम्राज्य) को प्रदर्शित करता है-

अथवा

जीते हुए अंग, कामरूप, काञ्ची, समृद्धशाली सौराष्ट्र रूपी गुणवान वनिताओं के द्वारा पूजित एवं उपास्यमान होता था जो उसके सार्वभौमिक चरित्र को प्रगट करता है।

"नालीनालीकमेतन्न खलु समुदितो राजतो राजतोऽहं
पद्मापद्मासनाब्ज कथमनुहरतो मानवा मानवा भे।
पृथव्याम् पृथ्व्यान्न मादृग्भवति हृतजगन्मानसे वा।
भास्वान्भास्वान् विशेषं जनयति न हि मे वा सरो
वासरो वा।।"[१]

अर्थात् (रजतकमल कहता है)-'निश्चय ही मैं कमल हूँ' यह मिथ्या नहीं है, किन्तु मैं वह कमल नहीं हूँ जो सरोवर में विकसित होता हुआ शोभित हो रहा है अपितु मैं राजा द्वारा समर्पित किया गया शोभायमान रजतकमल हूँ। हे मानवो ! लक्ष्मी और ब्रह्मा जी के कमल मेरी तुलना कैसे कर सकते हैं? क्योंकि मेरी जैसी नवीनता उनमें नहीं है, वे तो बहुत पुराने हैं। दूसरी बात यह है कि मैं मानवी (मानवकृत) हूँ किन्तु वे अमानवी (दैवी) हैं। इस विस्तीर्ण फैली हुई पृथ्वी पर मेरे जैसा कमल न तो जगत् के किसी मनुष्य के हृदय में है, न ही किसी सरोवर में है। मुझ चमकते हुए दिव्य कमल में सूर्य अथवा दिन अथवा सरोवर ने ही कोई विशेष परिवर्तन या विकार उत्पन्न नहीं किया है अर्थात् सूर्य, दिन एवं सरोवर के बिना भी मैं सदैव देदीप्यमान (विकसित) रहता हूँ।

1. Gnoli, R., NIGC No. LXXXI, Ś. No. 23

गद्यकाव्य–

गद्य–काव्य की दृष्टि से नेपाली अभिलेखों का संस्कृत–गद्य साहित्य में महत्वपूर्ण योगदान है। राजा शिवदेव प्रथम के अभिलेखों में अधिकतर उत्कलिकाप्राय गद्यशैली उपलब्ध होती है। जबकि राजा नरेन्द्रदेव तथा राजा जयदेव द्वितीय के अभिलेखों में उत्कलिकप्राय तथा चूर्णक दोनों गद्य–शैलियों का मिश्रण प्राप्त होता है। सीमा निर्धारण अथवा राजाज्ञा–प्रसारण, भवन–जीर्णोद्धार आदि वर्ण्य–विषय को नेपाली अभिलेखों में असमस्ता गद्यशैली में वर्णित किया जाना मुक्तक गद्य शैली का परिचायक है। राजा जयदेव द्वितीय के 'नक्सल नरायण आजीविका शिलालेख' में आजीविका निर्धारण सम्बन्धी विषय की मुक्तक गद्यशैली में अभिव्यक्ति अत्यन्त प्रशसंनीय है–

'व्यवहारपरिनिष्ठितजातं द्रव्यस्य जपग्रपाञ्चचालिकेन दातव्यम्। यस्तु द्रव्यं न प्रयच्छेत् स्वस्थानवास्तव्यस्यान्यस्थानीयस्य च धारणकस्यात्रैव रोधोऽपरोधो भवेत्।[१]

उत्कलिकाप्रायगद्यशैली–

नेपाली अभिलेखों में कम से कम १० अभिलेख ऐसे हैं जिनमें उदात्त चरित्र अथवा दार्शनिक विचारों को दीर्घ समासात्मक कोमलकान्त पदावली में चित्रित किया है। राजा नरेन्द्रदेव के कुमारामात्म्य प्रियजीवकृत "यैंगाहिटि लागनटोले त्र्यग्रहार शिलालेख'[२] में राजा के उदात्त चरित्र का वर्णन उत्कलिका प्राय शैली में है। जिस प्रकार महाकवि हरिषेण कृत 'इलाहाबाद समुद्रगुप्त प्रशस्ति स्तंभलेख' में आरम्भ में आठ तथा अन्त में एक श्लोक है इनके मध्य में एक ही वाक्य में समाप्त होने वाला एक दीर्घ गद्यांश है। उसी प्रकार राजा भीमार्जुनदेव के 'लागनटोलेकर दण्डमुक्ति शिलालेख[३] के आरम्भ में एक श्लोक है। तत्पश्चात् एक दीर्घकाय गद्यांश

1. Gnoli, R., NIGC No. LXXXIII, L. No. 30-37
2. Gnoli, R., NIGC No. LXVI, L. No. 1-2
3. Ibid., No. LXI, L. 3-26

है जो एक ही वाक्य में समाप्त होता है। इस शिलालेख की गद्यशैली में लय एवं आनुप्रासिक संगीतात्मकता है। बाणभट्ट के गद्य की ही भाँति दीर्घ समासों के बीच-बीच में छोटे-छोटे वाक्यांश प्रयुक्त किए गए हैं जिसके कारण पाठक रुक-रुक कर अर्थ को हृदयङ्गम करने में समर्थ होता है। राजाओं के उदात्त चरित्र का हृदयस्पर्शी वर्णन अल्पसमस्ता चूर्णक गद्यशैली में उपलब्ध होता है।

शौर्य एवं वीरतापूर्ण भावों की अभिव्यक्ति परुष एवं सरस भावों की अभिव्यंजना में लघुसमस्ता कोमलकान्त पदावली का प्रयोग किया है राजा शिवदेव प्रथम के 'खोपासी कराज्ञा शि॰' की निम्नलिाित पंक्तियों में राजा में शौर्यपूर्ण चरित्र के वर्णन में विषयानुकूल–भावानुकूल परुषवर्णबहुला ध्वन्यात्मक अल्पसमसता चूर्णक गद्यशैली का प्रयोग द्रष्टव्य है–

वो यथानेन स्वगुणमणिमयूखालोकध्वस्ताज्ञानतिमिरेण भगवद्भवपाद-पङ्कजप्रणामानुष्ठान तात्पर्य्योपात्तायतिहितश्रेया स्वभुजयुगबलोत्खाता-खिलवैरिवर्ग्गेण श्रीमहासामन्तांशुवर्मणा मां विज्ञप्य मदनुज्ञातेन सता युष्माकं सर्व्वाधिकरणाप्रवेशेन प्रसादः कृतः।[१]

उपर्युक्त बातों से सिद्ध होता है कि नेपाली अभिलेखों का काव्यात्मक महत्व संस्कृत-साहित्य में देशकाल-वातावरण की विषम परिस्थितियों की दृष्टि से हरिषेण, वत्सभाई, बासुल आदि की कृतियों से अधिक प्रतीत होता है।

---

1. Gnoli, R., NIGC No. XXXI L. 5-7

I

छंगूनारायण स्तम्भ-लेख

संवत् ३८६ (३८६+७८+सन् ४६४ ई.)

यह लेख श्री छंगूनारायण के मन्दिर में स्थित स्तम्भ के तीनों ओर उत्कीर्णित है।

१. **संवत् ३००-८०६ ज्यैष्ठमासे शुक्लपक्षे प्रतिपदि**

२. [रो] **हिणीनक्षत्रयुक्ते**[१] **चन्द्रमसि मुहूर्ते प्रशस्तेऽभिजिति**

३. [श्री] **वत्साङ्कितदीप्तचारुविपु[ल] प्रोद्वृत्तवक्षस्थलः**

४. [श्री] **वक्षःस्तनपद्मबाहु[विमल] सम्यक् प्रवृद्धोत्सवः।**

५. [त्रै] **लोक्यभ्रमयन्त्रवर्ति ⏑⏑ = व्यासङ्गनित्योऽव्ययः**

६. [दो] **लाद्रौ निवसञ्जयति-अनि [मि] षैरभ्यर्च्यमानो हरिः॥१॥**

१. चन्द्रमायुक्त रोहिणीनक्षत्रमय अभिजित नामक शुभ मुहूर्त में ज्येष्ठ शुक्ल प्रतिपदा, संवत् ३८६ श्रीवत्स नामक शुभ चिह्न उसके चारु,

---

१. अमरगुरुमपि प्रज्ञयोपहसद्भिरनेकक्रमागतैरसकृदालोचितनीति- शास्त्रनिर्म्मलमनोभिरलुब्धै स्निग्धैः प्रबुद्धैश्चामात्य परिवृतः, समानवयोविद्यालङ्कारैरनेकमूर्द्धाभिषिक्त-पार्थिवकुलोद्गतैरिखलकलाकलापालो- चन-कठोरमतिभिरतिप्रगल्भैः कालविद्भिः अर्थात् वह (शूद्रक) अनेक मन्त्रियों से घिरा रहता था जो अपनी प्रतिभा से बृहस्पति की भी खिल्ली उड़ने वाले, वंश-परम्परा से अपने पदों पर स्थित और निरन्तर नीतिशास्त्र का मनन-चिन्तन करने से निर्मल-हृदय, निर्लोभी, हितचिन्तक तथा जागरूक थे। वह अनेक राजपूजों के साथ आमोद-प्रमोद में लगा रहता था, जो अवस्था, विद्या तथा आभूषणों में उसी के समान थे, विभिन्न श्रेष्ठ राजाओं के वंशों से उत्पन्न थे, अनेक कलाओं के मनन से परिपक्त बुद्धि तथा अत्यन्त प्रखर थे।

—कादम्बरीकथामुखम्, पू. १८ चौ.सं.सी.बा., १९७१

तेजपूर्ण, विशाल एवं उन्नत वक्षस्थल पर अंङ्कित है। उसके वक्षस्तल, हृदय एवं कर कमल निर्मल हैं। विलास (आमोद-प्रमोद) में लक्ष्मी को सम्यक् रूप से अति प्रसन्न करने वाला है। मनोविनोद के लिए जो त्रिभुवन रूपी यन्त्र को गतिमान रखते हैं, जो निर्लिप्त शाश्वत एवं पूर्ण हरि दोलाद्रि (धौलागिरि) नामक स्थान पर निवास करते हुए देवगणों के द्वारा निर्निमेष अर्चित होते हैं उन हरि की जय हो।

७. **= = त्सा ⌣ ⌣ यप्रतापविभ [वैव्वर्या] यामसंक्षेपकृत्**

८. **राजाभूद् वुवदेव इत्य [नुपमः स] त्यप्रतिज्ञोदयः।**

९. **यो रेजे) सवितेव दीप्तकिर[णैः] सम्यग्वृ[तः] स्वैः सुतैः**

१०. **विद्वद्भिर्व्वहुगर्वितैरच [पलैः] = = र्विनीतात्मभिः॥२॥**

अपने कार्यों द्वारा वचन का पालन करने वाले अद्वितीय राजा वृषदेव थे जिन्होंने अपने वैभव एवं सम्पत्ति द्वारा दुःखों का निवारण किया। जिस प्रकार सूर्य अपनी दीप्त किरणों के द्वारा संसार में शासन करता है उसी प्रकार राजा बृषदेव अपने व्यवहारकुशल, विद्वान्, स्वाभिमानी, यशस्वी एवं विनीतात्मा पुत्रों की सहायता से शासन करता था।

११. **[त] स्याभूत् तत (ण) यः समृद्ध [विष]यः संख्येष्वजेयोऽरिभिः**

१२. **[भूपः] शङ्करदेव इत्यय ⌣ = = तिप्रदः सत्यधीः।**

१३. **-- याविक्रमदानमानवि [भवै] र्ल्लब्ध्वा यशः पुष्कलम्**

१४. **= = = ⌣ ररक्ष गामभि] मतैर्भृ] त्यै] र्म्मृगे] न्द्रोपमः॥३॥**

३. उनके (वृषदेव) पुत्र राजा शङ्करदेव हुए जो समृद्धशाली राज्य के स्वामी थे, युद्धों में शत्रुओं के द्वारा अजेय थे। वह शान्तिप्रद, एवं सत्यबुद्धि वाला था। अपनी वीरता, दान, सम्मान एवं वैभव के द्वारा विपुल कीर्ति को प्राप्त करके उसने मृगराज के समान अपने अभीष्ट सेवकों (सेना, अनुचरादि) के द्वारा पृथ्वी (राज्य) की रक्षा की।

१५. **[तस्या] पि उत्तमधर्म्मकर्म्मय ⌣ = = ⌣ विद् धार्म्मिकः**

१६. [ध] र्म्मा [त्मा] विनयेप्सुरुत्त [मगुणः श्री ध] र्म्मदेवो नृपः।
१७. [ध] र्म्मेणैव कुलक्रमागत ⏑⏑ — — — ⏑⏑ राज्यं महत्
१८. स[फी] तीकृत्य नयैर्न्नृपषिचरि [तैः सं] भाव्य चेतो नृणाम्॥४॥

४. उसके भी उत्तम धर्म-कर्म सम्बन्धी श्रेष्ठ शास्त्रों के ज्ञाता धार्मिक, धर्मात्मा, विनयशील एवं उत्तम गुण सम्पन्न राजा भी धर्मदेव थे। कुलक्रमागत रूप से चले आने वाले विशाल राज्य को धर्म के अनुसार ही प्राप्त कर अपने राजर्षि चरित एवं व्यवहार के द्वारा उसका विस्तार किया तथा लोगों के हृदय में संभावित आदर-सम्मान प्राप्त किया।

१९. [रे] जे स शुभिः सुरानु ⏑⏑ ⏑⏑ — : सम्पन्नमन्त्रर्द्धिभिः।
२०. — मावा ⏑⏑ विशुद्धदेहहृदयश्चन्द्रद्युतिः पात्थिवः।
२१. [प] त्नी तस्य विशुद्धवंशविभवा।[1] श्री राज्यवत्युत्तमा
२२. [प्रा] णा [नाम] भवत् [प्रिया] कुलगु [णै] र्ल्लक्ष्मीरिव[ा] ग्रयाहरेः॥५॥

५. मन्त्रों ऋद्धियों से सम्पन्न राजा के यशरूपी सूर्य की किरणें सुरलोक तक प्रकाशित होती थीं। वह धवल चन्द्र किरणों के समान विशुद्ध एवं निर्मल शरीर तथा हृदय वाला राजा था। उसकी पत्नी श्री राज्यवती उत्तम एवं विशुद्ध वंश से उत्पन्न थी। प्राणों से भी अधिक प्रिय गुणपुञ्ज में) हरि के आगे चलने वाली लक्ष्मी के समान थी।

२३. — — — ⏑⏑ रतेर्य्यशोऽशुभिरिदं [ठ] याभास्य कृत्स्नञ्जगत्
२४. याति स्म त्रिदिवालयं नरपतावुद्यानयात्रामिव
२५. प्रम्लाना ज्वरविह्वला कुलज — — नेकमन्दा तदा
२७. देवाहारविधिक्रियास्वभिरता तद्विप्रयोगात् पुरा॥६॥

६. अपनी यश रूपी किरणों से सम्पूर्ण जगत् को प्रकाशित करने वाली रानी पति के दिवंगत होने पर, मानो जैसे नरपति की उद्यान-यात्रा में जाती थी, वैसे ही वह भी देवलोक को चली जाएगी। पति के दिवंगत

---

१. उपनागरिका वृत्यनुप्रास

होने के कारण अत्यन्त मलिन, विरहरूपी ज्वर से विह्वल, उच्चकुलोत्पन्न रानी अनेक दुखो से सन्तप्त होकर उदास हो गई। अग्निदेव की आहार विधि–क्रिया में अभिरत होती हुई पति के वियोग से पहले ही वह स्वर्ग चली जाएगी अर्थात् स्वर्ग में पति के पहुँचने से पूर्व ही चली जाएगी।

II

१. **देवी राज्यवती तु तस्य नृपतेर्भार्य्याभिधाना सती**
२. **श्रीरेवानुगता भविष्यति तदा लोकान्तरासङ्गिनी।**[१]
३. **यस्यां जात इहानवद्यचरितः श्रीमानदेवो नृपः**
४. **कान्त्या शारदचन्द्रमा इव जगत् प्रह्लादयन् सर्व्वदा॥७॥**

७. उस राजा की देवी राज्यवती नामक सती भार्या थी। वह लक्ष्मी के समान अनुगामिनी तथा लोकान्तर में पति की सङ्गिनी होगी। उससे उत्पन्न इस संसार में अनिन्दनीय चरित्रवाले श्रीमानदेव राजा थे जो मानो शारदीय चन्द्रमा की कान्ति के समान निर्मल चरित्र के द्वारा सदैव संसार को आह्लादित करते थे।

५. **प्रत्यागत्य सगद्गदाक्षरमिदं दीर्ग्घ विनिश्वस्य च**
६. **प्रेम्णा पुत्रमुवाच वाश्रुवदना यातः पिता ते दिवम्।**
७. **हा पुत्रास्तमिते तवाद्य पितरि प्राणैर्वृथा किं मम**
८. **राज्यम् पुत्रक कारयाहमनुयाम्यद्यैव भर्तुर्ग्गतिम्॥८॥**

८. दीर्घ श्वास छोड़ते हुए, गद्गद होकर पुत्र के पास लौटकर पुत्र को प्रेमपूर्वक अश्रुवदना रानी ने यह वचन कहा–

"तेरे पिता स्वर्गवासी हैं। हे पुत्र ! आज तुम्हारे पिता के बिना मेरे प्राण व्यर्थ हैं अर्थात् जीवित रहना व्यर्थ है। अब मेरा क्या है? हे पुत्र ! तुम राज्य करो, मैं आज ही पति के मार्ग का अनुसरण करूँगी।"

९. **किं मे भोगविधानविस्तरकृतैराशामयैर्बन्धनैः**
१०. **मायास्वप्ननिभे समागमविधौ भर्त्रा बिना जीवितुम्।**

1. परिकार अलंकार

११. यामीत्येवमवस्थिता खलु तदा दीनात्मना सूनुना
१२. पादौ भक्तिवशान्निपीड्य शिरसा विज्ञापिता यत्नतः॥९॥

९. अब आशारूपी बन्धनों के द्वारा आबद्ध इस विस्तृत भोग-विधान से मुझे क्या प्रयोजन है? (अर्थात् अनन्त आशाओं के बन्धनों से युक्त सांसारिक भोगों से मेरा अब कोई प्रयोजन नहीं है) मायावी स्वप्नों के समान बने हुए सांसारिक समागम (आसक्ति) आदि की विधि में भर्त्ता के बिना मेरे जीवित रहने से क्या? इसलिए मैं (पति के मार्ग का अनुसरण करती हुई) स्वर्ग जाती हूँ, इस प्रकार कहकर स्थित हो गई, तब निश्चय ही दीनात्मा वाले पुत्र ने मातृभक्ति के वश होकर चरणों में शिर पटककर यत्नपूर्वक कहा–

१३. किं भोगैर्म्मम किं हि जीवितसुखैस्त्वद्विप्रयोगे सति
१४. प्राणान् पूर्व्वमहञ्जहामि परतस्तवं यास्यसीतो दिवम्।
१५. इत्येवम् मुखपङ्कजान्तरगतैर्न्नेत्राम्बुमिश्रैर्दृढं
१६. वाक्पाशैर्व्विहगीव पाशवशगा बद्धा ततस्तस्थुषी[1] ॥१०॥

१०. "तुम से वियुक्त होने पर मुझे सांसारिक भोगों से क्या? सुखों के द्वारा मुझे जीवित हरने से क्या? मैं अपने प्राणों का अन्त कर दूँगा। आपके स्वर्ग में जाने से पूर्व ही मैं चला जाऊँगा।" नेत्र-जल के मिश्रित होने से गीली हो जाने के कारण पुत्र के मुख-पंकज से निस्सृत वाणी रूपी अत्यन्त दृढ़ पाश से मानो रानी विहगी के समान वशीभूत एवं आबद्ध होकर खड़ी की खड़ी रह गई।

१७. सत्पुत्रेण सहौद्ध्र्वदेहिकविधिं भर्त्तुः प्रकृत्यात्मना
१८. शीलत्यागदमोपवासनियमैरेकान्तशुद्धाशया।
१९. [वि] प्रेभ्योऽपि च सर्व्वदा प्रददती तत्पुण्यवृद्ध्यै धनं

---

1. A very large number of 'Prasastis' go to prove that in the fourth and sixth centuries, the Kavya Literature was in its full bloom and that the Kāvyas did not at all differ from those handed down to us."
— *A Literary study of Bāṇa Bhaṭa Bhaṭṭa,* p. 8 Dr. N. Sharma

२०. **तस्यौ तद्धृदया सती व्रतविधौ साक्षादिवारुन्धती॥११॥**

११. सुपुत्र के साथ शील, त्याग, दम (इन्द्रियों पर नियन्त्रण) उपवासादि नियमों के द्वारा एकान्त शुद्ध विचार युक्त रानी ने स्वयं राजा की प्राकृतिक ऊर्ध्व दैहिक विधि (दाह संस्कार क्रिया) को पूर्ण किया। पति की पुण्य-वृद्धि के लिए ब्राह्मणों को सम्पूर्ण धन दान में दे दिया। सतीव्रत-विधान में स्थिर रहकर वह अपने हृदय में उसी (पति) का ध्यान करती थी। मानो वह साक्षात् अरुन्धती थी।

२१. [१]**पुत्रोऽप्यूर्जितसत्त्वविक्रमधृतिः क्षान्तः प्रजावत्सलः**

२२. **कर्त्ता नैव विकत्थनः स्मितकथः पूर्व्वाभिभाषी सदा।**

२३. **तेजस्वी न च गर्व्वितो न च परां लोकज्ञतान्नाश्रितः**

२४. **दीनानाथ सुहृत् प्रियातिथिजनः प्रत्यर्थिनां माननुत्॥१२॥**

१२. उसका पुत्र भी उदात्त चरित्र (सात्त्विक व्यवहार वाला), पराक्रमी, धैर्यवान्, क्षमाशील एवं प्रजापालक है। अनात्मश्लाघी (अपनी प्रशंसा स्वयं न करने वाला), मितभाषी (हँसमुख अथवा कम बोलने वाला), दूसरों की अपेक्षा स्वयं दूसरों से पहले ही बोलने वाला अथवा दूरदर्शी है। वह तेजस्वी है किन्तु अहंकारी नहीं है और न ही परलोक का ज्ञाता है (अर्थात् मिथ्या ज्ञान वाला नहीं है) और न ही उन पर आश्रित है अथवा लौकिक ज्ञान वालों के आश्रित नहीं है), मित्रों का प्रिय है, अतिथियों का भक्त है, प्रार्थियों (याचकों) की इच्छाओं (प्रार्थनाओं) को पूर्ण एवं शान्त करने वाला है।

III

१. [२]**अस्त्रापास्तविधानकौशलगुणैः प्रज्ञातसत्पौरुषः**

२. **श्रीमच्चारुभुजः प्रमृष्टकनकश्लक्ष्णावदातच्छविः।**

३. **पीनांसो विकवासितोत्पलदलप्रस्पर्द्धमानेक्षणः**

---

1. उल्लेखालङ्कार
2. उल्लेखालङ्कार

४. [3]साक्षात् काम इवाङ्गवान् नरपतिः कान्तविलासोत्सवः॥१३॥

१३. रण में अस्त्रों को शान्त करने वाले विधान-कौशल गुणों के द्वारा जो ज्ञात सत्पौरुष (सात्त्विक धीरता) से युक्त है ऐसे श्रीमान् सुंदर भुजाओं वाले शुद्ध करके चमकाए हुए स्वर्ण के समान उत्कृष्ट एवं लावण्ययुक्त छवि से युक्त हैं, पुष्ट कन्धों वाले हें, अर्धविकसित नीलकमल-दल से स्पर्धा करने वाले नेत्र वाले हैं, जो साक्षात् कामदेव के समान सुन्दर अंगों वाला है, जो स्त्री को विलास में उत्सव के समान आनन्द देने वाला है।

५. यूपैश्चारुभिरुच्छ्रतैर्व्वसुमती पित्रा ममालङ्कृता

६. क्षात्रेणाजिमखाश्रयेण विधिना दीक्षाश्रितोऽहं स्थितः।

७. यात्रां प्रत्यरिसंक्षयाय तरसा गच्छामि पूर्व्वां दिशं

८. ये चाज्ञावशवर्त्तिनो मम नृपाः संस्थापयिष्यामि तान्॥१४॥

१४. वह पृथ्वी यूपों (विजयस्तम्भों) से मेरे पिता के द्वारा अलङ्कृत की गई। निरन्तर यज्ञ के आश्रय से धर्म के द्वारा विधिपूर्वक मैं दीक्षा के आश्रित होकर सिंहासन पर स्थित हुआ हूँ। शत्रुओं के विनाश के लिए शीघ्र ही पूर्व दिशा में यात्रा को जाता हूँ। जो जो राजागण मेरी आज्ञा के वशीभूत हैं उनको पुनः स्थापित करूँगा।

९. इत्येवञ्जननीमपेतकलुषां राजा प्रणम्योचिवान्

१९. नाम्बानृण्यमहन्तपोभिरमलैः शक्नोमि यातुं पितुः।

११. किं त्वाप्तेन यथावदस्त्रविधिना तत्पादसंसेवया

१२. यास्यामीति ततोऽम्बयातिमुदया दत्ताभ्यनुज्ञो नृपः॥१५॥

१५. इस प्रकार अपनी निष्पाप माता को प्रणाम करते हुए कहा—'हे माँ, मैं तुम्हारे बिना पवित्र 'तपो के द्वारा भी पिता की बराबरी नहीं कर सकता। पिता के चरणों की सेवा के द्वारा यथावत् विधि से अस्त्र-विद्या

---

3. उत्प्रेक्षालङ्कार

को मैंने प्राप्त किया है, अतः मैं कुछ दिनों के लिए अवश्य प्रस्थान करूँगा। तत्पश्चात माता ने अतिप्रसन्नता पूर्वक राजा को आज्ञा प्रदान की।

१३. प्रायात् पूर्व्वपथेन तत्र च शठा ये पूर्व्वदेशाश्रयाः

१४. सामन्ताः प्रणिपातबन्धुरशिरः प्रभ्रष्टमौलिस्त्रजः।

१५. नानाज्ञावशवर्त्तिनो नरपतिः संस्थाप्य तस्मात् प८ुनः

१६. निर्भीः सिंह इवाकुलोत्कटसटः पश्चाद्भुवञ्जग्मिवान्॥१६॥

१६. पूर्वपथ से वहाँ प्रस्थान किया और पूर्वदेश में आश्रित जो शठ सामन्त (विद्रोही सामन्त) थे उनके नमस्कार (प्रणाम) करने से जिनके शिर के मुकुटों की मालाएँ गिर गई थी, अपनी आज्ञा के वशवर्ती उन राजाओं को पुनः स्थापित किया। तत्पश्चात् अपनी अयालों से व्याकुल निर्भीक सिंह के समान राजा ने पश्चिमी भुवन (दिशा या देशों) की ओर प्रस्थान किया।

१७. सामन्तस्य च तत्र दुष्टचरितं श्रुत्वा शिरः कम्पयन्

१८. बाहुं हस्तिकरोपमं स शनकैः स्पृष्ट्वाब्रवीद् गर्व्वितम्।

१९. आहूतो यदि नैति विक्रमवशादेष्यत्यसौ मे वशं

२०. किं वाक्यैर्व्वहु भिर्वृथात्र गदितैः संक्षेपतः कथ्यते॥१७॥-

१७. वहाँ सामन्त के दुष्ट चरित्र को सुनकर अपने शिर को झटककर, हाथी की सूंड के समान अपनी भुजा को स्पर्श करते हुए उस गर्वित राजा ने इस प्रकार कहा–"यदि वह मेरे बुलाने पर नहीं आता है तो निश्चय ही वह मेरे पराक्रम के वशीभूत होकर आयेगा। यहाँ अधिक बात करना व्यर्थ है, मैंने संक्षेप में कह दिया है।

२१. अद्यैव प्रियमातुलोरुविषमक्षोभार्णवस्पर्द्धिनीम्

२२. भीमावर्त्ततरङ्गचञ्चलजलां त्वं गण्डकीमुत्तर।

२३. सन्नद्धैर्व्वरवाजिकुञ्जरशतैरन्वेमि तीर्त्त्वा नदीं

२४. त्वत्सेनामिति निश्चयान्नरपतिस्तीर्ण्णप्रतिज्ञस्तदा॥१८॥

१८. हे प्रिय मातुल ! आज ही इस विशाल, कठिन क्षोभार्णव की स्पर्धा करने वाली भयानक भँवरों एवं महातरंगों से तरङ्गायित चञ्चल जलबाली गण्डक नदी को पार करो। सन्नद्ध (तैयार) अश्वों एवं सैकड़ों हाथियों के द्वारा नदी को पार करके मैं तुम्हारी सेना के पीछे आता हूँ। इस प्रकार राजा ने अपनी निश्चित की हुई प्रतिज्ञा का पालन किया।

२५. जित्वा मल्लपुरीं ततस्तु शनकैरभ्याजगाम स्वकं

२६. देशं प्रीतमनास्तदा खलु.....प्रादाद्द्विजेभ्योऽक्षयम्।

२७. राज्ञी राज्यवती च साधुमितना प्रोक्तां दृढं सूनु[ना]

२८. भक्त्याम्ब त्वमपि प्रसन्नहृदया दानं प्रयच्छस्व त[त्]॥१९॥

१९. मल्लपुरी को जीतकर तत्पश्चात् क्षणभर में ही अपने देश में पहुँच गया। तब प्रेमपूर्वक मन से ब्राह्मणों को अक्षय धन दान में दिया और साधुमति पुत्र ने दृढ़तापूर्वक रानी राज्यवती से कहा, "हे माता तुम भी भक्तिपूर्वक प्रसन्न हृदय से दान दो।

I

Chhangunārain Pillar-Inscription

(Samvat 386 (386+78) = 464 A.D.)

This inscription is carved on the three sides of the pillar situated in the Chhangūnārāin Temple.

1. In the auspicious hour called 'Abhijiti' with the constellation Rohinī accompanied by moon on Jyeṣtha shukla Pratipada, Samvat 386, the auspicious sign of 'Shrīvatsa' was marked on his handsome, bright, large and raised chest. His chest, heart and lotus like palms are vestal. In his luxury (amusement), he is most pleasing to laxmī in befitting the cosmic machine moving, who is detached, eternal and perfect dwelling on 'Dolādri'

(Dhaulagir) and unblinkingly (constantly) adored by gods.[1]

They were various dyrusties. They were very bright, having mature reason by contemptation in many arts.

2. Vrișdev was the unique king who fulfilled his promises by deeds. He eliminated the agonies by his splendour and riches. He was ruling over as the sun, rules over the world by its luminous rays likewise king Vrișdev was reigning alongwith the help of his well behavioured, scholar, self-respectful, successful and humble sons.[2]

3. His (Vrișdev's) son was king Shankerdev who was the owner of a rich kingdom and was inrincible by enemies in war. He was pacifist and truthful. He gained ample fame through his valour, charity, respect, and grandeur. He protected the earth (his kingdom) like a lion through his desired (favourable) servents (army, assistants etc.)

---

1. He (Shūdrak) would be surrounded by many ministers who were rediculing even the Vṛhospati, hereditarily contemplation of ethics, lustless, well-wishers and aware. He would be engaged in entertainment alongwith the other Rajputs who were at par with him in age, learning and ornaments born of the lineages of various superior kings, mature in intellect and most brilliant due to contemplation of many arts." —Kadambarī Kathānurkham, p. 18, Cham. SKT.C. Ba. 1971.
2. He (Shudrak) used to be surrounded by many ministers, who dedicated even Brhaspati by their talent, who were stable on their posts hereditarily and aware because of contemplating activities constantly. He used to be engaged in merriment along with many princes, who were equal to him in age, learning and ornaments.

—Kadambari Kathamukham, Chaukhamba, Sanskrit Series, 1971, p. 18

4. His superior successor was king Shri Dharmdev who was learned in scriptures (science of religion) end action. He was religious, righteous (devout), humble knowing best qualities. He extended his vast kingdom which he got hereditarily according to ritual law by his character and behaviour like a sage-king and thereby gained possible honour in the hearts of people.

अमरगुरुमपि प्रयज्ञोपहसद्भिरनेकक्रमागतैरसकृदालोचितनीतिशास्त्र-निर्म्मलमनोभिरलुब्धैः स्निग्धैः प्रबुद्धैश्चामात्यैः परिवृत्तः समानवयोविद्या-लङ्कारैरनेकमूर्द्धाभिषिक्तपार्थिवकुलोर्गतैरखिलकलाकलापालोचनकठोरमति-भिरतिप्रगल्भैः कालविद्भिः Means "वह (शूद्रक) अनेक मन्त्रियों से घिरा रहता था जो अपनी प्रतिभा से वृहस्पति की भी खिल्ली सी उड़ाने वाले, वंशपरम्परा से अपने पदों पर स्थित और निरन्तर नीतिशास्त्र का मनन-चिन्तन करने से निर्मल हृदय, निर्लोभी भी हितचिन्तक तथा जागरूक थे। वह अनेक राजपूतों के साथ आमोद-प्रमोद में लगा रहता था। जो अवस्था, विद्या तथा आभूषणों में उसी के समान थे, विभिन्न श्रेष्ठ राजाओं के वंशों से उत्पन्न थे, अनेक राजाओं के मनन से परिपक्व बुद्धि तथा अत्यन्त प्रखर थे।"–कादम्बरी कथामुखम्, चौ. सं.सी.वा., १९७१, पृ. १८.

5. The sun-rays of his fame were shining upto heavens, being the king having incantation (Mantra), prosperities and substantiation. He was the king as vestal as white moon-beams, having refined body and heart. His wife Shree Rājyawati was superb and born of pure lineage. She was dear to him mone than ones life. She was alike Laxmi, who walks ahead of Hari (Godhead), in hereditary qualities.

6. The queen was illuminating the whole world by the rays of her glory. After the demise of her husband, she would also deport for the heaven he would have accompanied the king in his garden - strolls. Due to the demise of her husband she became tarnished in

the fever of separation. The queen born in high lineage became anguished due to many agonising sorrows. As while becoming engaged in the ritual ceremony of cremation, atonce, she determined ardently to leave for heaven before her husband's separation from the earth to heaven.

7. That king's wife Devi Rājyavati was a 'Sati' (Fidel women, loyal to her husband). She would be the follower of her spouse like Laxmi and accompanying him in the celestial world. She gave birth to king Shri Māndev who had character laudable in the world. He always delighted the world by his vestal character as luminous as the autumn-moon.

8. The queen returned to the son, breathing deep, and overwhelmed, she said with love and tearful face, "Today your father is no more. O son! My life is worthless without your father. My living is futile what lasts with me? O son! you may reign. I shall follow the path of my husband today only.

9. "I have nothing doing with this expansive luxurious enjoyment, which is found by the bonds of hope (Means, I have no purpose to live worldly enjoyments, with infinite bonds of desire) what is there in living without my husband in worldly attachments which are like illusary dreams? Hence! (following the path of my husband) I go to heaven." saying this, she got stunned. The son certainly a miserable soul, being under his materiarchal devotion, patting his head on the feet of the mother endeavoured to say—

10. "What have I to do with worldly enjoyments, after separating from you? What is there in my living with pleasures? I shall end my life, I shall reach the heaven before you do". The speech uttered through the lotus-mouth of the son was mixed with tears. Hence it became

as if like a strong trap, binding the queen alike a helpless bird, hypnotised she stood still and stable.

11. She completed the physical rituals (burning the dead body etc. for king's celestial progress) herself along with the good son, following the rules of modesty, renunciation, self-restraint (austerity), fast etc. She donoted all the wealth to the Bṛahmins in order to enhance the piousness of her husband. Remaining stable in all the vows of 'Sati' (chaste), all the while, she thought only about her husband in her heart, as if she was Arundhati personified.

12. Her son is also having a sublime character (having auspicious behaviour), valiant, tolerant, forgiving and maintainer of his subjects. He is unboastful (never self-praising), always moderate in speech (Jolly or less talking to the point). He is discreet as he speaks even before than others. He is effulgent (radiant) but not egoistic. He does not know the other worlds (means not having false knowledge) neither he depends on them. He is also not dependent on those having worldly knowledge. Dear to his friends, he adores the guests, he fulfills the desires of the praying solicitors.

III Phase

13. He is skillful in using the weapons in war which calm down the enemies, his pure fair bearance and vestal masculinity is wellknown. Such wealthy king having handsome arms, a winsome splendour, refined as shining gold purified, is staut-shouldered. His eyes compete with the half-bloomed blue lotus petal. His organs are handsome as the cupid god personified. He delights woman while enjoying her as a celebration.

14. This earth is ornamented by my father with victory-towers. I am placed on the throne always resorting to sacrifice, systematically coronated by lawful rituals. I go

forthwith to eliminate the enemy towards east. I shall reinstate all the kings who are under my order.

15. Thus, providing an obeissance to her innocent mother, he said, "O mother!, I can not match my father even with any penances, without you? I have learnt weaponry systematically by serving my father's feet. Hence I shall definitely depart for the campaign for some days. Then the mother permitted him with great pleasure to do so.

16. He departed eastward, where vassal-feudals had become vicious and seditious, subdueing them under his order the king reinstated those, wreaths of whose diadems were fallen while prostrating at his feet. Then like the fearless lion ardently excited due to its densed mane, the king departed for the western lands.

17. When he heard about the vicious character of the feudals, he jerked his head, touching his arm resembling with the trunk of an elephant, the elated king said, thus, "If he does not come on my calling, definitely he will come as a captive of my valour. Here much talk is futile. I have said it briefly.

18. O my dear maternal uncle! cross today itself the Gandak river, which is so vast, competing with the difficult stormy sea by its terrible eddies and tidal waves, having overflowing waters. I come following your army behind, alongwith ready horses and hundreds of elephants, crossing the river. Thus king performed his vow as decided and marched forward.

19. He conquered Mallpuri and within a moment reached his kingdom. Then he offered inexhaustible money to the Brahmins, lovig and the sage-hearted son firmly said to queen Rajyavati, "O mother , you also give alms with devotion and blissful heart.

II

भूमिदानाभिलेख

यह अभिलेख छंगूनारायण मन्दिर के स्तम्भ के मूलाधार पर उत्कीर्णित पाया गया है। पूर्ववर्ती अभिलेखों की लिपि की अपेक्षा इसकी लिपि आंशिक रूप से नवीन प्रतीत होती है। यह अभिलेख किसी भूमि-भाग की स्वीकृति के सम्बन्ध में है।

१. – – – – – – – – – ष –

२. – – – – – – – – भट्टारक–

३. – – – – – – – – – मनि ५०४

४. – दो – न मानि २०

II

Grant of Land-Inscription

This inscription is found engraved on the foundation-terrace of the pillar of Chhangūnārāin Temple. The script of this inscription seems more new than that of inscriptions belonging to former times. This inscription is related to the grant of any piece of land.

1. – – – – – – – – – ष –

2. – – – – – – – – Bhattārak –

3. – – – – – – – – Māni (some meaurement of land) 404

4. –do –na māni 20

III

विष्णुविक्रान्तमूर्ति अभिलेख

सम्वत् ३८९ (+ ७८ = ४६७ ई.)

यह अभिलेख भगवान् विष्णु की विक्रान्त मूर्ति के अधोभाग में उत्कीर्णित है जो पशुपाति मन्दिर के निकट तिलङ्ग और वाग्मति नदियों के सङ्गम पर स्थित है।

१. **मातुः श्रीराज्यवत्या हितकृतमनसः सर्व्वदा पुण्यवृद्ध्यै राजा[१] श्रीमानदेवः शुभविमलमतिः पात्रदानाम्बुवर्षी।[२]**

२. **लक्ष्मीवत् कारयित्वा भवनमिह शुभं स्थापयामास सम्यक् विष्णुं विक्रान्तमूर्तिं सुरमुनिमहितं सर्व्वलोकैकनाथम्॥**

१ए. **संवत् ३०० ८०९**

२.ब. **वैशाखशुक्लदिव २**

III

Mighty Viṣṇu Image-Inscription

Samvat 389 (+78 = 467 A.D.)

This incription is engraved on the lower part of the mighty image of Lord Viṣṇu adjoining the Pasupati Temple,

---

1. Levi (I) संतव् ३००८०७ मातुः श्री राज्यवत्या ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ नदेः सर्व्वदा पुण्यवृद्ध्यै राजा श्रीमानदेवश् शुभविमलमतिः (म्भा ⏑ – –(।) पातुदि ताम्बवाभुः

2. – – – दा ⏑ यित्वा नुतृहम् इह घ – स्था ⏑ याम् आस सम्यक् विष्णु विक्रान्तमूर्त्ति सुरमुनिमहितं सत्वलोकैकनाथम्॥ वैशाखशुक्ल – – –॥

१. शार्दूलविक्रीडित, २. परिणामअलङ्कार, अत्युक्ति अलंकार

situated at the conference of Tilanga and Bāgmati rīvers.

The king, pouring the water of donation into the beneficiary bowls of the supplians or on the proper needy persons for enhancing the virtuous acts of his mother, having the beneficent heart towards his mother Rāyavati, auspicious and vestal wisdom and wealth, built' this temple in which set up the auspicious and mighty image of Lord Viṣṇu who is the most excellent of all gods and sages, only the master of all the worlds. (the whole universe)

III

विष्णुविक्रान्तमूर्ति अभिलेख

सदैव पुण्यवृद्धि के लिये याचकों के पात्रों में दानरूपी जल की वर्षा करने वाले अथवा योग्य व्यक्तियों पर दान रूपी जल की वर्षा करने वाले, माता राज्यवती के प्रति कल्याणकारी मन वाले, शुभ एवं विमल बुद्धिमान् तथा लक्ष्मीवान् राजा श्रीमानदेव ने इस भवन को बनवाकर उसमें सम्पूर्ण देवों एवं मुनियों से श्रेष्ठ एवं सकल भुवन के एकमात्र स्वामी विष्णु की शुभ विक्रात मूर्ति को सम्यक् रूप से स्थापित किया। वैशाख शुक्ल द्वितीया सम्वत् ३८९

IV

शिवलिङ्गस्थापना शिलालेख

सम्वत् ३८८ (३८८+७८=४६६ ई.)

लाजनपाट में शिवलिङ्ग के अधोभाग में उत्कीर्णित पाया गया है। उत्कीर्णित भाग लगभग १०३ सै.मी. चौड़ा है। समय संवत [३८८ (३८८]७८=४६६ ई०) है। अभिलेख वसन्ततिलका छन्द में है।

१. [१]**सौर्य्येण नीतिसहितेन विजित्य सम्यक् च**[२]

= ⏑ = ⏑ ⏑ ⏑ = ⏑ ⏑ = ⏑ =।

२. **तस्याज्ञया शुभमतेश्शुभवृद्धिलिङ्गम्**

=, य, न भक्तिमहता नरवर्म्मनाम्ना॥

प्रसादस्य – नुरूप – ह प्र – – – – – – – – – – –

१. **ए. संवत्** ३०० ८० ८

२. **ए. ज्येष्ठमासे शुक्लदिव** १०, ४

---

१. साहस और सद्व्यवहार और अनवद्य व्यवहार से वह गुणशील कार्यों में व्यस्त हो गया और सफलतापूर्वक शासन करता रहा। उसकी अनुमति से एक नरवर्मा नामक भृत्य ने बड़े भक्तिभाव से एक उपयुक्त सुन्दर मन्दिर का निर्माण किया और इसमें संवत् ३८८ ज्येष्ठमास शुक्ल पक्ष की चतुर्दशी को भगवान शङ्कर की मूर्ति-स्थापना का उद्घाटन समारोह किया।

—Regmi D. R. *Inscription of ancient Nepal, page 5* Abhinav Publication, New Delhi, 1983

२. वसन्तलिका

IV

Shivalinga-Establishment Slab-Inscription

Samvat 388 (388+78 = 466 AD)

This inscription has been found engraved at the lower part of Shivlinga in Lājanpāt. It is about 103 cm. wide. Samvat 388 (388+78=466 AD) Inscription is in the metre of vasanta Tilakā.

With the help of his valour and morality, conquerring his enemies properly and — — — — — — — — — by his permission for auspicious enhancement of virtuous wisdom, with devotunal spirit, his (Māndeva's) dūtuk named. Narendra Vermā set up the Shivlinga (in the temple) by the bounty of the king. Samvat 388 jyeṣṭh mās shukla diva chaturdashi with courage and with right behaviour and unblemished conduct he (Māndev), engaged in virtuous deeds, reigning victoriously, by his permission, his servant by name Narvermmā with great devotion, constructed a suitable and magnificient temple and inaugurated the ceremony of setting up a Phallus (Lingam) in it in Samvat 388 Jyoṣṭh māsa shukla divā 14.[1]

IV

शिवलिङ्गस्थापना शिलालेख

"अपने शौर्य एवं नीति के सहयोग से शत्रुओं को अच्छी प्रकार जीत कर और – – – – – उसकी आज्ञा से शुभ बुद्धि की शुभ वृद्धि के लिये बड़े भक्ति भाव से नरवर्म्मा नामक व्यक्ति ने राजा की कृपा (आज्ञा) के अनुसार शिवलिङ्ग की स्थापना की। संवत् ३८८ ज्येष्ठमास शुक्ल दिन चतुर्दशी।

1. Regmi D.R. Inscriptions of Ancient Nepal, Abhinav Publication, New Delhi, 1983, p. 5.

V

इन्दलदेवी शिलालेख

सम्वत् ३९९ (७८=४७७ ई.)

यह अभिलेख कठमाण्डू के विशालनगर में इन्दलदेवी के मन्दिर में एक मूर्ति के अधोभाग में उत्कीर्णित है।

१. **संवत्** ३०० ९ ० ९ **ज्येष्ठमासे शुक्लदिव** २ ॥

V

Indaldevi Slab-Inscription

Samvat 399 (+78 = 477 AD)

This inscription is engraved at the lowerpart of an idol in the Temple of Indaladevi at Vishālnagar of Kāṭhmandū.

Samvat 399 Jyeṣṭmāsa Shukta dvitīyā.

V

इन्दलदेवी शिलालेख

अर्थ–सम्वत् ३९९ ज्येष्ठमास शुक्ल द्वितीया।

VI

पशुपतिरत्नेश्वरस्थापना-दानक्षेत्र अभिलेख

संवत् ४०२ (सन् ४८०)

यह अभिलेख पशुपति-मन्दिर के निकट देवपाटन में पाटाटोले (पाटाटोले) के समीप शिवलिङ्ग के अधोभाग में उत्कीर्णित पाया गया है। समय–संवत् ३९९ (३९९+७८= सन् ४७७ ई०) है।

१. **महेन्द्रसमवीर्य्यस्य कन्दर्प्पसदृशद्युतेः।**
राज्ञः श्रीमानदेवस्य सम्य [क् पा] लयतः प्रजाः॥

२. **तत्पादभक्त्या विधिवद् रत्नसंघेन सर्व्वदा।**
रत्नेश्वरः प्रयत्नेन स्थापितोऽयं सुरोत्तमः॥

३. **भगवते रत्नेश्वराय रत्नसंघेन दत्तं क्षेत्रं यथा**
दुलङ्ग्रामप्रदेशे पञ्चानां शतानां भूमिः ५०० खैपुङ्ग्रामप्रदेशे
षण्णां प्रदेशे द्व्यर्द्धस्य शतस्य भूमि २००५०

४. **विलिविक्षप्रदेशेऽर्षतृतीयस्य भूमिः ३०० ५० वाग्वतीपारप्रदेशे शतद्वयस्य**
भूमिः २०० वेम्मायावशीत्युत्तरस्य शतस्य भूमिः १०० ८० खैनष्पुप्रदेश
नवत्या भूमिः ९०

५. **– – – प्रदेशे – – – – – – – – – – – –**

भूमिः १००

१अ. संवत् ३०० ९०९

२अ. आषाढमासे

२अ. शुक्लदिव

VI

Pashupati Ratneshwar-Setup-Land-Donation Inscription

Samvat 399 (399+78 = 477 A.D.)

This inscription is found engraved at the lowerpart of the Shivlinga near Pātātole (Pāṭā-tole) adjoining Pashupati temple.

Valiant like Indra, the lord of gods, elegant like cupid (Kāmdeva) king Māndeva served his subjects properly always, by the grace of his (king Māndev) feet, Ratnasangha set up the image of Rtneshwara, The supreme god with ritual laws and proper endeavour. Ratan sangha donated the land for Lord Ratneshwar as follows:—in Dullangrām region 500 Bhūmi, in Khempungrām regions 600 Bhumi, in Duprangrām region 100 Bhūmi, in Hmspringrām region 250 Bhūi, in Bilirksh region 350 Bhūmi, in Vāgavatipār region 200 Bhūmi, in Veṣmā 180 Bhumi, in Khenaṣpu region 90 Bhūmi — — — — — in region —

Bhūmi 100 Aṣādh māsa Shukla diva Samvat 399.

VI

पशुपतिरत्नेश्वरस्थापना-दानक्षेत्र अभिलेख

राजा इन्द्र के समान पराक्रमी, कामदेव के समान लावण्ययुक्त राजा मान देव सम्यक् रूप से अपनी प्रजा का पालन करते थे। रत्नसङ्घ ने सदैव उस सुरोत्तम की स्थापना की। रत्नसङ्घ ने भगवान रत्नेश्वर के लिये क्षेत्र दान दिया जैसे कि दुंलङ्ग्राम प्रदेश में ५०० भूमि, खैपुङ्ग्राम प्रदेश में ६०० भूमि दुप्रङग्राम प्रदेश में १०० भूमि, ह्मस्प्रिङ्ग्राम प्रदेश में २५० भूमि, बिलिविक्ष प्रदेश में ३५० भूमि, वाग्वतीपार प्रदेश में २०० भूमि, वेम्मा में १८० भूमि, खैनष्पु प्रदेश में ९० भूमि– – – – प्रदेश में – – – – – – – – – – – – – – – – – – – भूमि १०० आषाढ़ मास शुक्ल दिव संवत् ३९९

VII

भगवान इन्द्रशिलालेख

संवत् ४०२ (सन् ४८०)

यह अभिलेख लगभग ६० सै. मी. चौड़ा है। यह शिलालेख भूमि में नीचे गड़ा हुआ है जिसके कारण यह पूर्ण रूप से नहीं पढ़ा गया है।

संवत् ४०२ (४०२+७८=४८०ई.)

१. **[संव]त् ४०२ राज्ञः श्रीमानदेवस्य सम्यक् पालयतो महीम्।**
आषाढशुक्लस्य तिथौ पञ्चदश्यां शुभार्थिना॥

२. **वणिजां सार्थवाहेन गुहमित्रेण भक्तितः।**
संस्थापितोऽत्र भगवान् इन्द्रो नाम दिवाकरः॥
क्षेत्रं यथा गुम्पढ्शुंप्रदेशे

३. **शतस्य भूमिः पिण्डकमानि च।**

VII

Lord Indra Slab Inscription

Samvat 402 (480 A.D.)

This incription is about 60 cm. wide. This inscription has not been read and traceḍ out properly because of its being burried under the ground.

Samvat 402, king Mandev was nurturing the empire properly. On the day of Āṣūdha shukla Panchadashī (Purṇamasi, having the desire of prosperity in his business, Guhyamittra, the chief of the Finance Department

(Sārthwāh), devotedly set up the image of Lord Indra under the name of Divākara. He donated the following land for Duvakar-

Lands Gumpaḍhshum region - 100 Bhūmi-pindakamāni

VII

भगवान इन्द्रशिलालेख

बहाल स्थित भगवान् इन्द्र संवत् ४०२ में राजा मानदेव पृथ्वी का ठीक प्रकार से पालन कर रहे हैं। आषाढ़ शुक्ल पञ्चदशी (पूर्णमासी) के दिन अपने वाणिज्य में शुभ की इच्छा से गुहमित्र सार्थवाह ने भक्तिपूर्वक दिवाकर नाम से भगवान् इन्द्र की यहाँ स्थापना की।

गुम्पढ्षुं प्रदेश में जैसा कि क्षेत्र है-१०० भूमिपिण्डकमानि।

VIII

पशुपति जयेश्वरलिङ्गस्थापना अभिलेख

संवत् ४१३ (सन् ४९१ ई.)

यह अभिलेख पुशपति-मन्दिर के उत्तरी द्वार के सम्मुख स्थित शिवलिङ्ग के अधोभाग में उत्कीर्णित है।

१. ओ३म् संवत् ४०० १०३ श्रीमानदेवनृपते[१]श्चरणप्रसादात्
भक्त्या विशुद्धमतिना जयवर्म्मनाम्ना।
लिङ्गं जयेश्वरमिति प्रथितं नृलोके

२. संस्थापितं सनृपतेर्ज्जगतो हिताय॥
भगवतोऽस्य लिङ्स्य कारणपूजाय[२] – स – – – – यस्य
पुण्या-प्यानार्थ दत्तं अक्षय [नीवी]

३. – – – – – – – – क्र – – ज्येष्ठशुक्ल – – –।[३]

VIII

Pashupati Jayashwar Linga Foundation Inscription

Samvat 413 (491 A.D.)

This inscription is engraved at the lowerpart of Shivalinga in front of the Northern door of pashupati temple.

Om Samvat 413, due to the grace of feet of king Māndeva, having the devotional spirit and vestal wisdom, Jayaverma set

---

१. वसन्ततिलका छन्द

१. ह्लूलर पढ़ते है–कारणपूजा[यै]– – – – –तायस्व– – – येनात्र्थ॥

२. ह्लू॰ I तृतीय पंक्ति को नहीं पढ़ते हैं।

up the illustrions Linga under the name of Jayeshwar, for the welfare of king and the world on this vast earth.

– – – – – – – – – – – – – – – –

– – Kra – – bright fortnight of

Jyeṣṭh – – – – – – – – – – – – |

VIII

पशुपति जयेश्वरलिङ्गस्थापना अभिलेख

ॐ संवत् ४१३ राजा श्री मानदेव की चरण कृपा से भक्ति पूर्वक शुद्ध मति के द्वारा जयवर्मा ने इस विस्तृत नरलोक (भूलोक) में जयेश्वर नाम से विख्यात लिङ्ग को राजा और जगत् के हित के लिये स्थापित किया।

इस भगवान लिङ्ग की कर्ण-पूजा (कारण पूजा) के लिये और अपनी पुण्यप्राप्ति के लिये अक्षय नीवि को प्रदान किया। – – – – – – क्र – – ज्येष्ठ शुक्ल – – – –।

IX

छंगूनारायण पितृमूर्ति स्थापना शिलालेख

संवत् ४२७ (सन् ५०५ ई.)

यह अभिलेख छंगूनारायण-मन्दिर के प्रवेश द्वार के दाहिनी ओर अधो भाग में उत्कीर्णित है।

१. संवत् ४०० २०७ कार्तिकशुक्लदिव १०, ३ दातर्य्यतीव विदुषि प्रथितप्रभावे श्रीमानदेवनृपतौ जगतीं भुनक्ति।

२. तस्यैव शुद्धयशश्चरणप्रसादात् पित्रोः कृतिरियं निरपेक्षनाम्ना॥ कृत्वा च तां विधिवदत्र यदस्ति पुण्यम्

**३. पुण्येन तेन पितृदैवतभागिनो मे।
पित्रोः प्रवासगतयोर्ध्रुवमस्तु योगः
अन्यत्र जन्मनि विशुद्धवतीति कृत्वा॥**

IX

Chhangūnārāin Father Statue-Foundation Slab-Inscription

Samvat 427 (505 A.D.)

This inscription is engraved at the lower side of the entrance-gate of Chhangūnārāin Temple. Vasanta Tilakā metre is used here.

Samvāt 427, on the 13th day of the bright fortnight of Kārtika, a great scholar among munificents, having illustrious influence, king Mandev was enjoying the earth.

Due to the glory celebrity and bounty of his feet, a virtuous statue resembling his father's countenance was built without name and set up according to the ritual laws by its virtue, I (king Māndev) because the vessel (partner) of filial-devotion. This statue (of my father) will also make my life full of filial devotion vestal. This time is an auspicious occasion for my father to leave for heaven.

IX

छंगूनारायण पितृमूर्ति स्थापना शिलालेख

संवत् ४२७ कार्तिक शुक्ल त्रयोदशी के दिन दाताओं में अत्यन्त विद्वान् प्रसिद्ध प्रभाव वालेश्रीमानदेव महाराज के पृथ्वी का भोग करते हुए उसके ही यश और चरण-कीर्ति-कृपा से पिता की आकृति के समान इस पुण्यमयी मूर्ति को बिना किसी नाम के बनाकर उसे विधिवत् स्थापित किया और उसके पुण्य से मैं पितृभक्ति का भागी हुआ। यह (मूर्ति) दूसरे जन्मों में भी मेरे पितृभक्त जीवन को ऐसा ही विशुद्ध बनायेगी। इस समय पिता के ठीक स्वर्ग-प्रस्थान का योग है।

X

देवपाटन शिवलिङ्ग अभिलेख

यह अभिलेख देवपाटन में पशुपति–मन्दिर के निकट एक घर में शिवलिङ्ग की चौकोर आधारशिला के ऊपर उत्कीर्णित है। संवत् अभिलेख में अपठनीय है।

१. संवत् – – ४– माघशुक्लपक्षदिव १०३ श्रीमानदेवन्-पतेश्चरणप्रसादात् = = ⏓ =रु⏓ =लर रत्नसंघः।

२. = = ⏓ = ⏓ ⏓ ⏓ नः प्रभुसंघनाम्नः लिङ्गाश्रिताकृति-रियं जगतो हितायै प्रभुकेश्वरस्य क्षेत्राभिलेख्यं यथा प्रंप्रिप्रदेशे – – – – – –

३. – – – [प्र]देशे [प]ञ्चाश [तो भूमि ५०] पिण्डकम् मानिकाः २०२ मेशिंप्रदेशे चत्वारिशतो भूमि ४० पिण्डकं मानिका २० वोतवोरुषे प्रदेशे वष्टेर्भूमि [६०]– – –

४. – – –प्रदेशे त्रिंशतो भूमि ३० पिण्डकं मानिकाः १०८ सीताटीजोल्प्रिपदेशे चत्वारिंशतो भूमि ४० पिण्डकं मानिका २० प्रयिट्टिरवाप्रदेशे त्रिंशत्तरस्य– त–

५. पिण्डकं मानि ७० २

X

Devapātan Shivalinga-Inscription

This inscription is engraved on a quadrangular foundation-slab of Shivlinga in a house near Pashupati Temple in Devpātan.

Samvat (4.3) 4, on the 13th day of bright fortnight of Māgha māsa, by the grace of feet of king Māndeva, Ratna Sangha set up this idol with the support of a Linga under the name of Prabhusangha for the welfare of the world. As 50 Bhūmi and 202 Pindamānik is donated to the Inscription land of Prabhukeshuar in Pampri region, on Maishim region 40 Bhūmi, and 20 Pidmānik, in votvoruṣo region 60 Bhūmi, in — — — — — — — — — 72 pindmāni.

X

देवपाटन शिवलिङ्ग अभिलेख

संवत् (४.३) ४ माघ शुक्ल त्रयोदशी के दिन, श्रीमानदेव राजा के चरणों की कृपा से रत्नसंघ ने – – – प्रभुसंघ नामक लिङ्ग के आश्रय से यह मूर्ति (कृति) जगत् हितार्थ स्थापित की। जैसे प्रंप्रि प्रदेश में प्रभुकेश्वर के क्षेत्राभिलेख को ५० भूमि, २०२ पिण्डकमानिक, मैशि प्रदेश में ४० भूमि, २० पिण्डमानिक, बोतवोरुषो प्रदेश में ६० भूमि – – – – – – प्रदेश में ३० भूमि १८ पिण्डक मानिक, सीताटीजोल्पि प्रदेश में ४० भूमि २० पिण्डक मानिक, प्रयिट्टिरवा प्रदेश में १३० (भूमि) ७२ पिण्ड मानि।

XI

हरिगॉव-द्वैपायन-स्तोत्राभिलेख

यह अभिलेख हरिगाँव के पूर्व में लगभग दो सौ मीटर की दूरी पर स्थित है। शिला का लगभग २८ सै.मी. चौड़ा भाग अभिलिखित है। यह अभिलेख शैली की दृष्टि से राजा मानदेव अथवा राजा वसन्तदेव कालीन प्रतीत होता है। महाकवि अनुपरमकृत ये ३४ श्लोक अत्यन्त हृदयस्पर्शी, दार्शनिक एवं साहित्यिक हैं। श्लोक १-९ तक श्लोक छन्द, ११-२० तक उपजाति, २१वाँ श्लोक रुचिरा, २२-२३, तक श्लोक शिखरिणी, २४-२५ श्लोक प्रहर्षिणी, २६वाँ श्लोक मञ्जुभाषिणी, २७-२८ श्लोक तथा ३२-३४ श्लोक मालिनी, २९-३० श्लोक स्रग्धरा एवं ३१वाँ श्लोक रुचिरा छन्दों में लिखे गये हैं।

१. – – – – – – – – – – – **ष यतात्मने।**

२. – – – – – – – – – – – **धियैव ते नमः॥१॥**

३. – – – – – – – – – – – **प्रतिदेहनिम्-।**

४. – – – – – – – – – – – – – **निकीर्ण्णभानुना॥२॥**

५. – – – – – – – – – – – – – **सर्व्वमात्मनि।**

६. – – – – – – – – – – – – – **शिनीवकान्तर्॥३॥**

७. – – – – – – – – – – – **येन तेजसा।**

८. – – – – – – – – – – – – – **वितेव भासते॥४॥**

९. – – – – – – – – – – – – – **पथेन सौगताः**[१]**।**

---

१. लै॰ सौगतः

१०. – – – – – – – – – – – – – – – त्पतिर्भवैः॥१५॥

११. – – – – – – – – – – – – – – – – – – – या।

१२. – – – – – – – – – – – – – – – – – – र्य्यंत॥६॥

१३. – – – – – – – – – – – – – – – न वारणे।

१४. – – – – – – – – – – – – – – – – – – दरुग्नम्॥७॥

१५. – – – – – – – – – – – – – – – स प्रबुद्ध्य।

१६. – – – – – – – – – – – – – – – – – जेयुः॥८॥

१७. मार्तण्ड[१] – – – – – – – – – – – – – – ।

१८. – – रये – – – – – – – – – – – – मित्थ॥९॥

१९ – – – करणादृतेन[२] नित्यम् – – – – – – – – ।

२०. – – किमिह स्वस्तिवाच्यशेष– – – कथितन्न– – – – – – – ॥१०॥

२१ ⌣ = परान्नास्तिकतां प्रपन्नैस्त्रयीनिरोधि[३] ⌣ ⌣ = ⌣ =णः।

२२. ⌣ =व्य = =व्यन नाद्य लोके धर्म्मा ⌣ स्यो[४] यदि न भविष्य॥११॥

२३. ⌣ = ⌣ वेदं प्रतिकीर्ण्णवाक्त्वादनादिनिष्ठं ⌣ ⌣ = ⌣ =ष च।

२४. ⌣ =कथं वेद इहाभविष्यत् त्वं भारतादि यदि ना [रचि[ष्यः॥१२॥

१. लै० निषेध करते हैं।

२. लै० (क)रण–गेन॥

३. लै० निरोधाभिर[

४. लै० धार्म्माभस्तन्यो॥

२५. [प्र]माणशुद्ध्या विदितार्थतत्त्वः प्रकम्प्यमानम्[१] ⏑ ⏑ = ⏑ =ष्ठै।:[२]

२६. ⏑(ध)र्म्ममित्यं जयतो हितैषी न प्रातनिष्यद् यति = ⏑ = = : ॥१३॥

२७. ⏑ =ष्यमात्राश्रयणादभीक्ष्णं कुतर्किककैस्त ⏑ = ⏑ ⏑ =ण।

२८. ⏑ =व्यवैषीन्न पृथक् प्रभाणं कथं तदस्यातुमिह = ⏑ = पः॥१४॥

२९. ⏑ =पि च प्राणवियो हेतुर्न्न प्रत्यवाय ⏑ ⏑ = ⏑ यैषा।

३०. ⏑ त्वमेव प्रतिवेत्सि सम्यङ् न वेदितान्यो भुवि कश्वि[दस्ति][३] ॥१५॥

३१. ⏑ स्तुति स्यादनुवादतो वा स्तुत्येषु वाचाम् द्वितय[४]। ⏑ = =।

३२. ⏑ [स्तु] तिर्गुणानां विधिना न सत्वान्न चानुवादस्त्वयि = ⏑ = =॥१६॥

३३. ⏑ =न धर्म्म सकलं न्यहिंसीस्त्वन्नैव रामादिरयं न्य = =(।)

३४. ⏑ =णीम वैषयिकीञ्च तृष्णां विषूय शुद्धस्त्वमिति ⏑ = =॥१७॥

३५. ⏑ = ⏑ कामाद्यविविक्तरूपं यदि व्यवरिष्यत[५] ⏑ ⏑।

---

१. लै० मरणम्॥

२. लै० ष्ठ॥

३. लै० कश्चि[द] -- ॥

४. लै० द्वित्[या]॥

५. लै० व्यवरिष्यत् के पश्चात[लुप्त वर्णाङ्क नहीं लगाते।

३६. ⏓ =स्मृतीनामगते श्रुतीनां तदद्य लोके नियतं व्य = ⏓[१] ॥१८॥

३७. [व]पाट्य मोहानमूलं व्यसृक्षत् स्वयञ्च धर्म्मादि जगत्यत्तीष्ठत्।[२]

३८. ⏓ = =त्वयागाञ्जगति प्रतिष्ठान्त्वमेव धार्म्म विविधानतिष्ठि[३]॥१९॥

३९. ⏓ = =वन् दुष्प्रतिपादमेतत् स्वर्ग्गादि शब्दोपनिबन्धमा[त्रम्]।

४०. = ⏓ =दस्तीति जनो ग्रहीष्यद् भवानिहैवं यदि न व्यनेक्ष्यत्[४] ॥२०॥

४१. ⏓ = ⏓ता कुमतिभिरंहसावृतैः कुतक्किककैः कथमपि सौगतादिभिः][५]

४२. ⏓ =[१]वयि : प्रथितगिरि प्राावियम्[६] पयोनिधौ सरिदिव' विन्दति[७] स्थितिम्।

४३. ⏓ = = = = =द् विनियतपादार्त्थाद्यनुगमात् तव श्रुत्वा काव्यं सपदि मनुषागम्य ⏓ ⏓ =(।)

४४. ⏓ = = =त्वं = द ⏓ ⏓[८] परमात्र्थानुसरणे दधात्युच्चैर्म्मोहं सपदि गतविद्वेष्टनि[९] ⏓ = ॥२२॥

४५. ⏓ = = =शास्त्रे मनुयमवृहस्पत्युशनसां विधानं कृत्थानामसुगमपदां[१०] लोक ⏓ ⏓ =।

---

१. लै॰ व्यशक्
२. लै॰ अतिष्ठ[त्]॥
३. लै॰ विधिनान्वतिष्ठ[:]
४. लै॰ [व्यनक्ष्यत्]॥
५. लै॰ सौगतैर्॥
६. लै॰ अनिश्चित हैं
७. लै॰ विन्दते
८. लै॰ -----(र्त्थत्वादहन)॥
९. लै॰ विद्वेष्टनि
१०. लै॰ कृत्यानामश --- पदां॥

४६. ⏝ ═══नैवं प्रतिविषयमाषूय निपुणफलेनैवाशेषं त्वमिदंमम ═ ⏝ ⏝ ⏝ ═॥२३॥

४७. ═══न् नृपचरितानुवादिभावात् पादादे[१] प्रतिनियतन्ततश्चकाव्यम् (।)

४८. ═══[२] र नुकथनादपीह शास्त्रं त्वं शक्तेरिदमपि भारताद्यकार्षी [:]॥२४॥

४९. ═══भवजलधौ विवर्त्तमानान् रागादिप्रपतधियः प्रगाढ़ मो[हान्](।)

५०. ══यास्त्विमिति[३] विधाय मुक्तिमार्ग्ग सावीनाम्[४] भुवि पुरुषाङ्करोषि मन्त्रैः॥२५॥

५१. सु[खिना][५] विविक्तवचसा त्वया सता कृपया परार्त्थविनिवेशिबुद्धिना।

५२. ज[ग]तो हिताय सुकृते ह भारते भुवि वाङ्मयं सकलमेव दर्शितम्॥२७॥

५३. (विदितविविधाधर्म्मो वेदिता वाङ्मयानान्निरवधिकमिथ्याशान्तरागादिदोषम्।[६]

५४. ⏝ ⏝ ⏝र व परार्त्थस्तद् भावात् मोहजालन्तिमिरमिव विवस्वान् अंशुभिः प्रक्षिणोति॥२७॥**

५५. प्रतिविषयनियोगात् पालकत्वाच्च तासान्निपुणतदवबोधात् तद्विवेकाददोषा[त्] (।)

---

१. लै० पाठादे:॥
२. लै० (ते) र्॥
३. लै० यस्तम्
४. लै० जाचीनाम्
५. लै० निषेध करते हैं।
६. लै० अमित्थ्याशाङ्गरादिदोष(म्)

५६. जगति तदुपदेशात् त्वं मिथस्तद्विभागादुपहित[१] इव मूर्तिस्त्र्यात्मनामत्र वाचाम्[२] ॥२८॥**

५७. सौक्ष्म्या[३] दुर्ब्बोधमीशं स्थितमपि सकलं लोकमावृत्य तन्वा वाग्बुद्ध्योरप्यतीता–

५८. कथमपि (करमपि) मुनिभिः स्वागमाद् याततत्वम् (।) विद्यारूपं विशुद्धे[४] पदमनतिशय–

५९. क्षीणसंसारबन्धं स्यादात्मानन्न जातु त्वमिव कथयिता कश्चिदन्यो द्वितीयः॥२९॥

६०. प्रत्याधारस्थितत्वात् पृथगपि न पृथक् तत्स्वरूपाविशेषात् नित्यं धर्म्मैरयोगा–

६१. त् पुनरपि न तथा सर्व्वकालाप्रतीतेः (।)[५] नाशात्पादाद्ययोगात् स्थितमपि–

६२. जगतस्सर्व्वगं व्यापिभावात् चैतन्यं रूपपक्षस्थितमपि कथये–

६३. त् को नु लोके त्वदन्यः॥३०॥ निरंहसं दुरितमिदं विवेकिनं तमोनुषं शमि–

६४. तभवं विपश्चितम्। गिराम्पतिं सुधियमसङ्गिचेतसं मयोदि–

६५. तं वचनमुपैतु ते सदा*॥३१॥ शमितभवभयेन क्षायिणाज्ञानराशेः

६६. स्वयमुपहितधाम्ना वेद्यपारङ्गतेन। जगदपरजसेदं तत् त्व

६७. या सर्व्वमाराद् वियदिव तिमिराणां क्षायकेनावभाति[६] ॥३२॥

६८. गुणपुरुषविवेकज्ञानसम्भिन्नजन्मा व्यतियुतविषयाणां त्वं

---

१. लै॰ उपचित॥
२. त्र्यात्मना मन्त्रवाचाम्॥
३. सौक्ष्म्याद्
४. विशुद्धेः
५. लै॰ सर्वकालप्रतीतेः
६. क्षायकेण

६९. गिरां संविवेकी। जगति धनविरूढव्यापिसम्मोहभेदी च्युतजग-
७०. दनिरोधः खे शशीव चकाःसि॥३३॥ तदहमिति नुनूषद् भिन्न-संसार–
७१. बन्धम् वितमसमरजस्कं त्वाङ्गरीयांसमाद्यम्। कथमपि परि-
७२. लघ्वीं[१] स्वान्निबध्नामि वाचम् तदिह पितरि मे त्वं संपदस्सम्बिधत्स्व॥३४॥
७३. भगवतो द्वैपायनस्य स्तोत्रङ्कृतमनुपरमेण॥[२]

XI

Harigoan-Dvaipayan-Stotra Inscription

This inscription is situated at the distance of about 200 meter in the East of village Harigoan. About 28 cm. wide part of the stone is engraved. From the point of view of insertional style, This inscription seems of during the

१. लै॰ परलघ्वीम्

२. (क) असंगति अलंकार)

1. (क) In the time of Lichhavis, arts and literature had made progress. Sanskrit langauge was prevalent and most of the inspcriptions were written in Sanskrit and used Gupta script. The learned people were respected in the palace and courts. The Court-poets like Yama, Usanas, Bṛhaspati and Anuparam flourished. —A short History Nepal, by Netra B. Thapa, p. 34.

(ख) The Lichhavis of Nepal were considerably influenced by the culture of the Gupta period. This is evident in their inscriptions which closely follow the terminology of Guptas.

Studies —The History and Culture of Nepal. By Lallan Ji Gopal & Thakur Prasad Verma, Bharati Prakashan, Varanasi, 1977.

period of king Māndev or king Vasantdeva. These 34 shlokas composed by epic poet laurate Anupaṛam are most poignant, philosophical and literary. From s'loka 1-9 are in s'loka metre, 11-20 in Upjāti, 21st in Ruchirā, 22-23 in Shikhariṇī, 24-25 in Praharṣiṇī, 26th in Majubhāṣiṇī, 27-28, 32-34 in Mālinī, 29-30 in Sragdharā and thirty first sloka in Ruchīrā metre have been composed.

1. — — — — — — — — — — from the restrained soul.
2. — — — — — — — — — — Let this salute to you by intellect
3. — — — — — — — — — — to every living bodied being.
4. — — — — — — — — — — by spread sun.
5. — — — — — — — — — — in all soul.
6. — — — — — — — — — — like autumn moon.
7. — — — — — — — — — — by whom.
8. — — — — — — — — — — his magnificent like sun ||4||
9. — — — — — — — — — — people on good path.
10. — — — — — — — — — — adept in phonetics and dictionary ||5||
11. — — — — — — — — — — by you three
12. — — — — — — — — — — which ||6||
13. — — — — — — — — — — in not restricting.
14. — — — — — — — — — — broke apart ||7||
15. — — — — — — — — — — it being awakened.
16. — — — — — — — — — — should be victorious.||8||
17. sun— — — — — — — — — — — |
18. — — in flow (in curiosity)— — — — — — — — — — like this. ||9||
19. — — — always with respected means — — — — — — —|

20. – – all the things are told by you which were benevolent and statable in the sphere of knowledge (There is no doubt about it) – – – ||

21. ⌣ = you eliminated the most athiest people who opposed the veda Triune ⌣ ⌣ = ⌣ = ṇah.|

22. ⌣ = vya = = were you be not the orders of the religion might have not been established. ||11||

23. ⌣ = ⌣ having speech extended to the vedas which are adherent to that which have no beginning. you have spread them throughout the world by your speech:-

24. ⌣ = had you not composed Mahābhārata etc. How could Vedas exist here (on earth)? ||21||

25-26 ⌣ while elemental meaning (spiritual knowledge) which was popularised through pure evidence was bring wavered and doubtful had you not spread the benevolent religion in the world. The elemental meaning (world not have been stable and and losting = ⌣ = = : ||13||

27. ⌣ = man with bad logic constantly become oriented to ⌣ = false knowledge and were resisting truth == ṇ.|

28. ⌣ = removing them -- being in separate evidence, how can their existence be stable here? ---. ||14||

29. ⌣ = and even the purpose of separation from life is not an abstacle ⌣ ⌣ = ⌣ who.|

30. ⌣ = you ae the only knower of everything rightly nobody else in the world is such knoweer.||15||

31-32. ⌣ = people are praised by two methods, either

by translation or by ones original speech. But in you, it is not seen either through method of translation or original speech || 16||

33. you have removed the evils of attachment etc. and all the sins |

34. you are most pious having removed the desire of subjects (Things) ||17||

35. you have practised the principles of righteousness, economy, sex etc; each separately |

36. even today their principles, directed (indicated) by you are fixed according to smritīs (Laws recalled, scriptuarl books) and shrutīs. ||18|| (knowledge heard).

37. (He) created the ambrosia of knowledge to dispel. The darkness of ignorance and himelf established the righteousness etc. in the world.

38. It is you only who established various sacrificed rituals and righteousness in the world.|| 19||

39. The word 'Heaven' was confined to limited words only, means limited only on its verbose meaning; you have enunciated its abstrusely expoundable real form and meaning.

40. had you not researched its real nature and meaning, the people would have only accepted its literal.||20|| meaning.

41-42. the throught antagonistic to the vedas,

of ill minded, persons of bad conduct, bad arguers and evry type of Buddhists, like pebbles and stones, vanished in the mountain of your extensive spiritual influence as a river dissolves into the sea and achieves the state of trance.||21||

43. ====== following the regular terminlogy (syntex, arrangement of words) after hearing your poetry, a person soon becomes able to understand the incomprehensible meaning, that means, your use of words is very lucid, easy and cordial to feeling.

44. ⏑ = = = meaning = a == in following (quest of) the transcendent, one soon, holds the high alurement far from the appropriate kowledge. ⏑ = ||22||

45. ⏑ = = = in the scripture codified deeds of Manu, Yama, Brihaspati, Ushanas are (like) difficult places and (their) planes ⏑ ⏑ = .!

46. ⏑ = = = thus not detaching every organ from sensible things, fully fruitful efficiency yon in this my = = ⏑ ⏑ ⏑ = ||23||

47. = = = by describing the ancient royal life in the beginning stanza of poetry, entiquity of the poetry is proved.

48. = = = you have composed Mahābhārata, the prime scripture (शास्त्र), by you full power on the basis of whatever spoken or heard.||24||

previously.

49. = = = to the persons engulfed in the present attachments in the world-sea, having instense allurement.|

50. = = you advise about the path of salvation through the mantras (charged words) on this earth.||25||

51-52. You have demonstrated the entire literature (whole knolwledge) in the pious land of India in the world, for the good of all through your speech, the grace of your truthful ancestors, pure and ascetic intellect immersed in benevolence.||26||

53. You have calmed down the flaws of passions etc. knowing various religions and abundant literature.

54. you have broken apart the web of allurement (by your sunlike knowledge) as the sun dispels darkness by its bright (pugnent) rays.||27||

55. You are as if embodyment of the inherent triune speech, being the partisan of that counter-subject (The absolute) because it is definite, because it is the maintainer, because you know it continuously due to description, due to flawlesness and because of advice given by you to the world.

56-59. Here is nobody else except you who can exhort about the supreme God) because He is subtle, scarcely comprehensible. He has covered by His body the whole universe, imperceptible by speech and wisdom (reason). He is known, any how, by the sages by their kowledge, He is the supreme (paramount) place of learning for purification, which weakens the worldly bond.||29||

60-62. + because of his presence in everything, even being separate He is not separable. Having His unique form, He is unrelated to righteousness etc. He is not conceivable in all times, He is placed without emergence and destruction, He is omnipresent. There is nobody else than you in the world, who can tell about Him.

63-65. May your speech ever available to the innocent, to the prudent, to person with truthful qualities (quintessence), to the wise and to the master of aloquence.

66-67. This world is adorned by you, who are adept of the knowledge, shining by one's glaze, which removes

the dread of the world as the sun removes the darkness of the skies ||32||

68-70. You are the man endowed with the knowledge of threefold principal qualities (three faculties of guṇa --- Sattva, Raja, Tama), taking birth already having discretion and knowledge ; you are the penetrator of deep, extensive (pervasive) allurements, hidden in the world, you are adorning like the moon in the sky.

71-72. I am any how describing, through my speech, your glory or about you who is without (above) faculties of inertia and overactively the destroyer of worldly (terrestrial) bondage. Please shower your favour (bounty) upon my father ||34||

73. The hymn of Lord Dvaipāyana is composed by Anuparam.

XI

हरिगाँव-द्वैपायन-स्तोत्राभिलेख

(१) – – – – – – – – – – – – – – संयत आत्मा से

(२) – – – – – – – – – – – – – – बुद्धि के द्वारा यह तेरे लिये नमस्कार हो।

(३) – – – – – – – – – – – – प्रत्येक जीवित देहधारी को।

(४) – – – – – – – – – – – – – प्रसारित भानु के द्वारा।

(५) – – – – – – – – – – – – – – सर्वात्मा में

(६) – – – – – – – – – – – – – शारदीय चन्द्रमा के समान

(७) – – – – – – – – – – – – – – जिससे

(८) – – – – – – – – – – – – – सूर्य के समान देदीप्यमान होता है।॥४॥

(९) – – – – – – – – – – – – मार्ग से सुपथगामी जन।

(१०) – – – – – – – – – – – – ध्वनि और शब्दकोश के पारङ्गत

(११) – – – – – – आपके द्वारा तीन– – –

(१२) – – – – – – – – – – – – – – – – – जो॥६॥

(१३) – – – – – – – – – – – – – – – न रोकने में।

(१४) – – – – – – – – – – विदीर्ण कर दिया॥७॥

(१५) – – – – – – – – – वह जाग्रत हो करके

(१६) – – – – – – – – – विजयी होना चाहिये॥८॥

(१७) – सूर्य– – – – – – – – –

(१८) – – प्रवाह में (उत्कण्ठा में) – – – – – – – – – इस प्रकार ॥९॥

(१९) – – – सदैव सम्मानित साधन से – – – – – – – – – – – – – –

(२०) – – ज्ञान के क्षेत्र में जो कुछ कल्याणकारी कथनीय बातें शेष रह गई हैं, वे सब आपके द्वारा बतला दी गई हैं (इसमें कोई संशय नहीं है) ॥१०॥

(२१) ⏝ ⏝ = वेदत्रयी के विरोधी परम नास्तिक जनों का आपने निरोध किया। ⏝ ⏝ = ⏝ =

(२२) – – – यदि आप नहीं होते तो आज संसार में धर्म के आदेशों की स्थापना न होती॥११॥

(२३) ⏝ = ⏝ अनादिनिष्ठ वेद के प्रति विस्तृत वाणी वाला होने के कारण अर्थात् अनादिनिष्ठ वेदों को आपने अपनी वाणी से संसार में प्रसारित किया – –।

(२४) ⏝ = यदि आप महाभारतादि न रचते तो यहाँ (पृथ्वी पर)

वेदों का अस्तित्व कैसे होता?॥१२॥

(२५-२६) शुद्ध प्रमाण के द्वारा सर्वविदित तत्त्वार्थ (अध्यात्मिक ज्ञान) समाज में प्रकल्पित एवं संदिग्ध हो रहा था तब आपने यदि विश्व के हितकारी धर्म को न प्रसारित किया होता तो तत्त्वार्थ (संसार में स्थायी एवं स्थिर न होता)॥१३॥

(२७) ⌣ =कुतार्किक लोग निरन्तर मिथ्याज्ञानोन्मुख होकर सत्य का प्रतिकार कर रहे थे।----

(२८) ⌣ =उनको दूर करते हुए – – पृथक् प्रमाण में होने से – – – फिर वहाँ उसका अस्तित्व स्थित कैसे हो सकता है? – १४॥

(२९) ⌣ =और प्राण वियोग का हेतु भी व्यवधान नहीं है – – –।

(३०) ⌣ = तू ही प्रत्येक वस्तु को सम्यक् रूप से जानने वाला है इस संसार में अन्य कोई भी ज्ञाता नहीं है॥१५॥

(३१-३२) – लोगों की प्रशंसा प्रायः दो विधियों से होती है अनुवाद के द्वारा अथवा अपनी मौलिक वाणी द्वारा। किन्तु गुणों की स्तुति तुम में न तो अनुवाद की विधि से ही और न वाणी की दृष्टि से देखी जाती है।

(३३) ⌣ =रागादि बुराइयों एवं सम्पूर्ण पापों को आपने दूर किया है – – ।

(३४) ⌣ = विषयों की तृष्णा से दूर होकर आप अत्यन्त पवित्र हैं।॥१७॥

(३५) ⌣ = ⌣ धर्मार्थ कामादि प्रत्येक के सिद्धान्तों को आपने अलग-अलग रूप से व्यवहृत किया।

(३६) ⌣ =आपके द्वारा निर्दिष्ट, आज भी उनके सिद्धान्त स्मृतियों एवं श्रुतियों के अनुसार संसार में नियत हैं।

(३७) अज्ञानान्धार को दूर करने के लिये ज्ञानामृत का सृजन किया और स्वयं जगत् में धर्मादि को स्थापित किया।

(३८) ⏑ — आपने ही विविध याज्ञिक प्रतिष्ठाओं तथा धर्म को संसार में प्रतिष्ठित किया।

(३९) ⏑ ॥ (— 'स्वर्ग' शब्द शब्दोपनिबन्ध मात्र था अर्थात् अपने शाब्दिक अर्थ तक ही सीमित था उसके दुष्प्रतिपादनीय वास्तविक स्वरूप एवं अर्थ को आपने प्रतिपादित किया।

(४०) — — ⏑ यदि आप यहाँ पर उसके वास्तविक स्वरूप एवं अर्थ की गवेषणा न करते तो लोग 'स्वर्ग' के शब्दार्थ को ही ग्रहण करते।

(४१-४२) – ⏑ — कुमतियों, दुराचारियों, कुतार्किकों एवं किसी भी प्रकार बुद्धानुयायियों के वेद विरुद्ध विचार रूपी कंकड़-पत्थर आपके विस्तृत आध्यात्मिक प्रभाव रूपी पर्वत में उसी प्रकार विलीन हो गये जिस प्रकार सरिता महासागर में विलीन होकर समाधि स्थिति को प्राप्त हो जाती है॥२१॥

(४३) ⏑ — — — — — — नियमिति पदार्थ का अनुगमन करने से आपके काव्य को सुनकर मनुष्य शीघ्र ही अगम्य अर्थ को समझने में समर्थ हो जाता है अर्थात् आपके काव्य में शब्द-विन्यास अत्यन्त सुबोध एवं भावानुकूल है।

(४४) – – – – परमार्थ के अनुसरण (खोज) में मनुष्य शीघ्र ही इष्ट ज्ञान से दूर उच्च मोह को धारण कर लेता है॥२२॥

(४५) — — — — शास्त्र में मनु, यम, बृहस्पति उशनस् के कृत्यों के विधान को कठिन स्थान एवं लोक को ⏑ ⏑ —।

(४६) ⏑ — — — इस प्रकार प्रत्येक इन्द्रिय विषय के प्रति न हटा कर पूर्णत्व से फलयुक्त निपुणता को आप इस मेरे – ⏑ ⏑ ⏑ —॥२३॥

(४७) = = =काव्य में पाद के आदि में प्राचीन राजचरित का वर्णन करने से काव्य की प्राचीनता सिद्ध होती है।

(४८) = = = जो कुछ भी पहले कहा गया या सुना गया उसके आधार पर आपने अपनी पूर्ण शक्ति से आदिशास्त्र महाभारत को रचा॥२४॥

(४९) = = = संसार-सागर में वर्तमान रागादि से ग्रस्त प्रगाढ़ मोह वाले व्यक्तियों को

(५०) = = = तुम इस पृथ्वी पर मन्त्रों के द्वारा मुक्ति मार्ग का उपदेश देते हो।

(५१-५२) अपने सत्पुरुषों की कृपा से परार्थ में लगी हुई बुद्धि तथा शुद्ध एवं वैराग्ययुक्त वाणी के द्वारा जगत् के हित के लिये अपनी इस पुण्य भूमि भारत में एवं विश्व में सम्पूर्ण वाङ्मय को जानकर रागादि दोषों का शमन कर दिया है।

(५४) जिस प्रकार सूर्य अपनी प्रखर किरणों से अन्धकार को दूर कर देता है उसी प्रकार आपने (ज्ञानरूपी सूर्य द्वारा) मोह-जाल को विदीर्ण कर दिया है।

(५५) प्रतिविषय के निश्चित होने के कारण, पालक होने के कारण, सावधानीपूर्वक उसका ज्ञान होने के कारण, विवेक के कारण, दोष रहित होने के कारण, संसार में उसके उपदेश के कारण तुम उनके साथ विभागयुक्त मानो सन्निहित त्रयात्मक वाणी की मूर्ति हो।

(५६-५९) सूक्ष्म होने के कारण, दुर्बोध होने के कारण, तथा जो अपने शरीर से सम्पूर्ण संसार को आच्छादित किये हुए है, जो वाणी तथा बुद्धि से भी अगोचर है, अपने ज्ञान से मुनियों द्वारा किसी प्रकार जाना जाता है। विशुद्धि का सर्वोत्तम विद्या रूपी स्थान है, जिसके कारण भव-बन्धन क्षीण हो जाता है,

उसका उपदेश देने वाला आपके सिवाय अन्य कोई दूसरा नहीं है।

(६०-६२) प्रत्येक पदार्थ में स्थित होने के कारण, जो पृथक् होते हुए भी पृथक् नहीं है, अपने स्वरूप के विशेष होने के कारण धर्मादि के सम्बन्ध में रहित है, फिर भी सभी कालों में जिसकी प्रतीति नहीं होती, उत्पत्ति तथा विनाश से रहित होकर स्थित है, सर्वव्यापक है, चैतन्य है। उसको बतलाने वाला आपके अतिरिक्त संसार में अन्य कौन हो सकता है?

(६३-६५) निष्पाप को, विवेकी को, सतोगुणी को, बुद्धिमान को, वाणी के स्वामी को, आपका वचन सदा प्राप्त हो।

(६६-६७) जिस प्रकार आकाश तिमिर को दूर करता है उसी प्रकार संसार के भय को नष्ट करने वाले अपने तेज से उपहित, ज्ञेय के पारंगत आपके द्वारा यह जगत् सुशोभित हो रहा है।

(६८-७०) आप विवेक एवं ज्ञानयुक्त होकर जन्म लेने वाले त्रिगुणात्मक पुरुष हो, आप सम्मिश्रित विषयों की वाणी के सुज्ञाता हो, संसार में छिपे हुए गहन-व्यापक मोह के भेदन करने वाले आप आकाश में चन्द्रमा के समान सुशोभित हो रहे हो।

(७१-७२) संसार के बन्धन को नष्ट करने वाले तमोगुण तथा रजोगुण से रहित आपके विषय में या आपकी महिमा को किसी प्रकार से मैं अपनी वाणी द्वारा वर्णन कर रहा हूँ। आप मेरे पिता के ऊपर कल्याण-वर्षा करना।

(७३) अनुपरम के द्वारा भगवान द्वैपायन का स्तोत्र रचा गया।

XII

आदिनारायणमन्दिर थानकोट ग्राम-मर्यादाभिलेख

यह अभिलेख थानकोट के आदिनारायण मन्दिर में ३० सैं॰ मी॰ चौड़ी प्रस्तर-शिला पर उत्कीर्णित है। शिला का ऊपरी भाग टूटकर नष्ट हो गया है। इस अभिलेख का लेखन-काल सं. ४२८ (सन् ५०६ ई.) है।

१. ओ३म् स्वस्ति [मानगृहात् परमदैवतवप्पभट्टा]

२. रकमहाराजश्रीपा[दानुद्ध्यातो श्रृतनयदया]

३. दानदाक्षिण्यपुण्यप्र[तापविकसितसितकीर्ति][१] –

४. र्भट्टारकमहाराज (श्रीवसन्तदेवः कुशली]

५. जयपल्लिकाग्रा (मनिवसातोपगता]न् ब्राह्मणपुरस्स–

६. रान् ब्रङ्ब्रांशुलभुंतेपुल----- प्रधानात् ग्रामकुटुम्बिनः

७. साष्टादशप्रकृतीन् कु]शलंपृ]ष्ट्वा समाज्ञापयति

८. विदितं वोऽस्तु यथा [स्माभि]रायुष्मत्यै प्रियभगिन्यै

९. [ज]यसुन्दरस्यैं स्वसन्तानानुक्रमेण सुस्थितकोट्टट-

१०. [म]र्य्यादः अचाटभटप्रवेश्यो यं ग्रामोऽतिसृष्टोऽस्य-

११. --- सीमा शीताटीगुल्मकस्य पश्चात् या नदी ततः पर्व्व-

१२. [त] -यावत् पर्व्वतचूडिका दक्षिणतोऽपि तत एव तद्यां

---

१. वृत्त्यनुप्रासालङ्कार

१३. -त्य पश्चिमेन ---- पजु यावद्धस्तिमार्गसम्प्राप्तेति

१४. ततोऽपि च हस्तिमार्ग्ग-----[प]श्चिमतो यावत् पर्व्वतचूडिका

१५. पश्चिमतः पर्व्वताग्रस्य ---- ति प्राग्रापः स्यान्दन्ते पश्चिमोत्तरे

१६. --णापि शिवकदेवकुलस्य दखिणतः पानीयमार्ग्गावधि उत्तरेण-

१७. -पि येञ्चेग्रामस्य दक्षिणतः यावत् महापथः प्रागुत्तरेणपि नव-

१८. -ग्रामस्य दक्षिणतोमार्ग्ग एवावधिर्य्यावत् पूर्व्वेण नदीं प्रविष्ट-
इति

१९. तदेतस्मिन् ग्रामे ये प्रविष्टाः प्रविविक्षवश्च ब्राह्मणप्रधानाः
सा-

२०. ष्टादशप्रकृतयस्तेपामत्र प्रतिवसतान्न केनचिदस्मत्पादोष-

२१. जीविना स्वल्पाप्याबाधा कर्त्तव्या यश्चेमामाज्ञामुल्लङ्घ्या-

२२. न्यथा कुयर्यात् कार-

२३. येद् वा तस्याहं दृढन्न मर्षयिष्यामि तदेवं विदित्वात्र भवद्भि-
र्निर्वृतविश्वस्तैरकुतोभयैः स्वकर्मानुस्थायिभिः परस्परेणाश्वास-
यद्भिश्च समुचि-

२४. तभागभोगकरपिण्डकदानादिभिरुपकुर्व्वद्भिरनया प्रतिपाल्यमानै-

२५. राज्ञाश्रवणविधेयैः सुखं प्रतिवस्तव्यमिति समाज्ञापना येऽप्यागमि-

२६. नो राजानोऽस्मद्वंश्या भविष्यन्ति तेऽप्येनामस्मद्दत्ताम्
भूमिमनुमोदितुम-

२७. [र्ह]न्ति यत्कारणं बहुभिर्व्वसुधा भुक्ता राजभिः सगरादिभिः।
यस्य यस्य

२८. यदा भूमिस्तस्य तस्य तदा फलम्॥ स्वदत्ताम् परदत्तां वा यो
हरेत् वसुन्ध-

२९. राम्। स विष्ठायां कृमिर्भूत्वा पितृभिः सह पच्यत इति दूतको याज्ञिक-

३०. विरोचनगुप्तः सम्वत् ४०० २० ८ मार्ग्गशीर्ष-शुक्लदिव॥१॥

XII

Ādinārāin Temple Thānkot Grām Boundary-Inscription

This inscription is engraved on 30 cm. wide stone-slab in the temple of Ādinārāin of Thānkot village. The upper part of the slab has been broken and destroyed. The period of this inscription is 428 (506 A.D.)

Om, may there be welfare of all from the Māngraha. Meditating the venerable feet of his father Param dev Bhattarak, having the untarnished vestal celebrity flourished with scriptures, morality, kindness, munificence adeptness, virtue and valour Mahārāja shree Vasantdeva, before the Brahmin residents of Jaipallikā village skillfully asking the chiefs and family-members of Branga Branshul-muntepul village having eighteen natural administrative divisions, about their welbeing attributes, "Let you all that this village with befitting fortified boundaries has been made for our long-lived and dear sister Jayasundari and her successors, entry of all except chāt (spies) and Bhat (outer soliders). Its boundary is after the forest named Sītāti, There is a river and thence upto the top of the mountain, and then from south, following the same river in the west ..... from Paju upto the path going downward, after that elephant path, from the west upto the top of the mountain. From the west towards the fore part of the mountain... ahead where, there is a waterfall. In the South of Shivtemple situated in the West-North, of which the water-course is only boundary in the North also, from the South of Thenche village upto the highway from

the South of Navgrām in the East-West also upto the entrance of the river, it is the boundary.

Those Brahmin chiefs and officials of 18 natural Administrative Departments should not be least troubled by our any servant whoever violets this order, will not be at all tolerated by me.

After knowing this, you all, being confident about safety and fearless, performing your duties, havig mutual confidence, paying the taxes of food and supply, offering of your manes, etc., being supported by them, should live happily according to the rules told by the king. Like thus, it is our order. In future other kings of our lineage shall accept the order of land given by me. its reason is that the earth was granted by many kings like Sagar etc. and they got the fruits according in their times Donated land by himself or by other is snatehed by any body, being a insect of Faeces, is cooked with his manes.

The messenger is Virochan Gupta. Samvat 428 first day of bright fortnight of Mārgshīrṣ.

XII

आदिनारायणमन्दिर थानकोट ग्राम-मर्यादाभिलेख

ओ३म् मानगृह से सबका कल्याण हो। परम देव वप्प भट्टारक महाराज के श्री चरणों का ध्यान करने वाले, श्रुति, नय (नीति), दया, दान, दाक्षिण्य (दक्षता), पुण्य एवं पराक्रम से समृद्ध होने वाली धवल कीर्ति वाले भट्टारक महाराज श्री वसन्त देव कुशलतापूर्वक जयपल्लिका ग्राम में निवास करने वाले ब्राह्मणों के सम्मुख अठारह प्रकृतियों से युक्त ब्रङ् ब्रांशुलमुंतेपुल ग्राम के प्रधानों एवं कुटुम्बियों को कुशलता पूछ कर सूचित करते हैं कि "आप सबको विदित है कि जैसे हमारी आयुष्मती प्रिय बहिन जयसुन्दरी के लिये अपनी सन्तान के अनुक्रम से ठीक

दुर्गीय मर्यादाओं से युक्त यह ग्राम अचाटभट (चाट भट को छोड़ कर अन्य सभी के लिये) के प्रवेश योग्य बनाया गया है इसकी सीमा शीताटी नामक जंगल के पश्चात् जो नदी है वहाँ से लेकर जहाँ तक पर्वत की चोटी है, दक्षिण में भी उसी नदी का अनुसरण करके पश्चिम में – – पजु से लेकर जहाँ तक नीचे का भाग आता है और उसके पश्चात् हाथी मार्ग, पश्चिम से जहाँ तक पर्वत शिखर है, पश्चिम से पर्वत के अग्रभाग के – – – आगे को जहाँ पानी का झरना बहता है, पश्चिमोत्तर में भी शिवमन्दिर के दक्षिण में जल ही जिसकी मार्गावधि है (जलमार्ग ही जिसकी सीमा है), उत्तर में भी थेञ्चे ग्राम के दक्षिण से लेकर जहाँ तक महामार्ग है, पूर्वोत्तर में भी नवग्राम के दक्षिण मार्ग से लेकर जहाँ तक नदी का प्रवेश होता है, यही सीमा है। तो इस ग्राम में जो ब्राह्मण प्रधान प्रविष्ट है और १८ प्रकृतियों सहित निवास कर रहे हैं, उनको हमारा कोई भी चरणोपजीवी (कर्मचारी) किञ्चित् मात्र भी बाधा नहीं पहुँचायेगा। जो हमारी इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा उसे निश्चय ही हम सहन नहीं करेंगे।

तो इस प्रकार जानकर आप सबको विश्वस्त एवं निर्भय होकर, अपने कर्त्तव्यों को करते हुए, परस्पर आश्वस्त होते हुए, अपने अपने भाग का भोगकर, पिण्डदान आदि करों को देते हुए एवं उनके द्वारा प्रतिपालित होते हुए, राजा के द्वारा सुनाए गये विधानों (नियमों) के अनुसारा सुखपूर्वक रहना चाहिये, इस प्रकार की समाज्ञापना (सूचना अथवा आदेश) है। जो हमारे वंश के आगामी राजगण होंगे वे भी मेरे द्वारा दी गई भूमि (राज्य) का अनुमोदन (स्वीकार) करने के योग्य होंगे। इसका कारण है कि यह वसुधा सगरादि बहुत से राजाओं के द्वारा उपभोग की गई। जिस जिसकी यह भूमि हुई है तब तब उसका फल मिला है। अपनी दी हुई अथवा दूसरे के द्वारा दी हुई भूमि का जो अपहरण करता है, वह विष्ठा में कृमि होकर अपने पितरों के साथ पकाया जाता है। दूतक याज्ञिक विरोचन गुप्त है। संवत् ४२८ मार्गशीर्ष शुक्ल पक्ष का प्रथम दिन।

XIII

जयशीलागनटोलेमर्यादा शिलालेख

लगभग ४२ सैं० मी० चौड़ा शिलालेख जयशी लागनटोले मन्दिर काठमाण्डू के निकट ह्वुगलदेवी के शरणाश्रय के निकट स्थित है। शिला का ऊर्ध्वभाग चक्र एवं दो शङ्खों से सुशोभित है। संवत् ४३५ (सन् ५१३ ई०)

१. **ओ३म् स्वस्ति मानगृहात् परमदैवत बप्पभ-**

२. **ट्टारकमहाराज श्रीपादानुध्यातः श्रुतन-**

३. **य - दयादान-दाक्षिण्य-पुण्यप्रतापविकसि-**

४. **तसितकीर्तिर्भट्टारकमहाराज श्री वसन्त-**

५. **देवः[१] कुशली [चतु]र्ष्वि[२] विकरणेषु धर्म्म-**

६. **स्थ[३]** – – – – – – – – – – – – – – – **णिकाम् च कुश-**

७. **[लम् पृष्ट्वा समाज्ञापयति][५] विदितमस्तु वो मया[६]**

८. – – – – – – – – – – – – – – – **लिङ्गवल[७]**

९. – – – – – – – – – – – – – – – – **कूथेर**

१०. – – – – – – – – – – – – – – – **रणाय**

---

१. Bh. I. सेनः

२. Bh. I. निषेध

३. Bh. I. स्था[न]॥

४. Bh. I. णेकाश्॥

५. Bh. I. रिक्त छोड़ देते हैं।

६. Bh. I. मया शब्द के नीचे 'अस्तु वो' लिखा है।

७. Bh. I. भ लिङ्गुल॥

११. – – – – – – – – – – – – – – – भ]ट्टारक[१]
१२. – – – – – – – – – – – – – – – व्य तेषाम् त्र[२]
१३. – – – – – – – – – – – – – – कार्येषु सद्वै[३]
१४. – – – – – – – – – – – – – – मयापि तेषां
१५. – – – – – – – – – – – – – – मोचित-
१६. – – – – – – – – – – – – – – – – –
१७. [अस्मत्पा[[४] दोपजीविभिरय[म्][५] – – – – – –
१८. – – – यश्चेमामाज्ञाम् उल्लङ्घ्य
१९. – – तस्याहं[६] दृढं मर्य्या[द][७] – – – –
२०. इति समाज्ञापना। संवत् ४३५ आश्व –
२१. युजि शुक्लदिव १ दूतकः सर्वदण्डना –
२२. यक महाप्रतिहार रविगुप्त इति॥
२३. [८]ब्रह्युङि च महीशीले व्यवहरतीति।

XIII

Jaishīlāgantole-Boundary Slab-Inscription

About 42 cm. wide this slab inscription is situated at the shelter-place of Hlugaldevi near jaishee Lagantole-temple of Kāṭhmandū. The outer portion of the slab is adorned with a wheel and a conch. Samvat 435 (513 AD)

Om, There may be welfare to all from Māngvaha.

१. Bh. I. भ निषिद्ध करता है।
२. Bh. I. शष्येत् तेषाम् त्र
३. Bh. I. दिकार्य्येषु सद्वि॥
४. Bh. I. त्पा॥
५. अय[म्] Bh. I. के द्वारा निषिद्ध
६. Bh. I. द्वा तस्याहं उल्लङ्घ्या [न्यथा] कुर्यात् का[रये]द् वा पढ़ा जा सकता था।
७. Bh. I. द्वद का निषेध करते हैं।
८. Bh. I. ब्राह्युङि

meditating the venerable feet of his father. Bappa Bhattarak, like a supreme God, having the vestal unblemished celebrity flourished and elevated by the valour of scriptures (Vedas), morality (ethics), kindness, munificence, adeptness and virtue, Bhattārak Mahārāj Shree Vasantdeva skilfully ask all officials of four departments (Lingval, Kuṭher etc) immersed in their duties and — — asking about their welfare, attributes "Let you know, by me— — lingval— — — Kūther — — Bhattarak, — — and their — — duties — — their, have been exempted by me — — — whoever or our any servent violates our this order or will get disobeyed, I will punish severely for the protection of my order. This is our order. Samvat 335 Āshvayaj Shukla Pṛathamā. Here, messenger is Sarvadanḍanāyaka (Chief Justice) and Mahāprath - harī (chief of doorprotectors) — — — Rarigupta. It is executed in Brahmungi and Mahīshīl.

XIII

जयशीलागनटोलेमर्यादा शिलालेख

ओ३म् मानगृह से सबका कल्याण हो। परमदेवता स्वरूप बप्प भट्टारक महाराज के श्री चरणों का ध्यान करने वाले, श्रुति, नय, दान, कौशल तथा पुण्य के प्रताप से पल्लवित एवं उन्नत धवल कीर्ति वाले भट्टारक महाराज श्री वसन्तदेव कुशलतापूर्वक चारों अधिकरणों (लिंग्वल, कुठेर आदि चार अधिकरणों अथवा विभागों) में धर्म में स्थित और – – णिका की कुशलता पूछ कर सूचित करते हैं कि आप सबको विदित हो कि मेरे द्वारा – – – लिंग्वल – – – कूथेर – – भट्टारक – – उनके – – कार्यों में – – मेरे द्वारा भी उनके – – छोड़ दिये गये – – – इस आज्ञा का जो हमारा कोई भी चरणोपजीवी अवज्ञा करेगा या करायेगा उसकी मर्यादा के लिये मैं कठोर दण्ड दूँगा। यह आदेश है। संवत् ३३५ आश्वयुज शुक्ला प्रथमा। यहाँ दूतक है सर्वदण्डनायक महाप्रतिहार– रविगुप्त। ब्रह्मुङि तथा महीशील में व्यवहार होता है।

XIV

किसीपिडी कर-मुक्ति शिलालेख

यह अभिलेख किसीपिडी नामक ग्राम में लगभग ३८ सें. मी. चौड़ी शिला पर उत्कीर्णित है।

संवत् ४४९ (सन् ५२७ ई.)

१. – – – – – – – – – – – – – – – – – **कूथेर** –

२. – – – – – – – – – – – – – – – – – – **म् एतद् भ**–[१]

३. – – – – – – – – – – – – – **यूयम् अद्याग्रेण स**–[२]

४. **मुचितकरं ददन्तः**[३] **सर्व्वकृत्वेष्वाज्ञा विधेया**

५. – – – – – – – **मनसो यथा**[४] **सुखं प्रतिव[सतेति]**[५]

६. **दूतकश्चात्र सर्व्वदण्डनायकमहाप्रतिहार**[६]

७. **रविगुप्त इति संवत् ४०० ४०९ प्रथमासा** [ढ़]-

८. **शुक्लदशम्याम्॥**

XIV

Kisīpidī tax-order slab-Inscription

This inscription is engraved on the about 38 cm. wide slab in the Kisīpidī village.

१. L. १-२ पंक्तियाँ नहीं पढ़ पाये हैं।

२. L. शे....॥

३. L. ददत्त के लिये

४. L. लुके॥

५. L. प्रतिव.....॥

६. L. प्रतिहार......॥

Samvat 449 (527 AD)

– – – – – – – – – – – – – – – – Kūther

– – – – – – – – – – – – – – – – – – This Bhattarak

8. – – – – Today, paying the prescribed tax before the due time, carrying out the order-procedures properly in all affairs, may live according to your will happily and here is messenger chief justice and chief usher Ravigupta Samvat 449, 10th day of bright fortnight of Prathamāṣādh.

XIV

किसीपिडी कर–मुक्ति शिलालेख

(१) – – – – – – – – – – – – – – – – – – कूथेर

(२) – – – – – – – – – – – – – – – – – – यह भट्टारक

(३-८) – – – आज पहले ही समुचित कर को देते हुए सब कार्यों में आज्ञा–विधान का आचरण करते हुए – – – मन से इच्छानुसार सुखपूर्वक निवास करें। और यहाँ दूतक है सर्वदण्डनायक महाप्रतिहार रविगुप्त।

संवत् ४४९ प्रथमाषाढ़ शुक्ल के दिन।

XV

रविगुप्तकृत चौकीतर पंचापराध निषेधाज्ञा शिलालेख

यह अभिलेख थानकोट जिले के बलम्बू नामक ग्राम के निकट थादोधुङ्गो के दाएँ ओर चौकीतर नामक स्थान पर लगभग ५० सै.मी. चौड़ी शिला पर उत्कीर्णित है। शिला का ऊर्ध्व भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों से विभूषित है। संवत् ४५४ (५३२ ई.)

१. **ओ३म् स्वस्ति मानगृहात् सम्यक् प्रजापालन – – – – – – – – – – – – – –**

२. **भट्टारकमहाराज श्री वसन्तदेवः कुशली – – – – – – [ब्राह्मण]-**

३. **पुरस्सरान् ग्रामकुटुम्बि[नः] कुशलं पृष्ट्वा[समाज्ञा] पयति – – – – –**

४. **यथा मये – – ञ्च – ए. ई. – – – – – – – – – – – ङ्ग – – – –**

५. **राधिकरणाभिलेख्यकैश्च पञ्चापराध– – – – – – सर्व्वदण्डना-**

६. **यकमहाप्रतिहार रविगुप्तेन विज्ञापिते[न] त्रैव सर्व्वदण्डनायक–**

७. **महाप्रतिहार रविगुप्तेन महाराजमहासामन्त श्री क्रमलीलेन च साकं स-**

८. **मवाप्य तथेति प्रसादः कृतस्तदित्थमप्रति यदि कश्चिदस्मत्पादोपजी[व्य]-**

९. **यो वेमाम् आज्ञां उत्क्रम्याभिमुख्यं प्रवेशयेद् यो च पञ्चापराधेन स्मरेत् स्मार -**

१०. येद्वा तान् अहं दृढं न मर्षयिष्याम्येवं विदितार्था यूयं निर्वृतविश्वस्ताः
११. सुखम् प्रतिवसतेति ततो ग्रामीणैरपि मा भूत् राजकोशस्यापहानिरिति
१२. तत्प्रतिमोचनाय स्वे स्वे ग्रामेऽधिकरणयोरुभयोः क्षेत्रं दत्तम् पश्चि-
१३. मोद्देशे भूमि ७ पिण्डकं शोल्लाधिकरणस्य मा २ कुथेराधिकरणस्य
१४. मा १ दूतकश्चात्र सर्व्वदण्डनायकमहाप्रतिर (प्रतिहार) रविगुप्तः ब्रह्मुनि च
१५. प्रतिहार भवगुप्ते व्यवहरतीति ४०० ५०४ ज्येष्ठशुक्लदिव ७

XV

Ravigupta Chaukītar Pañchāparādha Prohibitation-Order Slab-Inscription

This inscription is engraved on about 50 cm. wide slab of chaukītar place at the right side of Thādodhungo near Balambū village of Thankot district. The upper part of the slab is adorned with a wheel and a conch. Samvat 454 (532 AD)

Om let it may be benefaction to all. Bhattarak Mahārāj Shrī Basantdev, the sound protector of his subjects from Māngrah, the royal palace propagates his order after enquiring Brahmins and family-members of the village about their welfare, that we have accepted this grant with the consent of Incharge of Inscriptional Department and judge of Pañchāparādha usherer Raviguptā that our any protege should not enter the village having intention of any sin out of pañchāparadh (five sins) Any person who transgresses this decree or inscription, will not be tolerated by me at all.

Knowing this all of you, our subjects may live firmly and confidently with our full assurance . Generally villages should not be deprived of facilities of Royal treasury to get rid of this deprivation, area (land) of two adhikaraṇas (Departments) in your every village have been granted in western region,

the land of Shollddhikaram 7 Pindaka mā-2 and Mā-1 land of Kutherādhikaraṇa. Here, messenger is Sarvadanḍnāyak (Chief of justice). Chief usherer. Ravigupta and Brahmamuni. The usherer, Ravigupta conducted this Samvat 454, Seventh day of bright fortnight of Jyesṭh.

XV

रविगुप्तकृत चौकीतर पंचापराध निषेधाज्ञा शिलालेख

ओ३म् सबका कल्याण हो। राजमहल मानगृह से प्रजा का अच्छे प्रकार पालन करने वाले भट्टारक महाराज श्री वसन्तदेव ब्राह्मणों एवं ग्रामीण कुटुम्बियों से कुशलता पूछकर आज्ञा प्रसारित करते हैं कि अधिकरणाभिलेखाधिकारी और पञ्चापराध-निर्णायक सर्वदण्डनायक महाप्रतिहार रविगुप्त, महाराज महासामन्त श्री क्रमलील की सम्मति से हमने यह कृपा की है, अथवा स्वीकृति प्रदान की है कि हमारे किसी भी कृपापात्र को पञ्चापराध की मनोवृत्ति से गाँव में प्रवेश नहीं करना चाहिये। जो इस आज्ञा या अभिलेख का अतिक्रमण करेगा उसको निश्चय ही सहन नहीं करूँगा। इस प्रकार जानते हुए आप प्रजागण निश्चित रूप से विश्वासपूर्वक निवास करें। फिर ग्रामीण जनों को भी राजकोशीय सुविधाओं से मुक्त (वञ्चित) नहीं होना चाहिये) इस अभाव की मुक्ति के लिये अपने अपने ग्राम में दोनों अधिकरणों का क्षेत्र दिया जाता है। पश्चिमी प्रदेश में शोल्लाधिकरण की भूमि ७ पिण्डक मा २ तथा कूथेराधिकरण की मा १। यहाँ दूतक (सन्देशवाहक) है सर्वदण्डनायक महाप्रतिहार रविगुप्त तथा ब्रह्ममुनि। प्रतिहार भवगुप्त ने क्रियान्वित किया। संवत् ४५४ ज्येष्ठ शुक्ल दिवा सप्तमी।

XVI

शङ्करभवन-भूमि-दानलेख

यह अभिलेख पशुपति-मन्दिर के चबूतरे में लगभग ८६ सैं. मी. चौड़ी शिला पर उत्कीर्णित है।

संवत् ४६२ (४६२+७८ = ५४० ई.)।

छन्द-आर्या तथा उपगीति।

१. **ओ३म् आभीरी ख्यातगुणा भार्य्या परमाभिमानिनः सूनोः।**
पुण्यविवृद्धयै भर्तुर्देवतामितः प्रयातस्य॥

पुण्येहनि धननिचयैर्द्विजजनम् अभिपूज्य दानमानाभ्याम्।

२. **पुत्रेणानुज्ञाता चकार संस्थापनं शम्भोः॥**
दत्त्वा चाक्षयनीवीं वप्रपरिच्छवविभूषादीन्।
अनुपरमेश्वरसंज्ञाञ्च शम्भोर्भुवनमहितस्यास्य॥

३. **भगवते देवदेवायास्मै स्वयम् प्रतिष्ठापिता-**
यानुपरमेश्वरसंज्ञितायाभ्यङ्गस्नपनार्च्चन-
गन्धाधूपबलिनिवेदनादिप्रवर्त्तनार्थं
खण्डफुट्टप्रतिसं-

४. **स्कारार्थञ्च पतिदेवपुण्याभीरिभगिन्यापत्तये**
त्रिदिवस्थाय पुण्याप्यायनार्थमायुष्मताञ्चापत्या-
नाम् भौमगुप्तादीनाम्भोगारोग्यापुरानन्त्यावाप्तये।

५. **टिम्पाग्रामे – – – पुष्करोपेतनदीक्षेत्रखण्डद्वयं दत्तमिति।**
संवत् ४०० ६०२ ज्येष्ठमासे तिथौ द्वितीयायाम्।

XVI

Shankar Mansion Donation-Land-Inscription

Samvat 462 (462+78=540 A.D.)

This inscription is engraved on about 86 cm. wide slab on the terrace of Pashupati Temple

– – – – – – – – – – – – – – – –

The wife of the son of Mistress of excellent self-respect, having the caste of Ābhīra, illustrious in qualities, always regarding her husband godlike, departing from here on the auspicious day, for the enhancement of her husband's virtues, worshipping Brahmins properly by donation of wealth and respect from the royal treasury, with the consent of her son, established under the name of Anuparmishwara. She donated Shambhu-building named Anuparameshwara.

She donated the land and ornaments permanently for the daily worship and bath of Lord of gods, Anuparmeshwara with perfume, incense, food-gift, oblation and restoration of the building of Lord Anuparmeshwara. For the attainment of virtues of her husband in the heaven, enjoyment, health and long life of long-lived Bhaumgupta and other offsprings, the vestal wife of Ābhīra lineage, in the area of river adorned with lotus flowers in the Timpā village, has donated two plots of land. Samvat 462, second day of Jyeṣṭa mās.

XVI

शङ्करभवन-भूमि-दानलेख

ओ३म् परमाभिमानिनी के पुत्र की भार्या आभीर जाति की गुण विख्यात तथा अपने पति को ही परमदेवता मानने वाली रानी ने अपने

पति की पुण्यवृद्धि के लिये परममाननी पत्नी ने यहाँ से जाते हुए पुण्य दिवस पर धन-कोश के द्वारा दान-मान से ब्राह्मणों का अच्छी प्रकार पूजन करके, अपने पुत्र की स्वीकृति से अनुपरमेश्वर नामक शंकर भगवान की स्थापना की। अनुपरमेश्वर नामक शंभु-भुवन का दान किया। देवों के देव भगवान अनुपरमेश्वर की दैनिक अर्चना एवं स्नानादि के लिये सुगन्धित, धूप, भेंट (प्रसाद), नैवेद्य तथा उसके जीर्णोद्धार के लिये स्थायी रूप से भूमि एवं आभूषणों का दान किया।

पतिदेव के स्वर्ग में पुण्यप्राप्ति के लिये पुनीत आभीर पत्नी ने आयुष्मान् भौमगुप्त आदि सन्तान के, भोग, आरोग्य और दीर्घायु की प्राप्ति के लिये तिम्पा ग्राम में कमलों से सुशोभित नदी के क्षेत्र में दो खण्ड दिये हैं। संवत् ४६२ ज्येष्ठ मास की द्वितीया तिथि को।

XVII

देवपाटन-नागेश्वर-शिलालेख

संवत ४८२ (सन् ५६० ई.)

यह अभिलेख देवपाटन में मृगस्थली के मार्ग में स्थित शिवलिङ्ग की अधार-शिला पर लगभग ४४ सै..मी. चौड़ाई में उत्कीर्णित है। प्रयुक्त संस्कृत व्याकरण की दृष्टि से पर्याप्त अशुद्ध है। संवत् ४६९ (सन् ५४५ ई.)

१. **ओ३म् स्वस्ति संवत् ४०० ६०९ वैशाखे शुक्लदिवपौर्ण्णमा-स्यां भट्टारक महाराज-**

२. **श्री रामदेवस्य साग्रं वर्षशतं समाज्ञापयति महाराज- महासामन्त-**

३. **श्री क्रमलीलः कुशली भगवतः नाथेश्वराय मानमत्या दत्तं दोव-**

४. **ग्रामोद्देशे शालगम्वी क्षेत्रपिण्डक मा २०८ तत्र देशे खुड्डस्वामिनः**

५. **दत्तू मा २**

XVII

Devpātan-Nātheshwar-Slab-Inscription

This inscription is engraved on about 44 cm. wide foundation-slab of Shivlinga in he path of Mrigasthali in Devpātan. it is enough incorrect from the view of Sanskrit grammar Samvat 469 (545 A.D.)

Om, let it may be well-being to all on the day of bright full moon of Vaishākh. mas, Samvat 469, Mahārāj

Bhattāra, Kramalila, by the consent of Mānmati issues the decree to donate Mā 28 in mā 2 in the region of Khuddū Swāmī for the Lord Natheshwar.

XVII

देवपाटन-नागेश्वर-शिलालेख

ओ३म् सबका कल्याण हो। संवत् ४६९ वैशाख शुक्ल पूर्णमासी के दिन भट्टारक महाराज श्री क्रमलील कुशलतापूर्वक मानमती के द्वारा भगवान नाथेश्वर के लिये शालगम्बी क्षेत्र में दोव गाँव नामक स्थान पर मा २८ और वहा खुड्डू स्वामी के प्रदेश में मा २ प्रदान करने की आज्ञा प्रदान करते हैं।

XVIII

अविलोकितेश्वरनाथ स्थापनाभिलेख

संवत् ४८२ (सन् ५६०)

यह अभिलेख काठमाण्डू में लगन टोले नामक स्थान पर एक जलप्रवाहिका में स्थित अवलोकितेश्वर की मूर्ति के आधार पीठ पर उत्कीर्णित है। उत्कीर्णित भाग लगभग ७७ सै. मी. चौड़ा है इसकी तिथि अपठनीय है।

१. **ओ३म् स्वस्ति**– [राम] **देवस्य सार्ग वर्षशतं समाज्ञा** [पयति]

२. **सर्व्वसत्वहितसुखात्र्थाय भगवत आर्य्यालोकितेश्वरनाथप्रतिष्ठापितः देयधर्म्मोऽयं परमोपासकमणिगुप्तस्य**

३. **भार्यया महेन्द्रमत्या सह यद् अत्र पुण्यं तद्ातु मातापितृपूर्व्वङ्गमं कृत्वा सर्व्वसत्वानां सर्व्वाकारवरोपेत**– [तथागत स]**र्व्वज्ञज्ञानावप्तये।**

XVIII

Avilokiteshwarnāth set up - inscription

Samvat about 482 (482+78 = 560 A.D.)

This inscription is engraved on the supporting back of the idol of Avilokiteshwara situated in a water-conduit at the place of Lāgantole in Kāṭhmāndū. The engraved part is about 77 cm. wide. Its timing date is untraceable.

Well-wishing for shree Ramadeva's reign of more than hundred years it is manifested that by Mahendramati, the wife of Maṇigupta immersed in his dharma (duty) towards the benevolence and joys of all living beings, for the services of all living beings and attainment of omniscience of Lord Buddha, performing all the prescribed rituals of demise parents of her virtuous husband, set up the image of Lord Arya Lokiteshwarnāth.

XVIII

अविलोकितेश्वरनाथ स्थापनाभिलेख

ओ३म् सबका कल्याण हो। श्रीरामदेव के एक सौ वर्ष से भी अधिक समय तक शासन करने की कामना करते हुए तथा सूचित करते हैं कि सब प्राणियों के कल्याण एवं सुख के लिये देय धर्म परमोपासक मणिगुप्त की भार्या महेन्द्रमती के द्वारा पुण्य पति के दिवंगत माता पिता का संस्कार करके सब प्राणियों की सेवार्थ एवं तथागत सर्वज्ञताप्राप्ति के लिये भगवान आर्य लोकितेश्वरनाथ स्थापित किया गया।

XIX

चौकीतर-अधिकरणप्रवेश निषेधाज्ञा शिलालेख

संवत् ४८२ (सन् ५६०)

लगभग ४६ सैं. मी. चौड़ा यह शिलालेख थानकोट जिले के बलम्बू नामक ग्राम के निकट ठाडो ढूंगा के दाहिनी ओर चौकीतर नामक स्थान पर स्थित है। शिलालेख का ऊर्ध्व भाग एक चक्र तथा दो शंखों से सुसज्जित है।

संवत् ४८२ (४८२ + ७६ = सन् ५६०)

१. **ओ३म् स्वस्तिमानगृहात् बपपादानुध्यातो भट्टारकम-**
२. **हाराजश्रीगणदेवः कुशली सीताटिकातले तेग्वल [प्रा]**
३. **मे यथाप्रधानब्राहह्मणपुरस्सरान् सर्व्वान् एव कु-**
४. **कुटुम्बिनः कुशलं पृष्ट्वा मानयति पूर्व्वराजभिर्य्यु-**
५. **ष्माकं कूथेर्शुल्ल्याधिकरणाभ्याम् न प्रवेष्टव्यमित्य-**
६. **नुग्रहः कृतोऽधुना मया सर्व्वदण्डनायक-**
७. **महाप्रतिहारश्री भौमगुप्तानुज्ञापितेन लिंग्वल्**
८. **माप्चोकाधिकरणाभ्याम् पञ्चापराधद्वारेण च-**
९. **तुर्भिरप्यधिकरणैर्न्न प्रवेष्टव्यमिति स्थितिपट्ट-**
१०. **केन प्रसादः कृतस्तद् यूयमेवम् विदित्वा यथै-**
११. **व पूर्व्वम् आज्ञाश्रवणविधेयास्तथैवावलगनप-**
१२. **रा भूत्वा निर्वृतविश्वस्ताः सुखम् प्रतिवत्स्यथ ये चा-**

१३. स्मद्वंश्या राजानो भक्तिारस्तैरपि धर्म्मगुरुभि-

१४. र्गुरुकृतप्रसादानुवर्त्तिभिरियामाज्ञाप्रति-

१५. पालनीयेति दूतकश्चात्र राष्ट्रवर्मा ब्रह्मुं

१६. प्रसादगुप्तवार्ते व्यवहरतीति संवत्

१७. ४०० ८०२ श्रावणशुक्लप्रतिपदि।

XIX

Chaukītar-Adhikaraṇa-Entrance Prohibitation-Order-Slab-Inscription

Samvat 482 (560 A.D.)

This 46 cm. wide slab-inscription is situated at the Chaukitar place at the right side of Thādo ḍhūnga near Balumbū village of Thānkot district. The upper part of the slab-inscription is decorated with one wheel and two conches.

Samvat 482 (482+78=560 A.D.)

Let it may be well-being to all. From Māngrah, the royal palace meditating at the venerable feet of Bappa Bhattaraka, Param Bhattārak king Shree Ganṇdev, in the Tegoal village below Sītātika, after enquiring all the families about this welfare before the chief Brahmins has accepted that people of Kuther and Shūlya dhikaranas (divisions) were presented from entering your village by former kings regularly.

Now by my order, Sarvadanḍnāyak (chief justice) chief usherer Shree Bhaumgupta through a situation-board that people of Lingval and Māpehok adhikaranas even through the panchāparādhas and four Adhikaraṇas should not enter your village also. As all of you, hearing this carried out the order, in the same way at present also, may live attentively, confidently fearlessly and happily. In further, kings of our dynasty,

proteges of compassion of religious preceptors and teachers shall also respect this decree. This matter is conducted by messengers Rāṣtravermā and Prasādgupt, Samvat 482 on the first day of bright fortnight of Shrāvaṇa Mās.

XIX

चौकीतर–अधिकरणप्रवेश निषेधाज्ञा शिलालेख

सबका कल्याण हो। राजभवन मानगृह से बप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले परम भट्टारक महाराज श्रीगणदेव सीताटिका के नीचे तेग्वल ग्राम में प्रधान ब्राह्मणें के सम्मुख सभी कुटुम्बियों से कुशलता पूछकर स्वीकार किया कि पूर्व राजाओं के द्वारा आपके गाँव में कुथेर और शुल्याधिकरणों के लोगों का प्रवेश नियमित रूप से निषिद्ध किया गया था। अब मेरी कृपा से सर्वदण्डनायक महाप्रतिहार श्रीभौमगुप्त स्थितिपट्टक के द्वारा सूचित करते हैं कि लिग्वल और मापचोक अधिकरणों के लोगों को पञ्चापराधों एव चारों अधिकरणों के माध्यम से भी आपके ग्राम में प्रवेश नही करना चाहिये। तुम सबने इस प्रकार यथापूर्वक सुनकर आज्ञा का पालन किया तथावत् अब भी संलग्न होकर विश्वासपूर्वक निश्चिन्त होकर सुख से रहें। हमारे वंशों के भावी राजागण भी धर्मगुरुओं एवं गुरुओं के कृपापात्रों के द्वारा भी यह आज्ञा पालनीय है। इस विषय को सन्देशवाहक राष्ट्रवर्मा तथा प्रसादगुप्त क्रियान्वित करते हैं। संवत् ४८२ श्रावण शुक्ल प्रतिपदा।

XX

त्यागनटोले शङ्करनारायणस्वामी प्रशस्ति–अभिलेख

संवत् ४८९ (सन् ५६७ ई.)

यह अभिलेख देवपाटन में गंचननि नामक स्थान पर त्यागनटोले नामक गृह के चबूतरे में स्थित हरि–हर (उमा–महेश्वर) की मूर्ति के मूलाधार पर लगभग ६४ सै.मी. चौड़ाई में उत्कीर्णित है।

१. ओ३म् पत्योन्नौ[१] पश्य हे श्रीर्य्युगलममिथुनं शूलभृच्छार्ङ्ग पाण्योरेकै–कस्यात्र किं तन्न सुकरमनयोस्तौयदेकत्रपृक्तौ। मूर्ति[म्] त्य [क्त्वेव]

२. नूनं सखि मदनरिपोरेवमुक्त्वा भवान्या योऽदृष्टो जातु तस्मै सततम् इह ममोऽस्त्वर्द्धशौरीश्वराय॥

(अर्द्धगौरीश्वराय)

संवत् ४०० ८०९ प्रथमाषाढ–

३. शुक्लाद्वितीयायां भट्टारकमहाराजश्रीगणदेवकालम् अपरिमितं समा–ज्ञापयति परमदैवत श्री भौमगुप्तपादानुध्यातो विदि–

४. त विनयः शश्वत् कुशलकर्मण्युपहितपरमानुग्रहः प्रकृष्टकुलजन्मा दिवं उपगतयोर्मातापित्रोरात्मनश्च पुण्योपचितये

५. स्वामिवार्त्तः सकलभुवनसंभवस्थितिप्रलयकारणम् अनादि निधनं भगवन्तम् इह शङ्करनारायण स्वामिनं प्रतिष्ठापितवान् (।) अपि च (।)

---

१. स्रग्धरा

६. [१]योऽसौ सर्व्वत्रिभुवनगुरुः श्रेयसाञ्चाधिवासो यस्मिन् बद्धा नियमित-
फलाः सम्पदः पुण्यभाजाम्।
नानारूपं भुवनमखिलं

७. धार्य्यते येन चेदं तस्मिन् भक्तिर्न भवति वृथा शुद्धचित्ताशयानाम्।।
[२]भिन्ने पुंसा जगति च तथा देवताभक्तिभावे पक्षग्राहभ्रमित-

८. मनसाम् समुपरिचितं यन्मुरारीश्वराभ्याम्
एक रूपं शरदिजघनश्यामगौरं तदव्यात्।।
[३]पुण्यानि येप्युभयलोकेसुखावहान कुर्व्वन्ति हि प्रतिदिनं विगताभिमानाः।
कृत्वापि तेऽत्र विधिवद् विषयोपभोगं स्वैः कर्म्मभिः सुकृतिनो दिवं आवसन्ति।।

[४]पुंसां पापकृतामधः सुकृतिनामूर्ध्वङ्गतिर्द्धीमतामित्येवं प्रविचिन्त्य निश्चितमतिः सम्प्रज्ञया प्रज्ञया। द्रष्टद्रष्ट-

९. विधिप्रयोगनिपुणो वार्त्तः स्वपुण्याप्तये मूर्तिङ्केशवशङ्कराद्ध-
रचितामस्थापयेद् भक्तितः।।

XX

Tyāgantole Shankar Nārāiṇ Swāmi Eulogy-Inscription

Samvat 489 (567 A.D.)

This inscription is engraved on the 640 cm. wide root-base of an idol of Hari-Har (Lord Viṣṇu and Shiva) situated at the terrace of a house named Tyagantole of a place named ga-chanani in Devpātan.

Oh Lakshmī, see the uncouplled (without pair of husband and wife) pair of your two husbands. Is it ever possible to see

---

१. मन्दाक्रान्ता
२. वसन्ततिलका
३. शार्दूलविक्रीडित
४. अस्थापयत्

Lord Shanker holding trident and Lord Viṣṇu having bow (Shārang) isolated seperately? Never, it is possible only to see both together because they two are in one. Oh friend! excluding (barring) the countenance, know the enemy of cupid certainly saying like this by Bhawānī (Pārvatī), Lord Ardhanārīshwar (Half Pārvati and half Shiva) vanished from the sight. Here I always offer my obeissance to them (Ardhanārishwar).

Bhatta emperor Shrī Gaṇadev issues the injunction for the boundless period on the second day of bright fortnight of Prathamāṣāḍha, samvat 489.

"Meditating up on the feet of Shri Bhaum-gupta, the great devotee of God, adept in his duty, full of compassion, born in a noble lineage, for the accumulation of righteousness of his demise parents as well as for himself. Swami Vārta set up the image of Shanker Nārāin Swami who is the cause of emanation (origin) existence (maintenance) annihilation, who bears neither beginning nor end and who is the Guru of the three abodes (the whole universe)repository of all spiritual deeds and powers, to which all the mammon and prescribedresults (fruits of deeds) of virtuous men are tied, who bears the whole universe in his different forms. This is the countenance of Him to whom the devotion of vestal hearted people does not go in vain. He (God) is the cause-source of peircing the adherence to devotion of different artisan devotees towards different Gods (He (God) is the same one in different forms of Gods) who is the one form of Murārī (Lord Krishnā) or Lord Shankar having the half and half of both (Shankar and Parvati) on one side, who (Lord Krishna or Murārī or Lord Shankar) is dark like the dark cloud of autumn, while on other hand, Pārvati appears fair complexioned; The same (Ardhanārīshwar) may protect us. Those virtuous persons who, abandoning the pride, perform the blissful and righteous deeds in both worlds (terrestrial and celestial

worlds) according to the rituals, enjoying all the worldly things here, as well in the heaven by their auspicious deeds. Sinners shall go downwards (Hell) and righteous persons towards heaven by this (The image of ArdhaNārīshwar) such has been decided by the wise persons with their unique wisdom after contemplation for the accumulation of his righteousness, Swāmīvārta, the adept in the use of rituals for direct (wordly) and indirect (Heaven) worlds, set up the combined image of half Shankar or Keshav-half Pārvati devoting.

Note:-The complexion of Murāri (Lord Kiṣhan or Keshav and Lord Shiva is never fair or white. There is one God in the form of Lord Shankar and Murārī, Half means—half Shankar or Nārain (Murārī) and half Pārvatiī (Gaurī)

XX

त्यागनटोले शङ्करनारायणस्वामी प्रशस्ति-अभिलेख

हे लक्ष्मी, आपने दो अमिथुन (पति-पत्नी के रूप में नहीं) पतियों के जोड़े को दोखो। त्रिशूलपाणि भगवान् शङ्कर तथा धनुषपाणि भगवान विष्णु को क्या पृथक-पृथक देखना सम्भव है? नहीं। दोनों को एकत्र देखना ही सम्भव है क्योंकि वे दोनों एक है। कामदेव के शत्रु को हे सखि ! आकृति को छोड़कर निश्चयपूर्वक जानो। भवानी के द्वारा इस प्रकार कहे जाते हुए जो भगवान् अर्द्धगौरीश्वर दृष्टि से ओझल हो गये उनके लिये यहाँ मेरा सतत प्रणाम हो। संवत् प्रथमाषाढ़ शुक्ल द्वितीया को भट्टारक महाराज श्रीगणदेव अपरिमित काल के लिये आज्ञा देते हैं-परमदेव श्री भौमगुप्त के चरणों का ध्यान करने वाले, कर्म में कुशल और कृपा से युक्त, उत्कृष्ट कुल में जन्मे, स्वर्गीय माता पिता और अपने

पुण्य के संचय करने के लिये स्वामिवार्त ने सम्पूर्ण भुवन की उत्पत्ति, स्थिति और प्रलय के कारण, अनादिनिधन भगवान शङ्करनारायण स्वामी की स्थापना की और इस सम्पूर्ण त्रिभुवन के भी गुरु हैं, श्रेयस् के अधिष्ठान हैं, जिनमें पुण्यभागियों की सम्पदा और नियमित फल बँधे हुए हैं, जो नाना रूपों में सकल भुवन को धारण करता है, जिसका यह रूप है, शुद्धचित्ताशय वालों की भक्ति जिसमें वृथा नहीं जाती। जगत् में भिन्न-भिन्न व्यक्तियों का भिन्न-भिन्न देवताओं के प्रति भक्तिभाव में पक्ष का छेदन करने वाले कारण रूप हैं, जो दोनों अर्द्ध भागों से युक्त परिचित मुरारी और शङ्कर का एक रूप हैं, जो एक ओर शरदज घन के समान श्याम हैं तो दूसरी ओर गौर हैं, वही हमारी रक्षा करें। अभिमान को छोड़कर जो नित्य ही दोनों लोकों में सुख पहुँचाने वाले पुण्य कार्यों को करते हैं और विधिवत् यहाँ उन विषयों का उपभोग करके सुकृतीजन अपने शुभ कर्मों के द्वारा स्वर्ग में जा बसते हैं।

पापी जनों की अधोगति और पुण्यकर्त्ताओं की ऊर्ध्वगति (मुक्ति) इससे होगी, ऐसा बुद्धिमानों ने विचारकर अपनी विशिष्ट बुद्धि से निश्चित किया। दृष्टादृष्ट के विधि प्रयोग में निपुण स्वामीवार्त ने अपनी पुण्यप्राप्ति के लिये यह शङ्कर और केशव की अर्द्धेकत्र मूर्ति भक्तिपूर्वक स्थापित की।

XXI

सपाली गाँव निषेधाज्ञा-शिलालेख

संवत् ४८९ (५६७ ई.)

यह अभिलेख बुद्धनीलकण्ठ से लगभग एक किलोमीटर दूर सपाली नामक ग्राम में लगभग ३३ सै. मी. चौड़ी प्रस्तर-शिला पर अभिलिखित है। शिला का ऊर्ध्व भाग चक्र एवं दो शङ्खों से सुशोभित है।

१. **[ओ३म्[१] स्वस्ति] मानगृहात् प– – – – – – – [भट्टा][२]**

२. **रक महाराज[३] [श्री]गणदेवः [कुशली] – –**

३. **– – – प – – – नव – – – – – – –**

४. **– – – मनु – – – – – – – – – – – –**

५. **– – – ज्ञापयति विदितमस्तु – – –**

६. **– – द – न[४] – – – – – – – – – – – –**

७. **– गुप्त विज्ञा[पितेन]– – – – – – –**

८. **[५]– – – र– – – – – – – – – – –**

९. **– – – – – – – – – – – – – – – – – – –**

१०. **– – – – – – – – – – – – – – – – – – –**

११. **– – – – – – – – – – – – – – तस् त्र –**

---

१. L. ओम् शब्द को नहीं पढ़ते हैं।
२. L. 'भट्टा' को नहीं पढ़ते हैं।
३. L. रिक्त छोड़ते हैं।
४. L. मान॥
५. L. ८-१७ तक रिक्त

१२. – – – – – – – – – – – – – – – – – –

१३. – – – समि– – – – – – – वति – –

१४. मा – – हनि – – – – – – – – – – – –

१५. – – – – – – – – – – – – – – – – – –

१६. – – – – – – करम – – – – – – – – –

१७. – न प्रवि – – – – – – – – – – – –

१८. – द् अपि[१] इ. इ – – – – [इ] त्येवं विदित्वाद्या -

१९. ग्रेण न केनचिदन्यथा करणीयम् यश्चेद–[२]

२०. म् अन्यथा कुर्य्यात् कारयेद् वा तस्याहमकृत्यका–

२१. रिणो बाढ़म् न मर्षयिष्यामीति भट्टारक–

२२. पादीयोप्यत्रदूतको वृषवर्मा।। संवत्

२३. ४०० ८०९ श्रावणशुक्लदिवद्वावश्याम्।

XXI

Sapālī Village Prohibitation-Order Slab-Inscription

This inscription is engraved on about 33 cm. wide slab in Sapālī vilage about at the distance of one Kilometre. The upper part of the inscription is adorned with one wheel and two conches.

Samvat 489 (567 A.D.)

Let it may be welfare to all meditating at the feet of Bhattarak Mahārāj Shree Gaṇadev, skillfully asking (the families) about their well-being, issues the decree that –

---

१. L. रिक्त छोड़ देते हैं।

२. L. करणम् ....॥

— it is known to all — it is proclaimed — — — by gupta — — thus, in future no body should transgress this order, any body who violates this or will get violated — — I shall get that disobedient killed. Such Bhattaraka-ranked messenger is Vriṣa Vermā.

Samvat 489 12th day of bright fortnight of Shrāvaṇa mās.

XXI

सपाली गाँव निषेधाज्ञा-शिलालेख

सबको कल्याण हो। भट्टारक महाराज श्री गणदेव कुशलतापूर्वक— — चरणें का ध्यान करने वाले — — आज्ञा प्रदान करते हैं कि — 'आप सबको विदित है — गुप्त के द्वारा — सूचित किया जाता है कि — — — इस प्रकार आज और भविष्य में किसी को भी इसका अतिक्रमण नहीं करना चाहिये। जो कोई भी इसका अतिक्रमण करेगा या करायेगा — — उस अवज्ञाकारी को मैं मरवा डालूँगा। ऐसे भट्टारक पादीय दूतक है वृषवर्मा।

संवत ४८९ श्रावण शुक्ला द्वादशी।

XXII

च्यासलटोले-शिलालेख

यह अभिलेख पाटन में च्यासलटोले नामक स्थान पर लगभग ४० सै. मी. चौड़ी प्रस्तर-शिला पर उत्कीर्णित है। शिला का ऊपरी भाग नष्ट प्राय हो गया है।

१. – – – – – – – – – – – – – – – **कुर्यात् कार- येत् वा** – – – – – – – –

२. – – – – – – – – – – – – – – – **धर्म्मगुरुभिः** – – – – – – – –

३. – – – – – – – – – – – – – – – – **य** – **हस्तिन**– – – – – – –

४. – **मत** – – – – –

५. – – – – – – – – – – – – – – **सम्प्रासाद**–**रिक्तदा तदा**–––

६. – – – – – – – – – – – – – – **स्वर्ग्गनिरास्थो नि**– **सन्मनस्वी**– – –

७. – – – – – – – – – – – – – – **तावच्चिरनरक- दुःखभाक्ष्यात्**[१]– –

८. – – – – – – – – – – – – – – – – **म्महीं- भुजाम् ह्यपहरेत् चल**– –

९. – – – – – – – – – – – – **पश्य सोऽज्ञो**[२] **जायेत्पश्चाच् निरयेषु स्थि**– –

---

१. अपणिनीय

२. श्लोक

१०. – – – – – – – – – – – – – **न गोमीति संवत् ५०० १०५ फाल्गुन शुक्लदिव पं[चम्याम्]**

XXII

Chyāsantole-Slab-Insereption

This inscription is engraved on about 40 cm. wide slab at the place named Chyāsantole in Pātan. The upper part of the slab has mostly become destroyed.

– – – Voiolates or will get it voilated – – – by religious teachers – – elephants – – palace – – till that time, suffers the agonies in the hell for a long time – – – – king must be kidnapped – – look at this is ignorant – – – after some time, being born, live in hells – – – –Gomi told this – – – thus – – – –

Samvat 515, fifth day of bright fortnight of Fālkun mās.

XXII

च्यासलटोले-शिलालेख

– – – करेगा या करायेगा– – – धर्मगुरुयों के द्वारा हस्तिन् – – महल – – तब तक– – – स्वर्ग से हटकर– – – सद् मनस्वी व्यक्ति– – – – तब तक चिरकाल तक नरक में दुःख भोगता है – – – राजा को ही अपहृत कर लेना चाहिये – – – देखो.....–वह अज्ञानी है। – – कालान्तर में उत्पन्न होकर नरकों में स्थित– – – गोमी ने यह – – – इस प्रकार

संवत् ५१५ फाल्गुन शुक्ल पञ्चमी को।

XXIII

भीमसेन पञ्चापराधी-प्रवेश निषेधाज्ञा शिलालेख

संवत् ५१७ (सन् ५९५ ई.)

लगभग ४४ सै. मी. चौड़ा यह शिलालेख पाटन के मङ्गल बाजार के भीमसेन मन्दिर के सामने एक जल प्रवाहिका के ऊपर स्थित है जो पुलिया के रूप में प्रयुक्त किया जाता है।

संवत् ५१७ (५१७+७८=५९५)

१. [ओ३म् स्वस्ति मानगृहात्]– – – – – – – **मा – कल्याणे निरुपमगुण**

२. – – – – – – – – – **भ]ट्टारकमहाराजश्रीशिवदेवः कुशली**

३. – – – – – – [निवासि] **नः प्रधानपुरस्सरान् ग्रामकुटुम्बिनः कु-**

४. [शलमाभाष्य समाज्ञा] **पयति विदितम् भवतु भवतां यथाने-**

५. [न] – – – – **प्रणत – ञ्ज** – – – – **चरणयुगलेन प्रख्याता**

६. [मलविपुलयशया] **श्री सामन्तांशुवर्म्मणा विज्ञापितेन मर्यतद्गौरवाद्** [युष्म] –

७. [दनुकम्पया च] **कूथेर्वृत्त्यधिकृतानां समुचितस्त्रिकर्मात्रसाधना** [यै]–

८. [व प्रवेशो]**ऽस्मिन्दृङ्गो** – – – **इ लिङ्गव्व–ल्शुल्लिपञ्चापराधादिनिमित्तन्त्वप्र**[वे]–

९. [श इति] **प्रसादो वः कृतो लशुन** [प] **लाण्डु-कराभ्यां प्रतिमुक्तश्चिरस्थितये चास्य**

१०. [प्र]**सादस्य शिलापट्टकशासनमिदम् दत्तं तदेवं वेदिभिरस्म–**

११. त्पादोपजीविभिरन्यैर्व्वा न कैश्चिद् अयम् प्रसादोऽन्यथा करणीयोयस्त्वे
१२. तामाज्ञां विलङ्घ्यान्यथा कुर्य्यात् कारयेद् वा तमहम् अतितरान्न मर्षयि-
१३. ष्यामि भाविभिरपि भूपतिभिर्धर्म्मगु रुभिर्ग्गुरुकृतप्रासादानु-
१४. वर्तिभिरियमाज्ञा सम्यक् पालनीयेति समाज्ञापना दूतकश्चात्र
१५. रामशीलवार्त्तः संवत् ५०० १०७ वैशाखमासे शुक्लदिवा दशम्याम्।

XXIII

Bhīmsen Five Sinner's Entrance-Prohibition-Decree-Slab-Inscription

Samvat 517 (595 A.D.)

— —

This inscription about 44 cm. wide is engraved on the water-conduit which is used as a culvert (small bridge) in front of Bhīmsen temple of Mangal market of Pātan.

Samvat 517 (517+78 = 595)

— —

May thine be welfare from the Mān graha. Emperor Shrī Shivdev, who is pearles in benevolence and quality, dexterously enquiries about the well-being of the family-holders before residents and headmen and orders that ----

"Let all of you know that the feudal lord Shrī Anshuverma, who is illustrious by having your other feudals bowing on his feet, having vestal and abundant renown, gloriously proclaims through me that only the salaried persons and officers of Kuther authority can enter this village called 'Dring' for collecting the economic taxes of three kinds ---- the officers of the Lingval and shulla authorities will not enter regarding the functions of five crimes (sins). garlic and onion are exempted from taxation. Thus have favoured. To make this order everlasting, this inscription is granted. Thus, it should be known that by

those who subsist upon us for livelihood or by any other, this order should not be violated, whoever disobeys this order, or makes others to do so, will not be at all tolerated by me. This order should also be rightly abided by the future kings, by the precepts and thier favourites. Such is the royal order. Here envoy is Ramsheelvārta 10th day of bright fortnight of Vaishākh mās.

XXIV

भीमसेन पञ्चापराधी-प्रवेश निषेधाज्ञा शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। उपकार तथा गुण में निरुपम भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक निवासियों तथा प्रधानों के समक्ष ग्राम के कुटुम्बियों से कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि आप सबको ज्ञात हो कि आपके अन्य प्रणत सामन्तों से युक्त चरण-युगल से प्रख्यात तथा निर्मल एवं विपुल यश वाले सामन्त श्री अंशुवर्मा मेरे द्वारा गौरवतापूर्वक यह विज्ञापित करते हैं कि कूथेराधिकरण के वेतन भोगी एवं अधिकारीगण ही तीन प्रकार के आर्थिक करों के संचय हेतु इस दृङ्ग नामक ग्राम में प्रवेश कर सकेंगे – – – लिङ्गवल् तथा शुल्लि अधिकरणों के अधिकारीगण पञ्चापराध सम्बन्धी कार्यों के विषय में प्रवेश नहीं करेंगे। लशुन और प्याज को कर मुक्त कर दिया गया है। इस प्रकार की हमने कृपा की है। इस आदेश के चिरस्थायित्व के लिये लिखित शिलापट्ट प्रदान किया गया है। इस प्रकार विदित हो कि हमारी कृपा पर आजीविका चलाने वालों अथवा अन्य किसी के द्वारा इस आदेश का अतिक्रमण नहीं किया जाना चाहिये। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा तो उसको मैं किञ्चित्मात्र भी सहन नहीं करूँगा। भावी राजाओं के द्वारा भी, धर्मगुरुओं के द्वारा, गुरुओं के कृपापात्रों के द्वारा भी इस आज्ञा का सम्यक् रूप से पालन होना चाहिये।" इस प्रकार की राजाज्ञा है। यहाँ पर सन्देशवाहक है रामशीलवार्त-संवत् ५१७ वैशाख शुक्ल दशमी।

XXIV

भाद्गाँवपञ्चापराध-निषेधाज्ञा-शिलालेख

यह अभिलेख भाद्गॉव में गोलमढ़ि नामक स्थान पर लगभग ५० सै. मी. चौड़ी प्रस्तर-शिला पर अंकित है। इस शिला का ऊपरी भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों से सुशोभित है। बैण्डले के अनुसार यह अभिलेख संवत् ३१६-३१८ के मध्य का प्रतीत होता है।

१. **स्वस्ति मानगृहात् अपरिमितगुणसमुदयोद्भासितयशा ब-**
२. **प्पादानुध्यातो लिच्छविकुलकेतुर्भट्टारकमहाराज श्रीशिवदे---**
३. **वः कुशली माखो प्रंसतल[१] द्रङ्गनिवासिनः प्रधानपुरस्सरा-**
४. **न् ग्रामकुटुम्बिनः कुशलपरिप्रश्नपूर्व्व समाज्ञापयति विदि-**
५. **तम् भवतु भवतां यथानेन प्रख्यातामलविपुलयशसा[२] स्वप-**
६. **राक्रमोपशामितामित्रपक्षप्रभावेन श्रीमहासामन्तांशुवमं-**
७. **णा विज्ञापितेन मयैतद्गौरवात् युष्मदनुकम्पया च कूथेर्वृ-**
८. **त्यधिकृतानाम।।[३] समुचितास्त्रिकरमात्रसाधनायैव प्रवेशोलेख्य दान-**
पञ्चापराधाद्यर्थम् त्वप्रवेश इति प्रसादो वः-
१०. **कृतस्तदेवं वेदिभिरस्मत्पाद प्रसादोपजीवि- भिरन्यैर्व्वा-**
११. **कैश्चिद् अयमन्यथा करणीयोयस्त्वेतामाज्ञां विलङ्घ्यान्यथा कु-**
१२. **र्य्यात् कारयेद् वा तमहमतिराम् न-मर्षयिष्यामि येऽपि मदू-**
१३. **र्ध्वम् भूभुजो भवितारस्तैरपि धर्म्मगुरुभिर्ग्गुरुकृत[४] प्रसा-**

---

1. B. reads Mākhoṣṭarthsatsara.
2. B. has Vipula — — — — sa
3. B. reads—Kūbervvattyadhikṛtānām.
4. B. has Dharmagurubhir mā (— — kṛ) ta.

१४. दानुबलिभिरियामाज्ञा सम्यक् प्रतिपालनीयेति समाज्ञापना

१५. दूतकश्चात्र भोगवर्म गोमी[१] संवत् ५०००१०७ ज्येष्ठ शुक्लदिवा दशम्याम्।

XXIV

Bhādgoan Pañchāparādha Prohifitation Order-Slab-Inscription

Samvat 517 (595 A.D.)

This inscription is engraved on about 50 cm. wide stone-slab at the place named Golmaḍhi in Bhadgoan. The upper part of this slab is adorned with one chakra (wheel) and two conchs. According to Bandale, This inscription seems between Samvat 316-318.

— —

Let welfare of all be done from Māngrah, Emperor Bhattārak Shrī Shivdev having the fame illuminating with inordinate qualities, meditating at the venerable feet of Bappa, banner of Lichhavī of noble blood, skilfully asks befort the residents and heads about the well-being of the rural families and orders that let all you know that fuedal Lord Shri Anshu verma having the vestal and abundant glory subdueing the enemies' influenced by his valour, gloriously declares through me, "the salaried persons and officers of the kuther authority can only enter the village called 'Dringa' for collecting economic taxes. — — — — — —officers of Lingval and 'Shulli' authorities will not enter regarding the works about five crimes (sins), garlic and onion are exempted from taxes. We have this favoured to make this order everlasting this inscrption is bestowed. Thus, it should be known that this order should not be transgressed by

1. B. reads Bhogavarmā swāmī

those who are proteges of compassion of our feet or by any other person whenver violates this decree or make others violate would not be least tolerated by me.

Future kings, precepts, and their favourites should also obey this order properly such is the king's ordinance. Here the envoy is Bhogvermā Gomī. Samvat 5127, the 10th day of bright fortnight of Jyeṣṭha mās.

XXIV

भाद्गाँवपञ्चापराध-निषेधाज्ञा-शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। अपरिमित गुणों के उदय से प्रकाशित होते हुए यशवाले, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले लिच्छवि-कुलकेतु भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक माखोप्रंसतल और दृङ्ग निवासी प्रधानों के समक्ष ग्राम-कुटुम्बियों से कुशल-परिप्रश्न पूछने के पश्चात् आदेश प्रदान करते हैं, "जैसा आप लोगों को ज्ञात हो कि प्रसिद्ध निर्मल एवं विपुल यश वाले अपने पराक्रम से शत्रु पक्ष के प्रभाव को शमित करने वाले श्रीमहासामन्त अंशुवर्मा के माध्यम से, आप लोगों की अनुकम्पा से मैंने गौरवतापूर्वक कूथेराधिकरण के अधिकारियों को यहाँ केवल त्रिकरमात्रों को ही अच्छी प्रकार एकत्रित करने के लिये प्रवेशाधिकार लिखकर दिया है। यहाँ पञ्चापराध सम्बन्धी विषयों के उपलक्ष्य में प्रवेश निषिद्ध है। इस प्रकार हमारे चरणों के कृपापात्रों के अथवा अन्यों के द्वारा इस आदेश का अतिक्रमणर नहीं किया जाना चाहिये। जो कोई भी इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा तो मैं उसे क्षण भर भी सहन नहीं करूँगा।

मेरे पश्चात् होने वाले राजागणों के द्वारा भी, धर्मगुरुओं के द्वारा एवं गुरु के कृपानुयायिओं के द्वारा भी इस आज्ञा का अच्छी प्रकार पालन किया जाना चाहिये। ऐसा आदेश है। यहाँ सन्देशवाहक है भोगवर्म गोमी। संवत् ५१७ ज्येष्ठ शुक्ल दशमी।

XXV

भादगाँव राजाज्ञा शिलालेख

संवत् ५१७ (सन् ५१७+७८=५९५)

यह शिलालेख ५० सै. मी. चौड़ा है जो भादगाॅव के तुलाच्छेन टोले नामक स्थान पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र, दो शङ्खों तथा एक फूल की आकृतियों से सुशोभित है।

१. **स्वति मानगृहात् अपरिमितगुणसमुद्योद्भासि-**
२. **तयशा वप्पपादानुध्यातो लिच्छविकुलकेतुर्भ-**
३. **[द्टा]रकमहाराज श्रीशिवदेवः कुशली खृपुङ्ग्राम-**
४. **आसूर्यविध्वद्याग्रान् निवासिनःप्रधानपुरस्सरान् ग्राम-**
५. **कुटुम्बिनः कुशलपरिप्रश्नपूर्व्वं समाज्ञापयति विदि-**
६. **तम् भवतु भ[वतां] यथाने] न प्रख्यातमलविपुलयशसा**
७. **स्वपराक्र[मोपशमि]तामित्रपक्षप्रभावेन श्रीमहा-**
८. **सामन्तांशु[मोपशमि] विज्ञापितेन मयैतद्गौरवाद्[युष्म]-**
९. **दनुकम्प[या च कूथे] र्वृ [त्त्यधिकृताना]म् अत्र समुचितस्त्रि**
१०. **रमात्रसाधनायैव प्रवेशो लेख्यदानपञ्चापराधा**
११. **द्यर्थम् त्वप्रवेश इति प्रसादो व कृतस्तदेवंवेदिभि-**
१२. **रस्मत्पादप्रसादोपजीविभिरन्यैर्व्वा न कैश्चिदयम-**
१३. **न्यथा करणीयो यस्त्वेतामाज्ञाम्**
विलङ्घ्यान्यथा कुर्य्यात् कारये-
१४. **द् वा तमहम् अतितरान्न मर्षयितास्मि येऽपि मदूर्ध्वम् भू-**
१५. **भुजो भवितारस्तैरपि धर्म्मगुरुभि[ग्गुरुकृ]तप्रसादा-**

१६. नुवर्तिभिरियम् आज्ञा सम् [यक प] रिपालनीयेति समा-

१७. ज्ञापना [दूतकश्चात्र भो]गवर्म्म गोमी संवत् ५००

१८. १०७ ---[शु] क्लदिवा [प]ञ्चम्याम्।

XXV

Bhādgoan King's Decree-Slab-Inscription

Samvat 517 (517+78 = 595 A.D.)

This, inscription is 50 cm. wide which is situated at the plance named Tulāchhen Tole of Bhādgoan. The upper part of the slab is adorned with the shapes of one wheel, two conches and one flower.

— — — — — — — — — — — — — — — — — —

Let the welfare of all be done from Māngrah. Bhattārak Mahārājshrī Shivdev, illuminated with the versatile maturity of boundless qualities, meditating upon the venerable feet of Bappa, becoming the banner of noble Lichhavi family, after enquiring about the welfare before the Brāhmins (Brahmā), and other members of Surya lineage, all the chiefs and pioneers of those families, issues this decree "Let all of you know that with the ordinance of great feudal Anshuverma, calming down the influence of enemy-side by his illustrious, vestal, abundant renowned valour and your this splendid compassion, I have written this order to enter. Kuther division (Adhikaran) to collect three taxes (Bhog, Bhāg, kar) from the subsistents of Kuther division. There is no entrance here for the affairs related to sale, donation of gifts, five crimes etc. Thus, this decree (ordinance) has been issued. Knowing this, this order should not be transgressed by proteges of the compassion of our feet and any other person. Those who transgress this order or make others violate, entirely will not be tolerated by me. Our future

kings, religious preceptors, and thier protege followers should properly obey. Thus, this is an ordinance. Here, envoy is Bhogvermā Gomī. Smvat 517, fifth day of bright fortnight.

XXV

भादगाँव राजाज्ञा शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो अपरिमित गुणों के समुचित विकास से उद्भासित यश वाले, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले लिच्छवि - कुल - केतु भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक खुपुं ग्राम में ब्रह्मा और सूर्यादि जो भी हैं उन सब अग्रणियों तथा कुटुम्बियों के प्रधानों के समक्ष कुशल परिप्रश्न करने के पश्चात् यह आज्ञा प्रदान करते हैं कि–'आपको यह विदित हो कि जैसे इन प्रसिद्ध, निर्मल, विपुल, यशवाले तथा अपने पराक्रम से शत्रु-पक्ष के प्रभाव को शमित करने वाले महासामन्त अंशुवर्मा के द्वारा ज्ञापित मैंने गौरवूर्पक आपकी इस अनुकम्पा से कुथेर अधिकरण के उपजीवियों का समुचित त्रिकर (भोग, भाग, कर) संचय हेतु ही प्रवेश लिखकर दिया है, विक्रय, उपहार-दान, पञ्चापराधादि सम्बन्धी कार्यों के लिये यहाँ प्रवेश नहीं। –इस प्रकार की कृपा की गई है। यह जानने वालों हमारे चरण-प्रसादोपजीवियों और अन्य किसी के द्वारा इस आज्ञा का उल्लङ्घन नहीं होना चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा, या करायेगा मैं पूर्णरूप से उसे सहन नहीं करूँगा। जो भी मेरे पश्चात् होने वाले राजागण हैं, उनके द्वारा, धर्मगुरुओं और उनके कृपानुयायियों के द्वारा इस आज्ञा का पालन अच्छी प्रकार होना चाहिये। इस प्रकार की यह विज्ञप्ति है। यहाँ दूतक हैं भोगवर्मा गोमी। संवत् ५१७ शुक्ल दिवा पञ्चमी।

XXVI

धर्मपुर राजाज्ञा शिलालेख

संवत् ५१८ (सन्)

यह ४४ सै. मी. चौड़ा शिलालेख धर्मपुर नामक ग्राम में स्थित है। शिला का ऊपरी भाग भग्न चक्र एवं दो शङ्खों से अंकित है।

१. **[वस्ति मानगगुहाद्] अमल**– – – – – – – – – – – – – – – – – – –

२. – [**श्री**] **शिवदेवः कुशली** – – – – – – – –

३. –**कु** – – – – – – – – –

४. – – – – – –**समाज्ञापयति विदितम् [भवतु भवतां यथानेन]** – – – – – – – –

५. – – – – – – – – **क्षितिपति**

६. – – – – – –**लन** –

७. **श्रीमहासामन्तांशुवर्मणा युष्मदनुग्रह** – – – – –

८. **कूथेर्वत्यधिकृतानामिह समुचितस्त्रीकर साधना[यैव प्रवेशो]**

९. **[ले]ख्यदानपञ्चापराधनिमित्तम् त्वप्रवेश इति प्रसादो वः [कृतस्तद् एवम्]** –

१०. **वेदिभिरस्मच्चरणोपजीविभिरन्यैर्व्वा न कैश्चिदयम् प्रसादोऽ [न्यथा कर]** –

११. णीयो यस्त्वेतामाामुल्लघ्यान्यथा कुर्य्यात् कारयेद् वा तम् अह-

१२. म् न मर्षयिष्यामि येऽपि मदूर्ध्वम् भूभुजो भवितारस्तैरपि धर्म्म[गु] –

१३. रुभिर(रुकृतप्रसादानुवर्त्तिभिरियमाज्ञा सम्यक् प्रतिपालनी[या]

१४. दूतकश्चात्र विप्रवर्म्मगोमी संवत् ५०० १०८ प्रथमा[षा] –

१५. ढ् शुक्लदिवा द्वादश्याम्॥

XXVI

Dharmpur King's Order Slab-Inscription

Samvat 518 (518+78 = 596 A.D.)

This 44 cm. wide slab-inscription is situated at Dharmpur village. A fragmented wheel and two conches are engraved up on the upper part of the slab.

– – – – – – – – –

Let well-being of all be done from Māngrah. Adorned with vestal and abundant renown, Shrī Shivdev skillfully..... orders that as let it be known to you that by the order of your king. Anshuverma, the chief feudal and your compassion significantly I have issued the written ordinance for the officers of Kuther division to enter for only the collection of three types of taxes but not for the affairs regarding for crimes! This is the injunction. Knowing this, this injunction shoudl not be transgressed by proteges of our feet and other persons also at all whoever violates this order or makes others violate, I will never tolerate that. Our future kings, religious preceptors and thier compassioned followers should obey properly. Here, the .... is Vippraverma Gomī. Samvat 518, the 12th day of the bright fortnight of the first Aṣāḍh.

XXVI

धर्मपुर राजाज्ञा शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। निर्मल तथा विपुल यश से सुशोभित श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक – – – – – – – –सूचित करते हैं कि जैसे आपको विदित है कि आपके भूपाल – – –श्री महासामन्त अंशुवर्मा द्वारा विज्ञापित मैंने आपके अनुगृह के द्वारा गौरवतापूर्वक कूथेर अधिकरण के अधिकारियों को केवल त्रिकर मात्र इकत्रित करने हेतु ही प्रवेशाधिकार लिखकर दिया है। पञ्चापराधादि सम्बन्धी कार्यों के लिये नहीं। इस प्रकार का आदेश (कृपा) है। इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, हमारे चरणोपजीवियों अथवा अन्य किसी के द्वारा भी इस आज्ञा का अतिक्रमण नहीं किया जाना चाहिये। जो भी इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा मैं उसको सहन नहीं करूँगा। मेरे पश्चात् होने वाले जो भी राजगण होंगे, उनके द्वारा श्री धर्मगुरुओं के द्वारा, गुरु–प्रसादानुयायियों के द्वारा यह आज्ञा अच्छी प्रकार पालित होनी चाहिये। यहाँ सन्देशवाहक हैं विप्रवर्म्म गोमी। संवत् ५१८ प्रथमाषाढ़ शुक्ल द्वादशी के दिन।

XXVII

बुद्धानीलकण्ठ-शिलालेख

संवत् ५१८ (सन् ५१८+७८=५९६)

४२ सै. मी. चौड़ा यह शिलालेख काठमाण्डू के उत्तर में पाँच मील दूर शिवपुरी पहाड़ी के निकट बुद्धानीलकण्ठ नामक स्थान पर एक दीवार में स्थित है। शिला का ऊपरी भाग पुष्पों की आकृतिओं से सुसज्जित है।

१. **ओ३म् स्वस्ति मानगृहाच्छु तनयविनयशौय्य्धैर्यवीर्य्याद्यशेष-**
२. **सद्गुणगणाधारो लिच्छविकुलकेतु र्भट्टारकमहाराजश्री-**
३. **शिवदेवः कुशली आङ्लाबकसपितानरसिंहोभयपाञ्चाली**[१] -
४. **निवासिनो यथाप्रधानङ्ग्रामकुटुम्बिनः कुशलमाभाष्य**
५. **समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां यथानेन पृथुस-**
६. **मरसम्पातनिर्जयाविगतशौर्य्यप्रतापोऽपहत**[२] **सक-**
७. **लशश्रुपक्षप्र भावेन सम्यक् प्रजापालन-**
परिश्रमोपर्ज्जि-
८. **ताशुभ्रयशोभिव्याप्तदिङ्मण्डलेन श्रीमहासामन्तांशु**[३] **वर्म्म-**
९. **णा युष्माद्धितविधानाय विज्ञापितेन मयैतद्गौरवा [द्-**
१०. **युष्मदनुकम्प] या च कूवेर्वृ त्यधिकृतानां समुचित-**
११. **[स्त्रिकरमात्रसाधानायैवप्रवेशो लेख्यदान]**

---

१. Bh. I. कुशला– – – – पिता नरसिंहोऽभय– – – – ॥
२. Bh. I. प्रतापापहत॥
३. 'म' वर्ण पंक्ति के नीचे उत्कीर्णित है।

१२. पञ्चापराधाद्यर्थम् त्वप्रवेश इति प्रसादो वः कृत-
१३. स्तद् एवं [१]दिभिरस्मच्चरणतलोपजीविभिरन्यैर्वा
१४. न कैश्चिदयम् प्रसादोऽन्यथा करणीयो-
त्वेताम् आज्ञाम् विलङ्घ्या-
१५. न्यथा कुर्य्यात् कारयेद् वा तमहम् अतितरा-
[न्न] मर्षयिष्या-
१६. मि भाविभिरपि भूपतिभिर्थर्म्मगुरुभिर्गुरुकृतप्रसा-
१७. दानुवर्तिभिररियमाज्ञा सम्यक् प्रतिपालनीया, दूतकश्चात्र
१८. विप्रवर्म्मगोमी संवत् ५०० १०८ प्रथ्माषाढ़शुक्लद्वादश्याम्।

XXVII

Buddhā Nīlkanṭh-Slab-Inscription

Samvat 518 (518+78 = 596 A.D.)

This 42 cm. wide slab-inscription is situated at a wall of a place named Bhuddhā Nīlkanṭh near the hill of Shivpurī at the distance of five miles in the North of Kāṭhmāndū. The upper part of the slab is adorned with the shapes of flowers.

– –
–

Let the welfare of all be done from Māngrah. The banner of Lichhavī dynasty Mahārājā Shrī Shivdev, The abode of vaidic knowledge scriptures, morality (ethics), humbleness, valour, fortitude, bravery and all qualities, skilfully asking the rural families about their well-being under the leadership of two Panchālika chiefs, the residents of two villages named Ānglābak and Father Narsingh, issues the injunction. 'As let it be known to you, that dreadful war being at contraposition (face to face)

---

१. Bh. I. न्यधिकृताना समुचित– –

conquering that, destroying influence of the whole enemy-force by his bravery and valour, illuminating all the directions by his achieved auspicious celeberity throgh nurturing his subjects and diligence properly Shri Mahāsāmant (chief of feudels) Suvermaṇa, his order and your grace it is proclaimed gloriously for your welfare that the right of only entrance is given to the residing officers of Kuther division for only substantiation of collection of three types of taxes. Their entrance right is prohibited in the subjects of affairs regarding documental work, documented gifts and five crimes. Such is the injuntion. Knowing this, it should not be transgressed by our known persons and others. That who transgresses this decree, will behaves contrary or make others disobey, will never be tolerated by me at all. Further kings, religious preceptors and their compassioned proteges should obey this injunction devotedly. Here, envoy is Vippra Vermā Samvat 518 12th day of bright fortnight of Prathamāṣāḍh.

XXVII

बुद्धानीलकण्ठ-शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। वेदाशास्त्रों, नय (नीति अथवा प्रतिभा), विनयशीलता, शौर्य, धैर्य, वीरता आदि सभी सद्‌गुणों के आधार लिच्छविकुल-केतु-भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक आङ्लाबक तथा पिता नरसिंह नामक ग्रामों के निवासी दो पाञ्चालिकों की प्रधानता के नेतृत्व में ग्राम कुटुम्बियों से कुशल परिप्रश्न पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं-"जैसे आपको विदित हो कि भयंकर युद्ध सम्मुख होने पर उसे जीतकर, अपने शौर्य और प्रताप से सम्पूर्ण शत्रुपक्ष के प्रभाव को समाप्त करने वाले अच्छी प्रकार प्रजा का पालन करते हुए श्रीमहासामन्त सुवर्मण के द्वारा आपकी कृपा द्वारा तथा आपके हित-विधान के लिये गौरवता पूर्वक यह विज्ञापित किया जाता है कि कूथेर अधिकरण में रहने वाले

कर्मचारियों (अधिकारियों) को केवल त्रिकर-साधना (तीनों कर इकत्रित करने) के लिये ही प्रवेशाधिकार दिया जाता है। तथा लेखन कार्य, दानोपहार एवं पञ्चापराधसम्बन्धी कार्यों के विषय में उनका प्रवेश यहां निषिद्ध है। ऐसी कृपा की है। इसे इस प्रकार जानने वालों के द्वारा अथवा अन्य किसी के द्वारा इस नियम का अतिक्रमण न हो। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करके विपरीत आचरण करेगा या करायेगा वह कदाचित् मेरे द्वारा सह्य नहीं होगा।

बाद में होने वाले भूपति, धर्मगुरु गुरुप्रसाानुयायियों के द्वारा भी यह आज्ञा अच्छी प्रकार से पालनीय है। यहाँ दूतक है विप्रवर्मा। संवत् ५१८ प्रथमाषाढ़ शुक्ल द्वादशी।

XXVIII

सतुंगल वनछेदन-निषेध शिलालेख

संवत् ५१९ (सन् ५१९+७८=५९७ ई.)

यह २६ सै. मी. चौड़ा शिलालेख सतुंगल ग्राम में स्थित है। इसका ऊपरी भाग एक चक्र एवं दो शङ्खों की आकृतिों से सुशोभित है।

१. [ओ३म् स्वस्ति मानगृहात्परिमित] गुणसमुद]योदृभासितयशा वप्प-

२. [पादानुध्यातो लि]च्छवि कुलकेतुर्भट्टारक महा[राजश्री]

३. [शिवदेवः कुशली] कादुङ्ग्रामनिवासिनः प्रधान पु[रस्स]-

४. [रान् ग्रामकुटुम्बि] नः कुशलमाभाष्य समाज्ञापय[ति–

५. वि] दितं भवतु भव] तां यथानेन शरद्घनशशाङ्क सु [खेन]

६. शत्रुसंख्याप्रमित (परिमित) बलपराक्रमेण श्री महासा [म]न्तां-

७. [शु वर्म्म]णा विज्ञापितेन सता मयैतद्गौरवात् [यु]

८. [युष्मदनु] कम्पया च शिलापट्टकशासनेऽभिलिख्य

९. प्र [सादो]ऽयम् वः कृतो युष्मद्ग्रामनिवासिनामितः

१०. तो [र] ण सुपत्राहरणाय सर्व्वत्र वनभूमि-

११. ङ्गच्छतां तदादायागच्छताञ्चाध्वनि-फेरङ्कोट्टनि-

१२. वासिभिरन्यैश्च न कैश्चिद् दात्रकट्टारककुठार-

१३. काष्ठाद्याक्षेपो विधारणा वा कार्य्या यस्त्वेतामाज्ञाम्

१४. अविगणय्यान्यथा कुर्य्यात् कारयेत् वा स नि

१५. [य] तन्नृपाज्ञातिक्रमनियमनमवाप्स्यति

१६. भ [विष्य] द्भिरपि भूपतिभिर्द्धर्म्मगुरुकृत

१७. [प्रसादा] नुवर्तिभिरयन् प्रसादोऽनुपालनीय

१८. [इति स] माज्ञापना दूतकश्चात्र वार्त्तपुत्र गुणचन्द्रः

१९. [संवत्] ५०० १०९ प्रथमपौषशुक्लदिवा द्वादश्याम्।।

XXVIII

Satungal Deforestation-Prohibition Slab-Inscription

Samvat 579 (519+78 = 597 A.D.)

This 26 cm. wide inscription is situated at Satungal village..... Its upper part is decorated with the shapes of a wheel and two conches.

— —

Om, Let welfare of all be'done from Māngrah. The banner of glorious Lichhavi dynasty Mahārāj Shivdev, bestowed with the illuminated renown because of emersion of boundless qualities, meditating upon his father's feet, asking skillfully the residents of Kāndugrām, chiefs and rural families about their well being, proclaims the injunction "Let it may be known to you that through this ordinance, permitted by Shrī Mahāsāmant Anshuverma, adorned with the face like the glittering moon of Autumn-clouds, subdueing the innumerable enemies by his unconfined strength and valour, with your compassion, spendidly this injunction on 'Shilapatta' (rectangular slab) has bgeen engraved by me for you. By inhabitants of your village going from here to collect the leave for the festoons (pylon) or coming back after collecting the leaves everywhere in the forest, by inhabitants of Forankot or others also, here any path, trees etc. should not be hurt by sickle shears etc. Any person who, violating this decree, behaves contrary or will make others disobey, that, being

arrested, will be punished under the law of violation of kings injunction on shilapatta (rectangular slab) has been engraved by me for you.

Future kings, religions preceptors and thier proteges of compassion should obey this decree. Such is the ordinance here envoy is Vārtaputtra Guṇchandra. Samvat 519. 12th day of bright fortnight of Prathamāṣāḍh.

XXVIII

सतुंगल वनछेदन-निषेध शिलालेख

ओ३म् मानगृह से सबका कल्याण हो। असीमित गुणों के समुदाय के द्वारा प्रकाशित यशवाले, बप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले, लिच्छविकुल की कीर्ति-ध्वजा महाराज शिवदेव कुशलतापूर्वक कादुन्ग्राम निवासियों, प्रधान मुखियाओं तथा ग्राम-कुटुम्बियों से कुशल सम्भाषण करके सूचित करते हैं।

"आप लोगों को ज्ञात हो कि जैसे इस विज्ञप्ति के द्वारा, शारदीय धनों से सुशोभित चन्द्रमुख वाले, अपने अपरिमित बल-पराक्रम के द्वारा असंख्य शत्रुओं को शमित करने वाले श्रीमहासामान्त अंशुवर्मा के द्वारा, आपकी अनुकम्पा के द्वारा, गौरवतापूर्वक मेरे द्वारा यह आज्ञा शिलापट्ट पर लिखकर यह कृपा आप पर की गई। आपके ग्रामनिवासी यहाँ से तोरणादि के लिये पत्ते लेने के लिये, सर्वत्र वन-भूमि में जाते हुए और पत्ते लाते हुए मार्ग में फोरनकोट निवासियों द्वारा अथवा अन्यों के द्वारा भी यहाँ दात्री, कैंची से वृक्ष आदि पर आघात न करें न करवायें। जो इस आज्ञा को न मानकर विपरीत करेगा या करायेगा वह बन्दी बनाया जाकर राजा की आज्ञा का अतिक्रमण करने के नियम के द्वारा दण्डित होगा।

आगे होने वाले राजाओं, धर्मगुरुओं, और उनकी कृपा के अनुगामियों के द्वारा भी इस आज्ञा का पालन होना चाहिये। ऐसी यह विज्ञप्ति है। यहाँ सन्देशवाहक हैं वार्तपुत्र गुणचन्द्र। संवत् ५१९ प्रथमाषाढ़ शुक्ल द्वादशी।

XXIX

टोखा भूमिमर्यादा शिलालेख

संवत् ५१९ (सन् ५१९+७८) = ५९७ ई.

३९ से. मी. चौड़ा यह शिलालेख धर्मपुर गाँव के टोला नामक स्थान पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों की आकृतियों से सुशोभित है। प्रथम छः पंक्तियाँ खण्डित एवं अस्पष्ट हैं।

७. – – – – – – – – –**यथे** –

८. – – – – – – – – – – – – – – – – – –– – –**ल्भ** – – – – – – – – – – – – – – – – – – –

९. – – – –**सङ्गमस्ततस् त**[1] – – – – – – – – – –

१०. – – – – – – – – – – – – – – – – – – –**सेतु**[2] – – – – –**ङ्ग** – – – – – – –

११. – – – – – – – – – –**परि** – – – – – – – – – – – **स् ततो मार्ग्गमनुसृत्य**[3] – – – –

१२. –**लवृक्षस्तस्य चाधस्ति**[4] – – –

१. Levi reads Line from Na. 9 to 29 सङ्गमस् ततस्त
२. सेतु...
३. पूर्व्व – स् ततो मार्ग्गग् अनुसृत्य
४. लवृक्षस् तस्य चाधस् ति

१३. –
[अनु] सृत्य वसे –तस्मात् उत्तर[१] – – –

१४. –
– – रे उदक्पानीयपातस्तस्मादुत्त[र][२]

१५. –
– पञ्चकश्च ततो दक्षिणानुसारतो[३] – –

१६. –
– तो तस्यैव – रि –म् अनुसृत्यरिन्[४] –

१७. –
– स्य दक्षिणतो ज्ञातिखुन्नदीत[५] – –

१८. –
– – –स्तदेव – –परिक्षिप्त[६] –

१९. – – – – – – – –[न कैश्चिदस्मद्पादप्रसादोपजीविभिः]
रन्यैर्व्वा[७] सूक्ष्मपि पीड़ा कार्य्या –

२०. [यस्त्वेतामाज्ञां विलङ्घ्यान्यथा कुर्य्याद् कार] येद् वा तमहम्
न मर्षयिष्यामि[८] येऽपि

२१. [मदूर्ध्वम् भूभुजो भवितारस्तैरपि धर्म्म] गुरुभिर्गुरुकृत-
प्रसादानुवर्ति[९] –

---

१. सृत्य ... तस्मादुत्तर
२. नीयपातम् तसमादुत्तर
३. ततो दक्षिणानुसार
४. म् अनुसृत्य
५. स्य दक्षिणतो जातिरवृन्नदी
६. परिक्षेप्ता
७. न्यैर्व्वा
८. मर्षयिष्य्
९. प्रसादानुव

२२. **भिरियमाज्ञा सम्यक् प्रतिपालीया]** – – – – – – – – –यती – **प** – –**ह** –

२३. –**ण्ड त. इ** – **मञ्जित** –**नैर्ह्** – –

२४. – **सत्तोयावलीयम् खलाय**

२५. – – – – – – – – – – – – – – – – –**तदा तस्य फलम्** – – – – – – – –**प्यानानि** –

२६. –**दा. य.** – **वन्य प्रजा** – – –**दत्तं उपहरन्**[1]

२७. –**न** – – – – **धेन्न कर्त्तव्यम् भू** – –**पहरेत्**[2]

२८. –॥ **दूतकश्चात्र विप्रवर्म्मगोमी**[3] **संवत् ५१९**

२९. – –**शुक्लदिवा दशम्याम्॥**[4]

XXIX

Tokhā Land-Boundary-Slab-Inscription

Samvat 519 (519+78=597 A.D.)

This 39 cm. wide inscription is situated at the place named Tokhā of Dharmpur Village. The upper part of the

१. तद्यश्च . . . . म् अपह
२. अपह
३. दूतकश्चात्र विप्रवर्म्मगुमी संवत् ५१९
४. शुक्लदिवा दशम्याम्।

slab is adorned with the shapes of one chakkra and two chonches. First six lines are totally fragmented and untraceable.

7. — — A.S.
8. — —
9. — — confluence of qualities lik the same
10. — — bridge — —
11. — — Following the path
12. — — — — —
13. After following.
14. — — well in the North of that
15. — — fire — . in the South
16. of that — — following.
17. — — from there, in the South along the river dug by the members of households (ज्ञाति)
18. — — The same — — in
19. They should not be least teased by any body, our
20. Subsistents of our feet — compassion, and others. That person, who, transgressing the order, behaves contrary or makes others do so, will not be tolerated by me.
21. After me, future kings, religious preceptors and their proteges
22. should be obeyed properly.
23. — — —
24. This — — — for vicious.
25. — — — — the result of that was given from time to time.
26. — — to subjects — — was given — — — — was kidnapped.

27. — — not — — should obey, should not snatch the land.
28. — — here the envoy is Viprarum gomī. Samvat 519
29. — — 10th day of bright fortnight.

XXIX

टोखा भूमिमर्यादा शिलालेख

७. — — यथा

८. — —

९. — — गुणसङ्गम वैसे ही

१०. — — सेतु — —

११. — — मार्ग का अनुसरण करते हुए

१२. — — — —

१३. अनुसरण करक

१४. — — उसके उत्तर में कुआ

१५. — — पाँच — दक्षिण में

१६. उसके — — अनुसरण करते हुए

१७. — — उसके दक्षिण में ज्ञाति वालों के द्वारा खोदी गई नदी के साथ साथ

१८. — — वही — — में

१९. किसी के द्वारा हमारे चरण और कृपा के उपजीवियों के

२०. द्वारा और अन्यों के द्वारा थोड़ी-सी भी पीड़ा नहीं दी जानी चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करके विपरीत करे या करायेगा उसको मैं सहन नहीं करूंगा।

२१. मेरे पश्चात् होने वाले जो भी राजागण हैं, उनके द्वारा, धर्मगुरुओं के द्वारा, गुरुओं के कृपानुयायियों के द्वारा

२२. यह आज्ञा सम्यक् रूप से पालनीय है।

२३. – – –

२४. यह – – – दुष्ट के लिये

२५. – तब उसका फल दिया गया।

२६. – – प्रजा को – – – दिया गया – – – अपहृत किया गया।

२७. – – नहीं – – करना चाहिये – – भूमि का अपहरण नहीं करना चाहिये।

२८. – – यहाँ सन्देशवाहक हैं विप्रवर्म गोमी। संवत् ५१९

२९. – – शुक्ल दशमी।

XXX

धर्मपुर कर–मर्यादा शिलालेख

संवत् ५२० (सन् + ७८) ५९८

२५ सैं. मी. चौड़ा यह शिलालेख धर्मपुर नामक गाँव में विद्यमान है। शिलालेख का ऊपरी भाग खण्डित है तथा वह टूटकर लुप्त हो गया है। प्रामि ग्यारह पंक्तियाँ नष्ट प्राय हैं।

१२. – – – **भ्यश्च मल्लकर** – – – – –

१३. – – **चितताम्रपनचतुष्टयादूर्ध्व** – – –

१४. **म् इति प्रसादद्वयम् समधिकं दत्तं तद्**

१५. **एवं वेदिभिर्न्न कैश्चिदिदमप्रमाणङ्कार्य्यम**

१६. **येऽप्यस्मदूर्ध्वम् भूभुजो भवितारस्तैर**

१७. **पि धर्म्मगुरुभिर्ग्गुरुकृतप्रसादानु–**

१८. **रोधिभिरेव भाव्यमिति समाज्ञापना**

१९. **दूतकश्चात्र वार्त्त भोगचन्द्रः संवत्**

२०. ५००२० **माघशुक्ल द्वादश्याम्।**

XXX

Dharmpur Tax-Fixation Slab Incription

Samvat 520 (+78 = 598 A.D.)

This 25 cm. wide slab-inscription is situated at the Dharmpur village. The upper part of the slab-inscription is fragmented and has become vanished. The first eleven lines have generally become destroyed.

12. — — — Malla tax by other — — —
13. — — — in addition to four things, were written on the copper-plate — — — .
14. Such two more compassions (orders) were issued, to that — —
15. Thus, have by those who have known this order, or by others, this decree should not be violated.
16. and after me, the future kings, religious preceptors, teachers.
17. and their favourites, the
18. injunction should be respected. This is the injunction (Samājnāpanā)
19. Here the envoy is Bhogchandra. Samvat
20. 520, 12th day of bright fortnight of Māghā.

Dharmpur Tax-Fixation Slab Incription

XXX

धर्मपुर कर–मर्यादा शिलालेख

१२. – – – और के द्वारा मल्लकर– – –

१३. – – – चार बातों के अतिरिक्त ताम्रपट्ट पर लिखी गई। – – –

१४. ऐसी जो दो कृपाएँ अधिक दी गई, उसे – –

१५. इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, अन्यों के द्वारा अमान्य न की जाये।

१६. और मेरे पश्चात् जो भी होने वाले राजागण हैं, उनके द्वारा

१७. धर्मगुरुओं के द्वारा, गुरुओं

१८. के कृपापात्रों के द्वारा इसका सम्मान होना चाहिये। यह राजाज्ञा है।

१९. यहाँ पर दूतक हैं वार्त भोगचन्द्र। संवत्

२०. ५२० माघशुक्ल द्वादशी।

XXXI

खोपासी कर-निर्धारण शिलालेख

३४ सै. मी. चौड़ा यह शिलालेख भादगाँव के पूर्व में स्थित है।

१. **स्वस्ति मानगृहात् अपरिमितगुणसम्पत् लिच्छविकुलानन्दकरो**

२. **[भ]ट्टारक महाराज श्रीशिवदेवः कुशली कुर्पासीग्रामनिवा-**

३. **सिनः प्रधान पुरस्सरान् कुटुम्बिनः कुशलं अभिधाय समाज्ञा-**

४. **[प] यति विदितमस्तु वो यथानेन [१]स्वगुणमणिमयूखालोक-**

५. **[ध्व] स्ताज्ञानतिमिरेण भगवद्भवपादपङ्कजप्रणामानुष्ठा-**

६. **नतात्पर्य्योपात्तायतिहितश्रेयसा स्वभुजयुगबलोत्खाता-**

७. **[खि] ल वैरिवर्ग्गेण श्रीमहासामन्तांशुवर्म्मण माम् विज्ञप्य मदनु**

८. **[ज्ञा] तेन सता युष्माकम् सर्व्वाधिकरणाप्रवेशेन प्रसादः कृतः।**

९. **[स]मुपस्थितविचारणीयकार्य्येषु स्वतलस्वाविनैव यूयं विचा-**

१०. **रणीयाः सर्व्वकार्य्येषु चैकमेव वो द्वारं द्वारोद्घाटनकैलास-**

११. **[कूट]यात्रयोश्च भवद्भिः प्रत्येकम् पञ्चाशज्जातिशुक्लमृत्तिकादेया-**

१२. **[श्चिर] स्थितये चास्य प्रसादस्य शिलापट्टकेन प्रसादः कृतस्त-**

---

१. कोमला वृत्यानुप्रास, रूपक अलङ्कार

१३. देवम् वेदिभिरस्मत् पादप्रसादोपजीविभिरन्यैर्व्वा नायं प्रसादो-

१४. ऽन्यथा करणीयो यस्त्वेतामाज्ञाम् उत्क्रम्यान्यथा कुर्य्यात् कारयेद् वा त-

१५. महं मर्य्यादाभङ्गकारिणमतिराम् न मर्षयिष्यामि भाविभिर-

१६. पि भूपतिमिर्द्धर्म्मगुरुकृतप्रसादानुवर्तिभिरिय-

१७. म् आज्ञा सम्यगनुपालनीयेति समाज्ञापना।। दूतकश्चात्र।।

१८. देशवर्म्मगोमी संवत् ५००२० चैत्रकृष्णपक्षे तिथौ पञ्चम्याम्।।

XXXI

Khopāsī Tax-Fixation-Slab-Inscription

This 34 cm. wide slab-inscription is situated in the East of Bhād - goan.

— — — — — — — — — — —

Let the welfare of all be done from Māngrah. Adorned with boundless qualities - mammon, pleasing the Lichhavi-dynasty. Bhattārak Mahārāja Shrī Shivdev skillfully asking chief households and inhabitants of Kurpāshī grām about their well-being, issues this injunction —

"you people should know that Mahāsāmant (The great feudal lord) Anshuverma, who, prostrating up on the lotus-feet of Lord Shankara, the destroyer of all darkness of ignorance by the light of rays emanating from the gemlike qualities, and by the utmost auspiciousness gained by this who uprooted ones enemies by his both arms, making me known and by my order gracefully banned the entry of all the authorities in your occupied region, and you people should ponder about the works submitted to be considered

through your own landlords. There will be only one gateway (pylon) for all works. At the time of inauguration. If the gate and at the pilgrimage of kailas' Koot, each of you has to give 50 golden, silver, earthen coins to make this order everlasting we have manifested it through the inscription. This order should not be tresspassed by you, who know this, or by our sub-servants or anybody else, whoever encroaches order, will not certainly be tolerated by me. Also by future kings, preceptors or their favourites, this order should be rightly obeyed. This is royal ordinance. Here the messenger is Deshvermma Gomī. Samvat 520 the 5th day of dark fortnight of chaitra mās.

XXXI

खोपासी कर-निर्धारण शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। अपरिमित गुण-सम्पदा से युक्त लिच्छवि कुल को आनन्दित करने वाले भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक कुर्पाशीग्राम निवासियों प्रधान कुटुम्बियों से कुशल पूछकर विज्ञापित करते हैं–"आप लोगों को जैसे ज्ञात हो कि अपने गुण रूपी मणि किरणालोक से समस्त अज्ञान-तिमिर को ध्वस्त करने वाले भगवान् शङ्कर के चरण कमल को प्रणाम करते हुए और उससे प्राप्त अत्यन्त श्रेयस् द्वारा अपनी दोनों भुजाओं से शत्रुवर्ग को निर्मूल करने वाले श्रीमहासामन्त अंशुवर्मा ने मुझे बतलाकर मेरी आज्ञा से आपके अधिकृत प्रदेश में सभी अधिकरणों के प्रवेश का निषेध करके कृपा की है, और उपस्थित विचारणीय कार्यों में अपने भूस्वामियों के द्वारा ही आप लोग विचार करें। सब कार्यों में आपके लिये एक ही द्वार होगा। द्वार के उद्घाटन और कैलाशकूट यात्रा के समय आप प्रत्येक के द्वारा पचास स्वर्ण, चाँदी, मिट्टी आदि की मुद्राएँ दी जानी चाहिए। इस आज्ञा की चिरस्थिति के लिये इस इस आज्ञा को हमने शिलापट्टक के द्वारा

प्रकाशित किया है। इसे जानने वाले हमारी चरण-कृपा पर आजीविका चलाने वाले पुरुषों के द्वारा इस आज्ञा का अतिक्रमण नहीं किया जाना चाहिये। ऐसा जानने वालों के द्वारा, हमारे चरणोपजीवियों के द्वारा अथवा अन्य के द्वारा इस आज्ञा का उल्लङ्घन नहीं किया जाना चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करे या कराये तो मैं उस मर्यादा भंग करने वाले को निश्चित रूप से सहन नहीं करूँगा। भावी राजागणों के द्वारा भी, धर्मगुरुओं के द्वारा, गुरुओं के कृपापात्रों द्वारा इस आज्ञा का सम्यक् रूप से पालन होना चाहिये। यह राजाज्ञा है। यहाँ सन्देशवाहक है देशवर्म्म गोमी संवत् ५२० चैत्र कृष्णपक्ष पञ्चम तिथि।

XXXII

छापा गॉव शुल्क-निर्धारण शिलालेख

लगभग संवत् ५२१ (सन् ५२१+७८) = ५९९ ई०

यह ४८ सैं. मी. शिलालेख वज्रवाराही के निकट छापागाँव में स्थित है। शिलालेख का ऊपरी भाग टूटकर लुप्त हो गया है।

१. **स्वस्ति मानगृहादपरिमितयशा [वप्पपादानुध्यातो लिच्छविकुल] केतु-**

२. **र्भट्टारकमहाराजश्रीशिवदेवः [कुशली]** – – – – – – – [**न**]–

३. **वासिनः प्रधानपुरस्सरान् कुटुम्बिनः कुशलं आ [भाष्य समाज्ञाप]**

४. **यति विदितं भवतु भवतां यथेह** – – **द** – – – – – – – – – – –

५. **मत्स्योपक्रययङ्कृत्वाप्रतिनिवर्त्तमाननामेकस्य पु**– – – – – –

६. **शुल्कापह्रासेन काष्ठिकामत्स्यभारक एकस्मिश्चि त**– – – – – [**तास्त्रि**]–

७. **कपणचयञ्च भुक्कुण्डिकामत्स्यभारके दश भुक्कु**– – – – – – –

८. **त्रिपणाः राजग्रीवके दशराजग्रीवमत्स्याः पणत्र[य]**– – – – –

९. इमत्स्यभारके – – ई– – – – – त्रिपणा मुक्ता मत्स्यभा [रके]– –

१०. य– त्तमशुल्कं तदस्य– – –

११. केतु – – – – – – – – – – – – – – – – – – – कल्प्य प्राङ्नृपतिभि– –

१२. – व्यापियश – – –

१३. – म् अस्मिन् प्रसादे – –

१४. – कोवेकै – . य . – –

१५. – [चिरकाल] स्थितये चास्य प्र [सा]

१६. [दस्य] – – – – – – – – – – – – – – – – – – नमिदम् दत्तं – –

१७. – र् भाविभिश्चायं

१८. [प्रसाद] – [भूप] तिभिर्द्धर्म्मगुरु-

१९. भिर्गुरु [कृत प्रसादानुवर्तिभिरियमाज्ञा सम्यक् पालनीये] ति समाज्ञापना

२०. दूतकश्चात्र – – – – – – – – – – – – – – – – – वैशाख- शुक्लपञ्चम्याम्।

XXXII

Chhāpāgoan Tax-Fixation Inscription

About Samvat 521 (521+78= 599 A.D.)

This 48 cm. wide slab-inscription is situated in a village named Chhāpā goan near Vajjravārāhī. The upper part of the inscription has been broken and lost.

— — — — — — — — — — — — — — — — — —

Let welfare of all be done from Māngrah. having boundless celebrity, meditating upon the feet of father, Bhatlārak Mahārāj Shrī Shivdev, the banner of Lichhavi dynasty, skillfully asking before the inhabitants of village and heads of the households about their well-being, issues the decree — —

4. "Let it be known to you that as — —
5. Those who return back dealing in the business of fish, their of one — — —
6. Mitigating the tax — — — — in any one for the weight of Kāsṭhikā fish (epithet of a fish) — — — — copper
7. There paṇa of copper, ten Bhukku for the weight of Bhukkuṇdikā fish — — — — —
8. Three Paṇes for the weight of Rāj greevak fish, three paṇes for 10 Rājgreev fish — — —
9. — — — i — — in the weight of the fish — — three paṇs for the weight of Mukta fish.
10. ya — — — is the tax, that of taxes, — — —
11. — — banner — — imagining by previous kings— —
12. spreading glory — — —

13. — — — — in this order — — —
14. by kaurekas
15. — — — for the maintenance for a longtime and this
16. of this decree— — — —
    this was given — — — —
17. — — — — by the future kings, their
18. injunction — — — by kings, religious
19. preceptors and their favourites is to be obeyed properly.
20. Here envoy is — — — —
    The fifth day of bright fortnight of Baisākh mās.

XXXII

छापा गॉव शुल्क-निर्धारण शिलालेख

कल्याण हो मानगृह से। अपरिमित यशवाले, वप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले लिच्छविकुल की ध्वजा भट्टारक महाराज श्रीशिवदेव कुशलतापूर्वक ग्रामनिवासियों और प्रधान कुटुम्बियों के सम्मुख कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि–

४. "आप सबको विदित हो कि जैसे

५. मछली व्यापार करके वापिस लौटने वालों का एक का – – –

६. शुल्क के कम होने पर – – – – काष्ठिका मछली के भार वाले किसी एक में – – – ताम्र

७. का तीनपण और भुक्कुण्डिका मत्स्य के भार में १० भुक्कु– – – – – –

८. राजग्रीवक मत्स्य के भार में तीन पण, १० राजग्रीव का तीन पण– – –

९. – – इ मछली के भार में– – तीन पण, मुक्ता मछली के भार में

१०. य – – – शुल्व है, वह इसका – – –

११. केतु – – – – – कल्पना करके पूर्व राजाओं के द्वारा – – –

१२. व्याप्त यश – – –

१३. – – – – इस कृपा में – – –

१४. – – – कोवेकों के द्वारा

१५. – – – चिरकाल तक स्थिति के लिये और इस

१६. आज्ञा का – – – – यह दिया गया – – –

१७. – – – – और होने वालों के द्वारा यह

१८. आज्ञा – – – – भूपतियों के द्वारा, धर्म

१९. गुरुओं के द्वारा, उनके प्रसादानुवर्तियों के द्वारा यह आज्ञा सम्यक् रूप से पालनीय है।

२०. यहाँ सन्देशवाहक हैं – – – –

वैशाख शुक्ल पञ्चमी।

XXXIII

बनेपा मर्यादा शिलालेख

लगभग संवत् ५२३ (५२३+७८= ६०१ ई०)

३५ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख बनेपा नामक ग्राम में स्थित है। इसका ऊपरी भाग चक्र तथा दो शङ्खों से सुशोभित है।

१. **[स्व]स्ति मानगृहादनवगीत**– –

२. –**ताहितप्रतापधन्या**– – –]**वप्पपादानुष्यातो लिच्छविकुलकेतु- र्भट्टारक**]

३. [म]**हाराज श्रीशिवदेवः** [**कु**]**शली**– – – – – – – – – – – – – – **कु**–

४. **टुम्बिनः कुशलम् आभाष्य** [**समाज्ञापयति**] **विदितं भवतु भवतां यथानेन**]

५. – – **कविद्यामयपरिज्ञान** – – – – – – – – – – – – – – – – – –

६. –**विशेषवादेन दिगन्तरविसारि** – – **सामन्त** – **नश** – – – – – –

७. – – **शेष** – **मन्मण्डलेन म** [**हाराजा**] **धिराज श्रीसामन्तांशुवर्म्मणा**] – –

८. – – – – **म् प्राधार्य्य तद** – – – – – – – – – – **क्ले- शापहारि** – – – – – – – –

९. – – – – **शिखरस्वामिना** – – – – – – – – – –

प्रावेश्यको – – – – – – – – –

१०. स्तमनुसृत्य – – – – – – – –

११. – [देव] कुलम् ततः पूर्वदक्षि[णेन] – – – – [नु] सृत्यक्षु- शान – ह – – – –

१२. – पूर्व्वेण तेखुंदल्स्त्रोतस् तू – – – – – मार्ग्ग गोटनक्षेत्र – – – – – – – – – –

१३. – पर्व्वतमूलं दक्षिणेन – – – – – – ततः पश्चिमेन – – – – – – – – –

१४. – – –दक्षिणेन एलन्तीनदी – – – पश्चिम चन्द्रेश्वर

१५. – – ङ्ग्रामस्तत उत्तरेण दक्षिणेश्वरस्ततः पर्व्वतमूलं पूर्व्व – – – –

१६. –पानीयमार्ग्ग इत्येतत्सीमपरिक्षिप्तस्तस्यात्र चिरका[ल स्थितये]

१७. शिलापट्टकशासनं तेभ्यो दत्तमिति कैश्चिद् मत्पादप्रसा[दोपजीवि]-

१८. [भि] रन्यैर्वा नात्र सूक्ष्मापि पीडा कार्य्या [ये त्वि] मामाज्ञाम् – – – –

१९. [न्य]था कुर्युः कारयेयुर्व्वा – – – – – – – – – – – – – – – – – – –

२०. – – – – – लिच्छवि [व] न्शक्रमाग – – – – – – – – – – – – – – [धार्म्मगु] =

२१. [रुभि]र्ग्गुरुकृतप्रसादानुवर्तिभिरियमा– [ज्ञा सम्यक् प्रतिपालनी]

२२. [येति समाज्ञापना दूतक] श्चात्र – – – – – गोमी [संवत्] – –

२३. श्रावणमासे – – – – – – – – – –

XXXIII

Banepā Boundary - Slab-Inscription

Samvat about 523 (523+78= 601 A.D.)

This 35 cm. wide slab-inscription is situated in the Banepā village. The upper part of this inscription is embellished with one chakra and two conchs.

— — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Let the welfare of all be done from Māngrah. Being opulent with ineffable — — — benevolent valour — — — meditating up on the feet of father, Bhattarak Mahārāj Shree Shivdev skillfuly asking the rural households about their well-being, issues the decree — —

"As let it be known to you, By the permission of great emperor Shrī sāmant Anshuverma, having the celebrity spreading in all directions by the abundant knwledge of medical science, particular science of logic, intelligent team of feudals remover of all sorrows by bearing (virtuousness), by shikharswāmī. This order for the fixation of (boundary) of this village — — — was done — — — following that route, there is a temple, from there, following towards the East-South — — Tekhundul water-fall in the East — — — path towards Gotan area — — — in the South of the valley of a mountain — — — from there, in the west — — — Elantī river in south, Chandreshwar village in the West, from there, Dakshineshwar in North, after that there is a valley of mountain, in the East — — water — course of water-stand (Prapā) or (a small covered terrace, where drinking water is given to the travellers freely). The boundary of this is made and for its long standing existence, this slab-inscription is provided to all. A least grievance should not be given by any one. Whoever violates this

injunction or insists other to do so, will never be tolerated by me. — — — Successor kings of Lichhavī dynasty, religious preceptors, their compassioned proteges should obey this injunction. Such is the ordinance here the messenger is — — — Gomī samvat — — in the month of Shrāvaṇa mās— — — —

XXXIII

बनेपा मर्यादा शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। अवर्णनीय – – – कल्याणकारी प्रताप से धन्य – – – वप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले, लिच्छवि कुल के ध्वजा भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक ग्राम-कुटुम्बियों से कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि आप सबको विदित है कि – – – – विद्या, रोग का ज्ञान – – – विशेष बाद के द्वारा दिशाओं में प्रसारित – – – सामन्त – – – बुद्धिमान सामन्त-मण्डल से युक्त महाराजाधिराज श्री सामन्त अंशुवर्मा – – धारण करके उस क्लेश को हरने वाले – – – – शिखरस्वामी द्वारा – – – द्वार – – – ग्राम इसका किया गया – – – उस मार्ग का अनुसरण करके मन्दिर उसके पश्चात् पूर्व दक्षिण में अनुसरण करते हुए – – – पूर्व में तेखुंदुल स्रोत – – – मार्ग गोटन क्षेत्र – – – पर्वत की तलहटी के दक्षिण में – – – उसके पश्चात् पश्चिम से – – – दक्षिण में एलन्ती नदी पश्चिम में चन्द्रेश्वर ग्राम

उसके पश्चात् उत्तर में दक्षिणेश्वर, तत्पश्चात् पर्वत की तलहटी, पूर्व में – – – प्याऊ वाला जलमार्ग, यह इसकी सीमा बनाई गई और इसके चिरस्थायित्व के लिये यहाँ पर उनके लिये शिलालेख प्रदान किया है। किन्हीं के द्वारा भी थोड़ी-सी भी पीड़ा नहीं दी जानी चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा (मैं उसे सहन नहीं करूँगा) – – – लिच्छवि वंश के क्रमागत राजागण, धर्मगुरु, गुरुओं के कृपापात्रों के द्वारा इस आज्ञा का पालन होना चाहिये। इस प्रकार की आज्ञा है। यहाँ सन्देशवाहक है– – गोमी संवत् – – श्रावण मास में – – –

XXXIV

विक्रय-निषेध कोट्टमर्यादाज्ञा शिलालेख

संवत् लगभग ५२५ (सन् ५२५+७८ = ६०३)

यह लगभग ४६ सै. मी. चौड़ा शिलालेख छंगूनारायण मन्दिर में स्थित राजा मानदेव के स्तम्भ-शिलालेख के सम्मुख ही स्थित है। शिला का ऊपरी भाग सुन्दर पुष्पों की आकृतियों से सुसज्जित है। तिथि अस्पष्ट है।

१. **[स्व]स्ति मानगृहात् प्रशस्तानेकगुणगणाधारो लिच्छविकुलकेतु-भर्ट्टारकमहा–**

२. **राजश्रीशिवदेवः कुशली गुङ्दिमक ग्रामनिवासिनः प्रधानपुरस्सरान् ग्रामकु–**

३. **टुम्बिनः कुशलपरिप्रश्नपूर्व्वम् समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां यथाने–**

४. [१]**न स्वयशोमरीचिविस्तरव्याप्ताशे-दिङ्मण्डलेन प्रणतसामन्तशिरोमणि–**

५. **मयूखविच्छुरितचरणारविन्दद्युतिना श्रीसामान्तांशुवर्म्मणा विज्ञापितेन**

६. **मयैतद्बहुमानाद्युष्मदनुकम्पया चानेनैव साकं समवाय्य पूर्व्व– – भू –**

७. **त्यक–यशजादादृतैर्य्यथाज्ञम्**

---

१. अधिकालङ्कार।

अनुतिष्ठद्भिर्य्युष्मत्पूर्व्वकैराराधितैरस्मद्गुरु–

८. भिः कृतसीमनिर्ण्णयो योऽयं सर्व्वकोट्टमर्य्यादोपपन्नत्वाद- चाटभट- प्रवेशयो

९. वसतये कृषिकर्म्मणे च कोट्टोवः प्रतिपादितासीदस्योत्तरपूर्व्वतोऽधस्ताद् दक्षिण–

१०. राजकुलमुण्ड्र (पुण्ड्र) राजकुलयोर्भूमिक्षेत्रैः परिवर्त्य प्रीतमनसा मयापि पूर्व्वलब्धेन सहैकीकृत्य शि–

११. लापट्टकशासनमिदम् वो दत्तं अङ्गारञ्च चक्रासरलकाष्ठं – – य प्रसादश्च यथा

१२. प्राग् – – स्त – श्रो वोपरिखभोङ्खा– वाग्वत्या – – त्य – – – ङ्ग्राममहानु–

१३. द्य – – – – रन – : पुरो युष्मद् –सैश्च कैश्चिद् विक्रेयाश्चिलकञ्च कञ्चिदप्यशेष–

१४. म् अविक्रेयं यथा प्रतिविद्धदस्तुद्वयमाज्ञानाद्यर्शङ्ग – – – – द्धिक – – – –

१५. कृताङ्गारञ्चलकाक्षेपोऽसौ भवद्भ्यो मुच्येत स्ववनादाहृत्य– – – – – – – – – –

१६. चत्वारिंशदधः सरलकाष्ठं विक्रीणतां वोवस्कराधिकृतं – – – – – – – – –

१७. स्मदगोत्रजा ये कोट्टाद्बहिरन्यत्र निवसेयुस्तेषाङ्कार्य्यप्रयोजने स्वकोट्टा- – – –

१८. – व द्वारङ्कोट्टसीमा च ग्रामस्य पश्चिमतो दक्षिणतश्चेदोला- शिखराटवीपर्य–

१९. न्तस् तत् उदल्मलक सेतु शातुन्तीदुल विलागृहखिलभूमि बुर्दुम्ब्रदुल् नदीसङ्ग – –

२०. – श उत्तरतो मणिमतीम् पुरोऽनुसृत्य भारविश्रमणस्थानस्य

पूर्व्वतो– इ – ष्ट –

२१. पानीयस्रोतस्ततो रिप्शिङ्को सेतुवट-
सिङ्प्रोंझम्बू प्रोङ्निप्रङ्प्रोवाम् संक्रमेण त[तः]

२२. पर्व्वतमूलम् ततो नदीपूर्व्वतो विह्लङ्ङ्ग श्रोतः पर्व्वतस्योपरि विह्लङ्
मार्ग्गदक्षिणेन

२३. पानीयपातस्ततो मार्ग्गशिलां सेतुसरलवृक्षप्लक्षमूलानि यथाक्रमम्
तद् ए–

२४. तत्सीमपरिक्षितेऽस्मिन् कोट्टेन कैश्चिदस्मत्पादप्रसादोप-
जीविभिरन्यैर्वा न सूक्ष्मा-

२५. पि पीड़ा कार्य्या यस्त्वेतामाज्ञाम् विलङ्घ्यान्यथा कुर्य्यात् कारयेत्
वा तमहम् न मर्षयि–

२६. ष्यामि येऽपि मदूर्ध्वम् भूभुजो भवितारस्तैरपि धर्म्मगुरुभिर्गुरु-
कृतप्रसादा-

२७. नुवर्तिभिरियामाज्ञा सम्यक् प्रतिपालनीया यत्कारणम्
बहुभिर्व्वसुधा दत्ता राजभिस्

२८. सगरादिभिः।
यस्य यस्य यदा भूमिस्तस्य तस्य तदा फलम्।।
षष्ठिं वर्षसहस्राणि

२९. स्वर्गे मोदति भूमिदः।
आक्षेप्ता चानुमन्ता च तावन्ति नरके वसेत्।।
[स्वद] त्ताम् [परद]–

३०. त्ताम् वा [यो]]हरेत वसुन्धराम्।
स वि] ष्ठायाम् कृमिर्भूत्वा पितृभिः सह पच्यते।। संवत्

३१. –
– – – – – – – – – – वार्त्त इति।
– – – – – – – – – – – – – – –

XXXIV

Sale-Prohibitation-Fort-Boundary Slab-Inscription

Samvat about 525 (525+78= 603A.D.)

This inscription about 46 cm. wide inscription is situated in front of King Mandev's pillar-inscription in the Chhangūnārāin Temple. The upper part of the slab is decorated with the shapes of flowers. Date is not clear.

— — — — — — — — — — — — — — — — —

May there be welfare of all from Mangṛha Emperor Shri Shiv dev who is the supporting base of numerous qualities, flag-bearer Bhattārak of the Lichhavī clan, dexterously first of all enquiries the residents, headmn and rural family-members of Mundikā village about their well-being and makes them know that:

"Let all of you be known that king's lotus feet are brightened by the spreading rays of his celebrity in all quarters and by the rays of head-jewels of the prostrated feudals, Feudal Lord Ansuvermā having the same luminosity, most respectfully proclaims that, alongwith this, even previously also, this boarder was prohibited for the entry and inhabitants of chāts and Bhats, but maintained by you people for agricultural purposes, accordingly delimited by your prior servants (kings) who obeyed this order respectfully and by your ordered religious teachers and also because of being entirely ramparted (Highest expected principles of fortification "Sarva Kottapūrṇa). I have lovingly added this boundary exchanging it by the land-areas of both such royal clan and Pundarī royal clan which are situated downwards in North-East. Thus the incription is written and granted to you.

This order is instantly about charcoal of wood brought from the forest, the chakradāru trees and the cedar trees. In this East this boundary goes alongwith grooves (ditches) of wāgmatī river called S'rovoparikh and Bhonkhā ditch. In previous days, the Chilkās (The berry of the shrub Abrus Precatorius) were sold by you or others. These should not be at all sold henceforth like that. These two commodities are prohibited to be sold. You are exempted from the punishment given by us, for bringing coal made of the fallen trees of the forest, whoever sells less than 40 cedar trees, will be — — — — by high officials — — — our kinsmen who reside outside of the fort, ones part for their working purpose — — — upto the gateway, the order of fixation of aprt-boundary will be as follows. In the west-South of the village, upto Dalāshikharatavī, then Udalmalak bridge, Shātuntīdual all land along with Chilāgṛha and Budumbradul rivers — — — in North following from the point of Maṇimati, East to the Bhārvis' ramaṇa place — . Which is a stream, afterwards Rips'inko bridge, vatasingpro, Jambū, Prangin and turnign from Prangprong Promvam, then the mountain vale and from the East of the river above villekhā waterfall over the mountain in South of Wihlawang way, then afterwards rock-way, bridge, roots of pine and fig. trees.

There should not be least trouble from over proteges and others- whoever violates this order, will not be at all tolerated by me. The kings who will come after me, the religious preceptors, their compassioned proteges should also abide by this injunction rightly. Because this, the earth was granted by many kings like Sagar etc. and they got the fruits (results) accordingly in their times. Person who donates land, enjoys bliss in heavon till sixty thousand years, while the person who usurps the donated land and does not, recognise the donation, lives in hell for the same period.

Whoever usurps the earth granted (donated) by oneself or by others, is displaced, becomes a worm in the hell and is baked alongwith ones ancestors. Samvat — — — — vārta like this.

XXXIV

विक्रय-निषेध कोट्टमर्यादाज्ञा शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। प्रशंसनीय अनेक गुणगणों के आधार, लिच्छवि-कुल-केतु भट्टारक महाराज श्री शिवदेव कुशलतापूर्वक गुण्डिका नग्राम निवासियों, प्रधान मुख्यों तथा ग्रामकुटुम्बियों को सर्वप्रथम कुशल परिप्रश्न करके यह सूचना देते हैं कि– "आप सबको विदित हो जैसे कि इनके यशकिरण-विस्तार से व्याप्त सम्पूर्ण दिङ्मण्डल में प्रणत सामन्तों की शिरोमणियों की किरणों से चमत्कृत जिनके चरणारविन्द हैं, उस द्युति से युक्त श्री सामन्त अंशुवर्मा के द्वारा अत्यधिक सम्मानपूर्वक यह विज्ञापित किया जाता है कि इसके साथ साथ पहले भी इस आज्ञा का आदरपूर्वक पालन करने वाले तुम्हारे पूर्ववर्ती सेवकों और आराध्य गुरुओं से सर्वकोट्टपूर्ण होने के कारण यह सीमा चाट और भाट के प्रवेश एवं निवास हेतु नहीं बल्कि कृषिकर्म के लिये ही आप लोगों के द्वारा प्रतिपादित की गई। इस सीमा के उत्तर-पूर्व में नींचे की ओर दक्षिण-राजकुल और पुण्डरी राजकुल दोनों के भूमि-क्षेत्रों के द्वारा विनिमय करके उसे पहले से ही प्राप्त भूमि-क्षेत्र में मैंने अपने प्रेमपूर्वक मन से मिला दिया है। इस प्रकार का शिलापट्ट लिखकर आप लोगों को दिया गया है।

यह आज्ञा जैसे कि जङ्गल से लाई गई लकड़ी के कोयले, चक्रदारु तथा देवदार वृक्ष के सम्बन्ध में है। पूर्व में यह सीमा वाग्मती नदी की श्रीवोपरिख तथा भोङ्ग्रा खाइयों के साथ-साथ जाती है। पहले दिनों में जैसे तुम्हारे या किन्हीं दूसरों के द्वारा जो चिलकाएँ बेची जाती थीं, अब उस प्रकार एक भी चिलका कदाचित् नहीं बेची जानी चाहिये। ये दोनों वस्तुएँ विक्रय के लिये निषिद्ध हैं। अपने निजी जङ्गल में गिरे हुए वृक्ष से बने हुए कोयले लाने के लिये हमारे द्वारा प्रदत्त दण्ड से मुक्त

किये जाते हो। जो चालीस देवदार वृक्षों से कम बेचेगा वह उच्चाधिकारियों (वस्कराधिकृत्य) के द्वारा – – – – – हमारे गोत्रज जो कोट्ट (दुर्ग) के बाहर अन्यत्र निवास करते है, उनके कार्य–प्रयोजन अपना कोट्ट – – – – द्वार तक और कोट्ट की सीमा गाँव के पश्चिम–दक्षिण में दोलाशिखराटवी तक, उसके पश्चात् उदल्मलक सेतु, शातुन्तीदुल, चिलागृह तथा बुदुम्ब्रदुल् नदी के साथ–साथ सम्पूर्ण भूमि – – – उत्तर में मणिमति के सामने से अनुसरण करते हुए भारविश्रमण स्थान के पूर्व से – – – जो जल–स्रोत है, उसके पश्चात् रिंप्शिङ्को सेतु, वटसिङ्प्रो, जम्बू प्रङि्न तथा प्रङ्प्रोङ् प्रोंवाम् से घूमकर उसके पश्चात् पर्वत की तलहटी तथा नदी के पूर्व से विल्लेखा श्रोत पर्वत के ऊपर विह्लवङ् मार्ग के दक्षिण में जल प्रपात तथा उससे पश्चात् प्रस्तर मार्ग, सेतु, चीड़–वृक्ष तथा अंजीर वृक्षों की जडें, इसी क्रम से इस दुर्ग (कोट्ट) की सीमा का निश्चय किया गया है।

किसी के द्वारा भी, हमारे चरणोपजीवियों के द्वारा, अन्यों के द्वारा भी थोड़ी सी पीड़ा नहीं दी जानी चाहिये। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन करे या करायेगा उसे मैं कदाचित् सहन नहीं करूँगा। मेरे पश्चात् जो भी राजगण होने वाले हैं, उनके द्वारा भी, धर्मगुरुओं के द्वारा, गुरुओं के कृपापात्रों के द्वारा इस आज्ञा का सम्यक् रूप से पालन किया जाना चाहिये। सिजके कारण सगरादि बहुत से राजाओं के द्वारा वसुधा प्रदान की गई थी। जिस जिस की जब–जब जैसी भूमि दान की गई उस उसका तब–तब वैसा ही फल प्राप्त हुआ। भूमिदान करने वाला साठ हजार वर्षों तक स्वर्ग में आनन्द प्राप्त करता है।

जबकि प्रदत्त भूमि पर आक्षेप करने वाला और अमान्य करने वाला उतने ही वर्ष नरक में वास करता है।

अपनी दी हुई अथवा दूसरों द्वारा दी हुई वसुन्धरा का जो हरण करता है वह स्थानभ्रष्ट होकर नरक में कृमि होकर अपने पितरों के साथ पकाया (भूना) जाता है संवत् – – – वार्त ऐसा।

XXXV

हरिगॉव पणाधिकार शिलालेख

सम्वत् ३० (सन् ३०+५८८ = ६१८ ई०)

लगभग ३६ सै. मी. चौड़ा यह शिलालेख हरिगाँव नामक ग्राम में स्थित है। शिला के बाईं ओर एक चक्र तथा दाहिनी ओर एक शङ्ख की आकृति सुशोभित है।

१. **[स्वस्ति कैलाशकूटभवनात् परहितनिरतप्रवृत्ति तया कृतयुग-**

२. **– – कारानुकारी[१] भगवत् पशुपति भट्टारकपादानुध्यातो**

३. **[ब]प्पपादपरिगृहीतः श्रीमहासामन्तांशुवर्मा कुशली करिष्यमा-**

४. **णप्रसादांस् तन्मर्यादापणग्रहणाधिकृतांश्च वर्त्तमानान भवि–**

५. **ष्यतश्च समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां सर्वत्र राजप्रसा-[२]**

६. **देषु कृतप्रसादैमैर्य्यादानिमित्तं यावन्तः पणा देयास्तेषाम्[३]–**

७. **यथोचितदानेन मा भूत् उभयेषां सा[४] – – – इ – – मया पूर्व- राजानुवृ–**

८. **स्या यथोचिताप्रदानाय – – – – – – – – – – – – – – लिखितो यत्र (योऽत्र)[५]**

---

१. L... परि. आनकारी॥

२. L.: राजा प्रसा॥

३. L.: येन स्त ... for यावन्तः

४. L.: उत्कूय सा॥

५. L.: योऽत्र॥

९. श्री देव्याः पु[१] ३ प १ अरोः पु ३ प १ श्रीकुलदेवस्य – – – [पु] ६ प १ षष्ठी दे–

१०. व कुलस्य पु ३ प १ श्रीभट्टारकपादानाम् प्रत्येकं पु॰ २० ५[२] महाबलाध्यक्ष-

११. स्य पु २०५ प्रसादाधिकृतस्य पु॰ २०५ अभिषेक हस्ति[नः] पु ३ प १ अभिषे–

१२. काश्वस्य पु ३ प १ धावकगेच्छिढाकस्य[३] आकस्य) पु ३ प १ भाण्डभा[रक] स्य[४] पु २ प२

१३. चामरधारस्य पु २ प २ ध्वजमनुष्यस्य पु २ प २ दे – – – आनां[५] पु २

१४. प२ पानीयकर्मान्तिकस्य पु २ प२ पीठाध्यक्षस्य पु १ – – – णां पु २[६]

१५. प २ पुष्पसवाकवाहस्य[७] पु २ प २ नन्दीशङ्खवादयोः पु – – भट[८]

१६. नायकस्य पु २ प २ अश्वस्यार्धे पु ७[९] प २ दक्षिणद्वारस्य पु १ प ४ – – – –

१७. – स्य पु १ प ४ प्रतोल्याः पु १ प ४ पश्चिमद्वारस्य पु १ प ४ आ – स्य पु – [१०]

---

१. L.: श्रीकुल का निषेध – – – [पु] ३॥
२. २ . पु प ॥
३. L.: धावक गेच्छिम् – आकस्य॥
४. L.: भा [रक] स्य निषेधित
५. L.: नां॥
६. L.: पु २ प२ . इण् . आं पु॥
७. L.: पुष्पपताकवाहस्य॥
८. L.: पु. भ. टाना॥
९. L.: ७ निषेधित
१०. L... पु for आ – स्य पु –)॥

१८. प ४ मानगृहद्वारस्य पु १ प ४ मध्यमद्वारस्य पु १ प ४ उत्तरद्वारस्य पु १ प ४

१९. सम्मार्जयित्र्याः[१] पु १ प ४ यदि यात्रायां[२] (यात्रायाम्) विश्वासिकनायकयोः पु २०

२०. तदेवम् वेदिभिरस्मत्पादप्रसादप्रतिबद्धजीवनैरन्यैर्वा न कैश्चिद्

२१. अयम् प्रसादोऽन्यथा करणीयरो भविष्यद्भिरपि भूपतिभिर्गुरुकृत–

२२. प्रसादानुवर्त्तिभिरेव भाव्यमिति स्वयमाज्ञा संवत् ३० ज्येष्ठशुक्ल षष्ठयाम्।

XXXV

Hari Goan Paṇa-Right Slab-Inscription

Samvat 30 (40+78= 618 A.D.)

This inscription about 36 cm. wide is situated at Harigoan. One wheel at the left side and one conch at the right side of the slab are adorned.

– – – – – – – – – – – – – – – – – – –

May well-being of all be done from Māngṛha because of constantly immersed in the tendency of benevolence for all, doing the deeds according to the Age of Truth (Satyug), meditating upon the feet of father adopting the place of father Shri Sāmant AnśuVermā. Skillfully. compassing issues the ordinance for the posessors of mamman (Paṇa) and their present and future successors according to the law.

"Let all of you be known that those who are entitled for receiving the prescribed salary (Pa ṇa from the royal

१६. L. सम्मर्जयित्र्याः॥

१७. यात्रायां ?॥

Treasury) should be payed accordingly, everywhere in the royal palaces according to the law. There may not be maldistribution of paṇas (wealth/salary), so the written ijnuction has been issued by me. So that, according to the tradition established by previous kings, the prescribed paṇas may be received by everyone suitably.

3 Pa 1 pa for shṛī Devī, 3 pu, 1 pa for the God of fire, 3 Pu, 1 pa for clan-God, - - - Pu 3, Pa-1, 3Pu, Pa T for sixth clan-god.

25 pu for every protege of feet (for even servant of the royal palace of Shrī Bhattāraka, 25 pu for Mahabhathyarsha (Chief Commander of forces), 25 Pu for Head of gift-store 3 Pu, 1 Pu for the elephant of coronation, 3 pu, 1 Pa for the runner named Gekchhing dhāaka, 2 pu, 2 pa for the Bhandarnāyak (The chief of warehouses, or repository) 2 Pu, 2 Pa for the bearer of fly-whisk 2 pu, 2 pa for the bearer of banner - - - - 2 pu, 2 pa for temples, 2 pu, 2 pa for water-carrier officer, pu 1 -- - - - for pīṭhādhyaksh (Head of the Education Centres) - - - Pu 2 pa 2, - - - 2 pu 1 pu for the person who carries the flower - garlands 25 pu for Nandī (The epithet of Lord Shiv's bull or Barryan Tree) and flower of conch, 2 pu, 2 pa for chief westler (Bhat) 6 pu 2 pa for the vestal vessel of the horse-sacrifice-yajña : (yagya), 1 pu, 4 pa for the south-gtway, 1 pu, 4 pa for the weigher man, pu1, pa 4 for the western gate, - - - - pu 1, 4 pa, - - - pu 1, 4 pa for the Mūngṛha-Gate, pu1, 4 pa for the middle gate, pu 1, 4 pa for the Narthern Gate, pu 1, u pa for the sweeper, pu 20 for the confident heads who guide at the time of processions and pilgrimages. Thus, knowing this, by the knowers, our compassioned proteges, future kings also, others, religious teachers, followers of Gurus, This injunction should not be transgressed. This is my own ordinance. Samvat 30 the sixth day of the bright fortnight of jyeṣṭh mās.

XXXV

हरिगॉव पणाधिकार शिलालेख

कैलासकूट भवन से सबका कल्याण हो। परहित में संलग्न प्रवृत्ति के कारण सतयुग के अनुसार कर्म करने वाले पशुपति भट्टारक के पद का ध्यान करने वाले, वप्पा के पद-ग्रहण करने वाले श्री सामन्त अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक कृपा करते हुए कानून के अनुसार धन-सम्पत्ति (पण) ग्रहण करने वालों को तथा उनके वर्तमान एवं भविष्य में होने वाले उत्तराधिकारियों को यह सूचना देते हैं "आप सबको ज्ञात हो कि सर्वत्र राजप्रसादों में नियमानुसार जिनको जितने पण देय हैं उनको यथोचित रूप से दिये जाने चाहिये। पणों का कुवितरण न हो, इसलिये मेरे द्वारा लिखित आदेश दिया गया है ताकि पूर्वराजाओं द्वारा स्थापित परम्परानुसार निर्धारित पण प्रत्येक को यथोचित रूप से प्राप्त हो सके। श्रीदेवी का ३ पु १ प, अग्निदेवता का ३ पु. १ प, श्री कुल देवता का ३ पु. प १ – – – पु ३, प १ षष्ठी कुलदेव का ३ पु, प १ श्री भट्टारक के प्रत्येक चरणोपजीवी (राजकुल के प्रत्येक कर्मचारी) को २५ पु. महाबलाध्यक्ष (मुख्य सेनापति) का २५ पु. उपहाराध्यक्ष का २५ पु. राज्याभिषेक के हाथी का ३ पु. प १, धावक् गेक्छि ढाक का ३ पु. प १, भण्डार नायक का २ पु. प २ चामरधारी का पु २ प २, ध्वजधारक मनुष्य का पु २ प २ – – – – देवालयों का २ पु प २ जलवाहक का २ पु. २ प पीठाध्यक्ष का पु १ – – – पु २ प २, पुष्पमालावाहक का २ पु प १, नन्दी और शङ्ख बजाने वालों का २५ पु. मुख्य पहिलवान का २ पु २ प, अश्वमेधीय यज्ञ के पात्र का ६ पु २ प, दक्षिण द्वार का। १ पु. ४ प, तोलने वाले का पु १ प ४ प, मानगृह द्वार का पु १, ४ प, मध्य द्वार का पु १, ४ प, उत्तरी द्वार का पु॰ १, ४ प, झाड़ू देने वाली का पु १, ४ प, यात्र में विश्वसनीय नायकों का पु २०

तो इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, हमारे चरण-प्रसादोपजीवियों के द्वारा, अन्यों के द्वारा, भविष्य में होने वाले राजाओं के भी द्वारा, गुरुओं के कृपापात्रों द्वारा इस आदेश का उल्लङ्घन नहीं किया जाना चाहिये। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। संवत् ३० ज्येष्ठ शुक्ल षष्ठी।

XXXVI

हरिगॉव-गृहक्षेत्र-दान-मर्यादाज्ञाभिलेख

संवत् ३२ (३२+५८८=६२० ई०)

यह शिलालेख हरिगॉव में स्थित है। शिला का ऊपरी भाग चक्र तथा दो शङ्खों की आकृतियों से सुशोभित है।

१. **स्वस्ति कैलाशकूटभवनाद्**– – – – – – – – – – – – – – – – –

२. **नो भगवत्पशुपतिाट्टारक [पादानुगृहीतो वप्पपदानुध्या]**–

३. **तः श्रीमहासामन्तांशुवर्मा कु [शली]** – – – – – – – – –

४. **गृहिक्षेत्रिकादिकुट्म्बिनो य[थार्हम् प्रतिमा] न्यानु [दर्शयति वि]**–

५. **दितं भवतु भवताङ्गृहक्षेत्रादिश्रावणिकादानम्** – – (... **दानानि** – L)

६. – **भिरयम्मर्यादाबन्धः कृत एतेन भवद्भिर्व्यवहर्तव्यं यत्र** – –

७. **तः पशुपतेः पु ७ प २ दीलाशिखरस्वामिनः पु ७ प २**– –

८. **गुंविहारस्य पु ७ प २ श्रीमान विहारस्य पु ७ प २ श्री [राज] (श्रार** L.)

९. **विहारस्य पु ७ प २ खर्जूरिका विहारस्य पु ७ प २ म[ध्य]**–

१०. **मविहारस्य पु ७ प २ सामान्यविहाराणां पु ३ प १ रामेश्वर**–

११. **स्य पु ३ प १ हंसगृहदेवस्य पु ३ प १ मानेश्वरस्य पु ३**

१२. प १ साम्बपुरस्य पु ३ प १ वाग्वती पारदेवस्य पु ३ प १ धारा

१३. मानेश्वरस्य पु ३ प १ पर्व्वतेश्वरदेवस्य पु ३ प १ नरसिंह–

१४. देवस्य पु ३ प १ कैलाशेश्वरस्य पु ३ प १ भुम्[३] भुक्किका जलश–

१५. यनस्य पु ३ प १ तदन्यदेवकुलानाम् पु २ प २ श्रीभट्टारक–

१६. पादानाम् पु ७ प २ सपेला पाञ्चाल्याः पु ७ प २ सामान्य-

१७. पाञ्चाल्याः पु ३ प १ राजकुलवस्तुना नियुक्त [म]नुष्यस्य[१४]

१८. पु २ प २गौष्ठिकानां पु २ प २ कृतप्रसादस्य पु १ ब्राह्मणा [नाम्]

१९. पु १ सामान्यमनुष्याणां पु ४ – इ – – – यं व्यवहार – प –

२०. न चायम्मर्यादाबन्धः कैश्चि – स् – – – – यो यतः

२१. [५]प्रजाहितार्थोद्यतशुद्धचेत [सांऽशुवर्मणा श्री] कलहाभिमानिना।

२२. कथं प्रजा मे सुखिता भवेदि [ति प्रि] या व्यवस्थेयमकारि धीमता॥

२३. संवत् ३०२ आषाढ़शुक्लत्रयोदश्याम् ॥

XXXVI

Harigoan House-region Donation-Fixation-order Inscription

Samvat 32 (32+588=620 A.D.)

This inscription is situated at Harigoian. The upper part of the slab is adorned with the shapes of one wheel and two conches.

– – – – – – – – – – – – – – – – – – – –

May there be welfare of all from Māngṛha. Being attached with the feet of Lord Pasupati, meditating up on the feet of father, Maha Sāmant Anshumana, paying the suitable respect dexterously to the households, members of the families residing at the agricultural lands, isues the decree that—

"Let all of you be known that this decree has been made by the collectors of donations of houses of different regions and festival of shrāvanī (Festival of Rakshābandhan or the last day of Shrāvaṇa mās) which should be obeyed by all of you."

"Now can my subjects be happy"? for this, the arrangement has been made by prudent Anshuverma who always remains ready for the welfare of subjects, has vestal heart, enjoys himself by competency Lakshmī, the Goddess of wealth in prosperity or feels splendour in combating with the enemies (Kalahābhimānī).

Samvat 32, 13th day of bright fortnight of Āṣāḍha.

XXXVI

हरिगॉव-गृहक्षेत्र-दान-मर्यादाज्ञाभिलेख

कैलासकूट भवन से सबका कल्याण हो। हमारे भगवान पशुपति भट्टारक के चरणों को ग्रहण करने वाले, कृपा के पद का ध्यान करने वाले महासामन्त अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक गृह-परिवार एवं खेतों पर रहने वाले कुटुम्बियों के सदस्यों के प्रति यथायोग्य सम्मान प्रदर्शित करते हुए प्रकाशित करते हैं कि आपको विदित हो जैसा कि गृहक्षेत्रादि श्रावणी के दान (कर) को एकत्रित करने वालों के द्वारा यह मर्यादा (कानून) बनाई गई है इे आप सबको निभाना है। जहाँ – – पशुपति (मन्दिर) का पु ५, २ प, दोलापर्वत के स्वामी का पु ७, प २, गुंविहार का पु ७ प २ श्रीमानविहार का पु ७ प २ श्रीराजविहार का पु ७ प २ खर्जुरिका विहार

का पु ७ प २ मध्यम विहार का पु ७ प २ सामान्य विहारों का पु ३ प १ रामेश्वर का पु ३ प १ हंसगृह देव का पु ३ प १, धारामानेश्वर का पु ३ प १, पर्वतेश्वर का पु ३ प १, नरसिंहदेव का पु ३ प १, कैलाशेश्वर का पु ३ प १, भुंभुक्कका के – जल–शय का पु ४, प १, और अन्य कुलदेवों का पु २ प २, राजा के चरण–सेवकों का पु ७ प २, सपेला पाञ्चाली का पु ७ प २, सामान्य पाञ्चाली का पु ३ प १, राजकुल की वस्तुओं के लिए नियुक्त मनुष्य का पु २ प २, ब्राह्मणों का पु १, सामान्य पुरुषों का पु ४ का व्यवहार करना चाहिये। इस मर्यादा–बन्धन को किसी के द्वारा भी नहीं तोड़ा जाना चाहिये।

"किस प्रकार मेरी प्रिय प्रजा सुखी हो सकती है?" इसके लिये यह व्यवस्था प्रजा के हित में सदैव उद्यत रहने वाले, शुद्ध चित्त वाले, कलहाभिमानी (समृद्धि में श्री से स्पर्द्धा करने वाले अथवा शत्रु के साथ संघर्ष करने में गर्व अनुभव करने वाले) उस बुद्धिमान अंशुवर्मा ने की। संवत् ३२ आषाढ़ शुक्ल त्रयोदशी।

XXXVII

करमुक्तिसांङ्गाशिलालेख

संवत् ३२ (३२+५८८=६२०)

३८ सै. मी. चौड़ा शिलालेख भादगॉव के निकट सांङ्गा नामक स्थान पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग दो चक्रों से सुसज्जित है।

१. **= =[१]लङ्कारररौद्रेश्वर[२] ⏓ ⏓ पवनव्यस्त = = ⏓ = =**

२. **[३]प्रत्याश्रम् = ⏓ = = ⏓ ⏓ रुचिरशिरोमौलभा = ⏓ = = [।]**

३. **उच्चैर्मुक्ता[४]ट्टाहासा ⏓ ⏓ ⏓ ⏓ दसृङ्नागचर्मोत्तरी**

४. **पायात्तद्रूपमेषा[५] हिमगिरितनया = तिते[६] (तिता) = ⏓ = =[॥]**

५. **स्वस्ति* क्षितितलतिलकभूतात्कुतूहलिजनतानिमेष–**

६. **नयनावलोक्यमानात् कैलासकूटभवनात् प्रजाहित–**

७. **समाधानतत्परौ भगवत्पशुपतिभट्टारकपादा-**

८. **नुगृहीतो वप्पपादानुध्यातः श्रीमहासामन्तांशुवर्मा**

---

* वृत्यानुप्रासालङ्कार

१. छन्द–स्रग्धरा

२. L. लङ्कार – देश्वर

३. L. प्रतय

४. मुक्ताङ्करा

५. L. तद्रूपमे

६. L. तिता

९. कुशली शङ्गाग्रामनिवासिनः कुटुम्बिनः प्रधानपु-

१०. रस्सरान् कुशलमाभाष्य समाज्ञापयति विदितं भव-

११. तु भवतामस्माभिः [१]ढह्मुं [वस्तु] द्वादश तैलघाटाः कूहमुं[२] (कूहवम्)

१२. च्यस्तु[३] (वस्तु) च पञ्च भवतां पीडाकरमित्यवगम्य युष्मत्पी–

१३. डापनोदार्थमद्याग्रेण प्रतिमुक्तास्तदेवमवसाय

१४. नातः परेणैनद् वस्तुतैलङ्कस्य चिह्नेयं भविष्यद्भिरपि

१५. भूपतिभिः पूर्व्वराजकृतप्रसादानुवर्तिभिरेव भवि-

१६. तव्यमिति स्वमाज्ञादूतकाश्चात्र सर्वदण्डनायको

१७. राजपुत्रविक्रमसेनः संवत् ३०२
भाद्रपदशुक्लदिवा १

१८. – – शाला सुकरणीयम् – इह[४] – अधिकरणविभाजि – ।

१९. तानि[५]।

XXXVII

Tax-Exeption Sānjñā Inscription

Samvat 32 (32+78 = 620 A.D.)

This 38 cm. wide slab-inscritpion is situated in Sānjñā village near Bhādgoan. The upper part of the slab is adorned with two wheels.

---

१. अस्माभिः के पश्चात् वर्ण सन्दिग्ध है।

२. कूहवं

३. L. वस्तु

४. L. १८वीं पंक्ति कोगण्डक च करणीयं॥

५. इह चाङ्गाधिकरणाविगितानि॥

— — — — — — — — — —

May Lord Raudreshwar, on whose forhead the moon is adorned, the cobras hissing like hot wind are the ornaments of whose matted and braided hair on head, adorned by drenched leather of an elephant, freely pealing a loud laughter, gazed unblinkingly and curiously by the daughter of Himālaya, the king of mountains do good to all.

The grand feudal Shrī Anshuvermā who is like a pious mark on the fore-head of earth-. The beauty-queen who is unblinkingly (constantly) gazed with curiousity by the public, favoured by the feet of Lord Pashupati Bhattārak. Who from the Kailashkoot Mansion is ever ready for fulfilling interests of the subjects, meditating upon the feet of father (boppa), questions the residents of Shangā village, their family-members and headmen, with dexterity (happiness) about their well being and publicises information that "Let all of you be known that it is agonising for you to give many thigns (ḍhama) like Twelve casks of oil, five things i.e. Kuhūmum etc; knowing this, to remove your agony you are henceforth exempted from giving these thigns Hereafter nobody will give all etc to anybody in order to remove trouble.

The future prospective kings, like the favourites of the prior kings, should abide by this injunction. It is my own order. Here the envoy is Vikramsen, The son of Sarvadandanāyaka (Chief commander). Samvat 32, The first day of bright fortnight of Bhādrapada.

XXXVII

करमुक्तिसांज्ञाशिलालेख

जिसके भाल पर इन्दु सुशोभित है, तप्त पवन के समान फुङ्कारते हुए नाग जिसके फैले हुए ज्ञटाजूट के अलङ्कार हैं, जो भीगे हुए गज-चर्म से सुशोभित, मुक्त रूप से उच्च अट्टहास करते हुए, पर्वत राज हिमालय की पुत्री द्वारा कौतूहलपूर्वक निर्निमेष देखे जाते हुए भगवान रौद्रेश्वर सबका कल्याण करें।

पृथ्वी रूपी सुन्दरी के भाल पर जो तिलक के समान है, जो जनता के द्वारा कुतूहल पूर्वक निर्निमेष देखा जाता है ऐसे कैलासकूट भवन से प्रजाहित-समाधान में तत्पर भगवत् पशुपति भट्टारक के पाद से अनुगृहीत, वप्प के चरणों का ध्यान करने वाले महासामन्त श्री अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक शंगाग्राम निवासी, कुटुम्बियों, प्रधान मुख्यों से कुशल-प्ररिप्रश्न पूछकर यह सूचना प्रकाशित करते हैं कि "आप सबको यह विदित हो कि ढह्यु वस्तु बारह तेल के कनस्तर, कूहूमुं आदि पाँच वस्तुएँ आपके द्वारा दिये जाने से आपके लिये पीड़ाकारक हैं। इस प्रकार जानकर, आपकी पीड़ा को हटाने के लिये आज से आगे इन वस्तुओं से आपको मुक्त कर दिया गया है। उसको समाप्त करने के लिये आज के पश्चात् कोई भी व्यक्ति किसी को तेल आदि वस्तु नहीं देगा।

भावी होने वाले राजाओं के द्वारा भी पूर्वराजाओं के कृपापात्रों की तरह इस आज्ञा का पालन होना चाहिये। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ सन्देशवाहक है सर्वदण्डनायक पुत्र विक्रमसेन संवत् ३२ भाद्रपद शुक्ल प्रथमा।

XXXVIII

सुंधारापाटनजीर्णोद्धाराज्ञाशिलालेख

संवत् ३४ (३४+५८८=६२२ ई०)

लगभग ३७ सें. मी. चौड़ा यह शिलालेख सुंधारापाटन नामक स्थान पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों की आकृतियों से सुसज्जित है।

१. **स्वस्ति कैलासकूटभवनाद् भगवत् पशुपति [भट्टारकपादा[१]]–**

२. **नुगृहीतो वप्पपादानुध्यातः श्री [महासामन्तां]शु वर्मा–**

३. **कुशली[२] वर्त्तमानभविष्यतो मा[३]– – – – – – – – – – – [कु]–**

४. **शलमाभाष्य[४] समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां [यथास्माभि][५]**

५. **र्माटिन् देवकुलं [नृपकुलं] अर्ध[६]–विनिपतितेष्टकापंक्तिविवर-प्रविष्ट–**

६. **नकुलकुलाकुलितमूषिकासार्थदूरविघटितनिरव[७]–**

---

१. B. [भट्टारकपाद] निषिद्ध
२. B. कुशली निषिद्ध
३. B. मा निषिद्ध
४. B. 'कुशलमाभाष्य' निषिद्ध
५. B. निषेध
६. B. read – – नृपकुलम् अथ॥
७. B. मूषिक –– पुर विघटित निख॥

७. शेषद्वारकवाटवातायनादिजीर्णदारुसङ्घातं यत्नतः

८. प्रतिसंस्कार्य तस्य दी[र्घ] तर पश्चात् कालसौस्थित्यनिमित्तम्

९. तदक्षयनीविप्रतिबद्धमेवम्[१] मातिङ् ग्रामस्य दक्षिणतो राज–

१०. भोग्यताम् आपन्नम् विंशतिकया चतुःषष्टिमानिकापिण्डकां क्षे–

११. त्रम्[२] दक्षिणरापश्चिमतश्च षणमानिकापिण्डकम् माटिङ्ग्रामपा–

१२. ञ्चालिकेभ्यः प्रतिपादितमेवम् वेदिभिर्न कैश्चिदस्मत्पाद–

१३. प्रतिबद्धजीवनैरन्यैर्वायम् चर्माधिकारोऽन्यथा करणीयो[३]

१४. यस्त्वेतामाज्ञामुल्लङ्घ्यान्यथा कुर्यात् कारयेद् वा तम् वयं न म–

१५. र्षयिष्यामो[४] भविष्यद्भिरपि[५] भूपतिभिर्षर्मगुरुभिर्धर्मांधि–

१६. कारप्रतिपालनादृतैर्भवितव्यम् संवत् ३०४ प्रामिपौष

१७. शुक्लद्वितीयायाम् दूतकोऽत्र महाबलाध्यक्ष विन्दुस्वामी॥

XXXVIII

Sundhārāpātan Restoration Injunction-Slab-Inscription

Samvat (34 +78 = 622A.D.)

This inscription about 37 cm wide is situted at the place named Sundhārāpātan. The upper part of the slab is

---

१. B. निमित्त[म]क्षय॥

२. B. विंशतिकय – – षष्टिमानिकपिण्डका क्षे – – – – – – – – – – – त्रम्

३. B. करणीयः

४. B. मा[र्ष]यिष्यामो॥

५. B. भविष्यद्भिर

adorned with the shapes of one wheel and two conches.

— — — — — — — — — — — — — —

Let there be welfare of all from the Kaliāshkoot mansion. The grand feudal Anshuvermā favoured by the feet of Paśupati Bhattārak, meditating up on the feet of father (Bappa) enquires about well-being at present and future, of the inhabitants of Bhātin village and publicises this order "Let all of you be known that we have restored the shutters, ventilators, stripps, frames etc. effortfully which were destroyed by mangooses and perplexed mice-herds, since long, which entered through the cracks of fallen bricks of the Māten Temple.

For its everlasting sustainance the inexhaustible boundary is as follows.

In the south of Mātin village, there is greenland measuring 20 Mās which produces 64 standard (Mānīk) Pindak grains, in South-West there is another area bearing six standard pindak, totally 120 mās. This area is granted to the Pañchālikas' village. There should not be violation of this religious right (Righteous order) By those who are thus made known, by anybody else, by our subsistents or others. Whoever violates this order and makes others to do so, I shall not at all tolerate him. This auspicious right (injunction) should also be abided by the future kings,by the priceptors be respectfully. Samvat 34, The second day of bright fortnight of first Pauṣa. Here the envoy is Mahāblādhyaksha Bindu Swāmī.

XXXVIII

सुंधारापाटनजीर्णोद्धाराज्ञाशिलालेख

कैलासकूट भवन से सबका कल्याण हो। पशुपति भट्टारक की चरणकृपा प्राप्त, वप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले श्रीमहासामन्त

अंशुवर्मा भाटिन ग्राम के निवासियाअें को वर्तमान एवं भविष्य की कुशलता पूछकर यह आज्ञा प्रकाशित करते हैं कि "आपको ज्ञात हो जैसे कि हमने माटिन देवकुल (माटिन मन्दिर) की गिरी हुई ईंटों की दरारों में प्रविष्ट नेबलों और आकुलित चूहों के समुदाय के द्वारा नष्ट किये गये एवं उनसे अवशिष्ट द्वारों के कपाट, वातायनों के पट्ट, चौखट आदि का यत्नपूर्वक जीर्णोद्धार किया है।" बहुतकाल पश्चात् तक इसकी स्थिति के लिये उसका अक्षय (अक्षत) (भूमिदान सीमा) नीविं बन्धन इस प्रकार है–

माटिन ग्राम के दक्षिण में राजशासनाधिकृत हरी भरी भूमि २० मास जो ६४ मानिक पिण्डक अन्न उत्पन्न करने वाली है, दक्षिण–पश्चिम में दूसरा क्षेत्र छः मानिक पिण्डक, जो कुल मिलाकर १२० मास है। ये क्षेत्र माटिन ग्राम के पाञ्चालिकों को अर्पित करा दिया गया है। इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, किसी अन्य के द्वारा, हमारे चरणोपजीवियों या अन्य के द्वारा इस धर्माधिकार (धर्मादेश) का उल्लङ्घन नहीं होना चाहिये। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा, मैं उसे कदापि सहन नहीं करूँगा। यह धर्माधिकार भावी राजाओं के द्वारा, आदरपूर्वक पालित होना चाहिये।

संवत् ३४ प्रथम पौष शुक्ल द्वितीया। यहाँ दूतक है महाबलाध्यक्ष बिन्दु- स्वामी।

XXXIX

बंगमती गाँव शूकरादिप्रवेश-निषेधाज्ञा शिलालेख

संवत् ३४ (२४+५८८=६२२ ई०)

यह शिलालेख न्येखु तथा बागमती नामक नदियों के बीच काठमाण्डू के दक्षिण में चार मील दूरी पर बंगमती नामक ग्राम के निकट स्थित है। अभिलेख का ऊपरी भाग दो हिरणों के मध्य अंकित चक्र की आकृति से सुसज्जित है। यह चिह्न बौद्ध धर्म का प्रतीक है।

१. **स्वस्ति कैलासकूटभवनाद् भगवत् पशुपति भट्टारक पादा-**

२. **नुगृहीतो बप्पपादानुध्यातः श्रीमहासामन्तांशुवर्मा कुशली**

३. **बुगायूमी ग्रा[म] निवासोपगता[नू] कुटुम्बिनो यथाप्रधानं कुश-**

४. **लम् आभाष्य [समा] ज्ञापयति विदितं भवतु भवता ङ्कुक्कुटसू-**

५. **कराणा – – – – – – – – – – यदा च पुनर्धसङ्कराणि**

६. **र्भ– धिकारणाप्रवेशेन वः प्रासादः१ [कू] तो युष्माभिरप्ये–**

७. **– – – – – – – – – – – – यदा च पुनर्धर्मसङ्कराणि**

८. **– – – – – – – – – – – – – – – – [त] दा राजकुलं स्वयं प्रविचार**

९. **– प्रसादोऽस्मत्प्र**

१०. **– विलङ्घ्यान्यथा**

११. – – – – – – – – – – – – – – – – नो नियतम् पुष्कला मर्यादाब

१२. – – – – – – – – – – – – – – – – – – भिः पूर्वराज– कृतप्रसादा

१३. – दूतकश्च महासर्वा

१४. – – – यकविक्र [मसेनः] संवत् ३०४ ज्येष्ठशुक्लदशम्याम्।

XXXIX

Bangamatī Goan Boar-Entrance-Prohibatation Slab-Inscription

Samvat 34 (34 +588= A.D.)

This inscription is situated near a village named Bangmatī between the two rivers named Nyekhu and Bāgmatī at the distance of four miles in the South of Kāthmāndū. The upper part of the inscription is adorned with the shape of a wheel between two stags. This mark is the symbol of Baudha religion.

– –

May there be welfare of all from Māngṛha mansion. Favoured by the feet-compassion of Bhagvat Paśupati Bhattāraka, meditating upon the feet of father (Bappa), grand feudal Srī Anśuvermā, asking skillfully reached residing households from Bugāyūmī village about their well-being publicises the inscription "Let all of you be known that we are very glad with you have reared cocks, pigs, infant deer and fish very attentively and carefully. The officers of Bhattādhikaraṇa (Military cell) have been prohibited to enter your this a```rea by this order. Knowning this, This order is also to be obeyed by all of you.

If any body wants to change one's profession according to his caste (Varṇa) related to Dharmasankara (Conversion of professional duties). Then the Royal bench of justice will decide. Knowing this, subsistent of our feet transgresses this injunction, certainly will be punished abundantly according to the law. This order obeyed by the previous kings shoud be respected by the prospective successor kings in future. Here envoy is Mahāsarvadandanāyaka Vikramsen. Samvat 34, 10th day of the wright fortnight of Jyeṣtha mās.

XXXIX

बंगमती गाँव शूकरादिप्रवेश-निषेधाज्ञा शिलालेख

कैलासकूट भवन में सबका कल्याण हो। भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा से अनुगृहीत, बप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले, महासामन्त श्री अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक पास आये हुए बुगायूमी ग्राम निवासी कुटुम्बियों से यथा प्रधान कुशलता पूछकर यह विज्ञप्ति प्रकाशित करते हैं कि, "आप सबको ज्ञात हो कि हमें आप से प्रसन्नता है कि आपने कुक्कुट, सूअर, मृगशावक एवं मछलियों का सावधानी पूर्वक पालन-पोषण किया है।

इस तुम्हारे क्षेत्र में भट्टाधिकरण (सेनाविभाग) के अधिकारियों को प्रवेश-निषेध का आदेश दिया है। यह जानते हुए आपके द्वारा भी यह आदेश पालनीय है। धर्म सङ्कर के सम्बन्ध में यदि कोई अपने वर्ण से सम्बन्धित व्यवसायिक कार्य को परिवर्तित करना चाहता है तो शाही सदन ही न्याय करेगा। यह जानकर जो हमारा चरण-प्रसादोपजीवी इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा उसको निश्चित रूप से मर्यादानुसार बहुत दण्ड दिया जायेगा। पूर्ववर्ती राजाओं के द्वारा मर्यादित इस आज्ञा का पालन होना चाहिये। यहाँ दूतक है महासर्वदण्डनायक विक्रमसेन। संवत् ३४ ज्येष्ठ शुक्ल दशमी।

XL

जयशीदेवलक्षेत्रमर्यादा शिलालेख

संवत् ५३५ (५३५+७८=६१३ ई०)

३८ से. मी. चौड़ा शिलालेख ज्यबहाल, काठमाण्डू के पूर्व में जैशी देवल नामक स्थान के पूर्व में स्थित एक घर के सामने विद्यमान है। शिला का ऊपरी भाग खण्डित होकर लुप्त प्राय हो चुका है।

१. – – – – – – – – – **देव** – – – – – – – – – – – – –

२. – – – – – – – – – – – – **ण**[१] **पुण्यो** – – – – – – – – –

३. – – – – – – – – – – – – **यं वः**[२] **प्रसादीकृ** [तः] – – – –

४. – – – – – – – – **नुज्ञः फृथूल् क्षेत्रं पूर्व**[३] – – – – – – – –

५. – – – **मङ्गलस्य क्षेत्रम् ततो भरश्रा**[४] **(श्च)** – – – – – –

६. – – – – **तुलक्षेत्रं ततस्तेग्वल् प्रा** – – – – – – – – –

७. – – – – **आदित्यगुप्तस्य क्षेत्रं पूर्वद** – – – – – – –

---

१. ठीण वउपजे ण
२. Bh. reads रायावः
३. Bh. reads ज्ञः पृथक् क्षेत्रम् पूर्व
४. Bh. reads भरतश्च

८. – – – टृटाक्षेत्रं ततस्तेग्बल् नारायणे[१] – – – – – – – –

९. . स् तेग्वल प्रदोपगौष्ठिकानां तस्या भूमेर्दक्षिण– – – – – – – – – – – – – – – – –

१०. . – . दक्षिणराजकुलस्य दक्षिणपश्चिमेन – – – –

११. – पञ्चालिकानाम् पश्चिमेन पर्वत – – – – – – – – –

१२. – – पश्चिमोत्तरेण पर्वतभूमिर्दक्षिण[२]

१३. – – – परिक्षिप्तेयम् भूमिरित्यवगम्य न कैश्चिदस्मद–

१४. पादोपजीविभिरयम् प्रसादोऽन्यथा करणीयो य [स्त्वे]

१५. ता] माज्ञाम् अनादृत्यान्यथा कुर्यात् कारयेद् वा तामहम् उत्पथ[गा–

१६. मिनम् नियतमनुशासितास्मि भविष्यद्भिरपि भूप[तिभि[३]र्गु]–

१७. रुकृतप्रसादानुवर्तिभिरेव भवितव्यं इति दूतक [श्चि[४]]–

१८. त्र राजपुत्र विक्रमसेनः सम्वत् ५०० ३०५ श्रा[वण]–

१९. शुक्लदिवा सप्तम्याम्॥

XL

Jayśi Deval Region-Boundary-Slab-Inscription

Samvat 535 (535 + 613 = A.D.)

This 38 cm wide inscription is situated in front of a house in the East of Jayshīdeval place near Jyabahāl in the

१. Bh. reads यण
२. Bh. omits (r) (भूमिदक्षिण)
३. Bh. भूपति [भि] – – कृत।
४. Bh. दूत [को]ऽत्र।

East of Kāthmāndū. The upper part of the slab has been broken and lost.

— — — — — — — — — — — — — — — —

— —Dev — — virtue — — — — graced to which — — — Phṛthūla (Pṛathal — D.R. Regmi) in the East of the region — — — area of Mangal, from these Bharatashrā and Tul region, after that Tegival — — — in the East-South of the area of Āditya gupta — — — tta area, after that in Tegval Nārāin — — — of Tegwal Pradeep Goṣṭikā (Light committee of Tegwal) in the South of the land of that — — — — South of Royal family, from South — West — — — — — mountain of Pānchālikas from West — — — — — — from West —North, in the South of rockey land — — — — —. This land is fallow (Parikshipteyam) (uncultivated wast-land).

Knowing this any body who is subsistent of our feet should not disobey this order. Whoever avoided this order or insists thus to do so, that displaced person will be disciplined by me according to the law.

This order should be obeyed by the prospective future kings preceptors and thier favourites. Here envoy is Rājputtra Vikramsen. Samvat 535, the seventh day of bright fortnight of Shrāvaṇa mās.

XL

जयशीदेवलक्षेत्रमर्यादा शिलालेख

– – देव – – पुण्य – – – जिसके प्रति कृपा की है – – – फूथूल् (पृथल् D.R. Regmi) क्षेत्र के पूर्व – – – मङ्गल का क्षेत्र तत्पश्चात् भरतश्रा और तुलक्षेत्र तत्पश्चात् तेग्वल् – – – आदित्य गुप्त के क्षेत्र के पूर्व-दक्षिण में – – – ट्टा क्षेत्र तत्पश्चात् तेग्वल् नारायण में – – – तेग्वल् प्रदीप-गोष्ठिकाओं की, उसकी भूमि के दक्षिण –

– – दक्षिण राजकुल का, दक्षिण–पश्चिम से – – – – – – – पाञ्चालिकों का पश्चिम से पर्वत – – – – – – – – पश्चिमोत्तर से पर्वत–भूमि के दक्षिण – – – – – – यह भूमि परिक्षिप्त (परती भूमि) है इस प्रकार जानकर, हमारे किसी भी चरणोपजीवी के द्वारा इस आज्ञा की अवज्ञा नहीं होनी चाहिये। जो इस आज्ञा का अनादर करेगा। इस आज्ञा का पालन आगे होने वाले राजाओं एवं गुरुओं के कृपा पात्रों द्वारा होना चाहिये। यहाँ पर दूतक है राजपुत्र विक्रमसेन। संवत् ५३५ श्रावण शुक्ल दिवा सप्तमी।

XLI

गणेशमन्दिर सूरभोगेश्वर दक्षिणेश्वर स्थापना शिलालेख

संवत् ३९ (३९+५८८=६२७ ई०)

३४ सै. मी. चौड़ा यह शिलालेख पशुपति मन्दिर से थोड़ी दूर एक लघुकाय गणेशमन्दिर के निकट स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक बैल की आकृति से सुसज्जित है।

१. ओ३म् स्वस्ति कैलाशकूटभवनाद् अनिशिनिशि चानेकशा–

२. स्त्रार्थविमर्शावसादितासद्दर्शनतयाधर्माधिका[१]–

३. रस्थितिकारणम् एवोत्सवं अनतिशयं मन्यमा–

१. (क) Aṁśu verma had attained a high military figure and literary glory — — As a literary figure Chinese Pilgrim opines that he had written a book on etymology. The great grammarian Chandra Varman, a scholar of Nalanda University was patronised by him. He tried to banish literacy and Sanskrit language flourished during h is time.:
A Short History of Nepal, p. 27

(ख) He was also a man of high literary talents. In one inscription he is addressed as 'अनेकशास्त्रार्थविमर्शावसदितासद्दर्शनतया'–He seems to have composed a book on etymology, the work which is now lost but which has been referred to in high terms of appreciation by the Chanese pilgrim. Aṁśuvarman had a conscourse of scholars around him including that great grammarian Chandra Varman who had made a name in the Nalanda University as a talented scholar."
—*Ancient India*—*Regmi* D.R., p. 144

४. नो भगवत् पशुपति [भट्टार]क पादानुगृहीतो वप्प-
५. पादानुष्यातः श्रयंशुवर्मा कुशलीपश्चिमाधिक-
६. [रण] वृत्तिभुजो वर्त्तमानान् भविष्यतश्च यथार्ह-
७. ङ्कुशलमाभाष्य समाज्ञापयति विदितं भव-
८. तु भवतां पशुपतौ भगवाञ्छूरभोगेश्वरोऽमद्भ[गि]-
९. न्या श्री भोगवर्मा जनन्या भोगदेव्या स्वनर्त्तूरा-
१०. जपुत्र [सू] रसेनस्य पुण्योपचयाय प्रतिष्ठापितो
११. यश्व तद्दुहित्रास्मद्भागिनेय्या भाग्यदेव्या प्रतिष्ठा-
१२. पितो लडितमहेश्वरो यश्चैतत्पूर्वजैः द्वतिष्ठापि–
१३. तो दक्षिणेश्वरस्तेषाम् अधः शालापाञ्चालिकेभ्यः प्रतिपा-
१४. लनायातिसृष्टानामस्माभिः पश्चिमाधिकरणस्याप्र-
१५. वेशेन प्रसादः कृतो यदा च पाञ्चालिकानां यत् किञ्चन-
१६. कार्यमेतद्गतं उत्पत्स्यते यथाकालं वा नियमितं व
१७. स्तु परिहापयिष्यन्ति तदा स्वयं एव राजभिरन्तरा-
१८. सनेन विचारः करणीयो यस्त्वेताम आज्ञामतिक्रम्यान्यथा
१९. प्रवर्तिष्यते तं वयं न मर्षयिष्यामो भाविभिरपि भूप-
२०. तिभिर्धर्मगुरुतया पूर्वराजकृतप्रसादानुवर्तिभि-
२१. रेव भवितव्यमिति स्वयमाज्ञा दूतकश्चात्र युवरा-
२२. जोदयदेवः संवत् ३०९ वैशाखशुक्ल दिवा दशम्याम्।

XLI

Ganesha Temple-Sūrbhogeshwar-Dakshiṇeshwar-Found. Slab-Ins.

Samvat 39 (39 + 588 = 627 A.D.)

This 34 cm. wide inscription is situated near a small ganesh temple at some distance from Pashupati Temple.

The upper part of the slab is adorned with a shape of a bull

— — — — — — — — — — — — — —

Om, may there be welfare of all done from Kailaskoot mansion. Mountaining the existence of dutiful (conscientious) rightious administration (Dharmādhikār sthiti) because of the real guidance (Satdarshan) derived from day and night critique over doctrinal debates (discussion about the best administration) which was too less to be satisfactory for him, favoured by the feet-compassion of Bhagwat Pashupati. Bhattarak, meditating upon the feet of father, Shri Ansuvermā asking with dexterity the subsistents from Paschimādhikaraṇa about their well-being issues the order.

"As Let all of you be known that Bhogdevi, our sister and mother of Bhogvermā has established the image of Lord Sūrbhogeshwar in the form of Pashupati Linga for the enhancement of virtues of her husband Prince Sūrsen. His daughter and our nice Bhāyadevi has founded the image of Laditmaheshwar and their ancestors established Dakshineshwar. We have appointed Adhashālā Pañchālikas for thier protection. We have issued the order for the prohibitation of entrance of officers of Paschimādhikaraṇ to their regions. If there may be any problem about the affairs related to three lingas—(Sūrbhogeshwar, Laditmaheshwar, Dakshiṇeshwar) before the Panchalikas, then according to the time and situation, lawful arrangement will be made. After neglecting their duties by Panchalikas, the king himself will ponder with the help of his conscience (Antarāsan) or 'secret (internal) Committee. Whoever violates this order, we shall not tolerate that. The prospective future kings, preceptors and kings, favourites should obey this order. This is my own injunction. Here envoy is prince Dayādeva. Samvat 39, 10th day of bright fortnight of Baisākh.

XLI

गणेशमन्दिर सूरभोगेश्वर दक्षिणेश्वर स्थापना शिलालेख

ओ३म् कैलासकूट भवन से सबका कल्याण हो। रातदिन अनेक शास्त्राचार्यों का विमर्श करने से प्राप्त सत् दर्शन (उचित मार्गदर्शन) से धर्माधिकारस्थिति बनाकर और इतने पर भी उसे बहुत थोड़ा मानने वाला भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा प्राप्त, वप्प के चरणों का ध्यान करने वाले श्री अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक वर्त्तमान तथा भविष्य में पश्चिमाधिकरण से वृत्ति-भोग करने वाले कर्मचारियों से कुशलता पूछकर विज्ञापित करते हैं कि–"आप सबको विदित हो जैसे कि हमारी बहिन और भोगवर्मा की माता भोगदेवी ने अपने पति राजपुत्र सूरसेन की पुण्यप्राप्ति के लिये पशुपतिलिङ्ग के रूप में भगान सूरभोगेश्वर की स्थापना की है उसकी पुत्री और हमारी भान्जी भाग्यदेवी ने लडितमहेश्वर की और उनके पूर्वजों ने दक्षिणेश्वर की स्थापना की है। उनके रक्षण के लिये हमने अधशाला पाञ्चालिकों को नियुक्त किया है। उनके अधिकार-क्षेत्र में पश्चिमाधिकरण के अधिकारियों के प्रवेश को हमने निषिद्ध करके कृपा की है।

तीनों लिङ्गों (सूरभोगेश्वर, लडितमहेश्वर, दक्षिणेश्वर) के सम्बन्ध में यदि पाञ्चालिकों का कोई कार्य हो तो समयानुसार वैसा ही करने पर राजा स्वयं अपनी अन्तरात्मा अथवा (अन्तरासन) अन्तरङ्ग समिति के द्वारा विचार करेगा। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा। उसे हम सहन नहीं करेंगे। भावी राजाओं, धर्मगुरुओं और राजाओं के कृपापात्रें द्वारा भी इसे माना जाना चाहिये। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ सन्देशवाहक (दूतक) है युवराज दयादेव। संवत् ३९ वैशाख शुक्ल दशवीं।

XLII

भन्साहिटि प्रवेश निषेधाज्ञा शिलालेख

संवत् ३९ (सन् ३९+५८८=६२७ ई०)

लगभग ४६ सें. मी. चौड़ा शिलालेख काठमाण्डू में भन्साहिटि नामक जलप्रवाहिका के निकट स्थित है। इसका ऊपरी भाग बैल की आकृति से सुसज्जित है।

१. **ओ३म् स्वस्ति कैलासकूटभवनात् अनन्यनरपति सुकरानाति[स]-**

२. **रपुण्याधिकारस्थितिनिबन्धनोन्नीयमानमनस्समाधानो[भ]-**

३. **गवत्पशुपतिभट्टारकपादानुगृहीतो बप्पपादानुध्यातः**

४. **श्रीमहासामन्तांशुवर्मा कुशली जोञ्जोन्दिङ्ग्रामनिवासिनः प्रधा-**

५. **नपुरस्सरान् कुटुम्बिनः कुशलमाभाष्य समाज्ञापयति विदि-**

६. **तं भवतु भवतां नीलीशालाप्रणालीकर्मपरितोषितैरस्माभिः**

७. **लिंग्वल्षण्ढाश्विकवाहिकागन्त्रीबलीवर्दानामप्रवेशेन वः प्र [सा]–**

८. **दः कृतस्तदेवम् अधिगतार्थैर्न कैश्चिदेष प्रसादोऽन्यथा कर-**

९. **णीयो यस्त्वेतामाज्ञाम् विलङ्घ्यान्यथा कुर्यात् कारयेद् वा तं वयं न**

१०. **मर्षयिष्यामो भविष्यद्भिरपि[भूपतिभि पू]– र्व्वराजकृतप्र–**

११. **सादानुवर्त्तिभि [रेव भवितव्यम् चिरस्थितये चास्य प्र] सादस्य**

१२. शिलापट्टकशासने [न प्रसादः कृत इति स्वयमाज्ञा दू] तकश्चात्र

१३. युवराजो दयादेवः [संवत्] – – – – – – – – अष्टा-भ्याम्।

XLII

Bhansāhiti-Entrance-Prohibitation Order-Slab-Inscription

Samvat 39 (39 + 588 = 627 A.D.)

This about 46 cm. wide inscription is situated near the water conduit named Bhansāhiti... Its upper part is decorated with the shape of a bull

– –

May there be welfare of all from Kailaskoot mansion. utmost unstable administrations of kings (vassal kings) being made stable by him (Anshuvermā), finding their solution his sublime heart, favoured by the feet-compassion of Bhagvat Pashupati Bhattārak, meditating on the feet of father, grand feudal Anshuverma dexterously asking residents, headmen of households of Joñondin village about their well-being, issues the order that.

"Let all of you be known that we are satisfied with the works, related to Neelshātā canāl, done by you. We have issued the order of prohibitation of entrance for load carrier horses, astrayed bulls, horses and bullock-carts of lingval Adhikaraṇa. This injunction should not be transgressed by the royal servants whoever violates this order or makes others to do so, will not be tolerated by me. Prospective future kings, descendent royal proteges should also obey this order. To make this order everlastion by the

royal administration. This is our own injunction and here envoy is prince Dayadeva. Samvat .... 8th day.

XLII

भन्साहिटि प्रवेश निषेधाज्ञा शिलालेख

ओ३म् सबका कल्याण हो कैलाशकूटभवन से। राजाओं की अत्यन्त अस्थिर पुण्याधिकार को स्थिर बनाकर उन्नत मन से समाधान करने वाला, भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा-पात्र, वप्पा के चरणों का ध्यान करने वाला श्री महासामन्त अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक जोञ्जोन्दिन ग्राम निवासियों, प्रधानमुख्य कुटुम्बियों से कुशल पूछकर यह सूचित करते हैं कि "आप सबको विदित हो कि हम नीलीशाला नहर (प्रणाली) के सम्बन्ध में आप के द्वारा किये गये कार्य से सन्तुष्ट हैं। हमने लिंग्वल अधिकरण के बोझा ढोने वाले अश्वों, भटकते हुए सांडों, घोड़ा एवं बैलगाड़ियों के प्रवेश को निषिद्ध घोषित करके कृपा की है। शाही कर्मचारियों के द्वारा इस आज्ञा का अतिक्रमण नहीं किया जाना चाहिये। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा उसको हम सहन नहीं करेंगे। भावी राजाओं, वंशानुक्रमागत राजकीय कृपापात्रें के द्वारा भी इसका पालन होना चाहिये।

इस आदेश की चिरस्थिति के लिये शासन ने शिलापट्टक पर लिखवाकर कृपा की है। यह हमारी स्वयं आज्ञा है। और यहाँ दूतक है युवराज दयादेव। संवत् – – अष्टमी।

XLIII

मृत्युञ्जयशालाप्रणालीशिलालेख

संवत् ३२ (३२+५८८) = ६२० ई०

४२ सें. मी. चौड़ा यह शिलालेख वोतुथोले, काठमाण्डू में गुंगुच नामक खुले चबूतरे पर स्थित मृत्युञ्जय देवता की मूर्ति के पृष्ठ भाग पर उत्कीर्णित है।

१. **[ओ३म् स्वस्तिश्कैलासकूटभवनात्]** – – – – – – – – – – –

२. – – **[दि]ङ् मण्ड[लो] भगवत्पशुपति भट्टारक पादा [नुध्यातो]**

३. **[वप्प पा] दपरिगृहीतः श्री महासामन्तांशुवर्मा कु[शली]** – – – –

४. – **[पा]ञ्चालिकान्यथाप्रधानङ्कुशलभाभाष्य समाज्ञापयति**

५. – – **शालाप्रणालीकर्म (प)रितोषितैरस्माभिः** – – – –

६. – – – **ल** – **म्** – **ब्रंशामल्लपोतसूकरकरान्** – – – – –

७. – – – – – **चाक** – – **डम् मुक्त्वा पञ्चापराधेनास्य** – – –

८. – – – – – – – – **ण्डनि** – – **ण्डानि तथैव कर्तु इ** – – –

९. – – – – – – – – **क** – – – **म् बहिर् अनतिवाह्यवि** – – – –

१०. [वः] कृ [तंस्तदे] वं वेदिभि[रस्म] त्पादप्रतिबद्धजीवनैर[न्यैर्वा न]

११. [कैश्चि]द् अ[यम् प्र] सादोऽन्यथा [करणीयो] यस्त्वेताम् आज्ञामुल्लङ्घ्या[न्यथा]

१२. [कु]र्यात् कारये [द् वा] – – – – – – – – नियतम् पुष्कला मा–

१३. – – – – – भविष्य [द्भिरपि भूप] तिभिर्गुरुकृत प्रासानुव–

१४. [त्तिभिरे] व [भ] वितव्यं इति स्वयमाज्ञा दूतकश्चात्र यु[वराज] – –

१५. –

– – – – – – – – – – – आषाढ़शुक्लदिवा पञ्चम्याम्।

XLIII

Mrtyuñjaya Shālā-Conduit Slab-Inscription

Samvat 32 (321 + 588 = 620 A.D.)

This 42 cm. wide inscription is engraved on the back of idol of God Mṛtyuñjay on the open terrace named Gungucha near Votuthole in Kāṭhmāndū. Let there be well-being of all from Kailāskoot mansion. The grand feudal ord Anshuvermā who meditates the feet of Lord Pashupati Bhattārak, spread all over the quarters, (directions) who is favoured by father (Bappa) informs with dexterity that "I am satisfied with work done by you regarding the Neelī Shālā canāl. I exempt you from the taxes, fixed on fish, wrestlers, animal youngsters, pigs etc. ----------- by five crimes ------------- the earthen vessels shall be sold as before- --------- doing only like that and also much more outside --

-------------- I have graced. Hence, this order should not be violated by those who are thus made known, by our sub-servants or any others. Whoever violates or makes others to violate, cirtainly he will be punished by me quite enough. Future kings and followers of preceptors should also abide by this order. This is my own order. Here the envoy is ------------- prince (Udaydev) ---------- the fifty day of fright fortnight of Āṣḍha.

XLIII

मृत्युञ्जयशालाप्रणालीशिलालेख

कैलाशकूट भवन से सबका कल्याण हो। दिङ्मण्डल में व्याप्त भगवत् पशुपति भट्टारक के चरणों का ध्यान करने वाले, वप्प की चरण–कृपा प्राप्त श्रीमहासामन्त अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक सूचित करते हैं कि नीलीशाला प्रणाली (नहर) के सम्बन्ध में आपके द्वारा किये गये कार्य से हम सन्तुक्ष्ट हैं। हम मछली, पहिलवान, पशुशावक, सूअर आदि पर लगाए हुए करों से आपको मुक्त करके – – – पञ्चापराध के द्वारा – मिट्टी के पात्र पूर्ववत् ही बेचे जायेंगे – – – वैसा ही करने और बहुत अधिक बाहर भी – – – हमने कृपा की है। तो इस प्रकार जानने वालों के द्वारा हमारे चरणोंपजीवियों अथवा अन्य किन्हीं के द्वारा इस आज्ञा का उल्लङ्घन नहीं होना चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा, निश्चय ही उसे मेरे द्वारा पर्याप्त दण्ड दिया जायेगा। भावी राजाओं के द्वारा भी, गुरुओं के कृपापात्रों के द्वारा इस आज्ञा का पालन होना चाहिये। यह मेरी अपनी आज्ञा है। यहाँ दूतक है – युवराज (उदयदेव) – – – आषाढ़ शुक्ल पञ्चमी।

XLIV

लच्छीटोले ग्राम सीमा शिलालेख

सन् लगभग ६२० ई०

यह ४३ से. मी. चौड़ा शिलालेख लच्छी टोले कीसिपिडी नामक स्थान पर स्थित है। शिला के ऊपरी भाग पर एक बैल की आकृति है।

१. **[स्व] स्ति– – – – – – – – – – – द – – – – – – – – – – – – – – – – – –**

२. **इयानुग्राह्याभिरा[धन] – – – भगवत्पशुपतिभट्टारकपादानुगृही]–**

३. **तो वप्पपादानुध्यातः [श्रयं] शुवर्मा कुशली मिग – – – प्रतिवद्धचिचित– –** [१]

४. **–२ निवासिनः कुटुम्बि[नो यथा] प्रधाङ् (ri) कुशलमाभष्य**

५. **विदि[तम् भवतु भ]वताम् या – – युष्मद्ग्रामसीमा – – – द – –**

६. **अस्माभिर्युष्मद्ग्रामेऽत्र प्र[साद] – – – म – – – – – – – – तदेवम् वेदिभिर [स्म]–**

७. **त्पादोपजीविभिरन्यैर्वा न कैश्चिदयम् प्रासादोऽ[न्यथा] कर [णी]यो [य] स्त्वेतामा–**

८. **ज्ञामुल्लङ्घ्[या न्यथाकु]र्यात् कारयेत् वा मर्षयितव्यो भविष्यद्भिरपि भूप–**

९. तिभिः पूर्व[रा]जकृतप्रसादानुवर्तिभिरेव भाव्यञ्चि[र] स्थि [तये] चास्य [प्र]–

१०. सादस्य शि[लापट्टकशासनमिदं दत्त मि[ति स्व]यं आ [ज्ञा दू]–

११. तकश्चा [त्र युवरा[ज श्री – – – – – – – – – – – – – – –

XLIV

Lachhitole Village-Limit-Slab-Inscription

(About 620 A.D.)

This 43 cm. wide inscription is situated at the place named Kisipidī of Lachhītole. The upper part of the slab is decorated with the shape of a bull.

– – – – – – – – – – – – – – – – –

Let there be well-being of all from Kailāskoot mansion. Shri Anshuvermā who is receivable and adorab favourite to the feet of Lord Pasupati Bhattārak, meditating on the feet of Bappa, asks with dexterity about the appropriate wellbeing of residents and family members of Chichit village, and orders that, "Let all of you be known that ----- upto the boundary (limit) this village -----This order should not be violated by those who are thus made known, by our subsisting personnel, or by any other. Whoever violates this order or makes others to do so will be killed. Future kings, traditional royal favourites should also abide by this order inscription is granted. Here the envoy is ------.

XLIV

लच्छीटोले ग्राम सीमा शिलालेख

कैलाशकूट भवन से सबका कल्याण हो। ग्राह्य एवं आराध्य – – – भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण–कृपा–पात्र, वप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले श्री अंशुवर्मा कुशलतापूर्वक चिचितग्राम निवासियों, कुटुम्बियों से यथायोग्य कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि "आप सबको विदित हो कि– जहाँ तक आपके इस ग्राम में हमारे द्वारा कृपा की गई है। – – – – इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, हमारे चरणोपजीवियों के द्वारा अथवा किन्हीं अन्यों के द्वारा इस आज्ञा का उल्लङ्घन नहीं होना चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा वह मार दिया जायेगा। भावी भूपतियों के द्वारा, परम्परागत राजकीय कृपापात्रों के द्वारा भी इसका पालन होना चाहिये। इस राजाज्ञा की चिरस्थिति के लिये यह शिलापट्टक शासन प्रदान किया गया है। यहाँ दूतक है युवराज – – –

XLV

मंगल बाजार पाटन शिलालेख

यह १६० सै. मी. चौड़ा शिलालेख एक चबूतरे पर उत्कीर्णित है। दो हिरणों के मध्य बैठे हुए तथा दो व्यक्तियों द्वारा अर्चित भगवान बुद्ध का चित्र भी अङ्कित है। यह अभिलेख लिपि एवं भाषा-शैली की दृष्टि से श्री अंशुवर्मा कालीन प्रतीत होता है।

१. **त्वोत्रऽङ्गाय – ऊ** –

१a. **अ – आनादिनिधनान्** –

२. **योः पूजार्थ आश्वयुजाक** – – – – – – – – – – – – – – – – –

२a. – **तुष – – रप दप दम्पनिमित्त**

३. **– डिविचदि – दे** –

३a. –

भिष – – रक्षेत्रवसा

४. –

४a. – – – – – – – – – – – – – – – – – –

– – – – ति – – भोज –

५. – ना – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – –

५a. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – क्षितस्य

६. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – –

६a. – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – तः

७. – कूप – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – –

७a. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – त्वाखाद्यतो

८. – भि – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – –

८a. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – श – ज – अ

९. – दक्षमानिका – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – –

९a. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – –तोमानेभ्या–

१०. – हारस्य– – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – –

१०a. – – – – – – – – पदेश – – – – – –
– – – – – – – – – – – – मु–

११. – – ईखूम्प्रदेशे क्षेत्र – – – – – – – – – – – –

— — —

११a. —
— — — — — — — — — — — — — — — —

अधिक खण्डित होने की वजह से हिन्दी अनुवाद असम्भव है।

XLV

Mangal Bazzar Pātan Slab-Inscription

This 160 cm. wide inscription has been engraved upon a terrace. The picture of Lord Buddha, sitting in the middle of two stags and adored by two devotees is also engraved. This inscription seems og the period of Shrī Anshuverma from the view of script and language-style.

—— —— —— ——— —— —— ——— ——

This inscription almost has been fragmented and untraceable, so, Hindi-translation has become impossible.

XLVI

बंकाली पुण्यवृद्धि शिलालेख

सन् लगभग ६२१

यह शिलालेख बंकाली के जंगलों में एक प्राकृतिक झरने के निकट स्थित है। अभिलिखित भाग लगभग ५८ से. मी. चौड़ा है।

१. ═ ═ ═ ⌣̲ ═ ⌣̲ ═
⌣̲ ⌣̲ ⌣̲ ═प्रासादपिण्डम्[१]
स्थलं सद्भित्त्यामृतवर्मणा ⌣̲ ⌣̲ ═ ═ ═
शिलापट्टकः।

२. **[भर्तुः पुण्य] विवृद्धये भवगतिक्लेशक्षयायात्मनः भार्य्या श्रीकलहा- भिमानिनृपतेर्लब्ध्वा प्रसादोदय[म्]॥**

XLVI

Bankāli Virtue-Enhancement-Inscription

This inscription is situated at near a natural waterfall in the forest of Bankāli. The inscribed portion is about 58 cm. wide.

— — — — — — — — — — — — — — —

The wife of Shri Kalahāhimānī (proud of taking interest in combating with his enemies) king Anshuverma,

---

१. शार्दूलवि॰

receiving his blissful blessings reaching the place named Prasādkind got The slab Inscription (Shilāpattak) set up through Amṛtavermā for the enhancement of her husband's virtues, emancipation from the terrestrial bonds, annihilation of sorrows of offsprings.

XLVI

बंकाली पुण्यवृद्धि शिलालेख

श्री कलहाभिमानी राजा अंशुवर्मा के प्रफुल्लित प्रसाद (कृपा, प्रसन्नता, आज्ञा को ग्रहण करके भार्या ने अपने पति को पुण्यवृद्धि के लिये, सांसारिक मुक्ति के लिये तथा संतान के क्लेशों के विनाश के लिये प्रसादपिण्ड नामक स्थान पर पहुँचकर अमृतवर्मा के द्वारा शिलापट्टक लिखवाया।

XLVII

बहिलिटोले पाटन शिलालेख

लगभग ३० सैं. मी. चौ ड़ा शिलालेख वहिली टोले पाटन में एक प्राचीन नहर के ऊपर दीवार में उत्कीर्णित है। लिपि एवं भाषा शैली की दृष्टि से यह अभिलेख श्री अंशुवर्माकालीन प्रतीत होता है।

१. **मुङ्गदिशाकाम्बरभ – न** – – – – – – –
२. **एताम् स्थितिम् यो वगिणय्याति** – – – – – – –
३. **सङ्गिकं इव विलीनचं** – – – – – – – – –

मुङ्गदिशाकाम्बरभ – न – – –

XLVII

Bahilitole Pātan Slab-Inscription

This about 30 cm. wide inscription has been engraved on a wall of an ancicent canāl in Bahil Tole Pātan –

on the basis of script and language style of this inscription seems at the time of Shrī Anshuverma.

– – – – – – – – – – – – – – – –

who accepts this situation – – – – – – – vanished like a member of Sanga – – – – – –

XLVII

बहिलिटोले पाटन शिलालेख

इस स्थिति को जो मानता है – – सङ्ग के सदस्य के समान विलीन – – –

XLVIII

पानीपुखारी-प्रणाली-निर्माण-शिलालेख

संवत् ४५ (४५+५८८=६३३)

यह शिलालेख पानीपुखारी टैंक के निकट, काठमाण्डू से आने वाली सड़क के ऊपर एक प्रस्तर-ढक्कन के रूप में स्थित है।

१. **संवत् ४०५ (?) ज्येष्ठशुक्ल** – – –

२. **श्र्यं वर्म्म प्रसादेन[१] पितुः पुण्यविवृद्धये (।)**

३. **कारिता सत्प्रणालीयम् वार्त्तेन विभुवर्म्मणा (॥)**

XLVIII

Pānī Pukhārī-Conduit-Construction Slab-inscription

Samvat 45 (45 + 588 = 633A.D.)

This inscription exists in the form of stone-lid on a road leading to Kāthamāndū near Pānī Pukhārī water-tank.

– – – – – – – – – – – –

Bright fortnight of Jyeṛṭha, Samvat 45. Favoured by Shrī Anshuverma, Vārta Vibhu Vermā built the water-canal for the enhancement of virtues of his father.

---

१. श्लोक

XLVIII

पानीपुखारी-प्रणाली-निर्माण-शिलालेख

संवत् ४५ ज्येष्ठ शुक्ल – – –श्री अंशुवर्मा की कृपा-प्राप्त वार्त विभुवर्मा ने पिता की पुण्यवृद्धि के लिये जल-नहर का निर्माण कराया।

XLIX

ठीमी शिलालेख

यह शिलालेख काठमाण्डू और भादगाँव के मध्य ठीमी नामक ग्राम में स्थित है। भाषा शैली एवं लिपि की दृष्टि से यह शिलालेख अंशुवर्मा कालीन प्रतीत होता है।

१. **यना – –**

२. **म् अशेषर्न – –**

३. **गुरोर्वासुदेवस्य**

४. **र्थे भूयादित्यस्मा[भि]**

५. **णनुस्मरणाभि–**

६. **द्भिः सर्वैरनुसमम्[१] . ई**

७. **स्तावदाकृष्टव्योऽयम्**

८. **वासौ न सम्पन्नातिक**

९. **– – धान्यमानि**

१०. **द्भिरपि**

११. **प [स्व] यमाज्ञा**
दू [तकश्चा]त्र देवप – –

१. L. gives स च रङ्गसमंस (मे)॥

XLIX

Thīmī slab-Inscription

All we have become prosperous completely in mammon through the compassion of Guru Vāsudeva. so long as, agriculture on the residence-place of Vāsudev should not be done by the farmers also. This is our own order. Here envoy is Deva--------------.

XLIX

ठीमी शिलालेख

हम सब गुरु वासुदेव की कृपा से धन-सम्पत्ति में पूर्ण रूप से समृद्ध हुए हैं। तब तक इस वासुदेव के वास-स्थान पर किसानों के द्वारा भी कृषि नहीं की जानी चाहिये। यह हमारी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ संदेशवाहक हैं देवप – – – ।

L

छिन्नमस्तिका-तिलम संस्कार-शिलालेख

लगभग ४५ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख छिन्नमस्तिका देवी के निकट पाटन के तौझा महल्ल नामक स्थान पर स्थित है।

१. **ओ३म् स्वस्ति – भट्टारकपहाराज-**

२. **[1]श्री ध्रुवदेव पुरस्सरः ≡ = ⌣ = = ⌣ ⌣ = ⌣ = =प्रजाहितैषी निरवद्य वृत्तः (।)**

३. **पुण्यान्वयादागतराज्यसम्पत् समस्तपौराश्रितशासनोयम् (॥) स कैलासकूट भ-**

४. **वनात् भगवत्पशुपतिभट्टारकपादानुगृहीतो वप्पपादानुध्यातः श्रीजिष्णुगुप्तः**

५. **[कु]शली थम्बूगाङ्शुल्मूलवाटिकाग्रामेषु निवासम् उपगतान् कुटुम्बिनः**

६. **आभाष्य समाज्ञापयति विदितमस्तु भवतां भट्टारकमहाराजाधिराज श्र्यंशु-**

७. **वर्मपादैर्युष्मदीयग्रामाणमुपकाराय योऽसौ तिलमक आनीतोऽभूत प्र-**

---

१. उपजाति

८. तिसंस्काराभावाद् विनष्टमुद्वीक्ष्य सामन्तचन्द्रवर्म विज्ञप्तैरस्माभि-स्तस्यै–

९. व प्रसादीकृतस्तेन चास्मदनुज्ञातेन युष्मद् ग्रामाणामेवोपकाराय प्र–

१०. ति संस्कृतोऽस्य चोपकारस्य पारम्पर्याविच्छेदेन चिरतकालोद्वहना–

११. य युष्माकं वाटिकापि प्रसादीकृतास्तदेताभ्यो यथाकालं पिण्ड-

१२. कमुपसंहृत्य भवद्भिरेव तिलकप्रतिसंस्कारः करणीय एतद्ग्राम

१३. त्रयव्यतिरेकेण चान्यग्रामनिवासिनान्न केवाञ्चिन्नेतुम् लभ्यतेऽस्य च

१४. प्रसादस्य चिरस्थितये शिलापट्टकशासनम् इदम् दत्तमेवम् वेदिभिर्न

१५. कैश्चिदयम् प्रसादोऽन्यथा करणीयो यस्त्वेतामाज्ञामतिक्रम्यान्यथा तिलम–

१६. [का]न्नयेत् तस्यावश्यम् दण्डः पातयितव्योभविव्यद्भिरपि भूपतिभिः पूर्वरा

१७. जकृतप्रसादानुवर्तिभिरेव भवितव्यमिति अपि चात्र वाटिकानामुद्देशः]

१८. [थ]म्बूग्रामस्य दक्षिणोद्देशे पूर्वेणरामस् विम् म २ तिलमकस्य पश्चिमप्रदेशे मा

१९. – [दे] वकुलं पूर्वेण मा ४ मूलवाटिकाग्रामस्योत्तरतः अशिङ्कोप्रदेशे मा८

२०. – – – प्रदेशे मा १ माङ्शुल् ग्रामं पश्चिमेन कडम्प्रिङ मा कङ्कुलम् प्रदेशे

२१. मा ४ स्वयमाज्ञा सवत् ४०८ कार्तिक शुक्ल २ दूतको युवराज श्री विष्णुगुप्तः।

L

Chhinnamastikā-Tilam-Sacrāment Slab-Inscription

Samvat 48 (48 + 588 = 636 A.D.)

This 45 cm. wide inscription is situated at the place named Taujhā Mohalla of Patan near the Chinnamastīkā goddess.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Om may there be welfare of all — — — — Bhattarak emperor Shrī Dhruvdev, the wellwisher of ones subjects, having vestal character as obvious before all. He enjoys the royal splendour traditionally received from the family possessing allround qualities. All his subjects admire his administration.

Shrī Jiṣṇu Guptā who is graced by the feet of Lord Pashupati Bhattārak from Kailāskoot mansion, meditating on the feet of Bappa, orders dexterously to the families who were settled in Thambū, Gangshulla and Mūlvātikā villages that-

"Let all of you know that through the grace of Bhattārak Emperor Shrī Anshuvermā's feet, it is made known by the feudal Lord Chandravermā that the canāl is restored for the welfare of your village, which was destroyed due to lack of resurrective efforts. To enjoy this benevolence for a long period, the garden is also granted by us.

While you collect funds for farming in appropriate period, you should also restore the water-canal. The

residents of other villages, excluding the three villages mentioned above, should not use the canal-water anywhere else. To make this order everlasting, this inscription is granted. This order should not be disobeyed by those who are thus made known or by anyother. Whoever violates this order by diverting this canal-water elsewhere, will be certainly punished. This order should be abided by future kings and also by traditional governmental favourites. And here, the garden-area is granted as follows.

"Starting from the Southern bounday of Thambū village, in the East garden area 'mā' 2, in Western region of the canal — — —in the East of the temple 'Mā 4, in the North of village called Mūlvātikā in Ashinko rfegion Mā 8 — — — in regiion Mā - West of gāngshul village in Kadamp ring region Mā 4, in Kankulam region Mā4, This is our own order. Samvat 48, second day of bright fortnight of Kārtik. Here envoy is Prime Shrī Viṣṇu Gupta.

L

छिन्नमस्तिका-तिलम संस्कार-शिलालेख

ओ३म् सबका कल्याण हो। ... ... भट्टारक महाराज श्री ध्रुवदेव सबे सम्मुख स्पष्ट रूप से प्रजाहितैषी एवं निर्मल चरित्र वाले हैं। सर्वगुणसम्पन्न परिवार से परम्परागत रूप से प्राप्त राज्य श्री का उपभोग करने वाले हैं, समस्त प्रजा उसके प्रशासन की प्रशंसा करने वाली है।

कैलासकूट भवन से भगवत् पशुपति भट्टारक की चरणकृपा प्राप्त, वप्प के चरणों का ध्यान करने वाले श्री जिष्णुगुप्त कुशलतापूर्वक, थम्बू, गाङ्शुल् तथा मूलवाटिका ग्रामों में जाकर बसने वाले परिवारों से कुशलतापूर्वक आज्ञा देते हैं कि "आप सबको विदित हो जैसे कि भट्टारक महाराजाधिराज श्री अंशुवर्मा के चरणों की कृपा के द्वारा, सामन्त चन्द्रवर्मा के द्वारा अवगत कराया जाता है कि जीर्णोद्धार के अभाव के कारण जो नहर नष्ट हो गई थी उसे देखकर आपके ग्रामों की भलाई के

लिये उसका जीर्णोद्धार किया गया है। इस उपकार का दीर्घकाल तक उपयोग के लिये हमारे द्वारा आपको वाटिका भी प्रदान की जाती है।

अब जहाँ यथा समय खेतों के लिये धनराशि एकत्रित करोगे वहाँ जल–नहर का जीर्णोद्धार भी किया जाना चाहिये।

उपर्युक्त वर्णित किये गये तीन गाँवों को छोड़कर अन्य दूसरे गाँवों के निवासी नहर के जल को कहीं भी प्रयुक्त नहीं करेंगे। इस आज्ञा की चिर स्थिति के लिये यह शिलापट्टक शासन (शिलालेख) प्रदान किया गया है। इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, किन्हीं अन्यों के द्वारा इस आज्ञा की अन्यथा नहीं की जानी चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करके नहर के जल को अन्यत्र अपवर्तित करता है तो उसे निश्चित रूप से दण्ड दिया जायेगा। भावी राजाओं के द्वारा तथा परम्परागत राजकीय कृपापात्रों के द्वारा भी इस आज्ञा का पालन होना चाहिये। और यहाँ बगीचे का निम्नलिखित क्षेत्र प्रदान किया जाता है–थम्बूग्राम के दक्षिणी किनारे से आरम्भ होकर, पूर्व में बगीचे का क्षेत्र मास २, नहर के पश्चिमी प्रदेश में मा – – – – मन्दिर के पूर्व में मा ४, मूलवाटिका नामक ग्राम के उत्तर में अशिङ्को प्रदेश में मा ८ – – – प्रदेश में मा। गाङ्शुल् ग्राम के पश्चिम में कडम्प्रिङ् प्रदेश में मा ४, कङ्कुलम् प्रदेश में मा ४। यह हमारी स्वयं आज्ञा है। संवत् ४८ कार्तिक शुक्ल द्वितीया। यहा दूतक हैं युवराज श्री विष्णुगुप्त।

LI

माल्टार शिलालेख

संवत् ४९ (४९+५८८=६३७)

यह ४५ सैं. मी. शिलालेख थानकोट जिले के बलम्बू नामक ग्राम के पश्चिम में तीन मील की दूरी पर माल्टार नामक स्थान पर स्थित है। शिला के ऊपरी भाग में चित्रित आकृतियाँ प्रायः मिट चुकी हैं।

१. स्वस्ति मानगृहा – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – लिच्छविकु –

२. ल] केतुर्भट्टारकमहाराज श्री ध्रुवदेव – – – – – –
– – –
– – यासन्निवेशवि– -

३. – – – – यितसु – सदनुवि – – – – – – –
[कैलास-
कूट भ] – वनाद् विशुद्धपुण्य

४. ⏓ तचित्तसन्ततिः पराकृतापाय ⏓ = ⏓ = ⏓ =।
⏓ = ⏓ धर्मस्थितिपूतशासन[:]

५. समस्त = = ⏓ = ⏓ = ⏓ =॥
[भगवत् पशुपतिभट्टार]क पादानुगृहीतो व-

६. प्पापादानुध्या[तः श्रीजिष्णुगुपतः कुशली] – – – – –
वृत्तिभुजः तदधिकृताश्चय

७. – – – शल – – – – – – – – – – – – –
– – – – –

भवतां माग्वलग्रामकुटु-

८. – – – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – –
पशुज्यमानम् अस्माभिः

९. –
– – – – – – – प – राय पातिताम् प्रणालीम्

१०. – – – – – – तः ख – – – – – क्षि – – – – –
– – – प्रवेशेन माग् – वल् ग्रामपाञ्चा – – –

११. – – – – – – प्रसाद – – – – – विदित – – – –
– – वा न कैश्चिदस्मत्प्रसा-

१२. [द] – – – – – – – – यो – – – – – – – – –
– स्म [दाज्ञाम्] विलङ्घ्यान्यथा त्वमापादयेत् तद्

१३. –
– – – – – – भवितारस्तैरपि पूर्वं-

१४. – गुरु – – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – नुमोदनानुपालनीया

१५. म अवश्य – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – न – य॥
संवत् ४०९

१६. [मा]घकृष्ण दशम्याम् दूतक – – – – – – युवराज विष्णु
गुपतः इति।

LI

Māltār Slab-Inscription

Samvat 49 (49 + 588 = 637 A.D.)

This 45 cm. wide inscription is situated at the place named Māltār at the distance of three miles in the west of Balambū village in thānkot district. The engraved shapes on the upperpart of the slab have been ruined.

— —— —— —— —— —— —— —— —— —— ——
—

May there be well-being of all from the Māgṛha, the standard banner of the Lichhavī lineage Bhattārak emperor Shrī Dhruvdev, —— —— —— —living near him —— —— in —— —— ——honestly —— —— —— —pure righteousness from the Kailāskoot mansion —— —— —— —offshort having mind, forgetting other's disfavour —— —— —— —having pious government to maintain and protect the righteousness (Dharma), admired by all his subject favoured by the feet of Lord Pashupati Bhattārak, meditating on the feet of Bappa, questions with dexterity, his employless and officers about their wellbeing and orders that 'for the benevolence of the residents of Māgval village the water-canal is dropped ---- entry of ----------- is prohibited of local body members of Māgval village ----------- grace over order should not be disobeyed by those who know this or by others. Whoever violates our order and insists for this (will be punished) This order should necessarily approved and abided by the future kings and traditional royal favourites. Samvat 49 Māgh Krishṇā. Dashamī. Here envoy is Prince Viṣṇu Gupta.

LI

माल्टार शिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। लिच्छविकुल की पताका भट्टारक महाराज श्री ध्रुवदेव – – – – के – निकट रहने वाला – – में – – – सच्चाईपूर्वक – कैलाशकूट भवन के विशुद्ध पुण्य – – – चित्तवाली सन्तान, दूसरे के अनुपकार को भुलाकर – – धर्म की स्थिति एवं रक्षा के लिये पवित्र शासन वाला समस्त (प्रजा के द्वारा प्रशंसनीय) भवगत् पशुपति भट्टारक के पद से अनुगृहीत, वप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले श्री जिष्णुगुप्त कुशलतापूर्वक वृत्तिभोगियों एवं अधिकारियों को (कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि) आपके माग्वल ग्राम के निवासियों ओर वृत्तिभोगियों के (परोपकार) के लिये जल-नहर (प्रणालीम्) को गिराया गया है। – – – के प्रवेश का निषेध किया गया है। माग्वल् ग्राम के पाञ्चालिकों – – कृपा। जानने वालों के द्वारा अथवा अन्यों के द्वारा हमारी आज्ञा का उल्लङ्घन नहीं किया जाना चाहिये। जो हमारी आज्ञा का उल्लङ्घन करके प्रचारित करेग तो (उसको दण्ड दिया जायेगा) भावी राजाओं एवं (परम्परागत राजकीय कृपापात्रों द्वारा) इस आज्ञा का अनुमोदन एवं पालन अवश्य होना चाहिये। संवत् ४९ माघ कृष्ण दशमी। यहाँ दूतक है युवराज विष्णुगुपत।

LII

मीननारायणमन्दिरपुण्यव्यवस्थाभिलेख

सन् लगभग ६३८

४५ से. मी. चौड़ा शिलालेख काठमाण्डू के भैरव ढोका नामक विष्णु मन्दिर के निकट स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों से सुसज्जित है।

१. **ओ३म् देवा = = ⌣ = = ⌣ ⌣ ⌣ ⌣ ⌣ ⌣ = वञ्चितो = ⌣ त्मापौरस्त्यम् य ⌣ =**

२. **= ⌣ र्भिमुख ⌣ ⌣ = = ⌣ = = ⌣ रादिम् (।) एतच्चान्यत्रिह्नस् त्वयि परवश =**

३. **= ⌣ : नीयो ⌣ = = = = = = = = ⌣ लैर् वः स्वकरमपहरन्त्य [ब्धि] जा सेश्वरा श्रीः (;।)**

४. **स्वस्ति मानगृ[हा] – – – – – दितचितसन्तति लिच्छवि कुलकेतुर्भट्टारक-**

५. **राज श्री ध्रुवदेव पुरस्सरः (पुरस्सरे) सकलजननिरूपद्रवोपाय- संविधानार्पित [मा]**

६. **नसः कैलासकूट भवनाद् भगवत्पशुपति भट्टारकपादानुगृहीतो बप्प–**

७. **पादानुध्यातः श्रीजिष्णुगुप्तः कुशली दक्षिणकोलीग्रामे गीटापाञ्चालिका–**

८. **– – – – गान् कुशलेनाभाष्य समनुदर्शयति विदितं भवतु**

भवतां – –

९. = = = ⏝ स = ⏝ ⏝ ⏝ विधिज्ञानाद् उपात्तापति रूपेणानुपमो गुणी

१०. ⏝ ⏝ ⏝ = = = ⏝ = = ⏝ = । इत्येवं प्रथितोऽपि यःप्रियहितं प्रत्याद =

११. = ⏝ = = = = ⏝ ⏝ = ⏝ = बलवतः शत्रून् बभंज्ञ स्वयम् (॥) इत्थम् – –

१२. – – – ष्ठे – – – – – – – – – स्मदनुमोदितेन तदात्वायति – –

१३. – – – व्याप्रियमाणो – – – – नुग्रहप्रवृत्तचेतसा महासा[मन्त]

१४. – – – – देवेन यथायन्तिलमको भवतामन्येषाञ्चोपकारायंक – –

१५. – – – पिण्डकदशभागम् प्रत्याकलय्य भवद्भिरेवोपसंहर्त्तव्यः – –

१६. – – – लेश्वरस्वामिनः पूजा पाञ्चाली – भोजनञ्च दिवस-नियमेन – –

१७. – य तिलमकप्रतिसंस्कारश्च कालानतिक्रमेणैव कार्य इत्येषो-

१८. ऽस्य पुण्याधिकारो व्यवस्था चास्मत् – प्रसादोपजीविभिरयैर्वा न कैश्चिद[प्य]

१९. न्यथा करणीया यः कश्चिदेताम् आज्ञाम् अतिलङ्घ्यान्यथा कुर्यात् कारयेद् वा

२०. ––––– क्रमकृतोऽवक्ष्यमेव दण्डोविधातव्यो येऽप्यस्म –

२१. – – – – संभविष्यति तैरप्यात्मीयैव – – – धिकारेऽस्मत्कृतव

२२. – – – – – स्य रक्षायामनुपालने च – – – – हितैर्भवि [तव्यम्]

२३. – – – स्य देव – – – – – – – – – – –

२४. – – त्र इति – –

LII

Meen Nārāin Temple Virtue-Arrangement Slab-Inscription

Era about 638 A.D.)

This 45 cm. wide inscription is situated near the Viṣṇu Temple named Bhaivrav Ḍhokā in Kālthmāndū. The upperpart of the inscription is embbellished with a wheel and two conches.

Om— — — — —The God — — — — — — —who is the prime form of the creation (sṛṣti) other three abodes (Lokas) are your porteges (depend on you). May Lakshmī the daughter of sea protect by her hand with her lord (Viṣṇu).

May well-being of all be done from Māngṛha, Shrī Jiṣṇugupta, having his mind kept devoted in the measures and solutions to make all his subject free of catastrophes and troubles, graced by the feet of Lord Pasupati Bhattārak from Kailāskoot mansion, mediatating on the feet of Bappa, before Bhattarak Mahāraj Shree Dhruvdev, the vestal and blissful offspring, banner of Lichhavi lineage, dexterously asks about the well-being of the residents migrated to the place called Gītā Pañchālikā in South Kolī village and directed that as all you know that the king does welfare work, liked by the subject even being already successful by his knowledge of administrative system, peerless in handsome figure, having alround qualities, illustrious and master of the expensive kingdom. He is the destroyer of

strong enemies by his will-power. The great feudal Lord Shri Jivadev who is approved by us (The king) and acts according to our grave, brought this canal for the welfare of you people and also others— — — — —you have to collect, counting ten parts of a pindak.

By that money there should be a worship ritual of Lord — — — — —leshwar, performed daily and regularly and Pañchāli should be fed. Along with this, the canal should also be restored even before its expiry period is over. This is such its system of pious right. Our order should not be violated by our employees, by others or anybody else. Whoever encroaches this order or makes others to do so with certainly be punished. Our authoritative order should be obeyed and protected by intimate persons also.

LII

मीननारायणमन्दिरपुण्यव्यवस्थाभिलेख

ओ३म् देव – – वञ्चित – – प्रजागण – – – सृष्टि का आदि स्वरूप है। अन्य तीन लोक तेरे में आश्रित हैं। अपने कर से सागर की पुत्री लक्ष्मी (श्री) अपने स्वामी के साथ रक्षा करें।

मानगृह से सबक कल्याण हो (पुण्य, शुद्ध) एवं प्रमुदित चित्तवाली सन्तान, लिच्छवि कुल की पताका भट्टारक महाराज श्री ध्रुवदेव के सम्मुख सम्पूर्ण प्रजा को संकटों एवं उपद्रवों से रहित करने के उपायों एवं समाधानों में अपने मन को समर्पित करके रखने वाले, कैलासकूट भवन से भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा प्राप्त, वप्प के चरण का ध्यान करने वाले श्री जिष्णुगुप्त कुशलतापूर्वक – – दक्षिण कोली नामक ग्राम में गीटा पाञ्चालिका नामक स्थान पर गये हुए निवासियों को कुशलता पूछकर निर्देश देते हैं कि जैसे आप सबको विदित है कि–अपने प्रशासनिक विधि ज्ञान से सफलता प्राप्त करने वाला है, रूप में अनुपम एवं सर्वगुण सम्पन्न हैं, ऐसा प्रसिद्ध

एवं राज्य विस्तार का स्वामी होते हुए भी जो प्रजा को प्रिय लगने वाले कल्याण को करने वाला है। बलवान शत्रुओं को अपनी इच्छा शक्ति से भङ्ग करने वाला है जैसा कि हमारे द्वारा अनुमोदित तथा हमारी कृपा से प्रवृत्त चित्त वाले महासामन्त श्री जीवदेव आपके और अन्यों के कल्याण के लिये इस नहर को लाये थे – – – – पिण्डक के दश भाग गिनकर आपको एकत्रित करने चाहिये।

उस धन से प्रतिदिन नियमपूर्वक – – – लेश्वर स्वामी की पूजा की जानी चाहिए और पाञ्चालिकों को भोज दिया जाना चाहिये। साथ ही पूर्णावधि समाप्त होने से पहले ही नहर का जीर्णोद्धार भी किया जाना चाहिये। इस प्रकार यह इसकी पुण्याधिकार व्यवस्था है। इस प्रकार हमारी आज्ञा का हमारे चरणोपजीवियों द्वारा, अन्यों के द्वारा, अथवा किन्हीं के द्वारा भी अतिक्रमण नहीं किया जाना चाहिये। जो भी इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा उसे अवश्य ही दण्ड दिया जायेगा। जो भी अपने होंगे उनके द्वारा भी हमारे अधिकार पूर्ण आज्ञा की रक्षा एवं अनुपालन होना चाहिये।

LIII

आदेश्वर–नाथेश्वरप्रतिष्ठानाज्ञाशिलालेख

सन् लगभग ६३८ ई०

लगभग ५० सैं. मी. चौड़ा शिलालेख काठमाण्डू के निकट भगवान आदेश्वर के मन्दिर में स्थित है। शिलालेख का ऊपरी भाग बैल की आकृति से विभूषित है।

१. **स्वस्ति मानगृहात अनेकदिगन्तरप्रथित–पृथुपराक्रमो लिच्छविकुशलालङ्कारभूतो भट्टार–**

२. **कमहाराज श्री ध्रुवदेवस्तत्पुरस्सरः कैलासकूटभवनादसुलभ–नृपतिगुणावभासि–**

३. **तसकलमहीमण्डलो भगवत्पशुपतिभट्टारकपादानुगृहीतो बप्पपादानुध्यातः**

४. **श्रीजिष्णुगुप्तः कुशली छोगुम्यूबीसामातलञ्जू–ग्रामेषु निवासम् उपगतान् कुटुम्बिनः प्रधानपु–**

५. **रस्सरान् कुशलेना [भा]ष्य समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां राजापुत्रनन्दवर्मणा**

६. **स्वपितूराजपुत्रजिष्णुवर्मणो मातुर्वत्सदेव्या भ्रातृणाञ्च श्री भीमवर्म प्रभृतीनां स्व–**

७. **र्लोकसुखोपभोगपरम्पराविच्छेदहेतोर्भगवतो नाथेश्वरस्य प्रतिष्ठानं यद् तद् अस्यै**

८. **व प्रतिपादनाय विज्ञप्तैरसा – – सलञ्जुग्रामेषु – – – – – दक्षिणपश्चिमोत्तरा–**

९. णामति सृ[ष्टे] न– – य – स – खश – को –

१०. दृङ् कृत्वा प्रति [पा]दित – – – – – – – भि – – – – – – – – – – – – परिपालनीय –

११. – – – त्र पा – – त्र – – – – – – – – – – – –

१२. प्रत – प्रतिप – – – – – – – – – – – – – – – – ञ्च – – क्षपर्यरति – – – –

१३. – विपाक – त् तदनुष् – – र्ह – ति – – यमोऽस्य

१४. – [दूतक]श्यात्र युवराज श्रीविष्णुगुप्त इति।

LIII

Ādeshwar-Nātheshwar-Set up-Order Inscription

Era about 638 A.D.

This 50 cm. wide slab-inscription is situated in the temple of Lord Ādeshwar near Kāthmāndū. the upper part of the inscription is adorned with the shape of a bull.

– –

May there be welfare of all from Māngṛha. In front of Bhattarak Emperor Shrī Dhruvdev, having valour spread in many directions, adorning the Lichhavī Lineage, Shrī Visnu gupta who is luminating over entire earth globe from the Kailās Koot mansion with his all royal qualities, graced by the feet of Lord Pashupati Bhattārak meditating on the feet of Buptta, dexteously questions about the wellbeing of

the migrators who went to settle in Chhogumūbisū, Mātlanju villages and orders that "You should all know that Prince Nandvermā had established Lord Nateshwar for the inexhaustible tradition of heavenly enjoyments for one's father Prince Jiṣṇu Vermā and mother. Vatsadevī, for brothers and Shri Bhimverma. To maintain its operation, this memorandum is certified in Telanju grām ---------------- a stream from hills on North-West ---------- we have constructed a fort under this region, it should be maintained by you------ Here the envoy is Prince Shrī Jiṣṇu gupta

LIII

आदेश्वर–नाथेश्वरप्रतिष्ठानाज्ञाशिलालेख

मानगृह से सबका कल्याण हो। अनेक दिशाओं में व्याप्त व्यापक पराक्रम वाले लिच्छविकुल के भूषण भट्टारक महाराज श्री ध्रुवदेव के सम्मुख कैलाशकूट भवन से सम्पूर्ण पृथ्वी मण्डल पर सभी राजसुलभ गुणों से उद्भासित, भगवान पशुपति भट्टारक की चरण–कृपा प्राप्त, वष्प के चरण का ध्यान करने वाले श्री विष्णुगुप्त कुशलतापूर्वक छोगुम्यूबीसा, मातलञ्जू ग्रामों में निवास के लिये गये हुए कुटुम्बियों एवं प्रधानों के सम्मुख कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि– "आप सबको विदित हो कि राजपुत्र नन्दवर्मा ने अपने पिता राजपुत्र जिष्णुवर्मा तथा माता वत्सदेवी, भाइयों के, और श्री भीमवर्मा के स्वर्गलोकीय सुखोपभोग परम्परा की अक्षुण्णता के लिये भगवान् नाथेश्वर की स्थापना की। इसके प्रतिपादन (संचालन) के लिये विज्ञप्ति को प्रमाणित किया है–तलञ्जुग्राम में – – – उत्तरपश्चिम की ओर पहाड़ियों का झरना, – – – इस क्षेत्र के अन्तर्गत हमने एक कोट्ट (दुर्ग) निर्मित किया है, उसकी देखभाल आपके द्वारा की जानी चाहिये – – – यहाँ दूतक हैं युवराज श्रीजिष्णुगुप्त।

LIV

कारणपूजादि व्यवस्थाज्ञा शिलालेख

सन् लगभग६३९ ई०

लगभग ४३ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख केवलपुर गाँव के निकट पश्चिम की ओर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग बैल की आकृति से सुशोभित है।

१. **ओ३म् स्वसित मानगृहात् सकलसत्त्वानुग्रहाहितमनोनिरभिमान-**

२. **रमणीय चरित लिच्छवि कुलकेतुर्भट्टारकमहाराजश्रीध्रुव-**

३. **देवपुरस्सरः प्रजाहितोयुक्तविशुद्धमानसः प्रभावशौर्यप्र-**

४. **णतारिमण्डलः (।)**
गुणैरुपेतोऽनुपमैरिहात्मवान् पृ॰ . = ⏑ = =

५. **म् अपि चन्द्रमा इव ॥**
सोऽयम् इत्थंभूतः कैलासकूटभवनात् भगव–

६. **त् पशुपतिभट्टारकपादानुगृहीतो बप्पपादानुध्यातः श्रीजिष्णु-**

७. **गुप्तः कुशली नुप्पुन्नद्रङ्गनिवासिनः प्रधानपुरस्सरान् कुटुम्बिनः**

८. **कुशलाग्रेसरम् समाज्ञापयति विदितम् अस्तु वो भट्टारक महाराज**

९. **श्री वसुराज श्रीमहीदेव श्रीमानदेव श्रीगणदेवास्मत्पितामह श्री**

१०. **भूमगुप्त इत्यैतैः पूर्वराजभिरस्मद्गुरुभिः परानुग्रह प्र-**

११. **वृत्तितया शिलापट्टकशा [सनद्वि] तयेन वो यः प्रसादविशे[षै]**

१२. **रनुग्रहः कृतोभूद्वा – – – – – निदद्वादशभागवस्तुतोया-**

१३. नि प्रसादीकृतानि कै[श्चि] – – – – – या राजभोग्यतां आपादितान्य–

१४. स्माभिर्भवत्साहाय्या–
दिकर्मपरितुष्टैः शतद्वयन्नुप्पुन्ने भगव–

१५. न्नारायणस्वामिनो भवद्भिरेव कारणपूजादिप्रवर्तनार्थम् प्रतिपा–

१६. दितम् दशशतानि भवतां एव पूर्वराजकृतव्यवस्थाया प्रतिमुच्य

१७. दी्खुट्टार्धादिकरणीयप्रतिमोचनार्थम् लिङ्ग्वलशोल्लादीनाम् अप्रवे–

१८. शाय पूर्वराजशासनेा ये प्रसादास्तेषाम् सर्वेषामेव [युष्म–

१९. दतिसृष्टाणामनुमतिशासनामिदं अस्माभिरपि प्रसादी [कृत–

२०. मेवम् देदिभिर्भवद्भिरस्मत्प्रसादप्रतिबद्धजीवनैरर्यर्वा [न कैश्चि]–

२१. दियम् आज्ञान्यथा करणीया यस्त्वेतामाज्ञामुत्क्र[म्या]न्यथा करि]–

२२. ष्यते कारयिष्यते वा तस्योत्पथ [गामिनः] – – – – – – – – –

२३. – – पा . वि – – – ये – – – – – – – – – – – – – – – – –

LIV

Kāraṇpīyādi Arrangement Order Inscription

Era about 639 A.D.

This about 43 cm. wide inscription is situated in the west of Kewalpur village. The upper part of the slab is adorned with the shape of a beaautiful. – – – – – – – – – – – – – – –

Om, may there be welfare of all from Māngṛha. In front of Bhattārak emperor Ahrī Dhruvdev, having mind

full of compassion and welfare of the living beings, pridess, having beautiful character, flagbearer of Lichhavī lineage, who is engaged with pure mind in the interest of his subjects; all the enemy circle is benumbed by the grandeure — — — — — — —of his valour, he is as if like moon on the earth-globe.

Jiṣṇugupta thus saluting, graced by the feet of Lord Pashupati Bhattārak, meditating on the feet of Bappa, dexterously questions about the welfare of the residents, headmen and their family members and orders that "All of you should know that Bhattārak emperor Shri Vasudev, Shri Mahīdev should know that Shri Māndev Shri Gaṇdev and our grandfather Shri Bhīmgupta — all these previous kings, our preceptors made to write the order on inscription through their benevolent trend for others. Thus, we have done a speial grace and favour to you people.

We have graced you by granting 12 things. the royal family was subdued because of some reasons, by being pleased by your helpful deeds, we grant 200 in Dring of Nuppunna, to perform regular worship of Lord Nārāin Swāmī, installed by you. Also according to the system created by the previous kings, 1000 payable taxes like Dangkhuttārdha were exmpted; for that the entry of 'Lingwal' and 'Sholla' authorities was prohibited. These favours are restablished. This is sanctioned gracefully granted by us. This order should not be violated by our subservient employees, and others. Whoever culprit disobeye this order or makes others to do so, will certainly be punished.

LIV

कारणपूजादि व्यवस्थाज्ञा शिलालेख

ओ३म् मानगृह से सबका कल्याण हो। समस्त प्राणियों के प्रति अनुकम्पा एवं कल्याण से परिपूर्ण मन वाले, निरभिमान तथा रमणीय

चरित्र वाले, लिच्छविकुल के ध्वज, भट्टारक महाराज, श्री ध्रुवदेव के सम्मुख जो प्रजा के हित में विशुद्ध मन से लगे हुए हैं, जिसके शौर्य-प्रभाव से समस्त अरि-मण्डल नतमस्तक हो जाता है, अनुपम गुणों को प्राप्त करने के कारण पृथ्वीमण्डल पर मानो चन्द्रमा के समान है।

वही यह इस प्रकार होकर कैलासकूट भवन से भगवान् पशुपति भट्टारक की चरणकृपा प्राप्त, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले जिष्णुगप्त कुशलतापूर्वक नुप्पुन्नद्रङ्ग निवासियों, प्रधानों एवं कुटुम्बियों के सम्मुख कुशलता पूछने के पश्चात् यह आज्ञा प्रदान करते हैं कि आप सबको ज्ञात हो कि भट्टारक महाराज श्री वसुदेव, श्रीमहादेव, श्रीमानदेव, श्रीगणदेव और हमारे पितामह श्री भूमगुप्त इन सभी पूर्वराजाओं, हमारे गुरुजनों ने दूसरों के लिये कल्याणकारी प्रवृत्ति के द्वारा आज्ञा को शिलापट्ट पर लिखवाया। इस प्रकार आप लोगों पर हमने विशेष कृपा एवं अनुग्रह किया है।

हमने आपको १२ वस्तुएँ देकर अनुग्रह किया है। किन्हीं कारणों से राजकीय परिवार अधीनस्थ हो गया था किन्तु आपके सहायतापूर्ण कार्यों से हम प्रसन्न होकर आपके द्वारा प्रतिपादित नारायणस्वामी की दैनिक कारणपूजा के लिये नुप्पुन्न के ड्रङ्ग में २०० प्रदान करते हैं। पूर्वराजाओं द्वारा निर्मित व्यवस्था के अनुसार ही दङ्खुट्टार्ध आदि १००० देय करों से मुक्त करने के लिये लिङ्गवल और शोल्ला अधिकरणों के प्रवेश को पूर्वराजशासनों द्वारा निषिद्ध करके जो कृपाएँ की गई थीं उन सबकी ही पुनः स्थापना की स्वीकृति हमारे द्वारा दी जाकर कृपा की जाती है। इस प्रकार आप लोगों के द्वारा हमारे प्रसादोपजीवियों के द्वारा, अन्यों के द्वारा इस आज्ञा का अतिक्रमण नहीं किया जाना चाहिये। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा उस विपथगामी को अवश्य दण्ड दिया जायेगा।

LV

करमुक्ति इन्द्रमटी अभिलेख

संवत् ५५ (५५+५८८=६४३ ई०)

लगभग ४३ सै. मी. चौड़ा यह शिलालेख बलम्बू ग्राम के उत्तर में महालक्ष्मी पीठशरण-स्थल के खण्डहरों के निकट इन्द्रमती नदी के दाहिने तट पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग खण्डित है।

१. **[ओ३म् स्वस्ति मानगृहा] – – – – – – – – नो नयना-भिरामी**

२. **[लिच्छवि] कुलकेतुर्भट्टारकमहाराज श्रीभीमार्जुन-**

३. **[देवस्त] त्पुरस्सरः कैलासकूटभवनाद् अभिमत पु-**

४. **[ण्य] – – – – य – – लक्ष्मीपरिष्वङ्गो भगवत् पशुप-**

५. **तिभट्टारकपादानुगृहीतो बप्पपादानुध्यातः श्री जि-**

६. **ष्णुगुप्तः कुशली जीनुङ्वृत्तिभुजो दिग्वारवृत्तिभुजश्च य**

७. **थार्हम् (यथार्थम्) प्रतिमान्यनुदर्शयति विदितं भवतु भवता-**

८. **मस्माभिजोल्पिङग्रामे स्वादुशुचिशीतलसलिलाप्रा**[१]

९. **वजनिकीम् पातयित्वा प्रणालीमस्या एवानुपालनहेतोः जीनु[ङ्]**

१०. **– मास – – – – ङ् कारयित्वा स – ण्डुदेवकुलद्विग्वार-वस्तु स–**

११. **हि [त] जील्प्रिङग्रामपाञ्चालिकानां तैलकरम् प्रतिमुच्य प्रसादीकृतम्**

---

१. वृत्त्यानुप्रासालङ्कार

१२. तास्याश्च जीनुङ् वृत्तः सीमापश्चिमेन ह्लाशुम्मार्गखातकः उत्तरे

१३. ण र्त॰ श्रोस्थणम् दक्षिणखातकः। पूर्वेण नितिदुल् दक्षिणेन कंशु–

१४. शानखातकः। ततः स – – – – – – – – – कत्येत स्सीमपरिक्षि

१५. प्तायाम् भूमावस्मत्–
प्रसादोपजीविभिरन्यै] र्वा न कैश्चिादत्यल्पापि पी [ड़ा]

१६. करणीया येत्वेताम् आ[ज्ञामुल्ल]ङ्घ्यान्यथा कुर्युः कारयेषु-

१७. र्वा तानत्यर्थमेव वयन्न मर्ष[यिष्यामो भवि] ष्यद्भिरपि भूपतिभिः

१८. पूर्वभूपतिषर्माधिकारानुपालनावृतैर्भवितव्यं चिरकालस्थित-

१९. ये चास्य धर्माधिकारस्य शिलापट्टकशासनमिदम् दत्तमिति स्वयमाज्ञा

२०. दूतकश्चात्र युवराज श्रीविष्णुगुप्तः संवत् ५०५ आाश्वयुजशुक्ल पञ्चम्याम्।

LV

Tax-Exemption Indramatī Inscription

Samvat 55 (55 + 588 = 643 A.D.)

This about 43 cm. wide slab inscription is situated at the right bank of Indramati river in the ruins of Mahālakshmī Pīṭhsharṇa-Sthal in the North of Balambū village. The upper part of the slab is fragmented.

– – – – – – – – – – – – – – –

Om, May there be welfare of all from Māngṛha. Before Bhattārak emperor Shri Bhimārjun Dev, having the captivating eyes and banner bearer of Lichhavi Lineage,

Shri Jiṣṇugupta, from Kailāskoot mansion, embracing the desired virtuous Lakshmi, graced by the feet of Bhagwat Pashupati Bhattārak, meditating up on the feet of Bhappa dexterously showing the durable respect for the subsistents of Jinung and Digwār villages says that—

"All of you should know that we have built the water-conduit flowig with Lasty, pure and cold water in Jalprin village, for the maintenance of which we have made the cedar-garden in Jīnung village doing -- we have graced the Pāñhālikas of Jalping village by exempting the oil-taxes including the thigns of Khandudevkul and Digwār. The boundary of that and Junuñj village is --- from he west, the ditch of Hnāshummārg, from North, the ditch of Osthanam South. From East and South, the ditoches of NIvidun and Kanshushān respectively. After that, —— ——in the land attached with that boundary, —— —— —least trouble should not be given by our subservient employs and others also. Those who disobey this order or make others to do so, shall not be tolerated by us. This order (Religions right) should be obeyed respectfully by prospective future kings and successive kings and for the everlasting existence of this religious right (Royal order), This slab-inscription has been given to you by the Royal administration (Shāsan). this is our own injunction. Here envoy is prince Shri Viṣṇugupta. Samvat 55. The fifth day of bright fortnight of Āshwin.

LV

करमुक्ति इन्द्रमटी अभिलेख

ओ३म् मानगृह से सबका कल्याण हो। नयनाभिराम लिच्छविकुल की पताका भट्टारक महाराज श्री भीमार्जुन देव के सम्मुख कैलासकूट भवन से इच्छित पुण्य युक्त लक्ष्मी से आलिङ्गन करते हुए भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा प्राप्त, बप्प के चरणों का ध्यान करने

वाले श्री जिष्णुगुप्त कुशलतापूर्वक जीनुङ् तथा दिग्वार ग्रामों के वृत्ति भोगियों के प्रति यथायोग्य सम्मान प्रदर्शित करते हुए कहते हैं कि आप सबको विदित हो कि हमने जोल्प्रिन् ग्राम में स्वादिष्ट, पवित्र, शीतल जल को प्रवाहित करने वाली नाली को बनवाया है जिसके पोषण के लिये जीनुङ् ग्राम में देवदार के बगीचे का निर्माण किया है– – करके खण्डुदेवकुल तथा दिग्वार वस्तु के साथ जोल्प्रिङ् ग्राम के पाञ्चालिको को तैल कर से मुक्त करके कृपा की है।

उसका और जुनुङ् ग्राम की आजीविकाकी सीमा है–

पश्चिम से ह्राशुम्मार्ग की खन्दक, उत्तर से ओस्थणम् दखिण की खन्दक। पूर्व से निविदुल् दक्षिण से, कंशुशान खन्दक। उसके पश्चात् – – – – उस सीमा में आई हुई भूमि में – – – – हमारे प्रसादोपजीवियों द्वारा अन्य दूसरों के भी द्वारा थोड़ी सी भी पीड़ा नहीं दी जानी चाहिये। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेंगे या करायेंगे, उनको हम सहन नहीं करेंगे। भावी राजाओं के द्वारा तथा उत्तराधिकारी राजाओं द्वारा इस धर्माधिकार (धर्मादेश) का पालन आदर के साथ किया जाना चाहिये और इस धर्माधिकार की चिर्र स्थति के लिये, यह शिलापट्टक शासन दिया गया है, यह स्वयं हमारी आज्ञा है। दूतक हैं यहाँ युराज श्री विषुगुप्त। संवत् ५५ अश्विन् शुक्ल पञ्चमी।

LVI

थानकोट पुष्करिणीदानाज्ञाकरनिर्धारण शिलालेख

संवत् ५९ (सन् ५९+५८८=६४७)

लगभग ४३ सैं. मी. चौड़ा यह शिलालेख थानकोट नामक ग्राम में स्थित है। शिला का ऊपरीभाग एक चक्र तथा दो शङ्खों की आकृतियों से सुशोभित है।

१. **ओ३म् तर्ज[१] =कर्णकण्ठ ⏑ प ⏑ ⏑ हसुखोन्मीलिता ⏑ = =[२]**

२. **श्री निःस्वङ्गोपगूढस्तनकलशयूगस्याग = = ⏑ = =(।)[३]**

३. **= = = =स्थित[४] = ⏑ ⏑ जलधिजलक्षालिताङ्गस्य शौ =[५]**

४. **= =त्पर्य[६] ⏑ = =स्थगितसुखगतिश्रेयसाम् जृंभितं वः॥**

५. **स्वस्ति मानगृहात् सिंहासनाध्यासिकुलकेतुभट्टारक श्रीभीमा[र्जु]**

६. **नदेवस्[७] (श्रीमानदेवस्) तत्पुरस्सरः कैलासकूटभवनात् सोमान्वय- भूषणो**

---

१. स्रग्धरा छन्द

२. L. आज्ञानाकर्णकण्ठ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ सुखे, ई, इ = ⏑ ⏑ ⏑ =॥

३. L. युगसागरो ⏑ ⏑ ⏑ ⏑।

४. L. omits स्थित

५. L. ङ्गस्य गोप॥

६. L. omits त्पयं

७. L. श्रीमानदेवस्

७. **भगवत् पशुपति भट्टारक पादानुगृहीतो बप्पपादानुध्यातः श्री**

८. **जिष्णुगुप्तदेवः कुशली – ञ्चेग्राम[१] निवासिनः कुटु–**

९. **म्बिनो यथाप्रधानं[२] कुशलमाभाष्य समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां**

१०. **= =ज्येष्ठप्रतिपतामह[३] मानगुप्तगोमिकारित पुष्करिणीम् उ–**

११. **द्दिश्य[४] ग्रामस्योत्तरेण पार्वतभूमिश्वोम्पिर नामधेयनैल्यकर[म्][५]**

१२. **प्रतिनुच्य दत्ता तस्याश्च काशन्तरेण शासनान्तर्भावमभूत त–**

१३. **[द वे]त्य[६] प्रपितामह कृतज्ञतयास्माभिरिदम् शिलापट्टकशास**

१४. **[नम्] दूरतरकालस्थितये दत्तं सीमा चास्य उत्तरपूर्वेण पुर्वे–**

१५. **ण[७] (L. उत्तरपूर्वम् अपूर्वम्) शिखरोपर्यधोगोमिखातकं अनुसृत्य पश्चापानीय**

१६. **पातः[८] (पञ्चापानीयमतः) पूर्वदक्षिणेन येब्रंखरो दक्षिणेन थम्मिदुल्[९] ततोऽनुसृत्य**

१७. **दक्षिणनैव सुरिसिंवत्ती[१०] दक्षिणेन नदीदक्षिणपश्चिमेन श[११]**

१८. **लङ्घा पश्चिमेन खातकस्ततोऽनुसृत्य पहञ्चा ततो लुम्बञ्चो[१२] उत्तरे–**

---

१. L. काचणणस्त

२. L. यथा– न॥

३. L. अद्य स्वप्रपितामह

४. L. पुष्किरिणीम्

५. L. चाखरम् नाम याचेलक

६. L. कालान्तरे तद् उड्मस्त्यत त्य॥

७. L. उत्तरपूर्वम् आपूर्वम्

८. पञ्चपानीयम् अतः॥

९. धरिदमदुल

१०. वास्तारिसिंवत्ती

११. L. ई

१२. L. लम्पञ्चो

१९. ण तत्पर्वत[१] (तु पर्वत) शिखमूर्धनि खातकस्ततो यावत् स एवोत्तर[२] (सववोत्तर) पूर्व–
२०. खातक इति[३] अन्यश्चास्मभिः प्रयोजनान्तराषितैर्भवताम्[४] ग्राम–
२१. निवासिनाम् कुटुम्बिनाम् प्रसादविशेषो दत्तो दखिणकोलिग्रा[मे][५]
२२. गोयुद्धे गोहले गोहले यद्देयमासीत् तस्यार्द्धम् प्रतिमुक्तम् सिं–[६]
२३. करे च येन कार्षापणन्देयम् तेनाष्टौ पणा देया येनाष्टौ
२४. पणा देयम् तेन पणचतुष्टयम् मल्लकरे च पणचतुष्ट–
२५. यम् देयमिति यस्त्वेताकाज्ञामुल्लङ्घ्या[७] स्मत्प्रसादोपजी–
२६. व्यन्यो वा कश्चिदन्यथा कुर्यात् कारयेद् वा तं वयन्न म–
२७. र्षयिष्यामो भविष्यद्भिरपि भूपतिभिः पूर्वराज [कृ]
२८. तज्ञातया[८] धर्मापेक्षया चेदम् शासनम् प्रतिपालनी–
२९. यम् दूतकश्चात्र युवराज श्री विष्णुगुप्तः
३०. संवत् ५०९ – – – – शुक्ल दिवा द्वि [तीयायाम्][९]॥

---

१. L. तु पर्वत
२. L. सववोत्तर
३. L. ईति
४. L. भवता
५. L. ग्राम
६. L. सिंह
७. उल्लङ्घ्य
८. कृतज्ञतया पूर्वराजाज्ञातया
९. संवत् ५०० ?

LVI

Thānkat Puṣkariṇī-Donation Tax-Fixation-Order Inscription

Samvat 59 (59 + 588 = 647 A.D.)

This about 43 cm wide slab-inscription is situated at Thānkot village. The upper part of the slab is adorned with the shapes of one wheel and two conches.

— — — — — — — — — — — — — —

Om, opening eyes happily and touching the ear and throat with the forefinger Lord Visnu — — — — — doer of existence and annihilation, having twin nipple-breast-pitchers, washed in the sea-water easily making one's organs invisible— — — — —yeilding the speed of pleasures may breathe wellbeing over you all.

Let thine be welfare of all from the Māngṛha, Bhattarak Shri Bhīmārjun Dev, shri Mandev are throned as flag-bearers of the clan. Before them, Jiṣṇugupta dev who is graced by the feet of Lord Pashupati Bhattarak, jewel descendent of Som Dynasty, from the Kailāshoot mansion, contemplating upon the feet of Shri Bappa, Shillfully (happīly) — — — — — — asks about the wellbeing of the villagers of Thaincho, their family-members and headmen, and informs that may all of you know that this pond is constructed by the senior great grandfather Māngupta Gomi. For this pond, the mountainous land on the North called Chaumpir is allotted and the villagers are exempted from the cloth-tax. Hence we have bestowed this inscription-order to be remaiend everlasting. Its position should be maintained even after my reign in changing times. Its boundary will be — — — from North-East and East, over the mountain-peak, downwards, alongwith the ditch called goni to the drinking water-fall in the west, towards East-South to Yembrankhāro, from South

Thamidul, then alongwith it to Sūrī Simvattī from South, a river southward, from South-East the Shinkhalā from west the groove, then along with it Pahāñcho, after that Lumbanchok, from North the groove over the mountain peak, then as before. Afterwards a ditch in the North-East, This is granted for other purposes including ours and with the special grace of the rural families.

Whatever was taxable from the agricultural lands of south Koligrām, Goyuddha and Gohal have been reduced to half. The taxpayer who was giving a 'Kārṣāpaṇa' in the from of 'Sinkar' has to give eight 'Paṇas', who was paying eight 'Paṇas' will have to pay four 'panas'. Whoever, either on subservents or any body else violates this order or makes other to do so, will not be tolerated by us. Future kings, traditional royal beneficieries, preceptors are expected to abide by this order. Here the envoy is Prince Shri Viṣṇugupta. Samvat 59. Second day of bright fortnight.

LVI

थानकोट पुष्करिणीदानाज्ञाकरनिर्धारण शिलालेख

ओ३म् तर्जनी उँगली से सुखपूर्वक नेत्रोन्मीलित होकर कर्ण एवं कण्ठ को स्पर्श करते हुए, युगल स्तन कलशों वाली लक्ष्मी का आलिङ्गन करने वाले, स्थिति, प्रलय के कर्त्ता – – – जलधि के जल से धुले हुए सरलता से अंगों को गुप्त करने वाले – – – सुखों की गति को वश में करने वाले विष्णु भगवान् आप सब पर कल्याण का निश्वासन करें।

मानगृह से सबका कल्याण हो। सिंहासनारूढ़ कुलकेतु भट्टारक श्री भीमार्जुनदेव, श्रीमानदेव उनके सम्मुख कैलासकूट भवन से सोम के वंशजाभूषण भगवत्पशुपति भट्टारक की चरण–कृपा प्राप्त, श्री बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले जिष्णुगुप्त देव कुशलतापूर्वक – – – – थैञ्चों ग्राम निवासियों, कुटुम्बियों, प्रधान मुख्यों से कुशल पूछकर यह सूचना देते हैं कि आप सबको विदित हो कि–ज्येष्ठ प्रपितामह मानगुप्त

गोमी द्वारा बनाई गई इस पुष्करिणी (तलैया) को लक्ष्य करके ग्राम के उत्तर से चौम्पिर नामक पर्वतीय भूमि को (पुष्करिणी के लिये) स्वीकृत कर प्रदान की तथा ग्रामीणों को ऐल्यकर (चेलकर या वस्त्रकर) से मुक्त कर दिया गया है। इसलिये हमने यह शिलापट्टक शासन चिरकाल तक स्थिर रहने के लिये प्रदान किया, और उसकी स्थिति कालान्तर में भी मेरे शासन के पश्चात् विद्यमान रहे। इसकी सीमा होगी – उत्तर-पूर्व तथा पूर्व और पर्वत-शिखर के ऊपर नीचे गोमि नामक खाई के साथ साथ पश्चिम में पीने के जल-प्रपात तक, पूर्व-दक्षिण की तरफ येब्राखारी, दक्षिण से थमिदुल, इसके पश्चात् उसके साथ साथ दक्षिण से ही सुरि सिंवत्ती दक्षिण की ओर एक नदी, दक्षिण-पश्चिम से शिङ्खुला, पश्चिम से खाई तत्पश्चात् उसके साथ साथ पहाञ्चो तत्पश्चात् लुम्बन्चोक, उत्तर से वह पर्वत-शिखर के ऊपर की खाई, तत्पश्चात् वहीं, उसके पश्चात् उत्तर-पूर्व में खाई, ऐसा अन्य और हमारे भी अन्य प्रयोजन से, आप ग्रामनिवासी कुटुम्बियों की कृपा विशेष से प्रदान किया गया।

दक्षिण कोलिग्राम में, गोयुद्ध में तथा गोहल (कृषि भूमि) में जो कुछ कर के रूप में देय था उसका आधा छोड़ दिया गया है। सिंकर के रूप में जो कार्षापण देता था उसे आठ पण देने होंगे, जो आठ-पण देता था उसे चार पण देने होंगे, जो हमारा चरणोपजीवी अथवा अन्य इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा, उसे हम सहन नहीं करेंगे। भावी राजागण, परम्परागत राजकीय कृपापात्र, धर्माधिकारी के द्वारा इस आज्ञा के पालन किये जाने की अपेक्षा की जाती है। यहाँ दूतक हैं युवराज श्रीविष्णुगुप्त संवत् ५९ शुक्ल दिव द्वितीया।

LVII

मालीगाँव माप्चोकाधिकार शिलालेख

संवत् ५९ (सन् ५९+५८८=६४७ ई०)

लगभग ३९ से. मी. चौड़ा यह शिलालेख मालीगाँव, काठमाण्डू नामक स्थान पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र दो शङ्खों की आकृतियों से विभूषित है।

१. **[ओ३म् स्वस्ति] कैलासकूट न[वना]** – – – – – – – – – – – – – – – –

२. – – – – – – **वय** –

९. – – **मा** – – – **कारेण** – – – – – – – – – – – – – – – –

१०. – – – **केलम् इ** – – **भिः** – – **हिजत** – – – – – – – – – – – –

११. – **णे व्यवस्थेयमुपदा** – **त** – **रिप य** – – – **ष्ठे प्रश्नवि– पति** – **पि** –

१२. **दृष्टेभ्यो योषितां अपरः पतिः इत्य** – – **मादि** – **: करणैर- परै** – – –

१३. **रणान्तरैविवाहात् पतनकालं संग्रहं येनापरम् पतिमुपयाता नि–**

१४. **रपत्या योषितो ज्ञाति** – – **व . इ. इया** – – – **यदि परि भ्राश्यान्यत् पत्यन्तरम्**

१५. उपाददत एवं द्वितीयं संग्रह [मुप] याता नि [ःपु] त्रवत्यो
भविष्यन्ति तासु मा–

१६. प्चोकाधिकारो यं यथाव्यवस्थम् प्रवर्तयितव्यस्तास्वप्यतीतासु
युनी-सारूप्य

१७. कन् तन्नाम्ना परिभाषिताञ्च धनं तं माप्चोकवृत्तिभुजा
ग्राह्यम् ततोऽपि पुरुषप-

१८. रितोषम् अभावयित्वा बहुशोऽपि व्यपेत ⌣ लज्जाप्रखल-
स्वभावाश्चारित्रधर्मा ⌣ ⌣

१९. = युवत्यः (।)
सन्तोषहीनाः प्रथमे विरक्ता रागानुषक्ताः पुरुषं भजन्ते (॥)

२०. तापि यदि पुत्रवत्यो भविष्यन्ति नैव मापचोकाधिकारभागधेया

२१. यस्त्वेतामितीतानेकनरपतिकृतव्यवस्थानुगामिनी मस्मदव्यवस्थाम्

२२. अन्यथा कुर्यात् तम् वयमत्यर्थन्न मर्षयिष्यामो भविभिरपि भूपति-
भिरिदमस्म-

२३. त्कृतम् देशपीडापरिहारनिष्ठम् शासनम् आत्मीयम् इव पूर्वगुरुतया

२४. सम्यगनुपालनीयमिति समाज्ञापना संवत् ५०९ फाल्गुन शुक्ल

२५. सप्तम्याम् दूतकोऽत्र श्री युवराज श्रीधार गुप्तः॥

LVII

Mālīgoan Māpchoka-Right Slab-Inscription

Samvat 59 (59 + 588 = 647 A.D.)

This about 39 cm. wide slab-inscription is situated at Mālīgoan of Kāthmāndū. The upper part of the slab is

---

१. उपजाति

adorned with the shapes of one wheel and two conches.

– – – – – – – – – – – – – – – –

Let these be wellbeing of all due to Kailāskoot mansion. If on the demise of husband, or house abandoned by him, or becoming wayward or remaining unseen since many years. The wife due to this or any other cause marries with another man, in case she becomes a mistress to another husband or becomes corrupt, being issueless, then in this situation, the Māpchok department will acquire their wealth and take its possession knowing all this, if she dies as an ascetic in a monastary, in this siatuion, all the estate and wealth declared on her name will entrily come under the jurisdiction of the Māpchok department. Even after that the women, who are not conteted even by many males, who are having shameless nature indulging in ludiness (obscene) and debauchery the young women who become indifferent to the first man and enjoys intercourse with their lover, but if having issues, then the Māpchok department will not make any sort of intervention in their money-matter.

Whoever behaves antagonistically to this law system made by us, being follower of any other system made by any other king or makes others to violate the rule, I shall not tolerate it. The future kings will also righty abide by this rule which is made by us to destroy agony, deeming the same as their own or made by their ancestors. Such is the information. Samvat 59, the seventh day of bright fortnight of Phālgun. Here is the envoy prince Shridhar Gupta.

LVII

मालीगाँव माप्चोकाधिकार शिलालेख

कैलाशकूट भवन से सबका कल्याण हो। प्रामि पति के मृत होने पर या घर को छोड़कर चले जाने पर, पथ भ्रष्ट हो जाने पर अथवा बहुत वर्षों तक अदृश हो जाने से यदि पत्नी इन कारणों अथवा अन्य दूसरे कारणों से अपना दूसरा पति वरण कर लेती है तो इस मामले में यदि वह दूसरे पति की रखैल बनकर, पथभ्रष्ट होकर नि:सनतान है तो इस स्थिति में माप्चोक विभाग उनकी सम्पत्ति को अपने अधिकार क्षेत्र में ग्रहण कर लेगा। यह सब कुछ जानते हुए भी यदि वे मठवासिनी (विरक्ता) के रूप में मृत्यु को प्राप्त होती है तो इस स्थिति में उनके नाम पर घोषित सम्पूर्ण धन-सम्पत्ति माप्चोक विभाग के अधिकार-क्षेत्र में आ जायेगी। तत्पश्चात् भी जो स्त्रियाँ बहुत से पुरुषों द्वारा सन्तुष्ट नहीं है जो निर्लज्ज स्वभाव वाली हैं, चरित्र हीन एवं विधर्मा हैं, जो युवतियाँ प्रथम पुरुष से विरक्त होकर अपने प्रेमी पुरुष के साथ सहवास कर रति उपभोग करती है ऐसी स्त्रियाँ भी यदि सन्तान युक्त हैं तो माप्चोक विभाग उनकी सम्पत्ति के सम्बन्ध में किसी प्रकार का हस्तक्षेप नहीं करेगा।

जो इस नियम के अतिरिक्त अन्य दूसरे राजाओं द्वारा बनाई गई व्यवस्था का अनुगामी हमारी व्यवस्था के विपरीत करता है या कराता है तो उसे सहन नहीं करूँगा। होने वाले राजागण भी हमारे द्वारा विहित देश की पीड़ा विनाशक आज्ञा का अपने ही द्वारा बनाई गई आज्ञा के समान समझकर अथवा पूर्वज के द्वारा बनाई गई आज्ञा समझकर, इसी सम्मान से इसका सम्यक् पालन करेंगे। इस प्रकार की सूचना है। संवत् ५९ फाल्गुन शुक्ल सप्तमी। दूत यहाँ हैं श्री युवराज श्रीधर गुप्त।

LVIII

येंगाहिठि करमुक्ति शिलालेख

३६ सें. मी. चौड़ा यह शिलालेख लागनटोले, काठमाण्डू के निकट येंगाहिठि नामक स्थान पर एक जल-प्रवाहिका में स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों से सुसज्जित है। संवत् की तिथि लुप्त हो चुकी है।

१. श्रीइम् स्वस्ति मानगृहाद् अभिनवोदितदिवसकरकराधिकतर[1]

२. दीप्तयशोंशुमाली लिच्छविकुलतिलको भट्टारकमहाराज

३. श्रीभीमार्जुनदेवस्तत्सहितश्च नरपतिगुणसम्पद्भूषितो[2]

४. भूरि = जगत ⌣ ⌣ शशिशुभ्राङ्कीर्ति उच्चैर्दधानः (।) मुदित ज ⌣ =

५. [न] नर्मान्य = = ⌣ राय, प्रमथितरिपुपक्षो देशसौख्यंक-

६. चित्तो ॥ भगवत्पशुपतिभट्टारकपादानुगृहीतो वप्पपादनु-

७. ध्यातः श्रीजिष्णुगुप्तः कुशली दक्षिण कोलीग्राम निवासिनो

८. ब्राह्मणप्रधानपुरस्सरान् सर्वपाञ्चालीकुटुम्बिनः कुशलमभि-

९. धाय समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां यो युष्माकं म-

१०. ल्लकरः पूर्व - - - - - - श्चतुर्भिस् ताम्रिकपर्णैः, प्रतिमु-

---

१. मालिनी छन्द

२. वृत्यानुप्रासालङ्कार

११. क्तोऽभूदस्माभि– – – – – – – [प]णाः प्रतिनुक्ता मल्ल-पोतकानाम् अ–

१२. पि मर्यादा – – – – – – लङ्कृत्य यं निष्क्रमणं तदपि प्रति मुक्तं

१३. भट्टाधिक [रण] – – – – – – – वस्तु – च यूयं नानुस्मर–

१४. णीया इत्य – – – – – – – – प्रसादीकृतं शक्तवाटक–रणीय–

१५. स्तु [चतु]र्भि [स्ताभ्रक] पणैः प्रतिमुक्तोत्पन्न नदीदेवकुलप्रासाद-

१६. स्य – त्य – – – – – – इ – पुरुष – कृ – – जातीय – –

१७. कालधर – – – यज्यते स – – द्विर – – – – – कृता – – –

१८. धनीय – – – – सादाशि – – – य इ – प – – – – – –

१९. वः प्र[सादः] कृ [त] – – – – – – – – – – – – – – – – – – [द]

२०. क्षिणकोली –

२१. ष्ये –

२२. त्रिभि– –

२३. नीय –

२४. ति – इ –

LVIII

Yengāhiṭhi Tax-Exemption Inscription

This 36 cm. wide slab-inscription is situated in a water-conduit of Yengāhiṭhi place in Lāgantole of Kāthamāndū. The upper part of the slab is adorned with one wheel and two conches. The date and samvat have been vanished.

– –

Om. May welfare of all be done from Māngṛh having the renown emanating the luminosity more than the rays of fresh risig sun, the mark of Lichhavi lineage great emperor Shri Bhimarjun dev and adorned with mamman of royal-qualities, bearer of vestal and lofty fame-banner like autumn white full moon immersed in the welfare of the country, crushing the enemy circle, graced by the feet of Bhagwat Pashupati Bhatarak, meditating upon the feet of Bappa Shri Jiṣṇu Gupta. asks happily before the residents of South Koligvām, Panchālika households and Brahmin chiefs about their wellbeing informs that "As all of you know that the Mālla tax at the rate of four Paṇas had been taken from you by the previous kings, you are exempted by that tax by us. We have also exempted you from the tax taken for the Mallapatak (kid). We have prohibited the entrance of Bhattādhikaran Department (Military cell) — — — officials should not make you know about the taxes regarding to other things. You will also be not called at the

time of tax-collection. Four Paṇas also have been exempted taken from you related to the construction - work of Shakta-Vātak Mansion ------------- man ------ Kāldhar caste — — — South Koligram. — — — — — — — .

LVIII

येंगाहिठि करमुक्ति शिलालेख

ओ३म् मानगृह से सबका कल्याण हो। नवोदित सूर्य की किरणों से भी अधिक दीप्त यशवाले, सूर्य के समान लिच्छवि–कुल के तिलक भट्टारक महाराज श्री भीमार्जुन देव तथा उनके साथ नृपगुण–सम्पदा से विभूषित, शारदीय शुभ्र शशि के समान निर्मल कीर्ति पताका को उच्च रूप से धारण करने वाले, देश के सुख में एकचित्त होने वाले तथा शत्रु पक्ष को प्रभावित अर्थात् मर्दित करने वाले, भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण–कृपा प्राप्त, वप्प के चरणों का ध्यान करने वाले श्री जिष्णु गुप्त कुशलता पूर्वक दक्षिण कोलि ग्राम निवासी, सब पाञ्चाली कुटुम्बियों एवं ब्राह्मण प्रधान के सम्मुख कुशलता पूछकर सूचित करते हैं कि जैसे आप सबको विदित हो कि पूर्व–राजाओं के द्वारा चार ताम्र पण की दर से जो तुमसे मल्ल कर लिया जाता था हम उस कर से आपको मुक्त करते हैं। अब हमने मल्ल–पोतक (बकरी का बच्चा) पर लिये जाने वाले कर से भी आप लोगों को मुक्त कर दिया है। भट्टाधिकरण विभाग के प्रवेश को हमने निषिद्ध कर दिया है। – – अन्य वस्तुओं के कर के सम्बन्ध में अधिकारियों द्वारा तुम्हें स्मरण नहीं किया जाना चाहिये। कर–समाहरण के समय भी आपको नहीं बुलाया जायेगा। नदी के किनारे मन्दिर के भवन शक्तवाटक के निर्माण–कार्य के सम्बन्ध में आपसे लिये जाने वाले चार पण को भी माफ किया जाता है। – – – पुरुष – – कालधर जाति – – दक्षिण – – कोलि नामक ग्राम – – –

LIX

चण्डेश्वर जीर्णोद्धार भूमिदानाज्ञा स्तम्भ-लेख

सन् लगभग ६५० ई०

१. सम्यग् ज्ञानादियुक्तः[१] सक–

२. [ल] गुणगणं क्षोभयित्वा प्र–

३. [धा] गुणगणं ब्रह्मादिस्थवरान्त–

४. ज्जगदिदम् अखिलं यो सुन

५. द् विश्वरूपम् (।)
आजीव्यम् सर्व

६. पुंसां गिरितरुगहनं यः करो

७. त्येकरूपम् पायात् सोऽद्य प्रस–

८. न्नः स्मरतनुदहन[२] श्छत्र च–

९. न्द्रेश्वरो[३] वः (॥)
स्वस्ति श्री जिष्णुगुप्त

१०. स्य प्रवर्धमानविजयराज्ये आ–

११. चार्य भगवत् प्रनर्द्दनप्राणकौ–

१क. स्रग्धरा,
ख. व्यःजस्तुति
२. Bh. I. दहनक्
३. Bh. I. भगवतश्छत्र

११. शिकेन भगवतः छत्रचन्द्रेश्वरस्य

१२. शिकेन भगवतः छत्रचन्द्रेश्वरस्य

१३. – कू ग्रामे[१] प्रणालिकायाश्च ख–

१४. [ण्ड] स्फुटितसमाधानार्थम्[२] उद्दि–

१५. [श्य] मुण्डशृङ्खलिक पाशुपताचा–

१६. र्यपर्षदि वाराह स्वाम्युमसोमा

१७. क्रसोमखडुकानाञ्च[३] अशी–

१८. [ति] –पिण्डकमानिकानां भू[४] प्रतिपादि–

१९. तः [ता] सांप्रदेशा लिख्यन्ते पिखू

२०. ग्रामे म १० साफना[५] दूलके मा २०

२१. पागुमके मा ५ पोग्रामे मा २ खू

२२. लपिङ्ग्रामे[६] वा ९ भूयो मा १०५ विं–

२३. शतिकर्यते[७] अथान्याश्चतुर्विंशतिकया

२४. – – यच्चके – – – अत्र विंशतिमानिका

२५. – – मासवद – – शेषा[८] (शेपः) शृङ्खलिकपा

२६. – – मा – – – वाराहस्वामी प्रभृतिभिः

२७. – – – – योक्तव्या पालनयोजयं देश

---

१. Bh. I. कूग्रामे
२. Bh. I. धर्म
३. Bh. I. – – – – – सोमखड्डुकाञ्
४. Bh. I. भू ⌣⌢ [?)
५. Bh. I. सामाप्रो
६. Bh. I. प्रेङ्
७. Bh. I. वि – – – कर्यते
८. Bh. I. – – – – – शेषाः

२८. – – – – – – कि – न स्तंभलिलिखत[१] (अन्तिम दो पंक्तियाँ अस्पष्ट हैं)

LIX

Chandeshwar Restoration-Land-Donation-Order Pillar-Inscription

Era about 650 A.D.

Endowed with alround knowledge, adorned with gamut of qualities as a whole (inspite of being possessor of three-Guṇas sat Raj-Tam, creater of disorder among the three guṇas (qualities) creater of whole universal form (in different forms) in the form of the whole world full of living and lifeless things, being onesole creates mountains, trees, forests etc. for the livelihood of humanbeings, reducer of cupid's body to ashes, today, here pleasant Moonheaded (Lord Shiva) may protect all of you.

May welfare be of all. In the vijay state, Bhagwat Pramarddan Prāṇkaushik, the relative of Shri Jiṣṇugupta, donated land of 80 Pindak main (measurement) for the purpose of reconstruction of the ruined parts of Place of Chhattra-Chandeshwar and water-conduit to Vārāhswāmin, Dharmsom and Chhattrasom in the council (Dharmsangha) of Mundshṛnkhalik Pashupatiachārya. those regions have been written. 10 Mās in Pikhū village, 20 Mās in Sāphanā (Khāphanā) Dūlak, 5 Mās in Pāgumak, 2 Mās in Pogrām, 9 Mās in Khūlpringrām and further 15 Mās, these 20 Mānak — — — and other by 40 — — — there 20 Mānak — — — Māsvad — — — should be attached with the council of Shrnkhalikā Pashupata chārya

१. Bh. I. पंक्ति २७–२८ निषेध

and Vārāhaswāmin respectively and the order should be obeyed (means, the council (Dharmsangha) of Shṛnkhalik Pashupatachārya and Vārāhswāmin shall be able to use the described regions respectively) It has been engraved on the Pillar.

LIX

चण्डेश्वर जीर्णोद्धार भूमिदानाज्ञा स्तम्भ-लेख

सम्यक् ज्ञानादि से युक्त, सकल गुण-समुदाय को क्षोभित करने वाला (त्रिगुणात्मक होकर भी त्रिगुणों में विकार उत्पन्न करने वाला) प्रधान प्रकृति ब्रह्म एवं आदि से अन्त तक जड़ चेतनमय इस सम्पूर्ण जगत् की विश्वरूप (विविध रूपों) में बनाने वाला, जो एक रूप होता हुआ भी मनुष्यों की आजीविका के लिये पर्वत, वृक्ष और घने जंगलादि सृजित करता है, वह आज कामदेव के शरीर को जलाने वाला प्रसन्न चन्द्रशेखर (शङ्कर) यहाँ आप सबकी रक्षा करें।

सबका कल्याण हो। श्रीजिष्णुगुप्त के संवर्धित विजय राज्य में आचार्य भगवत् प्रमर्द्दन प्राणकौशिक ने वाराहस्वामिन्, धर्मसोम, छत्रसोम को मुण्डश्रृंङ्खलिख पशुपताचार्य की परिषद् (धर्मसङ्घ) में छत्र चन्द्रेश्वर के स्थल एवं जल-प्रणाली के टूटे हुए खण्ड को पुनः निर्मित करने के उद्देश्य से ८० पिण्डक मान की भूमि दी गई। उन प्रदेशों को लिखा जाता है। पिखू ग्राम में १० मास, पाफना (खाफना) दूलक में २० मास, पागुमक में ५ मास, पो ग्राम में २ मास, खूलप्रिङ्गग्राम में ९ मास, और आगे १५ मास ये २० मानक – – – और दूसरे ४० के द्वारा – – – यहाँ २० मानक – – – मासवद – – शृङ्खलिका पशुपताचार्य की परिषद तथा वाराहस्वमिन् के साथ क्रमशः जुड़ी हुई जाननी चाहिये तथा आदेश का पालन होना चाहिये (अर्थात् शृङ्खलिक पशुपताचार्य का धर्मसङ्घ एवं वराहस्वामिन् क्रमिक रूप से वर्णित किये गये क्षेत्रों का प्रयोग कर सकते हैं।) स्तम्भ पर लिख दिया गया है।

LX

कामदेवमूर्ति अभिलेख

लगभग सन् ६५० ई०

लगभग ४० सैं. मी. भाग में अभिलिखित यह लेख पशुपति मन्दिर के दक्षिण-पूर्वी कोने में कामदेव की मूर्ति की आधार शिला पर उत्कीर्णित है। संवत् की तिथि लुप्तप्राय है।

१a. **ओम् सम्यग्[१] धर्मपदानुरक्तपरम्** = = ⌣ = = ⌣ =

१b. **आचार्यो भगवत् प्रनर्दन इह श्रद्धान्वितोऽचीकरत् (।)**

२a. **कृत्वा पाणि** ⌣**नु** ⌣ = **इ** ⌣ ⌣ =
श्रीजिष्णुगुप्ते महीम्

२b. = = = **वरणम् सुरासुरगुरोः संसारपाशच्छिदः (॥)**

LX

Kāmadev Idol-Inscription

Era about 650 A.D.

This about 40 cm. wide inscription has8 been engraved on the foundation slab of the idol of Cūpid in the South-East corner of the Pashupati Temple. The date and Samvat have become vanished. —

---

१. शार्दूलविक्रीडित

Om. immersed in dutiful responsibility (Righteous administration of the king) Āchārya Bhagwat Pranarddan, an utmost devotee of Lord Shiva, here has reverently bullt the well protecting the outer fence of that Lord Shambhu, who is the Guru (Teacher) of Suras (gods) and asuras (demons) and breaker of fettirs of the world. At present time, Jiṣṇu gupta is ruling rearing and protecting the earth.

LX

कामदेवमूर्ति अभिलेख

ओ३म् सम्यक् रूप से धर्म-पद में अनुरक्त, परम शिव भक्त आचार्य भगवत् प्रनर्द्दन ने यहाँ श्रद्धापूर्वक उस शम्भु की बाह्य बाड़ को सुरक्षित रखने वाले जल-कूप का निर्माण कराया जो सुरों और असुरों के गुरु हैं तथा भव-बन्धन का छेदन करने वाले हैं इस समय श्री जिष्णुगुप्त पृथ्वी का पालन एवं रक्षा करते हुए शासन कर रहे हैं।

LXVIII

Narain Temple Land-Boundary-Copperplate Inscription

Samvat 71 (71 + 588 = 659 A.D.)

This, about 44 cm wide copper plate inscription is situated in front of the mound ending to the Nārāin Temple. Its upper part is adorned with a shape of a wheel. First ten lines have been ruined.

— —

Having the compassion of feet of Bhagwal Pashupati Bhattarak, meditating the feet of Bappa, grand Bhattarak king of kings Shri Narendradev skilfully (happily) informs that — — — — — — — — — — all of you— — — — — — — — — — proteges of our compassion— — — — — — — — any today may not enter transgressing the nine stars or may not least obstruct. Whoever, disrespecting our unavoidable order does antagonistically or makes others to do so, I will not tolerate that antagnistic person of my order.

After me, by our prospective kings also— — — — — — — — — — By those who accept the noble character -mummon of the bounteous protectors kings of their subjects properly as only the source, by religious preceptors for the assimilation of well-being, longlife, health and splendours etc. in this terrestrical world and elevation in the invisible world (Heaven) also, this order should be respected heartedly. This bounteous injunction preserved by previous kings has been manifisted (engraved) on a stoneplate to make it everlasting. This is our own order. If anywhere, any doubts is created, and members of Pānchalikas themselves become unable to take decision also, then that should be discussed among the members of Antarasan (Internal council of the king) andsystem of prohibition of entry of chat and Bhets in the Gausthi attached with the

jurisdiction of Navgrha, has ben engraved on the copper-plate (Tamseshāsan). The inscriber of this system— — — — — — — — — — — — general Pānchailike Madhusūdan Swāmī, the resident of— — — — — — — — — — — — — — and here, envoy is justice (Daṇdnāyak) Nṛpadev Samvat 71, the second day of bright fortnight of Kārlik.

LXVIII

नारायणमन्दिर भूमि-मर्यादा ताम्रपत्राभिलेख

भगवत् पशुपति भट्टारक के चरणों में अनुगृहीत, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले परम भट्टरक महाराजाधिराज श्री नरेन्द्रदेव कुशलतापूर्वक — — — सूचित करते हैं— आप सब लोगों के द्वारा — — हमारी कृपा पर आश्रित आजीविका वाले — — — — कोई भी नवग्रहों का उल्लङ्घन करके प्रवेश न करें और न रञ्चमात्र भी बाधा पहुँचाए। जो हमारी इस अनुलङ्घनीय आज्ञा का अनादर करके विपरीत कार्य करेगा या करायेगा मैं उस राजाज्ञा के विपरीत करने वाले को सहन नहीं करूँगा। हमारे पश्चात् होने वाले राजागणों के द्वारा भी — — अच्छी प्रकार से प्रजा का पालन करने वालों का सच्चरित्र रूपी सम्पदा को ही कारण मानने वालों के द्वारा, इस लोक में कल्याण, आयु, आरोग्य, राज्यश्री आदि के एकत्रीकरण के लिये और परोक्ष में भी अभ्युदय के लिये धर्मगुरुओं के द्वारा हृदय से माना जाना चाहिये। इस पूर्वराजकृत प्रसादानुवर्तन को सतत रूप से चिरस्थायी करने के लिये यह शिलापट्टक प्रकाशित किया गया। यह स्वयं की आज्ञा है। यदि कहीं सन्देह उत्पन्न होता है और स्वयं पाञ्चालिकगण निर्णय करने में समर्थ नहीं होते हैं तब अन्तरासन (स्वयं राजा की अन्तरिम समिति) के द्वारा विचार किया जाना चाहिये। और जो गोष्ठी नवग्रह के अधिकार क्षेत्र में प्रतिबद्ध है उसमें चाटभटों के प्रवेश निषेध की व्यवस्था को ताम्रशासन (ताम्रपत्र) पर लिख दिया गया, इस व्यवस्था का लेखक है——निवासी सामान्य पाञ्चालिक मधुसूदन स्वामी। और यहाँ दूतक है दण्डनायक नृपदेव संवत् ७१ कार्तिक शुक्ल द्वितीय।

LXIX

भगवती बहाल उदपान जीर्णोद्धार शिलालेख

संवत् ७८ (७८+५७८=६६६ ई०)

लगभग ४९ से. मी. चौड़ा उत्कीर्णित जलप्रवाहिका शिलालेख ज्ञानेश्वर, दिल्ली बाजार के चौराहे के निकट भगवती बहाल मन्दिर के सम्मुख स्थित है।

१a. ओम् शौर्योत्साहपराक्रममाभयनयत्यागप्रतापादिभिः[१]

१b. श्लाघ्यैः स्वमिगुणैरनन्यसुलभैः संस्पर्द्धयेवान्विते (।)

२a. पृथ्वी [पतिनरे] [न्द्र] देव नृपतौ वङ्शक्रमाभ्यागतां

२b. संत्यक्तस्वसुख ोद्यमे परहितव्यापारनिम्नात्मनि[२]**।।**

३a. [तत्पादाब्ज] प्रसादाद्[३] **उपनतविभवो विष्णुदेवः कृतात्मा**

३b. लोकस्य ब्राह्मणदेस्त्रिषवणविधिवन्मार्जनादिप्रपूर्त्त्यै (।)

४a. पाषाणद्रोणम् एतं सुविहितसलिलोद्धारयन्त्रोदपानं

४b. कृत्वा तत्पुण्यबीजाद् बहुतरसुकृतारम्भम् आशस्त भूयः।।

५. संवत् ७०८ कार्त्तिकशुक्ल नवम्याम् – – –

---

१. छन्द–शार्दूलविक्रीडितम्

२. निम्नहेतु

३. स्रग्धरा छन्द

LXIX

Bhagvatī Bahāl Water-Conduit Restoration Slab-Inscription

Samvat 78 (78 + 588 = 666 A.D.)

This 49 cm. wide engraved water conduit-slab-inscription is situated in front of Bhagvati Bahāl Temple near the Delhi Bazzar cross-road in Jnāneshwar.

— —

Om, competing with others by his unique and peerless qualities of lordship consisting of valour, enthusiasm, valiance, fearlessness justice, renunciation etc. unavailable to others, king Narendradeva rules this earth (empire) gained hereditary (by inheritence). Dedicating his all pleasures and efforts for the preseverance of others well-being having the splendour by the grace of lotus-like feet of Lord Viṣṇu, immersing his soul in those lotus-like feet (of Lord Visnu) equipping this water stone conduit with all water flowing instruments with the ritualistic system Triṣavaṇa by the guidance of Brahmins king Narendra dev hopes to attain mere virtue again from this seed of virtuous act (constitution of well equipped water conduit) Samvat 78, the ninth day of bright fortnight of Kārtika.

LXIX

भगवती बहाल उदपान जीर्णोद्धार शिलालेख

ओ३म् शौर्य, उत्साह, पराक्रम, अभय, न्याय, त्याग आदि अन्यों को असुलभ स्वामिगुणों के द्वारा स्पर्द्धा करने वाले राजा नरेन्द्रदेव वंशानुक्रमागत रूप से प्राप्त इस पृथ्वी को पोषित करता है। अपने सुख एवं उद्यम को दूसरे के हित व्यापार में त्याग कर, अपने को लगाकर,

श्री विष्णुभगवान के चरणकमल की कृपा से प्राप्त वैभव वाला, उनमें (विष्णु के चरण-कमलों में) ही अपनी आत्मा को लगाकर, ब्राह्मणों के आदेश से त्रिषवण विधि से युक्त इस पाषाण जल द्रोणी को जल धारण कराते हुए, उसी पुण्य बीज से अत्यधिक पुण्य-प्राप्ति की आशा करते हैं। संवत् ७८ कार्तिक शुक्ल नवमी।

LXX

गैरीधारा कारणपूजा शिलालेख

संवत् ८२ (८२+५८८=६७० ई०)

यह लगभग ४० सें. मी. शिलालेख पाटन के गैरिधारा नामक स्थान पर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक बैल की आकृति से अलङ्कृत है।

१. **स्वस्ति कैलासकूटभवनाद् – – – – – – – – – –**

२. **[वत्पशु] पतिभट्ट [रकपादा]नुगृहीतो व [प्पपादा]नु [ष्या]**[1]

३. **तो [परमभट्टा] रकमहाराजाधिराज श्री नरेन्द्रदेवः कुशली**

४. **– – – – – – इ – – – – – – – – – – – – – – –**

५. **– – – – – – – – – – य– – – – – – – – – –**

६. **– – – – – – – – पा – निम. इ – – – – – – – –**

७. **– – – – – – – – – – – तर**[2] **– – – – – – – – तप**

८. **– – – – – – – – – – – – – – न्द्रले भगवद् वज्रेश्वर मण्ड**[3]

९. **– – – – – – सर्वधिकरणानाम् अप्रवेशेना – – – – प्र**[4]

---

१. Bh. omits to read line 2-6
२. Bh. 'तर' नहीं पढ़ा
३. Bh. ले भगवद् वज्रेश्वर प्रण
४. Bh. अप्रविधातव्य नुप्र (अप्रवेशेना – – – – प्र)॥

१०. – – – – – गणप्रसादीकृतम् अनेनास्य – – न्तु

११. – – नात्मनः श्रेयोभिवृद्धये धार्मिकगणानाम्[१] अतिसृष्टम्

१२. प्रतिपालनप्रतिज्ञा – – – कर्मयोगर – – – – –

१३. – – – – प्यन्तरा – – – कालम्[२] अनतिक्रम्य प्रधान–

१४. स्नपन[३] गन्धपुष्पधूपप्रदीपवर्षवर्धनवर्षाकाल – – – – – – – – –

१५. [वा] दित्रजपकादिका कारणपूजा[४] कर्त्तव्या मण्डल्याञ्च

१६. उपलेपनसम्मार्जनप्रतिसंस्कारादिक [ङ कृ] त्वा यद्यस्ति

१७. परिशेषम् तेन द्रव्येण भगवन्तं व्रज्रेश्वरम् उद्दिश्य[५]

१८. पाशुपतानाम् ब्राह्मणनाञ्च यथासम्भवम्[६] भोजनङ्कर

१९. णीयम् तदन्यच्च कालान्तरेण यदि कदाचिद् दानपति-

२०. त्वेन प्रार्थयन्ते[७] आपत्सु तत्कालम् बुध्या[८] दानपतीनाम्

२१. धाान्यानाञ्चतुर्विशतिर्मानिका देया अतोऽधिकम् दानप-

२२. तिभिर्न ग्राह्यं यदा चात्र कार्यम् उत्पद्यते परमासने-

२३. न विचारमात्रङ्क[९] रणीयन्न तु द्रव्यस्याक्षेपस्तदेव-

२४. म् अवगत्य[१०] सर्वाधिकरणाधिकृतैरन्यैर्वा न कैश्चिद् अय–

---

१. Bh. गणन
२. Bh. इ – – – कालम्
३. Bh. 'स्नपन' पढ़ा।
४. Bh. – – मन्त्रजपकादिप्रकरणपूजा
५. Bh. पञ्चाल्याञ्
६. Bh. 'यथार्थ सम्भवम' होना चाहिये।
७. Bh. प्रार्थयन्त
८. 'बुध्या' होना चाहिये।
९. Bh. परमसनम अधिकारमात्रं
१०. Bh. अवगत अवगम्य, अवगया

२५. म् अस्मत्प्रसादोऽन्यथा कर्त्तव्यो ये त्वस्मदाज्ञां व्यतिक्रम्य वर्तन्ते
२६. वयम् तेषाम् न मर्षयामो ये प्यस्मदूर्ध्वम् भवितारो राजा-
२७. नस् तैरपि पूर्वनृपतिकृतप्रसादप्रतिपालनाद्-
२८. तैर्नान्यथा करणीयो स्वयं आज्ञा दूतकश्चात्र भट्टार-
२९. क युवराज स्कन्ददेवः संवत् ८०१ भद्रपदशुक्ल दिवा-
३०. [ष] ष्ठ्याम्[१]॥

LXX

Gairīdhārā Kāran-Worship Slab-Inscription

Samvat 82 (82 + 588 = 670 A.D.)

This about 40 cm. wide slab-inscritpion is situated at the place named Gairīdhārā of Patan. The upper part of the slab is adorned with the shape of a bull.

– –

May there be well-being of all from the Kauilaskoot mansion graced by the compassion of feet of Paśupati Bhattārak, meditating on the feet of Pappa, Param Bhattārak emperor Shri Narendradev dexterously (happily) issues the order "As you all know that all the officers of authorities (Departments) are prohibited to enter this circle of Lord Vajreshwar. By doing this, I have favoured the religious institution. To enhence my righteousness, I have deligated the responsuibility of promise of maintenance and protection too the office-bearers of this religious institution. Causal worship of Lord Vajreshwar should be alone, barring the middle period, by bathe, perfume, flowers,

१. Bh. दि – – म्

incense, lamp, anniversary, orchestra in rainy season, recitaton etc. The money remaining after anointment, cleaning, ornamentation-sacrament etc. in the Vajreshwar-circle, should be spent on feeding the Pashupati Borāhmins, on behalf of Lord Vajreshwar. Besides this , in extra period, if donation is asked for by the wellwishers of the Vajreshwar circle, the persons capable of granting donation, deeming the predicament, may give 24 Mānik (measure) paddy, no more than this will be acceptable by the donars.

And when this is done here, the subject should be considered by the absolute seat. There should not be any theft or dearth of money. Knowing this our order should not be disobeyed by the officers of all authorities, or by any body not be tolerated by me. The kings after me, should not antagonise this order as the orders of previous kings are being followed respectfully. This order should be abided with the same respect. This is my own order. Here, the envoy is Prince Bhattārak Skanddeva. Samvat 82, the sixth day of bright fortnight of Bhādrapada.

LXX

गैरीधारा कारणपूजा शिलालेख

कैलाशकूट भवन से सबका कल्याण हो। पशुपति भट्टारक की चरणकृपा से अनुगृहीत, बप्पा के चरणों का ध्यान करने वाले परम भट्टारक महाराजाधिराज श्री नरेन्द्रदेव कुशलतापूर्वक यह आज्ञा प्रदान करते हैं जैसा कि आप सबको विदित है कि भगवत् वज्रेश्वर के मण्डल (क्षेत्र) में सभी अधिकरणों (विभागों) के अधिकारियों का प्रवेश निषिद्ध कर दिया गया है। ऐसा करके हमने धार्मिक गण (संस्था) पर कृपा की है। हमने अपनी पुण्यवृद्धि के लिये वज्रेश्वर मण्डल के प्रतिपालन एवं रक्षा की प्रतिज्ञा का भार धार्मिकगणों (धार्मिक गण के अधिकारियों) को दे दिया है। – – मध्य काल को न छोड़कर स्नान, गन्ध, पुष्प, दीप,

वर्ष वर्द्धन, वर्षाकाल के वाद्ययन्त्रों, जप, आदि के द्वारा भगवान वज्रेश्वर की कारण पूजा की जानी चाहिये और वज्रेश्वर मण्डल में उपलेपन, मार्जन, प्रतिसंस्कार आदि करने के पश्चात् जो धन शेष रहता है उस धन द्वारा भगवान वज्रेश्वर को उद्देश्य करके पाशुपत ब्राह्मणों को भोजन कराना चाहिये। और उसके अतिरिक्त कालान्तर में यदि कभी वज्रेश्वर मण्डल के हितकारियों द्वारा दान माँगा जाता है तो आपत्ति को जानकर के तत्काल दान देने योग्य व्यक्तियों को २४ मानिक धान देना चाहिये इससे अधिक दानपतियों को ग्राह्य नहीं होगा।

और जब यहाँ यह कार्य हो तो परमासन के द्वारा इसके विषय में विचार ही किया जाय। द्रव्य की चोरी या कमी नही होनी चाहिये।

ऐसा जान कर के सभी अधिकरणों के अधिकारियों द्वारा अथवा अन्य किसी के द्वारा हमारे आदेश को अन्यथा नहीं किया जाना चाहिये। जो हमारी आज्ञा का अतिक्रमण करेंगे हम उनको सहन नहीं करेंगे। जो भी हमारे पश्चात् होने वाले राजा गण हैं उनके द्वारा, जैसे पूर्व राजाओं के द्वारा बनाये गये आदेशों का पालन आदर के साथ होता रहा है, उसी आदर से आज्ञा की अन्यथा नहीं की जानी चाहिये। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक है भट्टारक युवराज स्कन्ददेव। संवत् ८२ भाद्रपदशुक्ल दिवा षष्ठी।

LXXI

वटुक भैरव मन्दिर शिलालेख

संवत् ८९ (८९+५८८= ६७७ ई०)

लगभग ४० से. मी. चौड़ा शिलालेख वटुक भैरव मन्दिर, पाटन में स्थित है। शिला का ऊपरी भाग दो हिरणों एवं धर्म–चक्र की आकृति से अलङ्कृत है।

१. – – – – – – – प्र – – – – – – सरङ्ग – मौ पोतशि – – तौ – स इभ–

२. – – – – – – न – – – – – – – – – – – – – वर्ल – म् स्थितम् यस्य वः पायात्

३. – – – – – – – रः – – – तरङ्ग – – स्म – – दूराद् अ– – राजनि–

४. – – – धि – – – – – – – ल – – – – – – स – भाम् – द – – स्थि – राज्य

५. भद्राधिवास शिल – – – वा –

६. – पला – जि – इ –

७. – – सम्यक् –

---

१. (११ से १३ पंक्तियाँ मिट चुकी हैं।)

८. – पतिना – – – – – – – – – – – – – – –

९. भट्ट –

१०. – वे –

(११ से १३ पंक्तियाँ मिट चुकी हैं।)

१४. – – – – – – – – – – – – – – – – – – – दोप – रिभि

१५. – – – – – – – – – – – – – – – – – – त्तभ त्र – – –

१६. – स्मदूर्ध्वम् भ –

१७. – – – – – – – – पत – – – – – – – –

१८. – – द्रक्षासंविधानाम् – – – – – – शासनम् पूर्वनृपतेः

१९. – ति – स्म – – – – – – महीपतिः – – – – – पुण्य – निष्ठानाम् स्थैर्यम् प्र

२०. – – द – – – – – – – दूतकश्चात्र राजपुत्रजनार्दनवर्मा

२१. संवत् ८०९ – – – – – – – – – त्रयोदश्याम॥

LXXI

Vatuk-Bhairav Temple Inscription

Samvat 89 (89 + 588 = 677 A.D.)

This about 40 cm. wide slab-inscription is situated at the vatuk Bhairav Temple of Patan. The upper part of the inscription is adorned with the shapes of two stags and one religious wheel. It is about fragmented

— —

The further kings after me, should obey this order. Thus, itis the order. For the stability of the faiths of the previous kings — — — — — — — — — Samvat 89— — — — — — — — The 13th day of the bright fortnight of — — — — — — — — — —.

LXXI

वटुक भैरव मन्दिर शिलालेख

— — — हमारे पश्चात् होने वाले राजाओं को इस आदेश का पालन करना चाहिये। इस प्रकार की यह स्थिति (आज्ञा) है। पूर्वराजाओं की निष्ठाओं की स्थिरता के लिये — — — — संवत् ८९ — — त्रयोदशी।

LXXII

गणेशमन्दिर चाटभाट निषेधाज्ञा शिलालेख

संवत् ९५ (९५+५८८=६८३ ई०)

लगभग ४२ से.मी. चौड़ा यह शिलालेख पाटन में च्यासल टोले के गणेश-मन्दिर की नींव पर स्थित है। शिला का उत्कीर्णित भाग दीवार की ओर है। शिला का ऊपरी भाग एक बैल की आकृति से अलङ्कृत है।

१. **ओम् स्वस्ति भद्रादिवास (भ्रदाधिवास) भवनात् – – – – – – –**

२. **– – – – बप्प – – – – – – – – – – – – – –**

३. **– – – ल – – – – – – – – – – – – – – – – –**

(४ से ७ पंक्तियाँ लुप्त हो चुकी हैं।)

८. **– – – – – – – – लकरल – – – – – – – –**

९. **– – – – – – – – वर्तमानान् भविष्यतश्च – – – [कुश]–**

१०. **[ल]म् आभाष्य समाज्ञापयति विदितम् भवतु [भव]–**

११. **[ताम् य] वैषाङ्गगणिगुल्मकोमालिहि – – माशि– –**

१२. **– – ञ्चाटभटानामप्रवेश्येन – – त्वनास– –**

१३. **– – – – तुष्टैः प्रसादः कृत एवम् अधिगतार्थे-**

१४. **[र] स्मत्पादोपजीविभिरन्यैर्वा न कैश्चिदयम् प्रसा-**

१५. [दो] ऽन्यथा करणीयो य इमामाज्ञामुल्लङ्घ्यान्यथा [कु]-

१६. र्यात कारयेत् वा सोऽस्माभिर्न मर्षणीयो ये चास्मदूर्ध्वम्]

१७. [भ] वितारो भूमिपालास्तैरपि पूर्वराजप्रसादसं-

१८. रक्षणप्रवणमानसैरेव भाव्यमिति स्वयमाज्ञा

१९. दूतकश्चात्र श्रीयुवराजशौर्यदेवः सम्वत् ९०५

२०. पौषशुक्ल दिवा दशम्याम्॥

LXXII

Ganesh Temple Chāt-Bhat-Prohibitation Order Inscription

Samvat 95 (95 + 588 = 683A.D.)

This about 42 cm. wide slab-inscription is situated on the foundation stone of Ganesh Temple of Chyāsan Tole in Pātan. The engraved part of the inscription is towards the wall. The upper part of the slab is adorned with the shape of a bull.

– –

Om, may there be welfare of all from Bhadrādhiwās– – – – – – – – – – – – Bappa– – – – – – – – – dexterously (happily) asks about the wellbeing for present and future then further informs that– – – – – – – – – "As all of chāts and Bhāts are prohibited in the regions of Ganigulm and Komāli– – – – – – – – hi– – – – – Māshī– – – – – – – – I have thus favoured, being satisfied with you people. his favour should not be antigonised by our dependent employees, by those who thus made known or any others, whoever violates this order or makes others to do so, will not be tolerated by me. The

kings, coming after me should also obey and protect this order as the previous kings have been following and protecting the order having faithful minds. This is my own order. Here envoy is Prince Shauryadev. Samvat 55, the tenth day of bright fortnight of Pauṣa.

LXXII

गणेशमन्दिर चाटभाट निषेधाज्ञा शिलालेख

ओम् भद्राधिवास से सबका कल्याण हो। – – – बप्प – – – वर्तमान और भविष्य के लिये कुशलता पूछकर सूचित करते हैं कि जैसा आप सबको विदित है कि इन गणिगुल्म, कोमालि – हि – माशी के क्षेत्रें में चाट और भटों का प्रवेश निषिद्ध कर दिया गया है। – – आप लोगों से सन्तुष्ट होकर हमने इस प्रकार कृपा की है। यह जानने वालों के द्वारा, हमारे चरणोपजीवियों के द्वारा, अथवा अन्यों के द्वारा इस कृपा को अन्यथा नहीं किया जाना चाहिये। जो भी इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा वह हमारे द्वारा सहन नहीं किया जायेगा। हमारे पश्चात् होने वाले राजाओं के द्वारा आज्ञा पालन एवं संरक्षण हेतु श्रद्धावान मानस वाले पूर्व राजाओं के समान ही आज्ञा का आदर एवं पालन होना चाहिये। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक हैं श्री युवराज शौर्यदेव। संवत् ५५ पौष शुक्ल दिवा दशमी।

LXXIII

भिक्षु-संघ-क्षेत्र मर्यादाभिलेख

संवत् १०३ (१०३+५८८=६९१ ई०)

लगभग ३८ सें. मी. चौड़ा शिलालेख वज्रघर के सम्मुख पशुपति मन्दिर के दक्षिण द्वार के बाहर स्थित है।

१. **ओम् स्वस्ति भद्राधिवास [भवनादप्रतिहतशासनो भगवत्पशुपति भट्टारक पादानु-**

२. **गृहीतो बप्प पा [दानुध्यातो लिच्छविकुलकेतुः प] रममाहेश्वर परमभट्टा-**

३. **रक महाराजाधि [राजश्री नरेन्द्रदेवः कुशली] – – ञ्चगृतग्रामे प्रधानपुरस्सरा-**

४. **न् सर्वकुटुम्बिनः कुशल [माभाष्य समाज्ञाप] यति विदितं भवतु भवतां यथा-**

५. **यङ्ग्रामो भगवत् पशुपतौ स्वकारित महाप्रणालीनामशाठ्येन सर्वेति कर्त्तव्याना-**

६. **म् अनुष्ठानार्थ विष्ट्याज्ञानुविधायित्वेन चाटभटानामप्रवेश्येन शरीरकोट्टमर्या-**

७. **दोपपन्नः शरीरसर्वकरणीयप्रतिमुक्तः कुटुम्बी बहिर्देशगमनादि- सर्ववि-**

८. **ष्टिरहितो गुर्विणीमरणे गर्भोद्धरणाय पणशतमात्रदेयेन स क्षतगोष्ठपम्-**

९. गापचारे स पणपुराण त्रयमात्रदेयेन च युक्तश्चोरपरदारहत्या-सम्बन्धादि-

१०. पञ्चापराधककारिणाम् शरीरमात्रं राजकुलाभाव्यम् तद्गृहक्षेत्र-कलत्रदिसर्वद्रव्या-

११. ष्यार्यसङ्घस्येत्यनेन च सम्पन्नः श्रीशिवदेवविहारे चतुर्दिशार्यभिक्षु-सङ्घायास्मा-

१२. भिरतिसृष्टः सीमा चास्य पूर्वोत्तरेण श्रेष्ठि[१] दुल्मर्धिन[२] प्रीतुम्ब्रूमठ्यमाली तस्याः किञ्चित् पू-

१३. र्वेण वृहदाल्या दक्षिणमनुसृत्य चुह्वङ्गभूमिं पूर्वदक्षिणेन वेष्टयित्वा ह्मुप्रिङ्गामी

१४. मार्गः तं दक्षिणमनुसृत्य सरलवनगामी मार्गः तं पश्चिममनुसृत्य ह्मुप्रिम पाञ्चा-

१५. लिकक्षेत्रपश्चिमकोणात् दक्षिणपश्चिममनुसृत्य श्री खर्जूरिक विहारस्य सर्वा-

१६. परिप क्षेत्रपश्चिमाया दक्षिणं गत्वा पृच्छिब्रू दक्षिणेश्वराम्बु तीर्थक्षेत्राणाम् सन्धिः

१७. ततश्च दक्षिणमनुसृत्य शशिक्षेत्रपूर्वदक्षिणकोणात् किञ्चित् पश्चिमं गत्वा भित्तम्ब्रू पू-

१८. र्वाल्या दक्षिणं अनुसृत्य तत्सर्वदक्षिाल्या पश्चिमम् गत्वा किञ्विदुत्तराञ ततः पश्चिम-

१९. म् अनुसृत्य च निम्ब्रू दक्षिणपश्चिमकोणात् दक्षिणं गत्वा लोप्रिङ्ग्रामेन्द्र गौष्ठिकक्षेत्रपूर्व-

२०. दक्षिणकोणात् किञ्चित् पश्चिमं गत्वा ह्मुप्रिम् पाञ्चालिकक्षेत्र

---

१. श्रेष्ठि

२. मूर्ध्नि या मूर्धनि

पश्चिमाल्या दक्षिणमनुसृत्य

२१. – – – – – उत्तरपूर्वकोणे हम्प्रिङ्ग्रामी वृहद्पथस्तं पश्चिमम् अनुसृत्य हमुप्रिंलो-

२२. प्रि – – स्तिस्त्रोतोऽधोऽनुसृत्य मेकण्डिदुल् तिलमकसङ्गमस् तत्पश्चिमोर्ध्वम् अधिरुह्य कन्दर-

२३. – – – नुसारेणोत्तरपश्चिममनुसृत्य पानीयपातो यावत् लोप्रिङ्गामिनम् मार्गम् उ-

२४. – – – – – खरा क्षेत्र सर्वदक्षिणाल्या पश्चिमं लोप्रिं – – त क्षेत्रं ततः

२५. प [श्चमम]नुसृत्योत्तरञ्च वृहदारामस्य पूर्वमुखे महापथस्तत [उ]त्तरं गत्वा वूर-

२६. दा[राम]स्य पूर्वोत्तरकोणात् अधोऽवतीर्य वनपर्यन्तमुपादय फशिम्प्रलस्त्रोतस्तदु-

२७. त्तरमनुसृत्य स्त्रोत – – मस स्त्रोतोऽनुसारेण ब्रह्मतीर्थसंवेद्यम् नदीवाग्वती पूर्व्व-

२८. म् अनुसृत्य [उत्त]रं गत्वा कन्दराग्रानुसारेण श्रेष्ठिदुल्मूर्ध्नि[३] सवप्रीतुम्बू मठ्यमाली त्ये-

२९. तत्सीमपरिक्षिप्तेऽस्मिन्न] ग्रहारे यदि कदाचिदार्यसङ्घस्याशक्यम् कार्यं[मुत्प]द्येत

३०. तदा परमा [सनेन विचारणीयमापणकरोऽधिकमासतुलादण्डादि [क] पर्व[१] एवा-

३१. र्यभि[क्षुसङ्घस्ये] त्येवम् अवगतार्थैरस्मत्पादोपजीविभिरन्यैर्वायम् प्रसादोऽन्यथा न

---

१. दण्डादि[त्य] पर्व?॥

३२. कर[णीयोस्त्वेता] माज्ञामुल्लङ्घ्यान्यथा कुर्यात् कारयेद् वा सोऽस्मा[भि]स्सुतरान् न मर्षणीयो

३३. ये चा [स्मदूर्ध्वम् भवि] तारो भूमिपालस्तैरप्युभयलोकनिर-वद्युसुखर्थिभिः पूर्व-

३४. राजविहि[ो]ऽयम् विशिष्टः प्रसाद इति प्रयत्नस् सम्यक् परिपालनीय एव यतो

३५. धर्मशास्त्रवचनम् बहुभि[१] र्वसुधा दत्ता राजभिस्सगरादिभिः (।) यस्य यस्य यदा भूमि-

३६. स्तस्य तस्य तदा फलम् (॥)
इति स्वयं आज्ञा दूतकश्चा॥ भट्टारक श्री शिवदेवः

३७. संवत् २००३[२] ज्येष्ठ शुक्ल दिवा त्रयोदश्याम्॥

LXXIII

Monk-Confederation-Region-Boundary-Insciption

Samvat 103 (103 + 588 = 691 A.D.)

This about 38 cm. wide inscription is situated in front of Bajjraghar, outside the South door of Pashupati Temple.

— —

Om, May there be wellbeing of all from Bhadrādhivās. ruling without hindrence, graced by the feet of Bhagvat Pashupati Bhattarak, meditating on the feet of Bappa, bearing the flag of Lichhavi dynasty, being most devotee of Lord Shiva, Emperor Shri Narendradev dexterously (Happily also)— — — — — — — — — — — in front of the

१. श्लोक छन्द
२. Bh. १४३ पढ़ता है।

heads family heads asks about their well-being and further orders that "Let all of you know that this yangrām (Name of monastery) is under the wealth sphere of Lord Pashupati. You have laboured here without remuneration according to previous order in the auspicious constructive work of building, water-canals, deeming it as your own private task. But now I have prohibited the entry of Chāt-Bhat in this area. This region is declared as a protected area having grandeur of fortification. You are also exempted from the forced manual labour even if you migrate to other land with the members of your family, will also be exempted from all forced labour. You have to pay only one hundred 'Paṇas' as penalty on the death of the Guru's wife during delivery ; have to pay only three 'Purān Paṇs' if your wounded pet animal escapes from the 'Goṣṭh' (cattle-shade.) Person committing five crimes (Pañ chaparadhas) like theft, debauchery, murder, etc. will be handed over to the state Lineage for corporal punishment. His house, from woman will be entirely possessed by the Arya Sangha (Monastery. This Arya Monastry is delimited from your sides in the Shivdev Vichār, possessing this property.

From its Eastern North, there as Shriṣthi (Rich man) Dulmūdhanī, Prītubbrū, Maṭhyamāli, in little Eastward the grand water canal, in South, the encireling Hyumpringrāmī way, its southward delimited by way leading to Saralvan ; following it from the West Myuprim, from the Western end of the Pāñchālik region, following South westward, in the 'Saravparip' area of Shri Khajūrik Vihār, Western drainage, southwards prichhibrū and Darshiṇeshwar, confluence of Pilgrim-places called Jeltirtha, then going southwards Shashikshetra, From East-South angle or bit eastwards the drainage of 'Mittambū', mentioned before, going Southwards again entire South drainage, then going westwards and turning a fit Northwards, after that following it upto South-West angle, from there going in South to Lopring, Grāmendra and cattle shade, from its

East-South angle going a fit westwards to Hyuprim Pānchālik area, containing the western drainage, going in South. In the North-East angle, the high way going to Hyumprinig, going its West Hyuprim— — — — — Loprim— — — — — — . going below the stream, confluence (convergence) of water— — — — canal called 'Mekāndidul', climbing upwards from its West, a cave— — — — — — — — — following it in North-West from its following stream to the path going to Lopring— — — — — going in the West of Southern drainage of Kharā area to Loprim— — — — — — — — — — — area, then highway Easternwards to the vast garden, from there going Northwards, climbing down from the Est-Northern angle of the vast garden, the 'Fanshimpral' stream in the forest, then going Northwards again he stream— — — — — — — — — — following the 'Mas' stream, to Brahma Tīrth and Bāgwati river, going Eastwards, turnig to North, in front of the cave 'Shreṣṭhi (super rich) Dulmūrdhni savaprītumbrūma Thyamālī, thus, the limit of this Agrahar (forepart' or land donated to Brahmins by king) is fixed. If sometimes, there is some apprehension by the 'Āryasangh', it will be considerable by the Supreme throne. Many taxes imposed in the market, 'Tulādand (balance penalty) taxes clamped at the occasion of festival will go to the 'Arya Sangh' only. This favour should not be antogonised by our proteges (subsisting employees) by our feet or by others. Whoever violates this order or makes others to do so, will never be tolerated by me, the future kings coming after me should also abide rightly by this special order approved by previous rulers and also by aspirants of pleasure, who were unblemished in both the worlds because religious scriptures say that land was given by many kings like Sagar etc. Whenever the land was granted by whoever, he got the result (fruit) then and there. This is my own order. Here the envoy is Bhattārak, Shivdev, Samvat 106. The 13th day of bright fortnight of Jyeṣṭh.

LXXIII

भिक्षु-संघ-क्षेत्र मर्यादाभिलेख

ओ३म् भद्राधिवास भवन से सबका कल्याण हो। निर्बाध शासन वाले, भगवत्पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा प्राप्त, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले, लिच्छवि कुल की ध्वजा, परमशिवभक्त भट्टारक महाराजाधिराज श्रीनरेन्द्रदेव कुशलतापूर्वक – – – गर्तग्राम में प्रधान मुख्य कुटुम्बियों के सम्मुख कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं जैसे आप सबको विदित हो कि यह यङ्ग्राम भगवान पशुपति के सम्पत्ति-क्षेत्र में आता है। जहाँ पर पूर्व आज्ञानुसार जल-नालियों के निर्माण-कार्य के अनुष्ठान में आप लोगों ने अपना कर्त्तव्य समझकर बेगार श्रम करके कार्य किया। किन्तु अब हमने इस क्षेत्र में चाट-भट के प्रवेश को निषिद्ध कर दिया है। यह क्षेत्र सुरक्षित दुर्गीय मान-मर्यादाओं से सम्पन्न घोषित कर दिया गया है। बेगार में किये जाने वाले शारीरिक परिश्रम से भी आपको मुक्त किया जाता है विदेश-गमन करने पर भी कुटुम्ब के सदस्य को सभी बेगार के श्रम से मुक्त किया जायेगा। गर्भोद्धार करते समय गुरुपत्नी के मरने पर केवल एक सौ पण दण्ड के रूप में देने होंगे, गोष्ठ (चारणस्थल) से घायल पशु के भागने में केवल तीन पुराणपण देने होंगे, चोरी, परदार हत्या आदि पञ्चापराध करने वाले व्यक्ति को शारीरिक दण्ड हेतु राजकुल में सौंप दिया जायेगा। उसके घर क्षेत्र, स्त्री समस्त सम्पत्ति आर्य सङ्घ की होगी ओर इस सम्पत्ति से सम्पन्न श्री शिवदेव विहार में चारों ओर से आर्यभिक्षु सङ्घ की सीमा निर्मित की है–उसके पूर्वोत्तर से श्रेष्ठि दुल्मूधनि प्रीतुभब्रू मठ्यमाली, उसके थोड़ा पूर्व में वृहद्जल-नहर, दक्षिण में घेरे हुए ह्युप्रिङ्गामी मार्ग, उसको पश्चिम ओर अनुसरण करते हुए ह्युप्रिम, पाञ्चालिक क्षेत्र के पश्चिमी कोने से दक्षिण-पश्चिम की ओर अनुसरण करके श्रीखजूरिक विहार के सर्वापरिप क्षेत्र में पश्चिमी नाली, दक्षिण में जाकर पृचिछब्रू तथा दक्षिणेश्वर जेलतीर्थ स्थलों का सङ्गम, तत्पश्चात् दक्षिण की ओर जाते हुए शशिक्षेत्र पूर्व-दक्षिण कोण से थोड़ा पश्चिम में जा कर मित्तम्बू की पूर्व नाली के दक्षिण में

जाकर फिर सम्पूर्ण दक्षिणी नाली के पश्चिम में जाकर फिर थोड़ा उत्तर में जाकर तत्पश्चात् पश्चिम में अनुसरण करते हुए और तिम्ब्रू के दक्षिण-पश्चिमी कोण से दक्षिण में जाकर लोप्रिङ्, ग्रामेन्द्र तथा गौष्ठिक क्षेत्र के पूर्व-दक्षिणी कोण से थोड़ा पश्चिम में जाकर ह्युप्रिम पाञ्चालिक क्षेत्र के पश्चिमी नाली के दक्षिण में जाकर – – – उत्तर-पूर्वी कोण में ह्यूम्प्रिङ् के नीचे जाकर मेकाण्डिवुल नामक जलनहर का संगम, उसके पश्चिम में ऊपर चढ़कर एक गुफा – – – उसका अनुसरण करते हुए उत्तर पश्चिम में जाकर गिरते हुए झरने से लेकर लोप्रिङ् तक जाने वाले मार्ग तक उ– – – – खरा क्षेत्र के दक्षिणी नालनी के पश्चिम से जाकर लोप्रिम् – – – – क्षेत्र, तत्पश्चात् पश्चिम और उत्तर में जाकर विशाल उद्यान के पूर्व में महापथ, वहाँ से उत्तर में जाकर, विशाल बाग के पूर्वोत्तरी कोण से नीचे की ओर उतर कर बन में फंशिम्प्रल नाम स्रोत, उसके उत्तर में जाकर फिर स्रोत – – – मस स्रोत का अनुसरण करते हुए ब्रह्म तीर्थ तथा वाग्वती नदी के पूर्व में चलकर, उत्तर में जाकर गुफा के आगे श्रष्टि दुलमूर्ध्नि सवप्रीतम्ब्रूमठ्यमाली, इस प्रकार इस अग्रहार की सीमा निश्चित की है। यदि कभी आर्य सङ्घ के द्वारा कोई शङ्का की जाती है तो वह परमासन के द्वारा विचारणीय होगा। बाजार में लगाए हुए बहुत से कर, तुलादण्ड, पर्व के अवसर पर लगाए हुए कर आर्यसङ्घ के ही होंगे। इस प्रकार जाने वालों को अन्यथा नहीं किया जाना चाहिये। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन करेगा या करायेगा वह हमारे द्वारा कदाचित् सहन नहीं होगा। जो हमारे पश्चात् होने वाले राजागण हैं, उनके द्वारा भी, दोनों लोकों में अनिनन्दनीय सुखाभिलाषियों के द्वारा इस पूर्वराजविहित विशिष्ट आज्ञा का प्रयत्नपूर्वक सम्यक् रूप से पालन होना चाहिये क्योंकि धर्मशास्त्रों का वचन है कि–

सगरादि बहुत से राजाओं के द्वारा भी भूमि दी गई। जिस जिस की जब जब भूमि दी गई उस उसको तब तब फल मिला है। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक हैं भट्टारक शिवदेव। संवत् १०३ ज्येष्ठ शुक्ल दिवा त्रयोदशी।

LXXIV

शिवदेवविहार भिक्षु-संघ सीमा-निर्धारण शिलालेख

लगभग संवत् १०३ (१०३+५८८=६९१ ई०)

यह लगभग ४२ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख पाटन दरबार के येङ्गु नामक स्थान पर तहगली नामक उपबीथि में स्थित है।

१. [ओ३म् स्वस्ति भद्राधि] वास भवनात् अप्रतिहत शसनो[१] भगव [त् पशुपतिभट्टारकपादानुगृहीतो]

२. [बप्प] पादानुध्यातो लिच्छविकुलकेतुः परममाहेश्वर पर[म भट्टारक महाराजाधिराज]

३. [श्री न] रेन्द्रदेवः[२] कुशली गुल्लतङ्ग्रामनिवासिनः प्रधान पुर[स्सरान् सर्वकुटुम्बिनः कु]–

४. शलम् आभाष्य समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां यथायं ग्रामो [भगवत्पशुपतौ स्व]

५. [कारित][३] महाप्रणालीनामशाठ्येन सर्वेतिकर्त्तव्यानाम् अनुष्ठानार्थम् वि [ष्ट्याज्ञानुविधायित्वं]–

६. न चाटभटानामप्रवेश्येन शरीरकोद्मर्यादोपपन्नः शरीरसर्वक [रणीयप्रति]

---

१. शासनो।

२. L. रे – – – – देवः

३. L. पशुपत

७. मुक्तः कुटुम्बी[१] बहिर्देशगमनादिसर्वविष्टिरहितो गुर्विणीमरणे ग-[र्भोद्धरणाय]

८.]प]ण शतमात्रदेयेन सक्षतगोष्ठ(प) मृगापचारे[२] स पणपुराणत्रयमा[त्रदेयेन च]

९. युक्तश्चौर[३] परदारहत्यासम्बन्धादिपञ्चापराधकारिणम् शरीरमात्रम् राज[कुलाभा]–

१०. व्यम् तद्गृहक्षेत्रकलत्रादिसर्वद्रव्याण्यार्यसङ्घस्येत्यनेन च सम्पन्नः श्री शिव दे[व विहा]–

११. [रे] चतुर्दिशार्यभिक्षुसङ्घायास्माभिरतिसृष्टः सीमा चास्य पूर्वोत्तरेण विहारा– (ग्र)

१२. – प्रणालीभ्रमस्ततो दक्षिणमनुसृत्य गोमिबूधाञ्चो प्रदेशे वाग्वती नदी भा – – (विता)

१३. – नुसृत्य गोत्तिलमकसङ्घमस्तत उत्तरं गत्वा श्रीमानदेव विहार खर्जूरि [कावि]–

१४. [हार] क्षेत्रयोः सधिास्ततः पश्चिमं गत्वा धोरेवाल्गाञ्चो ततः पश्चिममनु [सृत्य]

१५. [मध्य]म विहारस्य पूर्वदक्षिणकोणपार्श्वेलिमार्गेणोत्तरं गत्वा प्रणाल्याः पू[र्वो]–

१६. [ल] रानुसारेण कुण्डल[४] क्षेत्रस्य दक्षिणपूर्वकोणे महापथस्ततो मार्गानुसा[रे]–

१७. णोत्तरं गत्वाभयरुविविहारस्य पूर्व [कार] स्ततः [पूर्वोत्तरमनु-सृत्य वार्त्त[क]–

---

१. L. कुटुम्बि
२. L. क्षतगोरूपमृगापचारे
३. L. देयेन। मुक्तश्
४. L. कुणाल

१८. स्याणगुप्तविहारस्य दक्षिणपूर्वप्राकारौ ततः पूर्वोत्तरम् अनुसृत्य चतुर्भा–

१९. लटसन[१] (लङ्कासन) विहारस्य पूर्वदक्षिणकोणस्तत[उत्तरम[पश्चिमञ्चानुसृत्योत्तरप–

२०. श्चिमकोणे वृहत्पवस्तपूर्वोत्तरं गत्वा कम्बीलम्प्रा तत उत्तरपूर्वमनुसृत्य

२१. श्रीराजविहारेन्द्रमुलकयोः पानीयमार्गसङ्घात [खातकः] तस्योत्तरपूर्वेण]

२२. [वृ]हन्मार्गस्य दक्षिणवाटिकाया दक्षिणात्ल्यनुसारेण पूर्वदक्षिणञ्चानुसृत्य प

२३. –थस् ततो यावत्स्वल्प प्रणाल्याम्[२] परिगेसपल्लीपार्श्वे मार्गस्ततस्तमेव मार्गदक्षिणे-

२४. नानुसृत्य स एव विहारस्ततः प्रणालीभ्रम इत्येतत्सीमपरिक्षिप्ते-ऽस्मिन्नग्र[हा]–

२५. रे [यदि क] दाचिदार्यसङ्घस्यापाशक्यम्[३] (आथैक्यम्) कार्यमुत्पाद्येत तदा परमासनेन विचा[रणी]

२६. [यमित्येवमवगतार्थैरस्म] त्पादोपजीविभिरन्यैर्वायम् प्रसादोऽन्यथा न क [र]–

२७. [णीये यस्त्वन्यथा कु] र्यात् कार्येद् वा सोऽस्माभिस्सुतरान्न-मर्षणीयो

२८. [ये चास्मदूर्ध्वम् भवितारो भूमि पा] लास्तैरप्युभयलोकनिरवद्य-सुखार्थिभिः पू–

---

१. L. लङ्कासन

२. L. ......त्य

३. L. आर्थक्यं

२९. [र्वराजवि] हितोऽयम् विशिष्टः प्रसाद इ] ति प्रयत्न [तस् सम्यक् परिपालनीय एव यतो] ध–

३०. [र्मशास्त्र] व [च] नम् [बहुभि] र्वसुधा दत्ता [राजभि] स्स [गरादिभिः] (।)
यस्य यस्य यदा भूमिस्त–

३१. स्य तस्य तदा फलम्॥

३२. सम्वत् – ज्येष्ठ [शुक्ल] सप्तम्याम्

LXXIV

ShivdevMonāstery Monk-Sangh Limit-Fixation Slab-Inscription

About samvat 103 (103 + 588 = 691 A.D.)

This about 42 cm. wide slab-inscription is situated at the sub-street named Tahgali of yengu place in Patan Royal Court.

– – – – – – – – – – – – – – May there be well-being of all from Bhadrādhivās. Ruling without hindrence, having the compassion (grace) of feet of Bhagvat Pashupati bhatarak, meditating on the feet of Bappa, flag-bearer of Lichhavi-lineage, individual devotee of Lord Shiva, Shri Narendradev skillfuly (happily also) asking before the residents and family-heads about their wellbeing issues the order that – "This village comes into the Estate area of Lord Pashupati. Where you people have offered your labour without remuneration, deeming it your duty to work for the construction of water channels as per previous order. But now we have declared this region prohibited for the entry o chat-Bhats. This area has been declaredas safe and full of all fortificational equipments. You are all exempted from all the forced labour without remuneration. The

families without all sorts of forced labour including migration have to pay only one hundred 'Paṇs' in case of death of wife at the time of delivery on absconding of wounded pet animal from the cattle-shade only three "Purāns' are to be paid. The person committing five crimes including theft, adultery, murder etc. should be handed over to the royal lineage for corporal punishment his house, area, wife etc., the entire property will be acquired by the 'Argasangh' we have fixed the limit of all the four sides of Shri Shivdev Vihār, having this property. Turning from the channels which are there before the Vihār in East-South and going Southwards walking through the 'Gobhibūdhāncho' region encircled by Bagvatī river. There is a confluence called gottailmak', going its north, there is meeting place of the regions called Shri Māndev Vihār and Kharjūrikā Vihār. Then in the West 'chorebāgancho' afterwards following in the west, by the side of East-South angle of Madhyam Vihār. elimārg going its North, following in the East-North of the canal, there is a highway in the South-East angle of the Kundal region, alongwith that high way, going in North the Eastern rampart of Abhay Ruchi Vihār, then going East-North both the walls in the South-East of Klyān gupta Vihār, from there going in East-North - East - South angle of Chaturmālatasuns Vihār, then in North-West having followed in the North-West angle the great way (Mahāpath), going its Northwards Kambi lamprā going its North-East, the waterway convergence of ditches from both the sides of the Rājendra Vihār, from its North East a way proceeding to East-South, along with the southern channel of the Southern garden of the great way. After that the side way of Parigespallī, and upto the small channels, then from the same way going in South, the same Vihār then the turning water-channel, this limit is fixed for this vihār, if the Arya Sangh has some apprehension, the supreme throne will consider, by those who, thus, know this, by our dependent personel, or by

others, This order should not be violated whever antogonises this order or makes others to do so, will not at all be tolerated by us. Kings who may come after me should also abide effortfully by this order. it should be followed by the order. it should be followed by the people who aspire happiness in both the worlds. Because the religious scripture has said—"this land is granted by many kings like Sagar etc. the donars received the result (fruit) whenever the land was donated. Samvat— — — — 3(103), the Samvat day of bright fortnight of Jyeṣṭha.

LXXIV

शिवदेवविहार भिक्षु-संघ सीमा-निर्धारण शिलालेख

ओ३म् भद्राधिवास भवन से सबका कल्याण हो। निर्वाध शासन वाले, भगवत्पशुपति भट्टारक की चरणकृपा प्राप्त, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले, लिच्छविकुल के ध्वज, परम शिवभक्त श्री नरेन्द्रदेव कुशलतापूर्वक गुल्लतङ्ग्राम निवासियों एवं प्रधान कुटुम्बियों के सम्मुख कुशलता पूर्वक सूचित करते हैं कि जैसे यह ग्राम भगवत् पशुपति के सम्पत्ति क्षेत्र में आता है। जहाँ पर पूर्व आज्ञानुसार जल-नालियों के निर्माण-कार्य के अनुष्ठान में आप लोगों ने अपना कर्त्तव्य समझकर बेगार-श्रम करके कार्य किया है। किन्तु अब हमने इस क्षेत्र में चाट-भटके प्रवेश को निषिद्ध घोषित किया है। यह क्षेत्र सुरक्षित, दुर्गीय मान मर्यादाओं से सम्पन्न घोषित कर दिया है। बेगार में किये जाने वाले श्रम से आप सबको मुक्त कर दिया गया है। बहिर्देशगमनादि सब प्रकार की बेगारों से रहित कुटुम्बों को गर्भपात के समय पत्नी के मरने पर केवल एक सौ पण दण्ड के रूप में देने होंगे। गौष्ठ से घायल पशु के भागने पर केवल तीन पुराण देने होंगे, चोरी, परदार हत्या आदि पञ्चापराध करने वाले व्यक्ति को शारीरिक दण्ड हेतु राजकुल को सौंप दिया जायेगा। उसके घर, क्षेत्र, स्त्री आदि समस्त सम्पत्ति आर्यसङ्घ की होगी। और इस सम्पत्ति से सम्पन्न श्रीशिवदेव विहार में चारों ओर से

आर्य भिक्षु संघ की सीमा हमने निर्धारित की है। पूर्वोत्तर से बिहार के आगे जो नालियां हैं उनसे घूमकर फिर दक्षिण की ओर जाते हुये बागवती नदी से परिवृत गोभिबूधाञ्चो प्रदेश में चलते हुये जो गोत्तिलमक संगम है, उसके उत्तर में जाकर श्रीमानदेव विहार तथा खर्जूरिका विहार क्षेत्रों का सन्धिस्थल, तत्पश्चात् पश्चिम में जाकर चारेबाल्गञ्चो तत्पचात् पश्चिम में अनुसरण करते हुए मध्यम विहार के पूर्व-दक्षिण कोण के पार्श्व में एलिमार्ग, उसके उत्तर में जाकर नहर के पूर्वोत्तर में अनुसरण करते हुये कुण्डलक्षेत्र के दक्षिण-पूर्वी कोण में जो महापथ है, उसी महापथ क साथ-साथ उत्तर में जाकर अभयरुचि विहार का पूर्वी प्राचीर, फिर पूर्वोत्तर में जाते हुए चतुर्मालटसन विहार का पूर्व-दक्षिण कोण, तत्पश्चात् उत्तर-पश्चिम में अनुसरण करते हुये उत्तर-पश्चिम कोण में वृहद् पथ (महापथ) उसके पूर्वोत्तर में जाकर कम्बीलम्प्रा, उसके उत्तर-पूर्व में जाकर श्री राजेन्द्रविहार के दोनों ओर की खाइयों का जलमार्ग संगम, उसके उत्तर-पूर्व से महापथ की दक्षिण वाटिका की दक्षिणी नाली के साथ-साथ पूर्व-दक्षिण को जाता हुआ एकमार्ग, उसके पश्चात् जहाँ तक छोटी-१ नालियाँ हैं वहाँ तक तथा परिगेसपल्ली के बगल का मार्ग, तत्पश्चात् उसी मार्ग के दक्षिण में जाते हुये वही विहार फिर घूमती हुई जल-नाली, यह सीमा इस विहार में लगाई गई है। यदि कभी आर्यसङ्घ कोई संशय उत्पन्न करदे तब परमासन विचार करेगा। इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, हमारे चरणोपजीवियों अथवा अन्यों के द्वारा इस कृपा की अन्यथा नहीं की जानी चाहिए। जो इस आज्ञा को अन्यथा करेगा अथवा करायेगा वह हमारे द्वारा थोड़ा भी सहन नहीं किया जायेगा। जो हमारे पश्चात् होने वाले राजागण हैं उनके द्वारा भी, दोनों लोकों में आनन्दनीय सुखाभिलाषियों के द्वारा, इस पूर्वराजविहित विशिष्ट आज्ञा का प्रयत्नपूर्वक सम्यक् रूप से पालन होना चाहिये क्योंकि धर्मशास्त्र का यह वचन है– सगरादि बहुत से राजाओं के द्वारा यह भूमि दी गई जिसकी जब-जब भूमि दी गई है उस-उसको तब-तब फल मिला है। संवत् – – ३(१०३) ज्येष्ठ शुक्ल सप्तमी।

LXXV

शङ्कु भिक्षुसङ्घ शिलालेख

लगभग २५ सैं. मी. चौड़ा उत्कीर्णित शिलालेख घाटी के उत्तरीपूर्वी किनारे पर स्थित शङ्कु नामक ग्राम में स्थित है। यह अभिलेख नरेन्द्रदेव का शासनकालीन प्रतीत होता है।

१. **धेयधर्मोऽयम् श्री धार्मराजिकामात्या सु – – – –**

२. **सङ्घिक भिक्षुसङ्घस्य – – – – – – – – – – –**

LXXV

Shanku Monk-Sangh Congregation Inscription

This about 26 cm. wide engraved slab inscription is situated at the village named Shanku on the North-Eastern ridge of the valley. this inscription indicates the period of Shri Narendradev. It is adopted religion. According to the Minister of Shri Dharmaraj– – – – of the united Monk-congregation– – – – – – – – – – –.

LXXV

शङ्कु भिक्षुसङ्घ शिलालेख

यह धारण किया हुआ धर्म है। श्री धर्मराज के अमात्य के अनुसार साङ्घिक भिक्षु सङ्घ की.....।

LXXVI

इन्द्रमती छत्र-रोपण क्षेत्र मर्यादा शिलालेख

संवत् १०९ (१०९+५८८= ६९७)

लगभग ५० सैं. मी. चौड़ा शिलालेख बलम्बू ग्राम के उत्तर में महालक्ष्मी पीठ के खण्डहरों के निकट इन्द्रमती नामक नदी के दाहिने तट पर स्थित है।

१. [ओ३म् स्वस्ति] कैलास[कूटभवना] त्– –

२. – – – – चरण – – – – – – – – भगवत्पशुपति भट्टारक पादानुगृहीतो बप्प–

३. पादानुध्यातो लिच्छविकुलकेतु – – – – परमभट्टारक-महाराजाधिराज श्री शिवदेवः कु–

४. शली नेपालभूभुजो – – – – – – – – वधा – – – – सराज– र– – – – – इनु – – यथार्थम् (यथार्हङ्) कु–

५. शलमभिधाय समाज्ञापयति विदितमस्तु भवताम्– – – – – देवकुलप्रतिबद्ध–

६. – नोज्ञाभिधानो ग्रामः – – – – – – – – – – – – – – – – – – – भुज्यमान इत्यवगम्या

७. – – दानीमयं ग्रामः कोट्टमर्यादोपपन्नश्चाटभट्टानाभप्रवेश्पेन झलन्दुविष्ट्या च विनिर्मुक्तः

८. सतलसीताटीदृङनिवासिनाम् पालनोपभोगार्थम् प्रसादीकृतोऽस्य च देवकुलस्य खण्डस्फुटित सं–

९. स्कारकारणपूजादिकर्मभि– – – – – कारणपूजा – वशिष्टेनदभु– ण भगवतः श्रीपशुपतिर्भट्टार–

१०. कस्य प्रतिवर्षमस्मत्पुण्याधिगमनिमित्तम् शोभनच्छत्रारोपणा करणीया तमुद्दिश्य शोभनायात्रापि क–

११. रणीया तदुपयुक्त एष्टमपि प्रत्यायजातमेतैर्विभज्य स्वयमुप-भोक्तव्यम् एष च ग्रामः – वद्रङम्–

१२. स्य दक्षिणपश्चिमे– गम् प्रोद्भिङ् ग्रामस्यापि पश्चिमोत्तरेण गणिदुङ्ग्रामस्य चोत्तरपूर्वतो नुपुनग्रा–

१३. मस्यपि दक्षिणपूर्वेणामीषाञ्चतुर्णाङ्ग्रामाणाम् सीमा सत्वौमालम्ब संज्ञके प्रदेशे समावास–

१४. यितव्यः सीमा चास्य प्राक्तनी आरामखर प्रदेशे शोभनामुलाभ्र-वृक्षात् दक्षिणपश्चिभतः पाण्डर–

१५. मृत्तिका स्त्रोतसश्च दक्षिणपश्चिमेन यावत् हिमनदी स्त्रोत उत्तीर्य किञ्चदारुह्य स्वकीयामेव सीमा–

१६. नं वेष्टयित्वा गवां लवणदानस्य – ई दक्षिणालिकासमीपे आम्रवृक्षस्तत् पश्चिमतो लुल्लजूस्त्रोतस–

१७. मुत्तीर्य दाम्यम्बीगम् प्रोद्भिः दां आकोहसी – – – त्रिसन्धिासंज्ञकः प्रदेशस्योत्तरतः

१८. तस्या एवोपरिष्टाद्यावत् प्रत्तीयवदु नदीसङ्गमस्तमुत्तीर्य किञ्चिदारुह्य च प्राच्या किशि – – – न –

१९. क्षेत्रस्योत्तरतः सीम्नो यावत् सलम्बू राजवासकस्योत्तरेण ह – स्त्रोतो बृहत्सालवृक्षस् तत्पूर्वदक्षिण–

२०. तः पाशवृक्षस् तत्पूर्वतोऽपि राजवासके पानीयारोपित एवोपविधिसिखोट क्षेत्रोत्तरेणाम्रपादप-

२१. स् तत्पूर्वतोऽपि गोल्णम् स्त्रोतसोऽधस्ताद्यावद् गौतमाश्रमसरित्सङ्ग-भस्तस्य चाधास्तात् उत्थिम (नाम) नदीसम्बैद्यस्तम–

२२. वतीर्याह्य वदजण्डङ्गुम् – ह पथस्य स्त्रिसन्धिासंज्ञकात्पश्चि-
मेनारुह्य किञ्त्पिालणस्य च दक्षिणतो

२३. वृहद् वनम् तद्दक्षिणतोऽपि वस्तुं क्षेत्रं तस्यैव दक्षिणेन चम्पक-
वृक्षस्तद्दक्षिणम्चिमतश्च स

२४. एष शोभनाम्लाम्रवृक्ष इत्येतत् सीमान्तः सा इ – स्मिनृ
ग्रामेऽस्मत्प्रतिबद्धजीवनोपभोगिभिरन्यै–

२५. र्वा न कैश्चिदल्यापि पीडा कर्त्तव्व्या कारयितव्या वा
येत्वेतामास्माकीमाज्ञामवज्ञायान्यथा कुर्युः कार–

२६. येयुर्वा तेऽस्माभिरवश्यन्न क्षम्यन्ते येऽवास्म (येवस्म) दूर्ध्वम्
भवितारो मेदिनीनाथास्तैरपि पूर्वपार्थिव–

२७. कृतोऽयम् विशिष्टः प्रसाद इति स्वहितोदयापेक्षिभिस्तद्गौरवद्भिर
संरक्षणीयो यथो–

२८. क्तम् पुरातनानाम्[१] पृथ्वीश्वराणाञ्जगद्धिताया विरतोद्यमानाम्
(।) ये सर्वदाज्ञामनुपालयेयुस् ते–

२९. षाम् नृपश्रीर्नियता इ इ (॥) इति स्वयमाज्ञा दूतकश्चात्र श्री
जयदेवो भट्टारकः संवत्

३०. १००९ – – – – – – पञ्चम्याम्।

LXXVI

Indramatī Umbrella-Installation-Area Boundary Slab-Inscription

Samvat 109 (109 + 588 = 697 A.D.)

This about 50 cm. wide slab inscription is situated at the right bank of the Indramati river near the ruins of Mahālakshmī Pīṭha (Institution), in the North of Balambū village.

---

१. उपजाति छन्द

– –

Om, May there be welfare of all from the Kailāskoot mansion. Param Bhatārak emperor Shri Shivdev, who is favoured by the feet of ord Pashupati Bhattarak, who meditates upon the feet of Bappa, who is the flag-bearer of the Lichhavi Lineage, dexterously (happily also) enquires about the wellbing, with respect, the future kings of Nepal, further informs "Let all of you know that the village called 'Nogya' connects with the Puttinārāin temple, was under the consumption of the Royal Lineage till now. But henceforth, we declare this village as a well protected one, having demarcated fortification and even the entry of Chāt and Bhats has been prohibited in this area. Also, the residents of this area are exempted from he forced labour called 'Viṣṭi' (Jhalandu). The natives called Dring of Sīāti, (name of a small garden) which is located in the valley are favoured by granting them by providing this area for their maintenance and conjumption. (livelihood) Restoration work and Kāraṇ-worship of temple of this village is also to be done. After spending in this work, the remaining sum of money should be spent to offer the auspicious parāsol (umbrella) to Lord Pashupati Bhattarak annually to enhance over righteous deeds. There will be a grand procession for this purpose. Money remaining even after, may be distributed among themselvs by the villagers with confidence for one's consumption and this village having its boundary on the South-West of Vaddrangam village, in South-West of 'Gamprodbhing' village, in North-West of Grāmprodingbhing village, in North-West of Gaṇidung village from Nupun village in the South-East, Boundaries of these four villages will converge jointly in the region called 'Satvomālamb', its rear boundary is the following - from the beautiful sour mangotree in the Ārāmkhar region upto South-West stream of yellow soil, towards south-west

upto the stream of the glacier, crossing it, after climbing a bit, where there is the place of offering salt to the cows, selfsurrounding. Mango tree near the Southern by path-trak (Dakshinālikā) to its west, crossing the Lujju stream — — — — — there is one region called 'Trisandhi' where the borders of forts called Dāmyambīgam, Brodbhi, and Ākohasi converge, North of this region advancing above upto where there is convergence of Pratti and yavadu upwards, towards East— — — — — — — — upto the Narthern of— — — — — — — — — — region, from the Narth of Sāla tree, Pāsh tree in its East-North, also in the East of that, the systematically irrigated— — — — — — 'Khot' region in the Rājwāsak, Eastwards there is— — — — — — — — — — convergence of a river, alongwith the gautam Āshram, from below the Galṇam stream, crossing the river rising from below it, after climbing there is a highway called Vadjandangam', near this highway, there is a place called Trisandhi, from there westwards in the South of 'Patan' climbing a fit above there is a 'Vastu Kshetra' producing different goods. In its South, there is a splendid, sour mango tree. This limit is definitely given to the village. There should not be given any trouble in this village by our subssurvients or others. Whoever disobeys this order or makes others to do so, will not be forgiven by us. The kings appearing after me should also abide by this splendid favour (order) welfare, aspiring for enhancement. This should be observed and protected as it is said, "Who obeys the order of ancient kings, who had always ventured for welfare, will have a stable royal splendour. This as my own order. Here the envoy is Shri Jaydev Bhattārak.

Samvat 109 (129)— — — — — — — — — the fifth day of bright fortnight of— — — — —)

LXXVI

इन्द्रमती छत्र-रोपण क्षेत्र मर्यादा शिलालेख

ओऽम् कैलासकूट भवन से सबका कल्याण हो। – – – – भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण-कृपा पात्र, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले लिच्छविकुल की ध्वजा, परम भट्टारक महाराजाधिराज श्री शिवदेव कुशलता पूर्वक नेपाल के भावी राजाओं को सम्मानपूर्वक सम्बोधित करते हुए तथा ग्राम-प्रधानों के सम्मुख यथायोग्य कुशलता पूछकर सूचित करते हैं कि जैसा आप सबको विदित हो कि पुट्टिनारायण देवकुल (मन्दिर) से सम्बन्धित – – नोज्ञ नामक ग्राम अब तक राजकुल के द्वारा उपभोग किया जाता था किन्तु अब हमने इस ग्राम को एक सुरक्षित दुर्गीय मर्यादाओं से सम्पन्न घोषित कर दिया है, तथा चाट और भटों के प्रवेश को भी इस क्षेत्र में निषिद्ध कर दिया है, साथ ही इस क्षेत्र के निवासियों को झलन्दु नामक विष्टि (बेगार श्रम) से मुक्त कर दिया है। घाटी में बसी हुई सीताटी के दृङ्ग निवासियों के पालन-पोषण एवं उपभोग के लिए इस क्षेत्र को देकर कृपा की गई है। इस गांव के मन्दिर के जीर्णोद्धार का काम तथा कारण-पूजा का कार्य भी करना होगा। इस कार्य में व्यय करने के पश्चात् अवशिष्ट धनराशि से हमें प्रतिवर्ष पुण्यवृद्धि के लिए भगवत् श्री पशुपति भट्टारक के ऊपर शोभन छत्र भेंट करना होगा, इस उद्देश्य से शोभना-यात्रा का भी आयोजन होगा, उसके उपयुक्त बचे हुये धन को बाँटकर विश्वास के साथ ग्राम निवासियों को स्वयं उपभोग कर लेना चाहिये। और ग्राम वदृङम् ग्राम के दक्षिण-पश्चिम में, गमप्रोद्भिङ ग्राम के दक्षिण-पश्चिम में, ग्रामप्रोद्भिङ् ग्राम के उत्तर-पश्चिम में, गणिदुङ् ग्राम के उत्तर-पूर्व में नुपुन ग्राम से दक्षिण पूर्व से, इन चारों ग्रामों की सीमाएँ सत्वौमालम्ब नामक प्रदेश में एक साथ मिलेंगी। और इसकी पिछली सीमा इस प्रकार है–आरामखरप्रदेश में सुन्दर अम्ल आम्र वृक्ष से दक्षिण-पश्चिम तक पीली मिट्टी का स्रोत, दक्षिण-पश्चिम की ओर जहाँ हिम नदी का स्रोत है उसे पार करके

किञ्चित् चढ़ाई चढ़कर अपनी ही सीमा को घेरे हुए जहाँ गायों को नमक–दान देने का स्थल है, दक्षिणालिका (दक्षिण पगडण्डी) के समीप आम्र वृक्ष, उसके पश्चिम में लुज्जू नामक स्रोत को पार करके – – – एक त्रिसन्धि नामक प्रदेश है जहाँ पर दाम्यम्बीगम, प्रोद्भि – – तथा आकोहसी नामक दुर्गों की सीमाएं मिलती हैं, इस स्थान के उत्तर में ऊपर की ओर बढ़कर जहाँ तक प्रत्ती और यवदु नदी का सङ्गम है, उसे पार करके थोड़ा ऊपर की ओर चढ़कर पूर्व की ओर – – – क्षेत्र के उत्तर की सीमा तक सलम्बू राजवासक के उत्तर से – – – स्रोत और विशाल शालवृक्ष उसके पूर्व–दक्षिण में पाशवृक्ष उसके पूर्व में भी राजवासक में विधिपूर्वक जलसिञ्चित – – खोट क्षेत्र, उसके उत्तर में आम्रवृक्ष, उसके पूर्व में गोल्णम स्रोत के नीचे से गौतम आश्रम सहित नदी का संगम है, उसके नीचे से उठती हुई नदी को पार करके, चढ़कर एक वृहद् वन है, इसके दक्षिण में भी विभिन्न वस्तुओं को उपजाने वाला वस्तुक्षेत्र है, उसके भी दक्षिण में चम्पक वसृख है, इस वृक्ष के ही दक्षिण पश्चिम में वही शोभायमान अम्ल आम्रवृक्ष है। यह सीमा इस ग्राम में निश्चित दी गई है। इस गाँव में हमारे से सम्बन्धित आजीविकोपयोगियों के द्वारा अथवा अन्यों के द्वारा थोड़ी सी भी पीड़ा नहीं दी जानी चाहिए। जो इस आज्ञा की अन्यथा करेगा या करायेगा वे हमारे द्वारा क्षम्य नहीं होंगे। जो हमारे पश्चात् होने वाले भूपति हैं उनके द्वारा पूर्वजों की इस विशेष कृपा (आज्ञा) का अपने कल्याण, विकास की अभिलाषा करते हुए उसके गौरव का संरक्षण एवं पालन होना चाहिये–जैसे कहा गया है–जिन राजाओं ने जगत् हित के लिये सदैव उद्यम किये ऐसे पुरातन राजाओं की आज्ञा का जो पालन करेगा उन राजाओं की, श्री (राज्य लक्ष्मी) सदा स्थिर रहेगी। यह हमारी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक हैं श्री जयदेव भट्टारक। संवत् १०९ (१२९) – – पञ्चमी।

LXXVII

लागनटोले विष्णुमन्दिर शिलालेख

संवत् ११९

यह काले रंग का शिलालेख लागनटोले काठमाण्डु में स्थित भगवान के आधुनिक निर्मित मन्दिर की दीवार से लगा हुआ है। शिलालेख का ऊपरी भाग एक बैल की आकृति से अलङ्कृत है।

१. **ओ३म् स्वस्ति श्रीमत्कैलासकूटभवनाल्लक्ष्मीतलालम्बन-कल्पपादपो**

२. **भगवत् पशुपति भट्टारकपादानुगृहीतो बप्पपादानुध्यातो परम भट्टार–**

३. **क महाराजाधिराज श्रीशिवदेवः कुशली वैद्यग्रामके प्रधानाग्रेसरान् सकल**

४. **निवासिकुटुम्बिनी यथार्हङ् कुशलम् अभिधाय समाज्ञापयति विदितमस्तु भव**

५. **ताम् यथायङ्ग्रामः शरीरकोट्टमर्यादो[पपन्न] श्चाटभटानाम् अप्रवेश्येनाचन्द्रार्का–**

६. **वनिकालिको भूमिच्छिद्रन्यायेनग्रहारतया मातापित्रेरात्मनश्च विपुल पु–**

७. **ण्योपचयहेतोरस्माभिः स्वकारितश्रीशिवदेश्वरम् भट्टारकन्नि-मित्तीकृत्य**

८. **तद्देवकुलखण्डस्फुटित संस्कारकारणाय वशपाशुपताचार्येभ्यः प्रति-**

९. **पादितः तदेवमवगतार्थैर्भवद्भिः समुचितदेयभागभोग-**

करहिरण्यादि-

१०. सर्वप्रत्यायानेषामुपय [च्छ] द्भिरेभिरेवानुपाल्यमानैरकुतोभयैः सक–

११. र्मानुविधायिभिरतिकर्त्तव्यताव्यापारेषु च सर्वेष्वमीषामाज्ञा-श्रवणविधे

१२. यैर्भूत्वा सुखमत्र स्थातव्यम् सीमा चास्य पूर्वेण वृहन्मार्गो दक्षिणपूर्वतश्च

१३. शिवी प्रणाली तामेव चानुसृत्य स्वलपः पनथ दक्षिणश्च तेङ्त्वूः पश्चिमे-

१४. नापि तेङ्लूः उत्तरस्यामपि चिशिमण्डा (नाम) तिलमकः उत्तरपूर्वताश्चापि सहस्र-

१५. मण्डलभूमिस्ततो यावत् स एव वृहन्मार्ग इत्येवम् सीमान्तर्भूते-ऽस्मिन्नग्र–

१६. हारेभोट्टविष्टिहेतोः प्रतिवर्षम् भारिकजनाः पञ्च ५ व्यवसायिभिः प्र–

१७. हीतव्याः ये त्वेतामाज्ञाम् व्यतिक्रम्यान्यथा कुर्यूः कारयेपुर् वा तेऽस्माभि- र्भूशन्न

१८. क्षम्यते ये वास्मदूर्ध्वम् भूभुजो भ [विष्यन्ति तेऽपि प] रस्वहितपेक्षया पूर्वराज–

१९. कृतोऽयम् धर्म्मसेतुरिति तद [वगत्य] – – – रवा – – – संरक्षणी

२०. यस्तथा चोक्तम्१ पूर्वदत्ताम् द्विजातिभ्यो यत्नाद् रक्ष युधिष्ठ[र] (।) महीम्महीम

२१. ताम् श्रेष्ठ दानाच्छ्रेयोऽनुपालनम्॥ षष्ठिम् वर्षसहस्राणि स्वर्गे मो[दति भू]

२२. मिदः। आक्षेप्ता अनुमन्ता च तान्येव नरके वसेत॥ इति स्वयमा-

२३. ज्ञा दूतकश्चात्र राजपुत्र जयदेवः संवत् १०० १०९ फाल्गुन शुक्ल दिवा दशम्याम्।

LXXVII

Lāgantole Viṣṇu Temple Inscription

Samvat 119 (119 + 588 = 707 A.D.)

This slab-inscription of black colour is attached with the wall of the temple of Lord Visnu built in modern time, situated in Lāgantole of Kāṭhmāndū. The upper part of the slab is adorned with the shape of a bull.

— —

Om, May there be welfare of all from Shrimat Kailāskoot mansion favoured by the feet of Lord Pasupati Bhattārak, who is the resort of all riches like the 'Kalpatru (The heavenly tree which yields anything desired), meditating up on the feet of Bappa, Param Bhattārak emperor Shri Shivdev, enquires with dexterity (Happily also) about the well-being, face to face, of the family holders and headmen appropriately and orders that—

Let all of you know that village is proclaimed as prohibited area for the entry of Chāt-Bhats forever still the presence of the sun-moon and earth, which is naturally possessing the boundaries of fortfication, on the basis of Bhūmi chhiddra Nyāya'. I have got built the Shiva Deveshwar temple in order to accumulate enhancement of abundant righteousness of my parents and of myself. This granted as 'Agrahār' (The land donated by king to Brāhmins) in view of restoration to the Pashupatācharyas. Thus being known, you should live here happily, paying us tax, the part of yields, wealth-tax, gold coin etc. confidently obeying the royal orders with full respect

fearlessly observing one's duties, as heard according to one's action code, laws and orders about one's duties. Borders of this village are as follows—.

In the east the extensive way, in the South-East Shevi drainage and following it a short, narrow track.

In the south Tenkhū, in the west also, tenkhū, ono North also canāl called 'Chishimandā, in North-East Sahasra Mandal land, from there upto the extensive way is the boundary of this 'Agrahār' under this limit of the Agrahār the traders can acquire five coolies for forced labour (viṣṭi) Bhūtan and Tibet.

Whoever disobeys this order will certainly not be forgiven by me. the kings appearing after me, should abide by this order, aspiring for their own interest, considering it as a bridge of righteousness, constituted by ancestors. They should observe and protect it. It is also said that— "O' King Yudhiṣṭhir, superioramong kings! protect effortfully the earth granted to the Brahmens in offering by the previous kings. To obey it is more auspicious even than donation who donates the land, enjoys heavenly pleasures for sixty thousand years, while its usurpers and neglecters live in hell for the same period to suffer. This is my own order. Here the envoy is Prince Jaidev. Samvat 119, The 10th day of bright fortnight of Fālgun.

LXXVII

लागनटोले विष्णुमन्दिर शिलालेख

ओऽम् श्रीमत् कैलाशकूट भवन से सबका कल्याण हो। सम्पूर्ण लक्ष्मी (ऐश्वर्य) के आश्रय कल्पतरु के समान भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण कृपा पात्र, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले परम भट्टारक की चरण कृपा पात्र, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले परम भट्टारक महाराजाधिराज श्री शिवदेव कुशलता पूर्वक वैद्यग्राम में सभी कुटुम्बीजनों

एवं प्रधानों के सम्मुख यथायोग्य कुशलता पूछकर आज्ञा प्रदान करते हैं कि आप सबको ज्ञात हो कि इस ग्राम को प्राकृतिक दृष्टि से दुर्गीय मर्यादाओं से सम्पन्न एवं सूर्य-चद्र-पृथ्वी की स्थिति तक चिरकाल के लिए चाटभटों के प्रवेश के लिए भूमि छिद्र न्याय के आधार पर निषिद्ध घोषित कर दिया गया है। अपने मातापिता एवं स्वयं की विपुल पुण्य वृद्धि के संचय के लिये हमारे द्वारा निर्मित शिवदेवेश्वर मन्दिर के जीर्णोद्धार की दृष्टि से अग्रहार के रूप में वश पाशुपताचार्यों के लिये दे दिया गया है। इस प्रकार जानकर आप लोगों को कर के रूप में उत्पादन भाग, सम्पत्ति-कर, स्वर्ण-मुद्रा आदि विश्वासपूर्वक देते हुए पूर्ण सम्मान के साथ आज्ञाओं का पालन करते हुये निर्भयपूर्वक अपने कर्म-विधान एवं कर्त्तव्यों के विषयों में नियमों एवं आज्ञाओं को सुनाकर कर्त्तव्य-पालन करते हुये सुखपूर्वक यहाँ रहना चाहिए। इस गाँव की सीमाएँ निम्नलिखित हैं—पूर्व में वृहद् मार्ग, दक्षिण-पूर्व में शिवि नाली तथा उसका अनुसरण करते हुये छोटा सा तंग मार्ग, दक्षिण में तेङ्खू, पश्चिम में भी तेङ्खू, उत्तर में भी चिशिमण्डा नामक नहर, उत्तरपूर्व में भी सहस्र मण्डल भूमि, वहाँ से जहाँ तक बृहद् मार्ग है वहाँ तक इस प्रकार अग्रहार की सीमा है।

इस सीमा के अन्तर्गत अग्रहार में व्यापारी लोग भूटान एवं तिब्बत में व्यापार हेतु पाँच कुलियों को बेगार श्रम के लिये (विष्टि) ले सकते हैं। जो इस आज्ञा का अतिक्रमण कर अन्यथा करेंगे या करायेंगे वे निश्चय ही हमारे द्वारा क्षम्य नहीं होंगे। जो हमारे पश्चात् राजागण होंगे, उनको भी इस आज्ञा का अपने हित की अपेक्षा करते हुये तथा पूर्वजों के द्वारा निर्मित धर्मसेतु समझकर पालन एवं संरक्षण करेंगे और कहा भी गया है—हे भूपतियों में श्रेष्ठ भूपति युधिष्ठिर ! तू पूर्वराजाओं द्वारा दान में ब्राह्मणों को प्रदत्त पृथ्वी का यत्नपूर्वक संरक्षण कर। उसका अनुपालन करना दान करने से अधिक श्रेयस्कर है। भूमिदान करने वाला साठ हजार वर्षों तक स्वर्ग में आनन्दपूर्वक उपभोग करता है किन्तु उसका अपहर्त्ता एव अवहेलना करने वाला उतने ही वर्ष नरक में वास करता है। यह स्वयं मेरी आज्ञा है। यहाँ दूतक है राजपुत्र जयदेव। संवत् ११९ फाल्गुन शुक्ल दिवा दशमी।

LXXVIII

सोनागूँठी निषेधाज्ञा शिलालेख

सम्वत् १२५ (१२५+५८८=७१३ ई०)

४७ सैं. मी. चौड़ा यह शिलालेख सोनागूँठी नामक ग्राम भ्रङारेश्वर नामक मन्दिर के पश्चिमी द्वार के बाई ओर स्थित है। शिला का ऊपरी भाग पुष्पों की आकृतियों से अलङ्कृत है।

१. **[स्वस्ति कैलास]कूटभवनाद् आ – – – – – – – – विहित गुण – – स्थि – ल्छिविकुल–**

२. **केतुर्भगवत् पशुपति भट्टारकपादानुगृहीतो बप्पपादानुष्यातः परमभट्टारक–**

३. **महाराजाधिराजश्रीशिवदेवः [कुशली] – – – – वत्तिन्यः समधिकरणा – – – – –**

४. **प्रसादोपजीविन्यास् च यथा हि – – – – – – समाज्ञापयति विदितं भवतु भवतां**

५. – – – – – – **अपरिमितजलाशयप्रवेशतया – इ – –** यि – – **याञ्चालिक** – –

६. – – – – – – – **उपजीवेन विज्ञापितैरस्माभिश्च प्रसादानुवर्त्तिभिर्धर्माधिकार[तया]**

७. – – – – – – – – **ताय ओ ब्रह्माण्डपुरस्सराणांश्च पाञ्चालिकानाम् प्रज्ञाम्** – – – **नि** –

८. **मित्ताज्ञा – क्रम– – ध्याय भृङ्गारेश्वर देवकुलस्थितये – – – – सितिलमक – – – – – – – – – – – प्र – ते**

यस्मादिति तद्देवकुल – – – – – आगुलस्यादिग्राम

१०. – – – – – – – – – – – यू – – – – ही – – – – लीतिलमकस् स – – – – – तालप–

११. – – – – – – – – – – – – भृङ्गारेश्वर पाञ्चा – – – – – – – – – – – – – – –

१२. – – – म् उपभोगत्वाद् अस्माभि – – – ण्य – – – – – – – – – – – – – – – –

१३. – – – – – – – – – – – – – – – – र्वस्य – – – – – – – – – – – – – – –

१४. – – – – – – – – – – इ – व्यस्तेऽपि– – – – – – – – – – – – – – –

१५. – – – – – – – – – द्वि – – – राणाम् – – – – – – – – – – – – – – –

१६. – – – – – – – – – – – – – – – – – – पि – कृ – – – – –

१७. – – – – – – – – – – – – – – – प्र – म – – नि – – – – – – – – – – –

१८. – – – – – प – – – – – यदण्डेन य – – शिव – त – – – मि – – – – – – –

१९. – – – – – – – – – – कर्त्तव्यः कारयितव्यो वा ये त्विमाम् आज्ञाम् – – – –

२०. – – – – – – – – – – – – – – मर्षयितव्या – – यु – – – – – – – –

२१. – – – पुरातनराज – इ – ह – – इ – – य् . य . इ . इस्तम् – – – –

२२. – – – – – – – – – – – – – – – – – श्रूयते
बहुभिर्वसुधा[१] [दत्त राजभिः]

२३. – सगरादिभिः (।)
[यस्य यस्य यदा भूमि] स्तस्य
तस्य तदा फलम् (॥) पूर्वदत्ताम्

२४. द्विजातिभ्यो [यत्नात् रक्ष यु] धिष्ठिर (।)
महीम् महीभुजाम् श्रेष्ठ दानाच्छ्रेयोऽनुपालनम् ॥

२५. – – – स्वमाज्ञा दूतकश्चात्र राजपुत्रजयदेवः

२६. संवत् १००२२००५ भाद्रपदशुक्ल

LXXVIII

Sonāgūnṭhī Prohibitation-Order Inscription

Samvat 125 (125 + 588 = 713 A.D.)

This 47 cm. wide slab-inscription is situated at the left side of the western gate of Bhṛngareshwar temple in the Sonāgunṭhī village. the upper part of the slab is adorned with the shapes of flowers.

– –

May there be well-being of all from the Kailaskoot mansion possessing all qualities of a noble king, flag-bearer of Lichhavi-lineage, graced by the feet of Bhagwat Pashupati Bhattārak, meditating upon the feet of Bappa, Param Bhattārak emperor Shri Shivdev asking dexterously (Happily) all the officers of the Administration and

१. श्लोक छन्द

subsistents, accordingly about their well-being informs that as "Let all of you know that nobody may enter the extensive and deep pool paying the attention towards this order before Pānchalikas and Brahmins, our subservients, we as manifesters, and our dependent employees should— — — — — — — — — accordingly worship— — — — — — — — — for the stable existence of Bhṛngeshwar temple— — — — — — — — — this water canal is (built)— — — — — — —. This the same temple (Devpul) in the beginning of Āgul, there is a village— — — — — the water canal is far the use of Pānchālikas of Bhṛngishwar temple. Whoever violates this order or makes others to do so, will not be tolerated by us. This injunction should be observed like the previous ancient kings. It is heard that— — — — — — — — — the land was donated by kings like Sagar etc. whoever donated the land whenever, then and there, he got the result (fruit O king Yudhiṣṭhir, superior among kings! protect effortfully the earth granted to the Bṛahmins in offering by the previous kings. To obey it, is more auspicious even than donation. This is my own order. Here the envoyis Prince Jaidev Samvat 125, the fortnight of Bhadrapad.

LXXVIII

सोनागूंठी निषेधाज्ञा शिलालेख

कैलासकूट भवन से सबका कल्याण हो। नृपतिहित गुणों से युक्त लिच्छविकुल के केतु भगवत् पशुपति भट्टारक की चरण कृपा प्राप्त, बप्प के चरणों का ध्यान करने वाले परम भट्टारक महाराजाधिराज श्रीशिवदेव कुशलतापूर्वक वर्तमान समाधिकरण के अधिकारियों, प्रसादोपजीवियों की यथायोग्य कुशलता पूछकर सूचित करते हैं कि आप सबको विदित हो कि विशाल एवं गहरे जलाशय में प्रवेश न किया जाय। पाञ्चालिक — — — उपजीव के द्वारा, विज्ञप्ति करने वाले हमारे द्वारा, और हमारे कृपापात्रों द्वारा पाञ्चालिकों तथा ब्राह्मणों के सम्मुख धर्माधिकार (आज्ञा)

का ध्यान करके – – – उसके निमित्त आज्ञा – – – क्रमानुसार – – – पूजा करके भृङ्गेश्वर मन्दिर की चिरस्थिति के लिये – – यह जल–नहर – – जिससे इस प्रकार वही देवकुल (मन्दिर) – – – आगुल के आरम्भ में ग्राम – – – नहर भृङ्गेश्वर के पाञ्चालिकों के उपभोग करने के लिये – – हमारे द्वारा – – जो दण्ड के द्वारा – – जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेगा या करायेगा वह हमारे द्वारा सहन नहीं होगा। पुरातन राजाओं की भाँति इस आज्ञा का पालन किया जाना चाहिये। – – – सुना जाता है – – सगरादि राजाओं के द्वारा वसुधा दान में दी गई। जिस जिसने जब जब भूमि दान में दी उस उसको तब तब फल मिला। हे राजाओं में श्रेष्ठ राजा युधिष्ठिर तू पूर्वराजाओं द्वारा ब्राह्मणों को दी गई पृथ्वी का यत्नपूर्वक संरक्षण कर। उसका अनुपालन करना दान देने से भी अधिक श्रेष्ठ है। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है यहाँ दूतक है राजपुत्र जयदेव संवत् १२५ भाद्रपद शुक्ल।

LXXIX

कोट्टमर्यादा शिलालेख

संवत् १३७ (१३७+५८८=७२५ ई०)

यह लगभग ५५ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख च्यासन टोले, पाटन नामक स्थान पर एक प्राचीन जल-कूप में स्थित है।

१. – – – – – – – – – – – – दक्षिणेन – – – – – र्तवटिका[१] पा – – – – – – –

२. –

३. – – – – – – – – – [द]षिण – – – – – – – – – सहस्त्र – – दि। – – – – – न म

४. – स्तन् – – – – – – न० ई० – – र्य यावच् – – – – – – – – पयिचमपानीय – – इ[२]

५. र्वमनुसृत्य – इ[३]– – – पिर्ण पश्चिमे– – ष्ण – क्ष् – – ण[४] किञ्चिद् दक्षिणेन पश्चिमे शङ्कर

६. – – टवैशिर – पश्चिम् तदुत्तरङ् गत्वा अपौ – – – – त – यि – – नद (नव) गृहमण्डलकि–

७. – – चोत्तरङ् गत्वा महा – – – पश्चिमम् गत्वा शिलासंक्रमस्य पश्चिमेन रेटा (नाम) पाञ्चाली

---

१. L. सहस्त्र (वा) टिक

२. L. ... न ... र्य यावच्चङ्क कस्त्रपच्चिम

३. L. अप्रसृत्यात्र

४. L. पिकापक्किमे सा ... मा

८. – – च पूर्वोत्तरम् गत्वा लोप्रिम् (नाम) पाञ्चालिवाटिकाया पश्चिमोत्तरम् गत्वा दोला शिखर – अइ –

९. – – पूर्वेणोत्तरङ् गत्वा पुनु[१] (नाम) पाञ्चालिक क्षेत्रस्य च पश्चिमोत्तरम् गत्वा लोप्रिङ् पाञ्चालिक क्षेत्र–

१०. स्य पश्चिमोत्तरं गत्वा नारायणदेवकुल दशमी गौष्ठिक[२] क्षेत्रस्याप्युत्तरम् गत्वा

११. लोप्रिम् ग्रामेन्द्र गौष्ठिकक्षेत्रस्योत्तरम् गत्वा पानीय[३] क्षेत्रस्य चोत्तरम् गत्वा ततो यावत्– –

१२. पुष्पवाटिकाविहारक्षेत्रस्य सीमावधिर इत्येतत्समीपे– – – – – – – – [४]

१३. लप्रासादमण्डलान्य – – – – कोट्टमर्यादास्माभिः प्रसादक– – – – – पजी [वि] – [५]

१४. ङ्घिरस्मत्पादप्रसादप्रतिबन्धसमर्थैरन्यैर्वा न कैश्चिदयम् प्रसादो व्यति- क्रमणीयो– – [६]

१५. – – नामस्मदीयामाज्ञामेवोल्लङ्घ्यान्यथा कुर्वीत – कारयेयुर्वा तेऽस्माभिर्न – – –

१६. – – – – – नराधिपतिभिः पूर्वमहोपालकृत प्रसादस्माभिरिभिर्लोक – – –

१७. – – – तितराम् न मर्षणीयाः।
स्वयमाज्ञा दूतकोऽप्यत्र भट्टारक श्री विजयदेवः सं-

१८. वत् १००३०७ ज्येष्ठशुक्लपञ्चम्याम्

---

१. L. पुङ्क
२. L. गोष्ठिक
३. L. मानीय
४. इत्यनर ए पच्छिमेनोत्तर – – – म॥
५. L. omits पजीवि
६. L. चे

LXXIX

Fort-Boundary Inscription

Samvat 137 (137 + 588 = 725 A.D.)

This about 55 cm wide inscription is situated in an ancient well of a place named Pātan in Chyāsal Tole.

— —

From south— — — — — — — — — there is a orchard (small garden)— — — — — — — — — Sahasra— — — as long as following the western water - way— — — — — — in the west — — — — — — — a fit from South, Shankar in the West— — — — — — — — — — — in the West— — — — — — — going in its West, there is Navgṛha Mandal— — — — — — — — — — going North-wards highway, going Westward, in the West of stone-bridge Retā Pānchāti— — — — — — — — — going in East-North, then going in West-North to Pānchālī garden of Loprim, the mountain peak called Dota, going in East-North, then West-North of Pānchālik region called 'Punu', then going in North also of Pānchālik Nārāin and Dashmī cattle shade (Dashamī Gauṣṭik) area in the village called Loprim, in the Loprim village going Northwards of Indra cattle-shade (Indra Gauṣṭhik) area, the water-mass region, on going its Northwards to the Puṣpa-Vātikā Vihar (Name of Vihar or monastery) region including its last borders, this is the boundary of the region, we have declared this palacial circle as having the limits (demareations) of fortification. Thus, it is favoured by us. — — — — — — — — — by those who subsist upon us, by others who have been enabled by the favour of our feet or by anybody else. This faour should not be transgressed. Whover violates this order antagonistically or makes others to do so will not be forgiven by us. The future kings shall also not tolerate the violation

of this order issued by the previous kings. We shall also not tolerate this in the other world. It is our own order. Samvat 157, the fifth day of bright fortnight of Jyeṣṭha.

LXXIX

कोट्टमर्यादा शिलालेख

दक्षिण से – – बाड़ी – – सहस्र – – जहाँ तक पश्चिमी जलीय मार्ग का अनुसरण करके – – पश्चिम में – – कुछ दक्षिण से पश्चिम में शङ्कर – – पश्चिम में – – उसके उत्तर में जाकर नवग्रह मण्डल – – उत्तर की ओर जाकर महापथ, पश्चिम में जाकर प्रस्तर के पुल के पश्चिम में रेटा पाञ्चाली – – – और पूर्वोत्तर में जाकर, लोप्रिम् के पाञ्चाली वाटिका के पश्चिमोत्तर की ओर जाकर दोला नामक पर्वत का शिख्चार – – पूर्वोत्तर की ओर जाकर फिर पुनु नामक पाञ्चालिक क्षेत्र के पश्चिमोत्तर में जाकर लोप्रिङ् नामक ग्राम में पाञ्चालिक नारायण तथा दशमी गौष्ठिक क्षेत्र के भी उत्तर में जाकर, लोप्रिम नामक ग्राम में इन्द्रगौष्ठिक क्षेत्र के भी उत्तर में जाकर जल-क्षेत्र, जल-क्षेत्र के उत्तर में जाकर तत्पश्चात् जहाँ तक पुष्पवाटिका विहार क्षेत्र की सीमावधि है, इस प्रकार यह सीमा का क्षेत्र है। इस प्रासाद मण्डल को हमने दुर्गीय मर्यादाओं से सम्पन्न घोषित कर दिया है। इस प्रकार की हमारे द्वारा कृपा की गई है। – – – हमारे उपजीवियों के द्वारा, हमारी चरण-कृपा से समर्थ बने हुए अन्यों के द्वारा अथवा किन्हीं के द्वारा इस कृपा का अतिक्रमण नहीं होना चाहिए। जो इस आज्ञा का उल्लङ्घन कर अन्यथा करेंगे या करायेंगे वे हमारे द्वारा क्षम्य नहीं होंगे।

पूर्वराज कृत इस आज्ञा का अतिक्रमण भावी राजागण भी सहन नहीं करेंगे और इस लोक में हमें भी इसका सहन नहीं होगा। यह हमारी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक है भट्टारक श्री विजयदेव। संवत् १३७ ज्येष्ठ-शुक्ल पञ्चमी।

LXXX

मीनानाथ पाटन मर्यादाभिलेख

संवत् १४५ (१४५+५८८=७३३ ई०)

लगभग ४१ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख पाटन में मीनानाथ के मन्दिर के निकट स्थित जलप्रवाहिका के समीप स्थित है।

१. **– – – – – – – – – – णव –**

२. **मपूर्वो – जय – – – – – – – –**[१]

३. **– – – – – स्त्रस्वान्तरेप्यमुम् जानद्भिरस्माकं अन्यथा – – – – – – – – – – – – – – – – – –**

४. **– – – – – रूयम्पल – – दत्तम् आ – प्रसादवि– – – – – – – – – – – शासु**[२] **– – – – – – – –**

५. **– – – – – – – शा – – यूप ग्रामे – – लिम – आमाम् प्रतिपादितस्त – – – – – – – – – आकुर्पासद – – –**[३]

६. **– – – – – त्पोरशनास्तस्यान्तरे चागूतवनेत्पत्तिका चात्पाट**[४] **– – – – – – – – – – – – – – – – – –**

---

१. Bh. प्रथम दो पंक्तियों को नहीं पढ़ते
२. Bh. I. प्यमुपलपनम् च कुमार्याप्रसादम् वि – – – – सास॥
३. Bh. I. यूपग्रामे यूचि – – – मा प्रतिपादित॥
४. Bh. I. ङत्योरगनस्तस्यान्तरे चागूतम्बनेत्पत्तिका चघाटा॥

७. – – – – विधमिमम् अपराधम्[१] कृत्वा प्रपलायितः कोट्टस्थानम् इ[२]– – – – – – – – – – – – –

८. – – – निवेद्य यथापूर्वमनुष्ठातव्यम् तिलमकसमीपे च – – – – – – – – – क[३] – – – –

९. – – – रात्रौ दिवा चा इ – – कैश्चित्[४] तत्परि– पथिभिरन्यैर्वा न विरोधनीयस्तत्विरोधक– – – –

१०. – – प्राप्तिरेव गृहीत्वा[५] राजकुलमनुपनेतव्याः तिलकसम्बद्धम्[६] कार्यञ्च यदुत्पद्यते [तदन्तरास]

११. [ने] नैव[७] विचार्य निर्णेतव्यम् तिलमकश्च सप्तधा विभज्य परिभोक्तव्यो जीग्वल् पाञ्चालिकैरे [को भागः]

१२. गः – ह्याजाज्ञा[८] पाञ्चालिकैरे [को भागः] तेग्वल्पाञ्चालिकैरेको भागो यूग्वल् पाञ्चालिकैरत्र[यो भागा]

१३. – ल्ल[९] पाञ्चालिकैस्त्वेको भाग इत्येवम् अवगतार्थैर्भवद्भिर् अनुमन्तव्यमेतत्शासनाराध[१०] – – [म] –

१४. नागपि न लङ्घनीयो येत्वेताम् अस्मदीयामाज्ञाम् अतिक्रम्यान्यथा कुर्युः कारयेयु[र्वा तेस्मा][११]

१५. भिर्दृढम् न क्षम्यन्ते। ये चास्मदूर्ध्वमवनिपतयो भवितारस्तैरपि

---

१. Bh. I. पिध – – – मपराधम्
२. Bh. I. 'इ' को नहीं पढ़ते
३. Bh. I. 'क' को नहीं पढ़ते
४. Bh. I. त्रौ दिवा च – – – कैश्चित्॥
५. Bh. I. [द्भिरेवम्] गृहीत्वा॥
६. Bh. I. 'सम्बद्धम्' को नहीं पढ़ते।
७. Bh. I. यदुत्पद्यते – – – – [ते] नेव॥
८. Bh. I. 'ढ[यासाज्ञा' पढ़ते हैं।
९. Bh. I. 'ल्ल' नहीं पढ़ते
१०. Bh. I. शासन
११. Bh. I. कारयेषु [र्वा] [स्मा] भिर्॥

पूर्व- राजस्थितिपरिपाल [न][१]

१६. व्यवहितमनोभिर्भाव्यम् तथा चाह।[२]
ये[३] प्राक्तनावनिभुजाम् जगतीहितानाम् धर्म्याम् स्थितिम् स्थिति-
कृतामनुपालनेयुर्। लक्ष्म्या समेत्य सुचिरन्निजभार्ययेव[४] प्रेत्यपि
वासवसमा' दिवि ते वसेयुर्॥ इति स्वयमाज्ञा[५]

१८. दूतश्चात्र युवराज श्री विजयदेवः। संवत् १००४०५
षौषशुक्लदिवा तृतीयस्याम्[६]।

LXXX

Meena Nath Pātan-Limit Inscription

Samvat 145 (145 + 588 = 733 A.D.)

This, about 41 cm. wide slab-inscription is situated near the water-conduit of Meenānāth-Temple in Pātan.

— —
—

— — — — — — — even knowing us in their mind, otherwise— — — — — — yūp village, a canāl— — — — — was constructed by— — — — — — — kurpāsad— — — — — and between the 'Tporshan' in Agūtram and in the valley at the feet of mountain— — — — — — the criminal having committed such crimes should be escorted to the fort-place— — — — — — — — after communication

१. Bh. I. परिपाल [ने]॥
२. Bh. I. [य] या चाह॥
३. वसन्ततिलका छन्द
४. Bh. I. भार्ययैव।
५. Bh. I. [शुभमस्तु]॥
६. Bh. I. तृतीयायाम्
(क) उपमालङ्कार

the ritualistic function shoul be performed according to the previous tradition and near the water-canāl— — — — — — — — and day and night— — — — — — — should not be opposed by his own follower or by anybody else. Whoever is the opponent, he should be arrested and brought to the palace. If any work arises regarding the canal, it should be considered and finalised by the Antarāsan (Internal Royal Council of the king) canal-water should be consumable after being divided into seven parts — one part by the Pānchālikas of Jigval, one part by the Pānchālikas of Hyajājnā, one part by the Pānchālikas of Tegval, three parts by the Pānchālikas of Ugval, one part by the Pānchālikas of Mall— — — — — — — — — such is the division. This order should not be violated by those who have known the order, by you but should be accepted at all. whoever violates our order or makes others to do so, will definitely not be forgiven. The kings coming after me will also mentally adhere to maintaining the previous royal position. it is even said 'who observe and maintain the status of the established righteousness by previous kings who were the wellwishers of the world, dwell forever in heaven alongwith ones spouse like Indra. This is my own order. Here the envoy is Prince Shri Vijay Dev - Samvat 145. The Third day of the bright fortnight of Pauṣa.

LXXX

मीनानाथ पाटन मर्यादाभिलेख

– – अपने अन्तर में भी हमको जानते हुए भी अन्यथा – – भी – – रूयम्पल – – दिया – – कृपा – – ऽ – कार्यान्वित करने के लिए स्वीकृति को पुनर्नवीकरण किया गसर – – – यूपग्राम, एक नहर – – के द्वारा बनाई गई – – कुर्पासद – – – और त्पोरशन के बीच में, अगूतबन में तथा उपत्यिका में – – प्रकार के

अपराधों को करके भागे हुए अपराधी को दुर्गस्थान में पहुँचा देना चाहिए। – – – निवेदित करके पूर्वानुसार – अनुष्ठान करना चाहिये और जल- नहर के समीप – और दिनरात – – किसी या उसी के ही अनुयायी के द्वारा विरोध नहीं किया जाना चाहिए। जो इसका विरोधी है उसे पकड़कर राजमहल तक पहुँया जाना चाहिये। नहर से सम्बन्धित कोई कार्य उत्पन्न होता है तो वह अन्तरासन के द्वारा ही विचारकर निर्णीत किया जायेगा। नहर के जल को सात भागों में विभाजित कर उपभोग्य होना चाहिये – जीग्बल के पाञ्चालिकों के द्वारा एक भाग, ह्यजाज्ञा पाञ्चालिकों के द्वारा एक भाग, तेग्वल के पाञ्चालिकों के द्वारा एक भाग, यूग्वल के पाञ्चालिकों के द्वारा तीन भाग, मल्ल पाञ्चालिकों के द्वारा एक भाग–इस प्रकार समझना चाहिये। इस प्रकार जानने वालों के द्वारा, आप लोगों के द्वारा इस आज्ञा का उल्लङ्घन नहीं अपितु मान्य होना चाहिये। जो हमारी इस आज्ञा का अतिक्रमण कर अन्यथा करेंगे या करायेंगे वे दृढ़तापूर्वक क्षम्य नहीं होंगे। जो हमारे पश्चात् होने वाले भूपति हैं उनको भी पूर्वराज स्थिति के परिपालन में संलग्न मनों वाला होना चाहिये। वैसा कहा भी है–

'जो संसार के हितैषी पूर्वराजाओं के द्वारा स्थापित धर्म की स्थिति को स्थिर करके पालने करते हैं वे स्वर्ग में इन्द्र के समान अपनी भार्या जैसी लक्ष्मी के साथ चिरकाल तक निवास करते हैं। यह मेरी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक है युवराज भी श्री विजयदेव। संवत् १४५ पौष शुक्ल दिवा तृतीया।

LXXXI

पशुपति वंश-प्रशस्ति-शिलालेख

संवत् १५९ (१५९+५८८=७४७ ई०)

यह विशालकाय १०९ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख पशुपति के नांदिया मन्दिर के पीछे स्थित है। शिला का ऊपरी भाग कमल पुष्प एवं कलियों की आकृतियों से अलङ्कृत है। इस शिलालेख में १, ३, ५, १९, २०, २२, २३, ३० तथा ३२वें पद्यांश स्त्रग्धरा छन्द में है। २, ४, ६, ७, १२-१५, १७, २१, २५-२९, ३३, ३४वें श्लोक शार्दूलविक्रीडित, ८, ११, १६वें पद्यांश वसन्त तिलका छन्द में ९, २४, ३१वें पद्यांश उपजाति छन्द में तथा १०, १८वें पद्यांश श्लोक छन्द में उत्कीर्णित हैं।

१. **ओम्[1] त्र्यक्षस् त्रय्यव्ययात्मा त्रिसमयसदृषस्त्रितप्रतीतस्त्रिलोकी-**
त्रातात्रेतादि हेतुस्त्रिगुणमयतया त्र्यादिभिर्व्वर्ण्णितोऽलम्।
त्रिस्त्रोतोधौतमूर्द्धा त्रिपुरजिदजितो निर्विबंधत्रिबर्ग्गो यस्यो[त्तुङ्ग]–

---

१. रजोजुषे जन्मनि सत्त्ववृत्तये स्थितौ प्रजानां प्रलये तमःस्पृशे।
अजाय सर्गस्थितिनाशहेतवे त्रयीमयाय त्रिगुणात्मने नमः॥१॥ –कादम्बरी मङ्गलाचरणम्
अर्थात् सृष्टि के जन्मकाल में रजोगुण सम्पन्न ब्रह्मा, पालनकाल में सत्त्वगुण सम्पन्न विष्णु तथा विनाशकाल में तमोगुण सम्पन्न शिव के रूप में व्यक्त होने वाले–अतः उसके जन्म, पालन तथाविनाश के एकमात्र हेतु उस निर्विकार परब्रह्म परमेश्वर को नमस्कार है जो इस रूपत्रयी की तन्मयी समष्टि तथ गुणत्रयी का धनीभूत संस्थान है।

२. **स्त्रिशूलस्त्रिदशपतिनुतस् त्र्य ⌣= त्रोटनोन:**[१]**॥१॥**
राजद्रावणमूर्धपंक्तिशिखरव्यासक्तचूडामणिश्रेणीसङ्गति-
निश्चलात्मकतया लङ्कां पुनानाः पुरीम। = = द्वन्ध्यपराक्रमा
⌣⌣

३. **⌣= = = ⌣= सङ्गताः श्रीबाणासुरशेखराः पशुपतेः**
पादार्णवः पान्तु वः[२]**॥२॥**
सूर्यात् ब्रह्मप्रपौत्रान् मनुरथभगवाञ्जन्म लेभे ततोऽभूदिक्ष्वा-
कुश्चक्रवर्तिनृपतिरपि ततः श्रीविकुक्षिर्बभूव।[२]

४. **जातस्तस्मात् कुकुस्थः**[३] **पृथुरिति विदितो भूमिपः सार्व्वभौमोऽभूतो**
ऽस्माद् विष्वगश्वः प्रबलनिजबलव्याप्तविश्वान्तरालः॥३॥
राजाष्टोत्तरविंषतिक्षितिभुजस्तस्मात् व्यतीत्य क्रमात् सम्भूतः सगरः
पतिः[४] **⌣**

५. **⌣⌣= = सागरायाः क्षितेः।**
जातोऽस्माद् अस्मञ्जो नरपतिस्तस्मादभूत् अंशुमान् स श्रीन्तम्
अजीजनन् नरवरो भूपन् दिलीपाह्वयम्॥४॥
भेजे जन्म ततो भगीरथ इति ख्यातो नृपोऽत्रान्तरे भूपाला
⌣⌣=⌣

---

१. (क) जयन्ति बाणासुरमौलिलालिता दशास्यचूडामणिचक्रामणिचक्रचुम्बिनः।
सुरासुराधीशशिखान्तशायिनो भवच्छिदस्त्र्यम्बकपादपांसवः॥
—कादम्बरी—मङ्गलाचरणम् ॥२॥
अर्थात् देवताओं तथा दैत्यों के अधिपतियों के सिर पर शयन करने वाली तथा सांसारिक बन्धनों को काटने में पटु त्रिनेत्रधारी भगवान् शङ्कर के चरणों की उस धूलि की जय हो, जिसे बाणासर ने, दस शिर वाले रावण की चूड़ामणियों ने भक्ति से विह्वल होकर चूमा था।
(ख) परिणाम अलङ्कार, 'श्रेणीसङ्गति' साधारण धर्म होने से दीपकालङ्कार है।

२. Bh. I. नुतः – – – तापनोऽभूत्

३. योगी नरहरिनाथ के अनुसार जातस्तस्मात् ककुस्थस् त्रिभुवनविदितो Bh. जात – – – – – – – विदितो

४. छन्द में 'ति' के स्थान पर 'ती' होना चाहिये।

६. = ⏑⏑ रघुर्जातो रघोरप्यजः[१]।
श्रीमत्तुङ्गरथस्ततो दशरथः पुत्रैश्च पौत्रैस् समम् राज्ञोऽष्टाव्
अपरान् विहाय परतः श्रीमान् अभूल्लिच्छवि॥५॥
अस्त्येव क्षितिमण्डलैकतिलको* लोकप्रतीतो महा = = =

७. ⏑⏑= प्रभावमहताम् मान्यः सुराणाम् अपि। स्वच्छं
लिच्छविनाम् विभ्रदपरो वंशः प्रवृत्तोदयः श्रीमच्चन्द्रकला-
कलापधवलो गङ्गा- प्रवाहोपमः॥६॥**
तस्माल्लिच्छवितः परेण नृपतीन् हित्वा प

८. = = ⏑ रं श्रीमान् पुष्पशराकृतिः क्षितिपतिर्ज्जातः
सुपुष्पस्ततः।
सार्द्धम्[२] भूपतिभिस्त्रिभिः क्षितिभृताम् त्यक्त्वान्तरे विशतिम्
ख्यातः श्रीजयदेवनामनृपतिः प्रादुर्वभूवापरः॥७॥
एकादश क्षिति–

९. पतीञ्च परञ्च भूपं हित्वान्तरे[३] विजयिनो जयदेव नाम्नः।
श्रीमान् बभूव वृषदेव इतिप्रतीतो राजोत्तमः सुगतशासन-
पक्षपाती॥८॥अभूत् ततः शङ्करदेवनामा श्रीधर्म्मदेवोऽप्युदपादि

---

*१. दक्षिणाशा-वधू-मुख-विशेषकस्य – –।
–कादम्बरी-कथामुखे अगस्त्याश्रमवर्णनम्, पृ. ६२
चौ० सं० सी० वा० १, १९७१
अर्थात् जो (अगस्त्य) दक्षिणदिशा रूपी वधू के मुख के तिलक थे।

*२. केन कारणेन तन्वीयं हर-मुकुट चन्द्रलोव गङ्गास्रोतसा न विभूषिता हारेण वरारोहे ! शिरोधरा ? काद० कथामुखे।
तारापीड विलासमती से कहा है–
'गङ्गा के स्रोत में महादेव के मुकुट की चन्द्रकला के समान तुमने इस कण्ठदेश में मुक्ताहार से शृगार क्यों नहीं किया?

१. योगी नरहरिनाथ- (भूपालाच्चदिलीपतो रघुर जाती) रघोरप्यजः।
Bh. :- भूपाला – – – – – – – – – [जातो]॥

२. साकम्॥

३. Bh. I. एकादशाक्षिति – – – – – – – – [त्य] क्त्वान्तरे॥

तस्मात्।

१०. श्रीमानदेवो नृपतिस्ततोऽभूत महीदेव इति प्रसिद्धः॥९॥
वसन्त इव लोकस्य कान्तः शान्तारिविग्रहः।
आसीत् वसन्तदेवोऽस्मात् दान्तसामन्तवन्दितः॥१०॥
अस्यान्तरेऽप्युदयदेव इति क्षितीशाज्जातस्त्रयो–

११. दश इतश्च[1] नरेन्द्रदेवः।
मानोन्नतो नतसमस्तनरेन्द्रमौलिमालारजोनिकरपांशुल–
पादपीठः*॥११॥दाता सद्द्रविणस्य भरिविभवा जेता द्विषत्संहतेः
कर्त्ता बान्धवतो– षणस्य

१२. ⏑⏑ वत्[2] पाता प्रजानामलम्।
हर्त्ता संश्रितसाधुवर्ग्गविपदाम्
सत्यस्य वक्ता ततो जातः श्रीशिवदेव इत्यभिमतो लोकस्य
भर्त्ता भुवः॥१२॥
देवी बाहुबलाढ्यमौखरिकुला श्रीवर्म–

---

*१. (क)
नमामि भर्वोश्चरणाम्बुजद्वयं सशेखरैमौखारिभिः।
समस्तसामन्तकिरीटवेदिका विटङ्कपीठोल्लुठितारुणाङ्गुलि॥
–काद०– मङ्गलाचरणम् ॥४॥

(ख) सुरासुमुकुटमणिशिलाशयनदुर्ललितपादपङ्केरुहस्य,– हर्षचरितम् १
अर्थात् उनके (दधीचि) चरण-कमल सुरासुरों की मुकुट-मणियों पर शयन के शौकीन हैं।

(ग) जठरानल-जीर्ण-वातापिदानवस्य सुरासुरमुकुटमकरप॥कोटिचुम्बित चरण रजसो।

–काद० कथामुखे अगस्त्याश्रमवर्णनम्, चौ. सं. सी. बा. १, १९७१, पृ० ६२
अर्थात् जिन्होंने पेट की आग में वातापि दानव को भी पचा डाला, देवता और राक्षस दोनों ही अपने मुकुटों में बने हुए मत्स्याभूषणों की पत्र्लताओ से जिनके चरणों की धूल झाड़ा करते थे।

१. Bh. I. जातस् और ततस् = जातस् और इतस् के स्थान पर

२. Bh. I. यतवत्

१३. चूड़मणिख्यातिह्रेपितवैरिभूपतिगणश्रीभोगवर्म्मोद्धा
दौहित्री मगधाधिपतस्य महतः श्र्यादित्यसेनस्य या व्यूढा श्रीरिव
तेन सा क्षितिभुजा
श्री वत्सदेव्यादरात्॥१३॥

१४. तस्मात् भूमिभुजोऽप्यजायत जितारातेरजय्यः परैराजा[१] श्रीजयदेव
इत्यवगतः श्रीवत्सदेव्यात्मजः।
त्यागी मानधनो विशालनयनः सौजन्यरत्नाकरो विद्वान् =⌣
चिराश्रयो[२]

१५. गुणवताम् पीनोरुवक्षःस्थलः॥१४॥
माद्यद्दन्तिसमूहदन्तमुसलक्षुण्णारिभूभृच्छिरो' गौडोड्रादिकलिङ्ग-
कोशलपति श्रीहर्षदेवात्मजा। देवी राज्यमती कुलोचित-
गुणैर्युक्ताप्रभूता

१६. कुलैर्येनोढ़ा भगदत्तराजकुलजा लक्ष्मीरिव क्ष्माभुजा॥१५॥
*अङ्गश्रिया परिगतो जितकामरूपः काञ्चीगुणाढ्यवनिता-
भिरूपास्य- मानः। कुर्व्वन सुराष्ट्रपरिपालनकार्यचिन्ताम् यः
सार्व्व-

१७. भौमचरितम् प्रकटीकरोति॥१६॥
राज्यं प्राज्यसुखोर्ज्जितद्विजाननप्रत्यर्प्पिताज्याहुतिर्ज्योतिर्ज्जातशिखा
विजृम्भनजिताशेषप्रजापद्द्रुजम्। विभ्रत्कण्टकवर्जितन्निज-

---

*१. (क) क्वचिदैरावत-दशन-मुसल-खण्डित-कुमुद-षण्डम्,
—काद॰—कथामुखे अच्छोदसरोवरवर्णनम[, पृ. ३७४, रूपक अलङ्कार।
(ख) दुष्टवारणदन्तमुसलम् उन्मूलयति।
—काद॰—कथामुखे कपिञ्जलं प्रति पुण्डरीकोत्तरवर्णनम्, पृ. ४७२
काद॰ चौ॰ सं॰ सी॰ वा॰ ८ १९७१
(ग) उल्लेखालङ्कार

*१. श्लेषालङ्कार

१. Bh. I. राज

२. Bh. I. विद्वा [न् सक्त] चिर॥

भुजावष्टम्भविस्फूर्ज्जितम्

१८. शूरत्वात् परचक्रकाम इति यो नाम्नापरेणान्वितः॥१७॥
स श्रीमान् जयदेवाख्यो विशुद्धवृहदन्वयः।
लब्धाप्रतापः सम्प्राप्तबहुपुण्यसमुच्चयः॥१८॥
मूर्त्तीरष्टाभिरष्टौ[१] महयितुमतुलैः

१९. स्वैर्द्दलैरष्टमूर्त्तेः पातालादुत्थितम् किं कमलमभिनवम् पद्मनाभस्य-नाभे।*

देवस्यास्यासनायोपगतमिह चतुर्व्वक्त्रसादृश्यमोहात् विस्तीर्ण्णम् विष्टरम् किं प्रविकसितसिताम्भोजमम्भोजयोनेः॥१९॥

२०. कीर्णा किम् भूतिरेषा सपदि पशुपतेर्नृत्यतोऽत्र प्रकामम् मौलीन्दोः
किं मयूखाः शरदमभिनवाम् प्राय शोभामुपेताः।
भक्त्या कैलासशैलाद्धिमनिचयरुचः सानवः किम्

२१. समेता दुग्धाब्धेरागतः किं (गलगर) सहजप्रीतिपीयूषराशिः॥२॥
राज्ञः॥२०॥
देदं वन्दितुमुद्यतो द्युतिमतो विद्योतमानद्युतिः किं ज्योत्स्नाधवला फणाावलिरियम्' शेषस्य संदृश्यते।

---

*१ शोण नदी के तट पर सरस्वती अवतरित हुई। तत्पश्चात् 'पुलिनपृष्ठप्रतिष्ठित-सैकतशिवलिङ्गा च भक्त्या परमया पञ्चब्रह्म पुरस्सरां सम्यङ्मुद्राबन्धाविहितकरा ध्रुवगीतिगर्भामवनिपवनगगनदहनतपनतुहिनकिरणयजमानमयीर्मूर्त्तीरष्टावपि ध्यायन्ती सुचिरमष्टपुष्पिकामदात्। —हर्ष० १, पृ० ३५

*. अथ तस्मात्पुष्यभूतेर्द्विजवरस्वेच्छागृहीतकोषो नाभिपद्म इव पुण्डरीकेक्षणात्। —हर्ष० ४ पृ० २०१

(क) पद्मनाभस्य, चतुर्वक्त्र, यम्भोजयोने' शब्दों के साभिप्राय प्रयुक्त होने से परिकरालङ्कार है।

* राजलक्ष्मी-निवास-योग्यपुण्डरीकाकृतिना – – – क्षीरे – फेन धवलिते–वासुकि– फणामण्डलच्छविना।
—काद० कथामुखे चन्द्रापीडस्य विद्यालयान्निर्गमः

२२. अन्तर्दूररसातलाश्रितगतेर्द्देवप्रभावश्रिया[१] किं क्षीरस्नपनम् विधातुमुदिताः क्षीरार्ण्णवस्योर्म्मयः॥२१॥ विष्णोः पातालमूले फणिपतिशयनाक्रान्तिलीलासुखस्थादाज्ञाम् प्राप्योत्प-

२३. तन्त्यास् त्रिपुरविजयिनो भक्तितोऽभ्यर्च्चनाय। लक्ष्म्याः संलक्ष्यते प्राक्करतलकलितोत्फुल्ललीलासरोजम् किं वेत्तीत्थम् वितर्क्कास्पदमतिरुचिरम् मुग्धसिद्धाङ्गना-नाम्॥२२॥ नालीनालीकम्[२] एतन्न खलु समुदितो[३] राजतो

२४. राजतोऽहम् पद्मापद्मासनाब्ज[४] कथमनुहरतो मानवा मानवा भे। पृथ्व्यान्न मादृग्भवति हृतजगन्मानसे मानसे वा भास्वान्भावा-स्वान् विशेषम् जनयति न हि मे वासरो वा सरो वा॥२३॥

२५. इतीव चामीकरकेसराली सिन्दूररक्तद्युतिदन्तपंक्त्या। राजीवराजीम्प्रति जीवलोके सौन्दर्यदर्प्पादिव सप्रहासम्॥२४॥ एषा भाति कुलाचलैः परिवृता प्रालेयसंसर्ग्गिभिर्व्वेदी मेरुशिलेव काञ्चनमयी देव-

२६. स्य विश्रामभूः। शुभ्रैः प्रान्तविकासिपङ्कजदलैरित्याकलय्य स्वयम् रौप्यम् पद्ममचीकरत् पशुपतेः पूजार्थम् अत्युज्जवलम्॥२५॥ राज्ञः॥ यम् स्तौति प्रकटप्रभावमहिमा ब्रह्मा चतुर्भिर्म्मुखैर्यञ्च श्लाघ-

२७. यति प्रणम्य चरणे षड्भिर्मुखैः षण्मुखः। यन्तुष्टाव दशाननोऽपि दशभिर्व्वक्त्रैः स्फुरितकन्धरः सेवाम् यस्य करोति वासुकिरलम् जिह्वासहस्त्रैः स्तुवन्॥२६॥ ख्यात्यायः परमेश्वरोऽपि वहते वासो

---

१. Bh. I. श्रियाः के स्थान पर ठीण ण्ण श्रिया [ः] ॥
२. Bh. I. नालीनालिकम्
३. Bh. I. समुदितं
४. Bh. I. पद्मा पद्मासनाब्जे॥

२८. दिशम् मण्डलम् व्यापी सूक्ष्मतरश्च शङ्करतया ज्ञातोऽपि[१] संहारकः। एकोऽप्यष्टतनुः सुरासुरगुरुर्वीतत्रपो नृत्यति स्थाणुः पूज्यतमोविराजतिगुणैरेवम् विरुद्धैरपि॥२७॥ राज्ञः तस्येदम् प्रमथा–

२९. धिपस्य विपुलम् ब्रह्माब्जतुल्यम शुभम् राजद्राजतपङ्कजम् प्रविततं प्रान्तप्रकीर्ण्णैर्द्दलैः।
पूजार्थम् प्रविधाप्य तत् पशुपतेर्यत्प्रापि पुण्यम् मया भक्त्या तत्प्रतिपाद्य- मातरि पुनः सम्प्राप्नुयान्निर्वृत्तिम्॥ राज्ञः॥ ॥२८॥

३०. किम् शम्भोरुपरिस्थितम् ससलिलम् मन्दाकिनीपङ्कजम् स्वर्ग्गोद्भिन्न- नवाम्बुजेक्षणधिया सम्प्राप्तम् अम्भोरुहम्। देवानां किमियं शुभा सुकृतिनां रम्या विमानावली पद्मं किं करुणाकरस्य करतो लोकेश्वर स्यागतं॥२९॥ ॥राज्ञः॥
स्त्रोतः स्वर्ग्गापगायाः किमिदमवतरल्लोलकल्लोलरम्यं किं ब्रह्मोत्पत्तिपद्मं तलकमलवरप्रेक्षणायोपयातम्।
सम्प्राप्तञ्चन्द्रमौलेरमलनिजशिरश्चन्द्रबिम्बम् किमत्रेत्येवम्

३२. यद्वीक्ष्य शङ्काम् बहति भुविजनो विस्मयोत्फुल्लनेत्रः॥३०॥
श्रीवत्सदेव्याः नृपतेर्जनन्या समम् समन्तात्परिवारपद्मैः। रौप्यम् हरस्योपरि पुण्डरीकम् तदादरैः कारितमप्युदारम्॥३॥
पुण्यम् पुत्रेण दत्तम् शशिकरविमलम्

३३. कारयित्वाब्जमुख्यम् प्राप्तं शुभ्रं शुभञ्च स्वयमपि रजतैः पद्मपूजाम् विधाय। सर्व्वम् श्री वत्सदेवी निजकुलधवलाञ्चित्तवृत्तिम् दधाना प्रादात्कल्याणहेतोश्चिरमवनिभुजे स्वामिने स्वर्ग्गताय॥३२॥

३४. कः [१६]कुर्यात् कुलजः पुमान्निजगुणश्लाघामिति[१७] ह्रीच्छया

---

१. Bh. I. ख्यातो
*१. सन्देहालङ्कार
*१. सन्देहालङ्कार
१६. Bh. I. कः का निषेध करते हैं
१७. Bh. I. श्लाघामनिर ह्री

राज्ञा सत्कविनापि नो विरचितम् काव्यम् स्ववंशाश्रयम्।
श्लोकान् पञ्च विहाय साधुरचितान् प्राज्ञेन राज्ञा स्वयं स्नेहात्
भूभुजि बुद्धकीर्तिरकरोत् पूर्व्वामपूर्व्वाम् इमाम्।।३३।।
योगक्षेमविधानवन्धुर–

३५. भुजस्संवर्धयन्वान्धवान् स्निह्यत्पुत्रकलत्रभृत्यसहितो लब्धप्रतापो नृपः। दीर्यायुन्नितरान् निरामयवपुन्नित्यप्रमोदान्तिः पृथ्वीं पालयतु प्रकामविभवस्फीतानुरक्तप्रजाम्।।
संवत् १००५०९ (Bh. I १००५०९)[१] कार्तिकशुक्लनवम्याम्।

LXXXI

Pashupati Dynasty-Eulogy-Inscription

Era Samvat 159 (159 + 588 = 747 A.D.)

This largest and 109 cm. wide Inscription is situated behind the Nāndiā Temple of Pashupati. The outer portion of the inscription is embellished with the shapes of lotus flower and petals. in this Inscription, 1, 3, 5, 19, 20, 22, 23, 30 and 32nd stanzas are in the Metre of Sragdhara. 2, 4, 6, 7, 12-15, 17, 21, 25-29, 33, and 34th shlokas are in the Metre of Shardulvikridit, 8, 11 and 16th stanzas are in the metre of vasant Tilaka, 9, 24 and 31st stanzas are in the metre of Upjati and 10, 18th stanzas are engraved in the metre of sloka.

1. Om three eyed, eternal soul described in the triology Rigveda, Samveda, Atharvaveda), present in all the three times, protector of three worlds from the three difflictions (Physicue, Material, celestial), causal creater of Treta and other ages, indescribable, though described as Brahma, Vishnu Mahesha) due to hav-

१. Bh. I. १००५०३

ing three qualities (quinessence, passion, vice) with head bathed by three streams of the Ganga O (flowing in Heaven, Earth, netherworld), Conquerer of Tripura, binder of the invincible (conquerer of the invincible Titan called Tripur), having a lofty Trident divided in the three spears, worshipped by Indra, the master of Thirty crore deities, Let Lord Shankara may remove our obstacles.[1]

2. Let Lord Pashupati, who sanctifies the Kailash Peak and Lankapuri, who is as if the crest jewelled head-row of Ravana, having definitely harmony of series (Trikoot, Kailash or Lankapuri), whose valour incomparable, worshipped by him and Baṇasur etc. may protect you all by the dust of his feet.

3. Manu the great grandson of Brahma was born of the sun. After him there was an universal Monorch Ikshwaku, then Shree Vikukshi, from him born Kakutstha, from him king Prithu who was illustrious as the sovereign emperor. His offshoot was the valiant Vishwagashwa who covered all the spaces of universe.[2]

---

1. Salute to the transcendent supreme who is formless, who is the only intention of birth, maintenance and destruction of Brahma cuniverse), having quality of activity at the time of birth of creation, of Visnu having quality of truth and harmony in its period of maintenance. He is the intensified base of identified collectivity and triune of quality of this triune form. Kādambari Manglacharṇam.
2. Hail to this dust of the feet of three eyed Shankar who is adept in cutting the worldly bonds, sleeping on the heads of the kings of gods and demons who was kissed by Bāṇāsur and by the crest-jewels of ten headed Rāvana, overwhelmed by devotion.
—Kādambarī, Manglācharṇam.

4. After that, there were 28 kings gradually, then there was emperor Sagar who reigned upon earth to the seas. His son was king Asamanjas (who was burnt to ashes by the curse of sage Kapila, in Bengal) His son was Anshumān who gave birth to the greatest of Kings Dilip, the most illustreous one.

5-6. (There was king Harishchandra, son of Trishanku, born before Bhagiratha) after him the famous king Bhagirath as born. Then emerged king Raghu, from him born Aja, then Tungrath, grandsons, after other eight kings, there emerged king Lichchvi, who was the only Tilak (auspicious mark) on forehead of earth-regions. Popular (confident of the people), most influential and respected by gods. He held the name 'Lichchvi' and commenced Pure Lichchvi Dynasty' which is elegant and bright as the moon beams, sacred as the flow of Ganges.

7. Leaving other kings after Lichhavi, there was king Pushpsharākriti, then there was king supushpa, leaving 23 kings after him another monarch Jaydeva was born.[1]

8. After the victorious Jaydeva, leaving 11 other kings, there was king Virishdeva, the best who was the partisan of sugāt (Bauddha) order.

9. After him, there was king Shankardev, then Dharmdev, after him, king Man Dev and then famous Mahi Dev.

10. After him, there was Vasant Dev, virtually a spring like master to his subjects. He calmed down the en-

---

2. Who had digested the deomn called 'Vātāpi' in his abdominal fire, the dust of whose feet was washed by the fish ornaments engraved in thier diadems by both deities and demons. —Kad. Kāthāmukhe Avastyāshram Varṇanam, p. 62 C.S.C.V. 1971

emy in war and was saluted by his valiant feudals.

11. Then there was king Uday Dev. After his 13 successors, there was king Narendra Dev. His prestige (fame) always remained elevated because of his feet-pedestal moisted and fragrant pollen of garlands (wreaths) and diadems worne by kings while prostrating.[1]

12. He Narendra Dev had abundant grandeur great munificent of riches to poor, victorious of enemy-hordes, satisfier of his kith and kin, rapid remover of agonies of his subjects, self-restraint, trouble-shooter of the sages, he was a truth speaker. After him, there was famous Shiv Dev, a popular guardian of his subjects.

13. Bhogverma was illustrious as the crest-jewel of the Shree-Verm (Verma) dynasty who abashed enemy-hordes in war. From him was born Lakshmi Vatsadevi, grand-daughter of Adityasen, the emperor of Magadha, belonging to the clan of Maukharies, having arm-force of goddess, beautiful and well-formed respectfully she was married to king Shivdeva.

14. Shri Vastadevi gave birth to Jaydev who was the vanquisher of enemies and incrincible for others, king Jaydev was sacrificing, regarded esteem as wealth, broad eyed (watching every presence of administration), treasure of gems of magnanimity (courtesy), constant patron of the meritorious men and scholars, the vigorous king had broad chest and thighes.

15. Master of enemy kings of Gaud, Udra and other lands whose heads are torn apart by pestle-like tusks of intoxicated herd of elephants, king of Kalinga and Kaushal Shri Harshdev's Lakshmi like daughter Rajyamati having lineal qualities, born in Royal Dynasty of Bhagdatta was married to the king (Jaydev-II).

16. He was embellished with grace of body abashing the

splendid form even of cupid (Kamadeva). He was adorned by gifted females wearing waist-girdles. He remained immersed in fostering-duties towards his nation which reveals his sovereign universal mind.

OR

Enriched by the victory of Angdesha adorned by the gifted females of conqured lands (regions) of Kama Rupa and Kanchi caring for the wellbeing of Saurashtra region, which denotes his sovereign character (sovereign empire) or (contemplating in the performance of his duty of upbringing the whole empire as model nation).

OR

He was adored by Anga, Kamrupa, Kanchi, Saurashtra as if like by enriched and gifted ladies, which reveals his sovereign character (Benevolent and impartial character,

17. All the calamitees and diseases of the subjects were removed by the yawn of the flame created by the offerings in Sacrifice oblated by second forms (Brahmans) havign ample pleasure in the kingdom. He maintained his kingdom without the thorns of crushed enemy countries by the might of his arms, for which he was embellished by the name 'Parchakra Kam' (Desirous to become a constant emperor and subduer of other conqured lands)

18. That king called Jaydev, born in the vestal and sublime lineage, is valorous, righteous and versatile virtuous.

19. Has some new lotus risen from the navel of Vishnu out of nither world along with its eight peerless petals in the form of eight Shiva-idols? (who want to adore eight Shiva-idols with its eight petals).

OR

Has some lotus with its eight petals rise from lotus - noveled Vishnu which aspires to adore the eight idols of Lord Shankara? Has this extensive seat arrived here as a seat for the divine, having illusion of Semblance with the mouth of Brahma? or is this the white lotus of Lord Brahma?

20. Is this the ash fresh scattered while Lord Shankara's dance? Are these the moon-phases (Rays) coming from the crest of hair-tuft of Lord Shankara's head? Have they come here having the recent radiance of autumn? Are these peaks arriving aliened from the Kailash mountain, illumined by snwo-masses? Is it the ambrosia, a born beloved of poison in Lord Shankara's throat, coming from the ocean of milk?

21. Does it look like the white moonlighted glittering series of hoods of sheṣnāg raised for salutation to divine (Lord Shiva) are these the vestal waves rising from the Kshirsagar (ocean of milk) laying at the Rasatal of earth (the sixth lower world according to Puranas) to provide milk-bath to the divine (Lord Shiva) by his exuberant compassion and grace.

22. Does it seem like a bloomed play-lotus on the palm of Laxmi who playfully rose to adore Lord Shiva, the victor of demon Tripur. She has been permitted for this devotion by Lord Vishnu lying in pleasure of divine act on the bed of Sheshnag in the nether world. Thus, it became an interesting and debatable subject of charmed female deities.

23. The white lotus says "Definitely I am a lotus. This is not false. But I am not that lotus which is bloming graciously in the lake, but I am the elegant white lotus offered by the king. O, human beings! How can the lotuses of Laxmi and Brahma match me? Because they

have no novelty like me. They are too old. The other thing as I am manmade while they are celestial. There is not any such lotus like me upon all the spread earth, neither in any human heart nor in any lake. No change or defect is made in me by the sun, day or lake, that is I am ever magnificent (bloomed) even without sun, daytime or lake.

24. The lotus has a golden glow in its lower and middle parts with vermillion and red brilliance. There is a dentlike row of its petals upside, as if to ridicule all the lotuses bloomed in the lake by the conceit of ones beauty, it exhibits the glow of its teeth-line in its open mouth having red lips.

25. This divine rest-place (or Lord Shiva) elegantly appears like an alter of a golden rock of Meru, snow-packed and white surrounded by lotus - petals like plaked row of mountains. This bright silvery lotus is made for the worship of Pashupati (Lord Shiva).

26. Brahma with manifest glory and grandeur praises with his four mouths. Kumar Kartikeya with his six mouths performs obeissance at feet and prays to him (Lord Shiva) The ten mouthed (Dashanana) having energetic shoulders also eulogized him. The capable (drastic) Vasuki is serving and praising him with thousands of tongues.

27. He (Lord Shiva) clothes himself with directions of space though being the famous Supreme Godhead, who is a destroyer despite being shankara, eight bodied despite being one, though being the adored Master of deities and demons, Shankara is dancing without shame. Thus he dwells with opposite qualities.

28. That abundant lotus-seat of Brahma, belonging to Shiva, matches to this vestal silver-lotus, which is spreading at the edges by petals. Let me gain peace

by offering it to the mother goddess, as a re-offering of my virtue devoutly which I received from lord Pashupati, by this worship.

29. Is the silver-lotus offered on Pashupati's Head directly belongs to the vestal waters of Ganga? Is the Ganga flowing on the head of Shiva the same which flows in Heaven? Does it arrive here descending from heaven with the desire to see this new lotus? Is it the beautiful rank of planes belonging to pious and righteous gods? Is this the lotus coming from the hands of merciful (abode of mercy) God of the worlds?

30. Is it the charming source of the Ganga of heaven, descending down with frolics? Is this the lotus of Brahma's emergence which has come to see the superior lotus of earth? Is it not the reflection of moon on the clean head of Lord Shankar, the earth-born beings are invoking doubts with amazed eyes after looking at it.

31. The silver-lotus surrounded and respected by the family of other lotuses was offered to Lord Shankara with respect by the king's mother Shri Vatsadevi.

32. Sh3ri Vatsadevi who holds the chaste and pious trends of mind as per her lineage offered this pure, main, white and vestal silver-lotus, prepared by his son, for the total and eternal welfare of her late (deceased) husband, to Pashupati and gained righteousness through 'Padmapuja' (Religious act of worship by lotus)

33. Which person with sublime lineage does boast of his merits? hence due to Shyness, though being good poet the king had not composed the poetry regarding his ancestry. The Royal poet Buddhkirti has himself composed this unprecedented and wonderful eulogy because of affection to the wise king who has composed

only five fine verses out of these.

34. Let the king who uplifts his retinue by his handsome arms for their wellbeing and maintenance, who has loving sons, spouse and servants, who has achieved grandeur, longevity, fully healthy body, whose subjects are attached due to growth of riches as desired, may rear his earth daily with pleasure.

Samvat 159 Kartika Shukla Navmi.

LXXXII

पशुपति वंश-प्रशस्ति-शिलालेख

१. ओऽम् त्रिनेत्रधारी, त्रयी (ऋग्वेद, सामवेद, अथर्ववेद) में वर्णित अव्यय आत्मा, तीनों कालों में विद्यमान तीनों तापों (भौतिक, दैहिक, दैविक) त्रिलोकी के रक्षक, त्रेतादि युगों के कर्त्ता कारण हेतु) तीनों गुणों से युक्त होने के कारण तीनों देवों (ब्रह्मा-विष्णु-महेश) के रूप में वर्णित किये जाने के पश्चात् भी अकथनीय, गङ्गा के तीनों स्रोतों (स्वर्ग-पृथ्वी-पाताल लोक प्रवाहिणी) से प्रक्षालित मस्तक वाले, त्रिपुर को जीतने वाले, अजित को बाँधने वाले (अज्ञेय त्रिपुर नामक असुर को जीतने वाले) त्रिवर्गों में विभक्त उत्तुङ्ग त्रिशूल वाले, तीस करोड़ देवताओं के स्वामी इन्द्र द्वारा पूज्य भगवान् शङ्कर हमारी बाधाओं को दूर करें।

२. कैलाश शिखर तथा चूड़ामणि से सुशोभित रावण की शिर-पंक्ति निश्चय ही श्रेणी-सङ्गति (त्रिकूट-कैलाश या लङ्कापुरी) के कारण लङ्कापुरी को पवित्र करते हैं – – – जिसका पराक्रम अतुलनीय है – – साथ ही बाणासुरादि के आराध्य पशुपति की चरण-रज आप सबकी रक्षा करें।

३. सूर्य से ब्रह्मा के प्रपौत्र मनु ने जन्म लिया। उसके पश्चात् चक्रवर्ती राजा इक्ष्वाकु हुए, उसके पश्चात् श्री विकुक्षि हुए, उससे ककुत्स्थ

जन्मे, उनसे पृथु राजा हुए जो सार्वभौम राजा के रूप में विदित हुए। उनसे पराक्रमी विश्वगश्व हुए जो अपने बल से सम्पूर्ण विश्वान्तराल में व्याप्त हो गए।

४. उसके पश्चात् २८ राजागण क्रम से हुए, तत्पश्चात् महाराज सगर हुए जिन्होंने – – – – पृथ्वी से सागरों तक राज्य किया। उनसे असमञ्जस राजा उतपन्न हुए (ये बङ्गाल में कपिल के शाप से भस्म हुए), उनसे अंशुमान हुए, उनसे श्रीमान् एवं नृपश्रेष्ठ राजा को जन्म दिया जो दिलीप नाम से प्रसिद्ध हुए।

५. (भागीरथ से पूर्व त्रिशुंकु के पुत्र राजा हरिश्चन्द्र हुए), उसके पश्चात् भागीरथ नामक विख्यात राजा ने जन्म लिया, उनके पश्चात् और भूमिपाल – – – – रघु उत्पन्न हुए, रघु से अज, तदन्तर तुङ्गरथ दशरथ और उसके पुत्र और पौत्रों के समान आठ अन्य राजाओं को छोड़कर श्रीमान् लिच्छवि हुए।

६. जो क्षितिमण्डल का एकमात्र तिलक, लोकप्रसिद्ध (जनता का विश्वासपात्र), महान् प्रभावशाली एवं देवताओं के द्वारा सम्मानित हैं। शोभयमान चन्द्रकला–पुञ्ज के समान श्वेत, गङ्गा के प्रवाह के समान पवित्र, लिच्छवियों के निर्मल वंश 'लिच्छवि' नाम को धारण किया।

७. लिच्छवि के पश्चात् होने वाले अन्य राजाओं को छोड़कर श्रीमान् पुष्पशराकृति राजा हुए, उनके पश्चात् सुपुष्प भूपति हुए, उनके पश्चात् २३ राजाओं को छोड़कर श्री जयदेव नामक दूसरे नृपति उत्पन्न हुए।

८. विजयी श्रीजयदेव के पश्चात् ग्याराह और राजाओं को छोड़कर प्रसद्धि उत्तम राजा श्रीमान् वृषदेव हुए जो सुगत (बौद्ध) शासन के पक्षपाती थे।

९. उनके पश्चात् शङ्करदेव नामक राजा हुए, तत्पश्चात् धर्म देव उत्पन्न हुए, तत्पश्चात् श्रीमानदेव राजा हुए, तत्पश्चात् प्रसिद्ध महीदेव हुए।

१०. उनके पश्चात् वसन्तदेव हुए जो वसन्त के समान प्रजा के स्वामी, शत्रु को युद्ध में शान्त करने वाले एवं पराक्रमी सामन्तों के द्वारा वन्दित होते थे।

११. उसके पश्चात् श्री उदयदेव क्षितिपति हुए। उनके पश्चात् १३ राजाओं के पश्चात् राजा नरेन्द्रदेव हुए। समस्त राजाओं के शिर पर धारण की गई मालाओं के पुष्पपराग से आर्द्र पादपीठ के द्वारा जिसका मान (यश) उन्नत था।

१२. वे (नरेन्द्रदेव) विपुल वैभवशाली, निर्धनों को धन के दाता, शत्रुदल के विजेता, बन्धु-बान्धवों को सन्तुष्ट करने वाले, प्रजा के कष्टों को शीघ्र ही दूर करने वाले, संयमशील, साधुसमाज की विपत्तियों को हरने वाले एवं सत्यवक्ता थे। उनके पश्चात् लोकप्रिय प्रजापालक श्री शिवदेव हुए।

१३. श्रीवर्म (वर्मा) वंश के चूड़ामणि के रूप में विख्यात्, शत्रुदल को युद्ध में लज्जित करने वाले राजा भोगवर्मा से उत्पन्न, मगधपति श्री आदित्यसेन की दौहिनी, देवी के बाहुबल से युक्त मौखिरी कुल वाली, सुन्दर, सुगढ़ वह महारानी लक्ष्मी वत्सदेवी महाराज शिवदेव द्वारा लक्ष्मी के समान सादर वरण की गई।

१४. शत्रुओं को जीतने वाले, दूसरों से अजेय एक अन्य जयदेव नामक राजा उत्पन्न हुए जो श्रीवत्सदेवी के आत्मज अवगत हुए। वह राजा जयदेव, त्यागी, मान को ही धन मानने वाला, विशाल नेत्रों वाला (शासन के प्रत्येक कर्मचारी पर दृष्टि रखने वाला), सौजन्यरूपी रत्नों का भण्डार, गुणवानों एवं विद्वानों का चिराश्रय, विशाल वक्षःस्थल एवं जांघों वाला पराक्रमी राजा था।

१५. मतवाले हाथियों के समूहों के दन्तरूपी मूसलों से विदीर्ण किये गए शिरों वाले गौड, उड्रादि देशों के शत्रु–नरेशों के स्वामी, कलिंग एवं कौशलपति श्रीहर्षदेव की पुत्री कुलोचित गुणों से युक्त, भगदत्त राजकुल में उत्पन्न लक्ष्मी के समान देवी राज्यमती राजा (जयदेवद्वितीय) के द्वारा वरण की गई।

१६. कामदेव के सुन्दर रूप को भी पराजित करने वाले अपने शरीर की शोभा से युक्त था, करधनियों से युक्त गुणवान वनिताओं द्वारा उपास्यमान रहता था। अपने सुराष्ट्र के परिपालन–कार्य की चिन्ता करने वाला था जो सार्वभौमिक चित्त को प्रगट करता है।

अथवा

अंग देश को जीतने के कारण उसकी श्री एवं समृद्धि से परिवृत्त जीते हुए कामरूप, एवं काञ्ची प्रदेशों की गुणवान वनिताओं द्वारा उपास्यमान होता था। सौराष्ट्र प्रदेश के परिपालन–कार्य में चिन्ता करने वाला था, जो उसके सार्वभौमिक चरित्र (सार्वभौमिक साम्राज्य) को प्रगट करता है' अथवा (एक आदर्श राष्ट्र के रूप में साम्राज्य के परिपालन–कार्य में चिन्तन मनन करते हुए)

अथवा

समृद्धशाली जीते हुए अङ्ग, कामरूप, काञ्ची, सौराष्ट्र रूपी गुणवान वनिताओं के द्वारा पूजित होता था जो उसके सार्वभौमिक चरित्र को व्यक्त करता है।

१७. राज्य में प्रभूत सुखों को प्राप्त द्विजजनों के द्वारा यज्ञ में प्रत्यर्पित धृताहुति की ज्योति से उत्पन शिखा के विजृम्भण (जंभाई) से प्रजा के समस्त संकटों और रोगों को पराजित कर अपनी भुजाओं के आश्रय बल से कुचले हुए शत्रु रूपी कण्टकों से रहित राज्य को धारण किया तथा जो शूरता (शत्रु देशों को जीतने के कारण) 'परचक्रकाम' नाम से अभिहित हुआ।

१८. जयदेव नामक वह श्रीमान् विशुद्ध एवं महान वंश से उत्पन्न, प्रताप एवं बहुपुण्य सम्प्राप्त तथा सर्वगुण सम्पन्न है।

१९. पाताल से कमलनाभि विष्णु की नाभि से कोई नवीन कमल अपने अष्टदल रूपी अष्ट शिवमूर्तियों के साथ उठा है क्या? (जो अपने आठ दलों के द्वारा अष्टमूर्तियों की पूजा करना चाहता है)

अथवा

पाताल से कमलनाभि विष्णु की नाभि से अष्टदल वाला कोई कमल उठा है क्या? जो भगवान् शङ्कर की अष्टमूर्तियों की पूजा करना चाहता है। देव के आसन के लिए यह विस्तृत आसन ब्रह्मा जी के मुख-सादृश्य के भ्रम से यहाँ आया है क्या? क्या यह ब्रह्मा जी का श्वेतकमल है?

२०. शङ्कर के नृत्य के मस्तक की चन्द्र किरणें हैं? क्या शरदकाल की अभिनव शोभा को प्राप्त करके यहाँ आ गई है? हिमपुञ्ज से प्रकाशित कैलाशपर्वत से अलग होकर आने वाली चोटियाँ हैं क्या? क्षीरसागर से आने वाला भगवान् शङ्कर के गले के विष के साथ सहज प्रीति वाला पीयूष राशि है क्या?

२१. देवता की वन्दना करने के लिए उद्यत द्युतिमान् द्युति शेषनाग की धवल ज्योत्स्नामयी फणावाली दिखाई देती है क्या? देवप्रसाद श्री के द्वारा दुग्ध का स्नान कराने के लिए अन्दर दूर तक रसातल के आश्रित क्षीरसागर से उठने वाली लहरें हैं क्या?

२२. पाताल में शेषनाग की शय्या पर लेटे हुए लीलासुख में स्थित श्री विष्णु की आज्ञा पाकर भक्ति के कारण त्रिपुर विजेता भगवान शङ्कर की अर्चना के लिये उठती हुई (क्रीड़ा करती हुई) लक्ष्मी के अग्र करतल पर विकसित क्रीड़ा-कमल दिखाई दे रहा है क्या? इस प्रकार मुग्धा सिद्धाङ्गनाओं का अतिरुचिर वितर्कास्पद विषय बन गया।

२३. रजत कमल कहता है–निश्चय ही मैं कमल हूँ, मिथ्या नहीं है, किन्तु मैं यह कमल नहीं हूँ जो सरोवर में विकसित होता हुआ शोभित हो रहा है अपितु मैं राजा द्वारा समर्पित किया गया शोभायमान रजतकमल हूँ। हे मानवो ! लक्ष्मी और ब्रह्मा जी के कमल मेरी तुलना कैसे कर सकते हैं? क्योंकि उनमें मेरी जैसी नवीनता नहीं है, वे तो बहुत पुराने हैं। दूसरी बात है कि मैं मानवी (मानवकृत) हूँ किन्तु वे अमानवी (मनुष्येतर कृत) हैं। इस सम्पूर्ण फैली हुई पृथ्वी पर मेरे जैसा कमल न तो जगत् के किसी मनुष्य के हृदय में है न ही किसी सरोवर में है। मुझ चमकते हुए दिव्य कमल में सूर्य अथवा दिन अथवा सरोवर ने ही कोई विशेष परिवर्तन या विकार उत्पन्न नहीं किया है अर्थात् सूर्य, दिन एवं सरोवर के बिना भी मैं सदैव देदीप्यमान (विकसित) रहता हूँ।

२४. अपने अधोभाग एवं मध्यभाग में स्वर्णिम, सिन्दूरी तथा लाल रंग की आभा युक्त कमल अपने दलों के ऊपरी श्वेत दन्ताकार किनारों की पंक्ति से ऐसा प्रतीत हो रहा है मानो वह संसार में अपने सौन्दर्य के दर्प से सरोवर में विकसित कमलों के प्रति उपहास करता हुआ लाल होंठों से युक्त विस्फारित मुख की दन्त पंक्ति की द्युति (आभा) को प्रदर्शित करता है।

२५. यह देव की विश्राम भूमि वेदी काञ्चनमयी मेरु शिला की तरह हिमके संसर्ग वाले शुभ्र और किनारे पर विकसित कमल दल वाले कुलपर्वतों से घिरी हुई शोभित हो रही है। ऐसा समझकर पशपुति की पूजा के लिए अति उज्ज्वल रूपहले, कमल को बनाया।

२६. प्रकट प्रभाव और महिमा वाला ब्रह्मा जिसकी चार मुखों से स्तुति करता है। छः मुखों के द्वारा कार्तिकेय चरणों में प्रणाम करके जिसकी प्रशंसा करता है। स्फुरित कन्धों वाले दशानन ने भी दशमुखों से जिसकी स्तुति की। समर्थ वासुकि हजारों जिह्वाओं से

स्तुति करता हुआ जिसकी सेवा कर रहा है।

२७. प्रसिद्ध परमेश्वर होते हुए भी दिग्मण्डल रूपी वस्त्र को धारण करता है, सर्वव्यापक होते हुए भी सूक्ष्मतर है, जो शङ्कर होते हुए भी संहारक है, एक होते हुए भी आठ शरीरों वाला है, सुरासुर का पूज्य गुरु होते हुए भी शङ्कर निर्लज्ज होकर नाच रहा है। इस प्रकार वह विरुद्ध गुणों से विराज रहा है।

२८. उस भगवान शिव का वह विपुल ब्रह्माब्ज (ब्रह्मा जी के आसन का कमल) के तुल्य शुभ रजतकमल जो कि किनारों पर दलों से फैला हुआ है, उसे पूजा के लिये विधान करके मेरे द्वारा पशुपति से जो पुण्य प्राप्त हुआ था उसे भक्ति सहित पुनः माता को समर्पित करके मैं शान्ति को प्राप्त करूँ।

२९. शम्भु के सिर पर समर्पित रजतकमल क्या साक्षात् जलवाली गङ्गा जी का कमल है? जो इस नवीन कमल को देखने की इच्छा से स्वर्ग से अवतरित होकर आई हुई है। क्या वह शुभ पुण्यवान देवों की रम्य विमानावली है? क्या यह करुणाकर लोकेश्वर के हाथ से आया हुआ कमल है?

३०. क्या वह स्वर्गङ्गा का नीचे से उतरता हुआ, सुन्दर कल्लोल करता हुआ रम्य स्रोत है? पृथ्वी तल के श्रेष्ठ कमल को देखने के लिए क्या यह ब्रह्मोत्पत्ति का कमल आया हुआ है? चन्द्रमौलि भगवान् शङ्कर के स्वच्छ शिर के चन्द्रमा का बिम्ब तो नहीं है? जिसको देखकर भूलोकवासी विस्मयोत्फुल्ल नेत्रों से शङ्का का आह्वान कर रहे हैं।

३१. राजा की माता श्रीवत्सदेवी के द्वारा अन्य कमलों के परिवार से परिवृत्त एवं सम्मानित विशाल रजत-पुण्डरीक को शङ्कर भगवान के ऊपर आदर के साथ चढ़ाया गया।

३२. अपने कुल की निर्मल एवं पवित्र चित्तवृत्तियों को धारण करने वाली श्री वत्सदेवी ने स्वयं भी अपने स्वर्गीय पति राजा की सम्पूर्ण एवं चिरस्थाई कल्याण के लिए पुत्र द्वारा बनवाकर दिए गये निर्मल, प्रधान, शुभ्र एवं शुभ्र रजत-कमल को पशुपति पर चढ़ाकर 'पद्ममपूजा' के द्वारा पुण्य को प्राप्त किया।

३३. कौन कुलीन व्यक्ति है जो अपने गुणों की श्लाघा करे? इसलिये लज्जा के कारण अच्छा कवि होते हुए भी राजा ने अपने वंश से संबन्धित काव्य की रचना नहीं की। बुद्धिमान राजा के साधु रचे गये पाँच श्लोकों को छोड़कर राजा के प्रति स्नेह होने के कारण बुद्धिकीर्ति ने स्वयं इस अद्‌भुत अभूतपूर्व प्रशस्ति की रचना की है।

३४. योगक्षेम विधान के लिए सुन्दर भुजाओं से बन्धुओं को ऊँचा उठाते हुए, प्रेम करने वाले पुत्र, कलत्र एवं भृत्यों सहित लब्ध प्रताप राजा, दीर्घायु वाला, पूर्ण निरामय शरीर वाला नित्य प्रमुदित होकर भली प्रकार अत्यधिक मनोवाञ्छित वैभव की बृद्धि के कारण अनुरक्त प्रजावाली पृथ्वी का पालन करें। संवत् १५९ कार्तिक शुक्ल नवमी।

LXXXII

ठीमी आज्ञाभिलेख

यह लगभग ४० सैं. मी. चौड़ा शिलालेख काठमाण्डू और भादगॉव के मध्य स्थित ठीमी नामक ग्राम में एक प्राचीन जलाशय में विद्यमान है।

१. – – – – – – – – – – – – – – रयादिप्र –

२. – – – – – – – – – – – – – – पश्चिमेनि –

३. –

४. – – – – – – – – – – – – – – – – मे प्र –

५. – – – – – – – – – – – – – – – – यमेत –

६. – – – – – – – – – – – – – तश्च पश्चिमेन च तदे – – – – – – – – – – – – – – – – – –

७. – – – – – – – – – – – – – द् अन्तरेणापि ते – माप्र – – – – – – – – – – – – – – – – – –

८. – – – – – – – – – – – – – – खातम पल्ली ततो याव – – – – – – – – – – – – – – –

९. — — — ग्र — क — — — विष्टिमनुष्य सम्बन्धेन प्रतिवर्षम् यत्पुराणशत — — —

१०. — — — भ्य एव ग्रामीर्णर्दातव्यम् राजकुलनीयव्यवसायिभिस्तु न कदाचिद् [अन्यथा]

११. [कर्त्त]व्यम् ये तु केचिद् अस्मत्पादप्रसादोपजीविनोपरे चान्यथा [कुर्युः] कारयेषु[र्वा]

१२. — — — तरन्न क्षम्यन्ते भविष्यद्भिरपि वसुधाधिपतिभिरात्मनः करुणातिशयम् — —

१३. पूर्वपार्थिवप्रणीतोऽयम् दानधर्मसेतुरिति तद्गौरवात् सम्यक् एवानुपा- लनीयस्तथा [चोक्तम्]

१४. पूर्वदत्ताम् द्विजातिभ्यो यत्नाद् रक्ष युधिष्ठिर। महीं महीभुजां श्रेष्ठ दानाच्छ्रेयौऽ[नुपा]लनम्॥

१५. पष्टिं वर्षसहस्राणि स्वर्गे मोदति भूमिदः। आक्षेप्ता चानुमन्ता च ता [वन्ति] नरके वसेत्॥

१६. इति स्वयं आज्ञा। दूतकश्चात्र राजपुत्र जयदेवः। सम्वत्———

१७. आश्वयुजे कृष्णाषष्ठ्यां॥

LXXXII

Thīmī-Injunction-Inscription

This, about 40 cm. wide slab-inscription is situated in an ancient tank in the Thīmī village situated between Kāthmāndū and Bhādgoan.

— —

As far as the forced labour is concerned to man, every year one hundred 'Purāṇs' (coins) should be given by the villagers. This order should never be disobeyed by the professionals of Royal Lineage. Whoever, subsisting up on our feet, or any body else violates this order or makes

others to disobey, we will certainly not forgive him". The order issued by the previous kings is the bridge of charity and kindness". Thus, deeming it as a glory, the future kings should also be abided to it.

It is even said, 'O' king of kings Yudhiṣṭhir! effortfully protect the land granted to the Brahmins by the previous kings because the maintenance is more superior to the donation itself. One who donates land, enjoys bliss in heaven for sixty thousand years contrary to this, its usurper and neglector suffers in the hell for the same period. This is my own order. Here the envoy is Prince Jaidev. Samvat..... The sixth day of the dark fortnight of Āshwaruj.

LXXXII

ठीमा आज्ञाभिलेख

जहाँ तक बेगार-श्रम का मनुष्य के साथ सम्बन्ध है, प्रतिवर्ष एक सौ पुराण (मुद्राएँ) ग्रामीणों द्वारा दी जानी चाहिए। राजकुलीय व्यवसायियों के द्वारा इस आज्ञा की अन्यथा कदाचित् नहीं की जानी चाहिए।

जो कोई हमारे चरणोपजीवी अथवा अन्य कोई इस आज्ञा की अन्यथा करेगा या करायेगा, उसको हम निश्चय ही क्षमा नहीं करेंगे। 'पूर्ववर्ती राजाओं द्वारा प्रणीत आज्ञा दान-धर्म-दया का सेतु है" इस प्रकार गौरव समझकर भावी राजाओं द्वारा पालन किया जाना चाहिए।

कहा भी गया है–हे महीपतियों के महीपति युधिष्ठिर ! ब्राह्मणों को पूर्व राजाओं द्वारा दान में प्रदत्त भूमि का यत्नपूर्वक रक्षण कर, क्योंकि उसका अनुपालन करना ही दान देने से अधिक श्रेष्ठ है। भूमि का दान करने वाला स्वर्ग में साठ हजार वर्षों तक आनन्द का उपभोग करता है, इसके विपरीत भूमि का अपहर्ता एवं अवहेलना करने वाला उतने वर्षों तक नरक में वास करता है। यह मेरी स्वयं आज्ञा है। यहाँ दूतक है राजपुत्र जयदेव। संवत् – – आश्वयुज कृष्णा षष्ठी।

LXXXIII

नक्सालनारायण आजीविका निर्धारण शिलालेख

लगभग ३८ सैं. मी. चौड़ा यह शिलालेख काण्डमाण्डू में नक्साल नारायण नामक (   ) पर स्थित है प्रथम ९ पंक्तियाँ पूर्णरूप से मि चुकी हैं।

१०. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – **पञ्च** – –

११. – – – – – – – – – – – – – **श्रवद** – –
– – – – – – – – – – – – – –

१२. – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – **मदुवे**
– –

१३. – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – **धिरण इर** –

१४. – – – – – – – – – – **दान** – – – –
प्रयग – – – – – – – – – – – – – – –

१५. – – – – – – – – – **दा** – – – – **इ** –
– – – – **नि** – – **इ** – – – – – – – – – –

१६. **क्ष** – **र्य** – – – **स्य** – – – – – – – – – –
– – – – – – – **सं** – – – – – – – – –

१७. – **प्र** – – – **: प** – **ह** – – – – – – – –
– **शि** – – – – – – – – – – **ते** – – – –

१८. **त्रयं वायुक्तविवारण – – – – – – – – – – –**
– – – दि – – – – – – – – – इ तत

१९. **– – – – – – – – – – – – – – – दश पण –**
– – – ई – मध्यकहलन – – – – – – – – [१]

२०. **य – – – वप – – – – – – कार्येण श्री – – –**
– – – – श्री पूर्व्वाधिकरणस्य दक्षिण– – – – – – [२]

२१. **करणस्य – – – – – – – – चरण – – – – सुरो-**
दौवारिकेणापि यथशास्त्रानुगत – – – – – – – [३]

२२. **क – – णीन् – – – – – – – – – – – – – –**
– – – भट्टा – का प्रभृतीना – – धिकरण – – –
– – – [४]

२३. **शी – रि – – प्रज्ञान – – – – – – – – – – –**
– – कार्याणाम् – – – – – – – – – – – – –
– न्त – – – – – – – – – – [५]

२४. **नर्यकात् परि – इर्याकुस – – – – – – – – – –**
रि – – – – – – – हार – पणेत – – – – – – [६]

२५. **लो दोलने पणपुराणा – – । नि – क्षले – ङ्ग –**
पणपुराण- चतुष्टयं। सो . इ. इनि – – पणपुराणम्[७]

२६. **देयं सार्द्धं। मूद्रयांघद्ग – विंशतिपणा वेत्रोपस्थितसाक्षिणां**

---

१. L. .. णस – नदनपणपुराण – कामव्यक ...॥
२. L. .. लकोणस्य चीपूर्व्वाधिकरण .....॥
३. L. .. परोदौवारिकेणापि यथाशास्त्रानुगत .....॥
४. L. ण्डेरकस्याति –रणं कः रत्पता कारप्रभृतीन् असिधाधिकरण–प्र...॥
५. L. चिरिति सम ... स् . सारे कारे .... णाम् –समं ... कानाम् एव व्याय ....
६. L. न . र्यकात् परि . भ्याकु . प .... तो .... हारे . औ पने ...॥
७. L. कादलने पणपुराणाः प. नियकाल .. पणपुराण – चपुष्टयां अजति–सेपा. ॥

दत्ताः पणशतचतुष्ट्यम् लिखि – – [१]

२७. **ना – श**[२] **पणशतम्। सम्द्रतिपत्तौ पणपुराणा – – दि णाः।**
प्री – क्षिवणे[३] **पणपुराणाः प**[४] **– – – –**

२८. **शतिः । अयक्षिकाङ्कादशपणपुराणाः**[५] **सार्द्ध च उत्तमकाये।**
मध्यमावरकाये – – प्र . ई पणपुराणाः

२९. **सतिपणाः स – – पणपुराणत्रयमिति निर्ष्णिक्षव्यवहारभागस्य**
ग – ण – – ण – भवेच्च – – – [६]

३०. **ञ्चविंशतिश्च**[७] **पणपुराणा – . इ . ईद – आ : ।**[८]
व्यवहारपरिनिष्ठजातं द्रव्यस्य जपाग्रे पाञ्चालिकेन दातव्यं।।[९]

३१. **यस्तु द्रव्यं न प्रयच्छेत् स्वस्थानवास्तव्यस्यान्यस्थानीयस्य च**
धरणकस्यात्रैव[१०] **रोधोऽपरोधो भवेत्। यस्तुकु**[११]

३२. **म्**[१२] **इति कार्यम अस्य ततो रोगमाचौ**[१३] **दौवारिकस्यावेदनीयं**
तेनापि श्रीमत्पाद्दियाकरासनकरणे[१४] **यथा**

---

१. L. देयं तार – । प्रद्रयाघट्टने विंशति पणा वेत्रोपस्थितसाक्षिणम् दत्ताः पण शत चतुष्टयम् – कान– ॥
२. L. आवने ॥
३. L. प्री – श्रावणे॥
४. L. प . . ॥
५. L. अयत्तिकाङ्का दश पणपुराणा स्मार्या उत्तमकारे। . . व्यमवर . आ व्य – वम – पणापुराण॥
६. L. सति पणः स पण – त्रयेण पुराणत्रयम् इति निर्णेतृव्यवहारतस् तस्य प ... ण सु तम् अण्ड
७. L. र विंशतिश् ॥
८. L. पुराण – स्य तैः दत्ताः॥
९. L. द्रत्यस्य बहु समादनी (यम्) ॥
१०. L. कस्य तेन ॥
११. L. परोधो (सं)वत् . आयस् त . . ॥
१२. L. तम्
१३. L. तत्परामावौ
१४. L. पादीयोत्तरासनकरणे ॥

३३. **मासं रोपणीयः। सगर्भनारीमरणे पणशतमेकम्। [१]आत्मघातकानाथ च्छिषहुत्ताषकण-मरणे**

३४. **दौवारिकस्यावेद्यं मृतशोधनं। तद्दर्थम् आगतस्य तस्य तस्य सद्विपणाः षट्पणपुराणा देया-। सकृतगोरुपनि-**

३५. **वासो[२] स पणपुराणत्रयं यथाधिकारिणां देयं। प्रासादरथचित्रणे सिन्द्रिरदौवारिकस्याशीतिः[३] पण-**

३६. **पुराणाः देयाः। रथोत्तेलने प्रासादसंस्कारे च सर्व्वपरिस्नपने[४] प्रतिवर्षम् वैत्रदौवारिकस्याशीतिः पण-**

३७. **पुराणाः। [५]एवञ्चेलकरस्य च षट् पणपुराणाः सद्विपणाः। २०२ घटिकाक्रये दौवारिकेण[६] पञ्चभिः-**

३८. **पणपुराणाः देया।[७] मण्डपायां[८] वा याशाञ्चेलपट्टयुगम्[९] उत्तमञ्च[१०] पञ्चाभरणकम्। प्रतिवर्ष मानदौवा-**

३९. **रिकस्य पणपुराणसहस्त्रम् एकं पाञ्चालिकं[११] देयम्। ताम्रकुट्टशाला। मानेश्वर। शाम्भपुर[१२] ह्मस्प्रिग[१३]।**

४०. **पुठम्प्रिङ्ग। जमयप्ती।[१४] पुंदट्ट[१५] ग्रामाणां द्रंगत्वमात्रमेव**

---

१. L. घातकास्य – विसःऋृत्ताषकल – यं॥
२. L. सकृतगो-परिवार्य ॥
३. L. सि - पर ॥
४. L. परिक्षलने
५. L. एवं ॥
६. दौवारिकेतो ॥
७. L. पुराणाः देयाः ॥
८. आरोपे ॥
९. L. यासां
१०. L. उत्तम ॥
११. L. पालोरिक ॥
१२. L. साम्बा
१३. L. ह् दस्प्रिग ॥
१४. L. यथाम्प्रिङ्गजमय – ॥
१५. L. प् . अ ॥

प्रसादीकृतमत्र शिलापट्टको – र[१] श्री स–

४१. ङ्गादि प्रसादविशेषाः समादिष्टा इति। परिगतार्थैयोपरिलिलिाित–
नियोगाधिकृतैस्तदधि–

४२. कारिभिः स्वव्यापारव्यपदेशेन मनसापि प्रसादातिक्रमसाह–
साध्यवसायो न कर्त्तव्य इत्यादिज्ञा

४३. येन्यथाकारिणस्तेषामतिदारुणं दण्डं पातयिष्यामो भाविभिरपि
नराधिनार्थः पूर्वनृकृ–

४४. तप्रसादपालनरैः प्रजाप्रमोददानज्ञैः सुतरां[२] न मर्षणीयास्तथा च
पालनानुशंसा[३] श्र–

४५. यते। ये[४] शीतांशुकरावदातचरिताः सम्यक् प्रजापालने नो
जिह्माः[५] प्रथमावनीम्बर कृतां रक्षन्ति धर्म्यां स्थितिम्।

४६. तेऽवज्ञा[६] विजितारिचक्ररुचिरां सम्भुज्य राज्यश्रियं नाके शक्र–
समानमानविभवास्तिष्ठन्ति धान्यास् स्थिरम्।। सीमा

४७. चास्य स्थानस्योत्तरपूर्व्वस्याम्[७] दिशि आजिकाविहारपूर्व्वद्वारा–
ङ्[८] कण्ठका ततो दक्षिणाभिमुखेन महापथनु–

४८. सृत्य मणिनागाट्टिकस्योत्तरतो[९] वृहद्ग्रामं[१०] यावत् ततोत्तरं[११]

---

१६. L. – तुशिलापङ्ककै . ए – ॥
२. L. दान् . स् . ऐस् तराम् ॥
३. L. नुशस् ॥
४. L. शार्दूलविक्रीडित
५. L. राजि. अः॥
६. L. ज्ञा ॥
७. L. पूर्व्व ॥
८. द्वाराद् . . ॥
९. L. मणिनागाहिका – स्योत्तरतो।
१०. L. गाम
११. L. यावत् – तो ॥

पश्चिमाभिमुखेन वलसोक्षि[१] देवकुलस्य दक्षि-

४९. **णा तिरश्ची[२] अनुसृत्य वोद्दविषय अरघट्टस्यो[३]त्तरेण मीशानु[४] सृत्य पश्चि[५] भिमुखेन लंखूलं[६] उट्टणे[७] ततस्ता[८]-**

५०. **–ट्टणाकमनुसृत्य[९] नडपटा[१०] वाटिकाम् अनुसृत्य पश्चिमाभिमुखेन महाप्रतीहार[११] – – ग्रहमण्डलस्य द**

५१. **दक्षिणस्य[१२] कण्ठानुसारेण महारथ्यायां स्तम्भित[१३] शिलास्ततस् तेन रथ्यामूलस्य यद्दुद्वारं[१४] प्रविश्य पूर्व्वगृहोत्तरार्ध-**

५२. **भागम् आक्रम्य दक्षिण[१५] गृहाग्रतः पश्चिमम् अनुसृत्य द्वार[१६] गृहमण्डलं प्रविश्य दक्षिणगृहमादाय पश्चिमक[१७]**

५३. **च्छं[१८] लङ्घयित्वा[१९] योवी[२०] ग्रामध्येन तवेचेला[२१]नुसारेण**

---

१. L. वलसैक्कि ॥
२. L. तिघ्रि ॥
३. L. अरघ . तस्यो ॥
४. L. मार्गा ॥
५. L. पश्चिम
६. L. लंखुलं ॥
७. L. उदेणी
८. L. त ॥
९. L. ... णाकाम् ॥
१०. L. न . पट्ट ॥
११. भस् . आ ॥
१२. L. क्षि – स्य ॥
१३. L. स्थबित
१४. L. मूलस्यायद्वार ॥
१५. L. दक्षिणा ॥
१६. L. 'द्वार' का निषेध करते हैं।
१७. L. पश्चिमेन
१८. L. च ॥
१९. L. लघयित्वा
२०. L. योवि
२१. L. त – चेवा ॥

पश्चिमाभिमुोन मार्गस्ततस्तन्मार्गेण उत्तरामुखा-

५४. नुसारेण कुमद्वटी[१] मार्गस्ततः पश्चिमाभिमुखेन परिक्रम्योत्तरामुख-
मनुसृत्य पीन्ति मण्डपिकासमी-[२]

५५. पेन उडणे हुशस्ततस्तने[३] पश्चिमम् अवतीर्य ताम्रकुट्ट
शालागमन- मार्गानुसारेण जप्तिखूसंक्रमाभि[४]मुखेन

५६. ताम्रकुट्ट शाललखमकस्[५] ततोत्तराभि[६]मुखेन मानेश्वर
राजाङ्गणली दक्षिणेन प्रेक्षण[७] मण्डपी[८] पृष्ठतः पूर्व्वो-

५७. त्तरम्[९] गत्वा पूर्व्वद्वारेण प्रविश्य राजाङ्गण मध्येन पश्चिमद्वारेण
इ[१०] – – – गत्वा प्रवर्द्धमानेश्वरास्याग्रतः[११]

५८. पश्चिमामर्गमनुसृत्य यावत वोत्तरिशा कारितप्रणाल्याग्रतः– ति
– य् . – मस्ता[१२] तद्दक्षिणेन साम्बपुर

५९. वाटिका – – श्चर्व ततः[१३] – – – मार्गस्योवल्माः[१४]

---

१. L. कुमुद्वटी
२. L. योऽन्तिम ... पिका ... ॥
३. L. धन – णे – श – सने ॥
४. L. इपूसकम् ॥
५.
६.
७. L. णः
८. L. – मण्डप।
९. L. – क्षणमृत्त L. त्तरे ॥
१०. L. – स्या – ॥
११. L. श्वरश् चाग्रत् . ॥
१२. L. यावत् . . आभ् . – शाकारितप्र ..... ध्य् . – समस्त
१३. L. लाटिका . र्घ ..... ॥
१४. L. मार्गस्य ... ॥

पश्चिम – सु – – – – – – – [१] **ना दक्षिणमनुसृत्य दक्षिण –**

६०. **गामी पश्चिमद्वारेण – – – जतववत्मविहारस्य दक्षिण – हृद**[२] **वाटिकाया दक्षिणाली**

६१. **पश्चिमा**[३] **– – – – – – – – – – आद् उत्तरपश्चिमेन – – – – – – – – – – – – म् अनुसृत्य कघप्रायम्भी**[४]

६२. **– – ण –** [५] **– – – रकप्रतिवर्धस् तत्र कुञ्ची**[६] **– – – – – – – – – – – – – – – विहारभूमिः प**

६३. **– – – – – – – – – – – – – नदीमध्य – – – – – – – – – – – – – – – – – मान – तिमिहर्म**[७] **इ**[८] **भूमध्य**

६४. **– – – – – – – – – – रीपेका – ततो दक्षिणमागाह्य – – – – – – – – – – – – – ग्रामे**[९] **ग्राममार्ग**

६५. **– – – – – – – – – – नुसारेऽपि – – – – – – – पश्चिचे यकुस्ततो**[१०] **– – – – – – – – – – – – – पिक्**[११]

१. L. पश्चिम ... ॥
२. L. गामी प . इ ..... विहारस्य ... कद् ॥
३. L. पश्चिम ॥
४. L. कण्ठयम्प्रि ॥
५. L. ण का निषेध
६. L. खरो ॥
७. L. तिमिहट्टि ॥
८. L. मार्ग
९. L. त
१०. L. त ॥
११. L. पिक का निषेध

६६. – – – – **करगोष्ठिभूमेः पूर्व्वन् – तत्रैव सप्तमीगोष्ठीभूमेः – – – – – – – – – – – – विहारभूमेः**

६७. – – **माली** – – – **रप्रमालीभूमेश्च पूर्व्वली ततोऽनुसारेण**[१] **श्रीतुक** – – – – – – – – – –

६८. – – – **एतुरीषा** – – **गोष्ठीभूमेर्या** – **इ माली तदनुसारेण** – – – – – – – – – – – – – – – – – **दक्षिणो**[२]

६९. **त्तमा** – – – **अप्र** – – **त्तं** – **ग** – – **पूर्व्वानुसारेण च** – **आवती** – – – – – – – – – – – – – – – – – –

७०. – – **मार्गस्ततो नदी पल्ल** – **वार्त** – **दिर्व्वप . इ . इ** –

७१. – – – – – – – – **प्ति** – – **पू र्व्व** – – **विल** –[३]

(लगभग १० अन्य पंक्तियाँ अपठनीय हैं)

LXXXIII

Naxāl Nārāin Livelihood-Fixation-Slab-Inscription

This, about 38 cm. wide slab-inscription is situated at ..... Naxāl Nārāin in Kāṭhmāndū. First nine lines have been abolished.

---

१. L. पूर्व्वाली । तनुसारेण ॥

२. L. 'दक्षिणो' का निषेध

३. पूरी पंक्ति का निषेध

— —

(nearly 10 other lines are illegible) (First seventeen lines are obscure)

Here they should consider properly. There should be contemplation about the Eastern Gate-keepers (Santries) as deemed useful. To the Eastern authority office — — — — . Then 'Paṇ' Pur— ṇ' should be paid. About the son — — — — south of western and Eastern offices — — — — went to the south of — — — — that office — — — — the gate-keepers should work according to the written orders in the beginning conduct — — — — — Bhatt office — — — (authority) along with other offices or departments (authorities) are prohibited from the entry — — — — whatever problem arises under the limit or outside the limit, it will be decided by Pānchālikas themselves according to the legal code.

In western department — — — — — — to remove ignorance— — — — — — — — on concealing the wrong deed on cheating penalty of five 'Purāṇs' will be imposed. On breaking the rules in the exchange of wealth, cattle, or money (sale and purchase), there will be a fine of 4 Paṇ — Purāṇs on trying to break the law, the fine will be 2 $^{1}/_{2}$ Paṇpurāṇs — — — 20 'Paṇs', the witnesses should be court, if some crime is proved in written, there should be a fine of 100 puṇs on that. After presence of both Paṇpurāṇ — — — in the 'Kshiraṇ' of Paṇpurāṇ, one hundred pay purāṇs, on having medium or low body Paṇs paid respectively as gift, besides (in addition to) — —. Paṇpurāṇs, and 3 Paṇpurāṇs should be paid like this — — — Pious conduct (of trade) sphere part — — — should be — — — should be paid by Japagra after having pure transanction of 25 paṇpurāṇs as money value, the debtor who does not pay back, should be arrested and held up irrespective of his being native or from other place — — —. This as such

should be done — — — the gatekeeper should be informed in case of injustice, it the gatekeeper is unable to decide the case should be produced before the inner court of the king by him within one month. The gatekeeper should be gtiven one hundred puṇs. After the death of a pregrant woman, on suicide, (or) the destitute infant, being killed by moths of fire, their funeral rights should be reported to the gate-keeper. For this duty, he should be paid 2 puṇs and six Paṇpurāṇs. He, who resides in the Gopur should also be paid three paṇs like officers. The Sindrīr gatekeeper should be paid 80 Paṇpurāṇs for illurstarting (Hieroglyphing) of palacial chariot. The cane-holding gatekeeper should be paid 80 Paṇpurāṇs annually for decorating the chariot, in restoration rites of the palace, for washing and adorning all. Thus, alongwith two paṇs as chel-tax (Textile tax), 6 Paṇpurāṇs as textile tax. Five Paṇpurāṇs should be paid through the gatekeeper while purchasing 22 clocks. Five Ābharaṇs (name of coin) are payable by those who have Mandūpā (a type of cloth) or a pair of fine cloth-lengths. Every year, the Mān Daurārik (gate keeper) should be paid 1000 Paṇs by the Pānchālik. Tāmrakuttshālā, Māneshwar, Shāmbhpeer, Hamspring, Puṭhspring, Jamyapati and Pudart are favoured by glorifying them as secured fortifications. The order for special offerings to shrīsang etc. seekers of blessings, and by the people authorised and appointed for the above mentioned works, there should not be any effort of daring (perseve rents) even on pretence of one's trade, even in mind, to violate the favour (order). whoever disobeys such order, will be horribly punished. The orders issued by the previous kings should be considered important for the entrtainment of the subject and for charity by the future kings also. Certainly their violation will not be tolerated. Whoever oberved ever heard — Thos who are having pure, sublime character like the stainless rays of autumn-moon, who are white (vestal) and righteous established by previus kings in nurturing their

subjects, who disobey the enemy - block, are commendable. Those who by winning the enemy troops, enjoy the royal splendour them placed in heaven like 'Shakra' (Indra, the king of gods), with prestige and grandeur, with stability."

Now its limits (boundaries) as from here in North-East, the Eastern gate called 'Dadhring - Kanṭhaka' of the 'Ajik Vihār', from there shouthwards, following the highway, from the North and Manināgattik' upto Bṛhad village, on its North-West, straight way followig reacing the Vodda district, Northwards of Araghatta, following the way called Mīsha, Westward in 'Lankhūlam-Udraṇ' from there following to — —. 'Driṇakam' and followign the 'Nadpatā' garden, Westwards 'Mahāprabihār— — following the gateway of 'Gṛhamandal', there is a pillar shopped rock in a very big alley, from there, continuing the lane, there is a difficult door, entering it first crossing the North-half part of the house, fronting the Southern house, fllowing Westwards, entring the gate way of 'Gṛhamandal', arriving at the sourthern house, having crossed the 'Kachha' (swamp) land, passing through the middle of yowo village, following the place called 'Tavechekhā, there is a way following which there is a kings way called 'Kumudvatī' following its westwards passing near the 'Pīnti — Mandapikā, the place called 'Udaṇehush' fromthere discending in West, following the way proceeding to the 'Tamra Kuttashātlā fronting the place called 'Japti Khūsankramā', walking ahead near Tamrakudrishāla' in front of which in North, the yard of Māneshwar Palace, in its south from behind the backfront of 'Prckshaṇ - Mandapī' having gone East-North, through the middle of royal yard going ahead through the westerngateway, Palace, following the western king's way, 'Bottarish', then from there shouthwards 'Sāmbhur Vārikā' — — — in the west of the way — — — then followuing in the south, through the western gateway - extended southwards — — — 'Jatav

Vatma Vihār' (Jivavermā - Regmi), its west — — — from there in North - West — — — (channels) following the water channel 'Kadhūprā - gambhī' (Kamproyambi - Dr. R. Regmi) (After this - Regmi) (After this according to Regmi — — —.

And in its North land offered in donation to Lord — — from the western terrace of vihār Land — — From the middle part of the vast river, upto 'Nathi Viduā', from there descending in North the place called 'Dipekā' — — — then southern 'Rūppash' — — — way going to — — — village — — — from there Vingbonehe - Mandapī, then Yābu, there after Suāmū Kargoṭhī — — — Saptami Gosṭhi Lord' and towards its North — — — in western area the vihār Land — — — Land of Pānchālika, Shrī Tukāṇā (Shrituk) following it order — — — walking across the southern Battikā in the east — — — Then the way — — — The crossing the river entering Vatankuṭhī — — — in its 'Pankutī' — — — This is the limit — — — land of cattle shade — — — and Eastern canāl.

LXXXIII

नक्सालनारायण आजीविका निर्धारण शिलालेख

(प्रथम १७ पंक्तियाँ अस्पष्ट हैं) यहाँ वे उचित रूप से विचार करें। जैसा उपयुक्त हो वैसा पूर्वी द्वारपालों पर विचार किया जाना चाहिए। श्री पूर्वीकार्यालय (अधिकरण) को – – – दश पण पुराण दिये जाने चाहिए। पुत्र के सम्बन्ध में – – – श्री पश्चिमी तथा श्री पूर्वी कार्यालयों के दक्षिण – – – के दक्षिण में गये हुए – – वह कार्यालय – – व्यवहार आरम्भ में लिखित आदेशों के अनुसार ही द्वारपालों को कार्य करना चाहिये – – भट्ट कार्यालय (अधिकरण) के साथ अन्य सभी कार्यालयों अथवा विभागों (अधिकरणों) को प्रवेश से वर्जित किया जाता है। – – सीमा के अन्तर्गत अथवा सीमा से बाहर के सम्बन्ध में जो भी

समस्या उत्पन्न होती है तो पाञ्चालिका स्वयं न्याय-विधान के अनुसार निर्णय करेंगे।

पश्चिमी विभाग में – – अविद्या को हटाने के लिए – – गलत काम के दुराव करने पर – – ठगी करने पर पाँच पुराण जुर्माना किया जायेगा। सम्पत्ति, पशु या धन के आदान-प्रदान (क्रय-विक्रय) में नियमों के तोड़ने पर चार पणपुराण जुर्माना किया जायेगा। नियम तोड़ने के प्रयास २.१।२ पणपुराण जुर्माना किया जायेगा। – २० पण गवाहों के आसन पर उपस्थित होने पर ४०० पण दिए जाने चाहिए– । यदि लिखित रूप से कोई अपराध सिद्ध होता है तो उस पर १०० पण जुर्माना किया जाना चाहिए। दोनों के उपस्थित होने पर पण पुराण – – । – – – पणपुराण क्षिवण में एक सौ पण पुराण – – – उत्तम शरीर के होने पर अयक्षिकाङ्कित दशपुराण और साथ ही मध्यम तथा निम्नशरीर के होने पर क्रमशः उपहार स्वरूप पणों के अतिरिक्त – – पणपुराण, तथा ३ पण पुराण इस प्रकार दिये जाने चाहिए– । पवित्र व्यवहार (व्यापार-क्षेत्र भाग का – – होना चाहिए – – – २५ पणपुरण के द्रव्य के अत्यन्त शुद्ध व्यापार होने पर जपग्र पाञ्चालिक के द्वारा दिया जाना चाहिये। जो द्रव्य प्रदान न करे चाहे वह अपने स्थान पर हो अथवा अन्य स्थानवासी हो उस ऋणी व्यक्ति को बन्दी बनाकर रोक लेना चाहिए। – यह ऐसा किया जाना चाहिए। अन्याय होने पर द्वारपाल को सूचित किया जाना चाहिए, यदि द्वारपाल निर्णय करने में असमर्थ हो तो उसके द्वारा एक मास के अन्दर-२ राजा के अन्तरासन के समक्ष निर्णय हेतु उपस्थित किया जाना चाहिए। गर्भवती नारी के मरने में एक सौ पण, आत्मघातक, अनाथ शिशु, अग्नि के पतंगों से मरने पर उनकी अन्त्येष्टि की सूचना द्वारपाल को दी जानी चाहिए। इस कर्त्तव्य के लिये उसे दो पणों के साथ छः पणपुराण दिये जाने चाहिए। जो गोपुर में निवास करने वाला है, उसे भी अधिकारियों की तरह तीन पण दिए जाने चाहिए। प्रासाद-रथ के चित्रण करने में सिन्द्रीर दौवारिक को ८० पणपुराण दिए जाने चाहिए। रथ

को संवारने में, प्रासाद के जीर्णोद्धार संस्कार में, सबके परिप्रक्षालन एवं साजसज्जा में प्रतिवर्ष वेत्र दौवारिक को ८० पण पुराण दिये जाने चाहिए। इस प्रकार चेलकर (वस्त्रकार) दो पणों के साथ छः पणपुराण वस्त्र के होने चाहिए। २२ घड़ियों के खरीदने में दौवारिक के द्वारा पाँच पणपुराण दिये जाने चाहिए। जिनके पास मण्डूपा (एक प्रकार का वस्त्र) अथवा उत्तम वस्त्र के थान का जोड़ा है, उसके लिए पाँच आारण (सिक्कों का नाम) देय होने चाहिए। प्रतिवर्ष मान दौवारिक के १००० पण पुरण पाञ्चालिक के द्वारा दिये जाने चाहिए। ताम्रकुट्टशाला, मानेश्वर, शाम्भपुर, हमस्प्रिङ्ग, पुट्ठस्प्रिङ्ग, जमयप्ती, पुदर्ट ग्रामों की दृङ्गत्वमात्र (सुरक्षित दुर्गीय गौरव मान) ही को प्रसादीकृत किया गया है अर्थात् इन ग्रामों को सुरक्षित दुर्गीय गौरव प्रदान करने की कृपा की गई है। शिलापट्टक पर श्रीसङ्गादि के प्रसादविशेषों के लिये आदेश लिख दिया गया है। अवगतार्थियों के द्वारा जैसे ऊपर लेखानुसार कार्यों में नियुक्त उसके अधिकार वाले जनों के द्वारा अपने व्यापार के बहाने से मन में भी प्रसाद (आज्ञा) का अतिक्रमण करने के साहस का प्रयास (अध्यवसाय) नहीं होना चाहिए। इस प्रकार की आज्ञा को जो अन्यथा करेंगे उनके लिए अत्यन्त भयानक दण्ड देंगे। पूर्व राजाओं द्वारा निर्मित आज्ञाओं को प्रजा के आमोद-प्रमोद एवं दान के लिए महत्वपूर्ण समझकर पालन करने वाले भावी राजाओं के द्वारा भी निश्चय ही किसी भी प्रकार की अवज्ञा असह्य होगी। जिन्होंने आज्ञा का पालन किया है उनकी प्रशंसा ही सुनी जाती है–

"जो शारदीय चन्द्रमा की निर्मल किरणों के समान अवदात चरित्रवान है, कुटिल नहीं है, प्रजा के पालन में पूर्वराजाओं के द्वारा धवल (पवित्र) धार्मिक स्थिति (आदेश) की सम्यक् रूप से रक्षा करते हैं, शत्रुपक्ष की अवज्ञा करने वाले वे जन धन्य हैं जो शत्रुओं के दल को जीतने के कारण राज्यलक्ष्मी का उपभोग करके स्वर्ग में शक्र के समान मान एवं वैभवशाली होकर स्थिरतापूर्वक स्थित होते हैं। और अब इसकी सीमा है–यहाँ से दक्षिण की ओर महापथ का अनुसरण करते हुए मणिनागाट्टिक के उत्तर से बृहद् ग्राम तक, उसके उत्तर-पश्चिम की

ओर बलसोक्षि मन्दिर के दक्षिण में सीधे अनुसरण करते हुए वोद्द जिले (विषय) में पहुँचकर अरघट्ट के उत्तर की ओर, मीशा नामक मार्ग का अनुसरण करते हुए तथा नडपटा वाटिका का अनुसरण करते हुए पश्चिम की ओर महाप्रतीहार – – ग्रहमण्डल के द्वार (कण्ठ) का अनुसरण करते हुए बहुत बड़ी गली में स्तम्भाकार शिला वहाँ से गली के उत्तरार्ध भाग को पार करके दक्षिणी गृह के आगे से पश्चिम की ओर अनुसरण करते हुए ग्रहमण्डल के द्वार में प्रवेश करके दक्षिणी घर में आकर पश्चिम में कच्च भूमि (दलदल भूमि) को पार करके योवो नामक ग्राम के मध्य से होते हुए तवेचेखा नामक स्थान का अनुसरण करते हुए पश्चिम की ओर एक मार्ग है, उसके पश्चात् उस माग से उत्तर की ओर अनुसरण करते हुए कुमुदवटी नामक राजपथ है, उसके मार्ग से उत्तर की ओर अनुसरण करते हुए कुमुदवटी नामक राजपथ है, उसके पश्चिम की ओर अनुसरण करते हुए पीन्ति–मण्डपिका के पास से होते हुए उडणेहुश नामक स्थान, वहाँ से पश्चिम में उतरकर ताम्रकुट्ट शाला की ओर आने वाले मार्ग का अनुसरण करते हुए जप्तिखूसंक्रमा नामक स्थान के सामने से तम्रकु दृशाला के निकट से चलते हुए उसके सामने उत्तर में मानेश्वर राजमहल का आँगन उसके दक्षिण में प्रेक्षण–मण्डपी के पृष्ठभाग के पीछे से पूर्वोत्तर की ओर जाकर, पूर्वी द्वार से प्रविष्ट होकर राजकीय आँगन के मध्य से होते हुए पश्चिमी द्वार से जाकर प्रवर्द्धमानेश्वर राजमहल के आगे से होते हुए पश्चिमी राजमार्ग का अनुसरण करते हुए बोत्तरिशा (बोत्तरिणा Dr. R. Regmi) के द्वारा निर्मित जल–नहर तक, फिर वहाँ से दक्षिण की ओर साम्बपुर वाटिका – – मार्ग के पश्चिम में – – फिर दक्षिण में अनुसरण करते हुये, दक्षिण की ओर फैले हुए पश्चिमी द्वार से – – – जतववत्म विहार (जीववर्मा Regmi) के दक्षिण में बृहद् वाटिका की दक्षिणी कतार उसके पश्चिम में – – वहाँ से उत्तरपश्चिम में – – – (प्रणालीम्) जल–नाली का अनुसरण करते हुए कघ्प्रायम्भी (कम्प्रोयम्बी Dr. R. Regmi) इसके आगे Regmi) (इसके आगे Regmi के अनुसार–

और इसके उत्तर में भगवत् – – को दान में दी गई भूमि– – विहार भूमि के पश्चिमी वेदिका (Terrace) से – – – विशल नदी के मध्यभाग से लेकर नठि विद्वा तक, वहाँ से उतरकर उत्तर में दिपेका नामक स्थान – – – उसके पश्चात् दक्षिणी रूप पश – – गाँव को जाता हुआ मार्ग – – वहाँ से विङ्बोचे मण्डपि, फिर याकू वहाँ से – – – समी कार्तिकेय करगोष्ठ, वहाँ से सप्तमी गोष्ठी भूमि, और इसके पूर्व की ओर – – पश्चिमी क्षेत्र में विहार की भूमि – – पाञ्चालिका की भूमि, पूर्वी क्षेत्र में इसकी, टीला श्री तुकाणा (श्री तुक–) का अनुसरण करते हुए – – पूर्व में, फिर वहाँ से तैत्रिय विद्यापीठ (– – –) की भूमि उसके पश्चात् पश्चिमी टीला – – और इस क्रम से – – दक्षिणी के किनारे चलते हुए – – पूर्व दिशा में कङ्क–बट्टिका के साथ–साथ चलते हुए – – फिर मार्ग – – फिर नदी को पार करते हुए वटंकुठी में प्रवेश करके और इसके पूर्व में पंकुटि – – यह सीमा है – – उस मार्ग में सामन्त की भूमि – – गोष्ठी की भूमि – – और पूर्वी नहर – – ।

LXXXIV

नक्साल नारायण शिलालेख

लगभग ४२ सैं. मी. चौड़ा शिलालेख काठमाण्डू के नक्साल नारायण नामक स्थान पर स्थित है। इसके ऊपरी भाग में एक बैल की आकृति से आभूषित है। प्रथम आठ पंक्तियाँ लुप्तप्राय होने के कारण अपठनीय हैं।

९. – [यस्त्वि] मामाज्ञाम् [ति] [क्रम्या]न्यथा कुर्युः कारये- युर्वास्माभिः

१०. – – – – – – – – – भूपतिभः पूर्व्वराजकृतप्रसादानुपालनस्य व्यवहित

११. [मनोभिर] – – – – दृढ – – – – – – ईया इति स्वयमाज्ञा।
दूतकश्चात्र भट्टारकश्रीजयदे-

१२. व – – – – – – – – – – – घ पौषशुक्लपञ्चम्याम्।

(१-८ पंक्तियाँ लुप्तप्राय हैं)

LXXXIV

Naksāl Nārāin Inscription

This, about 42 cm. wide inscription is situated at the place named Naxāl Nārāin of Kāṭhmāndū. The upper part of the slab is adorned with the shape of a bull First eight lines are abscure and untraceable.

– –
–

Whoever violates this order or makes others to do so, will not be tolarāted by us at all. Future kings also whose mind is immersed in the obedience of the orders of the previous kings shall also not tolerate the violation of the order committed by anybody. This is our own order. Here the envoy is Shri Bhattārak Jaindev. The fifth day of bight fortnight of Pauṣa.

LXXXIV

नक्साल नारायण शिलालेख

जो इस आज्ञा का अतिक्रमण करेंगे या करायेंगे उन्हें हम निश्चय ही सहन नहीं करेंगे। अपने पूर्व राजाओं की आज्ञाओं के पालन में अनुरक्त मन वाले भावी राजाओं के द्वारा भी किसी के द्वारा की गई अवज्ञा असह्य होगी। यह हमारी स्वयं की आज्ञा है। यहाँ दूतक हैं श्री भट्टारक जयदेव – – – पौषशुक्ल पञ्चमी।

LXXXV

मीनानाथ जलाशय शिलालेख

लगभग ४५ सैं. मी. चौड़ा यह शिलालेख पाटन में मीनानाथ या मञ्जुघोष मन्दिर के निकट तुङ्गहिटि नामक प्राचीन स्थान में स्थित है। शिला का ऊपरी भाग एक चक्र तथा दो शङ्खों की आकृतियों से अलङ्कृत है।

१. – **ल** – **द** – **रा** – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – – –
– – – –

२. – – **श्रीविजय** – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – –
– – –

३. **हरशा** – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – –
– – – –

४. **द्वारक** – – – – – – – – – – – – – –
– **महाराजाधिराजपरमेश्वरश्रीजयदेवः**

५. **कुशली** – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – –
[य[–

६. **थार्ह कुशलमाभाष्य** – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – – –

७. दु – – – र्यि . ओ – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – –
– – – –

८. परिजि – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – –
– –

९. श्रीम . इ – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – –
– – – –

१०. ण – – यदिस्य – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – – –
– – –

११. – ञ्चद – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – – – –
– – –

१२. – – – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – – –

१३. नारीणा – – – – – – – – – – – – – – –
– – – – – – – – – – – – – – – –

LXXXV

Meenānāth Tank-Inscription

This, about 42 cm. wide inscription is situated at the place named Naxāl Nārāin of Kāṭhmāndū. the upper part of the slab is adorned with the shape of a bull. First eight lines are obscure and untraceable.

– –

Whoever violates this order or makes others to do so, will not be tolerated by us at all. Future beings also whose mind is immersed in the obedience of the orders of the previous kings shall also not tolerate the violation of the order committed by anybody. This is our own order. Here the envoy is Shrī Bhattarak Jaidev. The fifth day of bright fortnight of Pauṣa.

LXXXV

मीनानाथ जलाशय शिलालेख

– – श्रीविजय – – – हरशा – – – द्वारक – – महाराजाधिराज परनेश्वर श्रीजयदेव कुशलतापूर्वक – – यथायोग्य कुशलता पूछकर – – – –

LXXXVI

बाहिलि टोले शिलालेख

यह जल–नाली शिलालेख पाटन के बाहिलि टोने नामक स्थान की एक गली की दीवार में स्थित है। अभिलेख लगभग ४० सैं. मी. चौड़ी शिला पर अंकित है।

१. **पौन . – म् भिक्षुणी सु अ**क्याओ सदाया स्वयं।

२. **दत्ता एषा शिलाद्रोण सत्त्वानां हितहेतवे।।**

LXXXVI

Bāhili Tole Inscription

This water conduit - slab-inscription is situated at the wall of an alley of the place named Bāhili Tole in Pātan. The inscription is engraved up on about 40 cm. wide slab. The vestal num who is illustratrious and herself is the incarnation of kindness. She has dedicated abundantly because of the welfare of living beings.

LXXXVI

बाहिलि टोले शिलालेख

पवित्र जो भिक्षुणी है वह प्रसिद्ध है और स्वयं दया की अवतार है। प्राणियों की भलाई के कारण इन्होंने बहुत कुछ दिया है।

LXXXVII

सौरपथ शिलालेख

लगभग ७० सैं. मी. चौड़ा शिलालेख पशुपति मन्दिर के आहाते में राजेश्वर घाट एवं आर्य घाट के सन्धि स्थल के सम्मुख गोलाकार सौरपथ पर स्थित है।

१. — — — **यत् पादानुध्यातो ब्राह्मणपुष्यगोमिनः स्वपुण्याप्यायनाय चा — इव शिलास्थाम् . इ — — — — प — — मा —** ।

LXXXVII

Saurapath Inscription

This, about 70 cm. wide slab-inscription is situated at the round shopped Saurpath (Sunway) in front of the union-place of Rājeshwar ghāt and Āryaghāt in the courtyard Pashupati Temple.

— — — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Meditating up on the feet of .... for the attainment of righteousness (virute, and set up this slab-(inscription) like a sun (for everlasting).

LXXXVII

सौरपथ शिलालेख

— — — के चरणों का ध्यान करने वाले पुण्यप्राप्ति के लिये और अर्क (सूर्य) के समान इस शिला को स्थापित किया।

LXXXVIII

परमसत्तभिलेख

यह शिलालेख-खण्ड श्री एच० ई० केशर बहादुर के द्वारा बिना स्थान निर्देश के श्री नोली साहब के पास प्रेषित किया गया था।

१. **स्वस्ति पर – कारण – – – – – – – – – – –**
भगवतः [प्र] तिष्ठान – स्ति परम् पुष्यमिति मत्वा भगवन्तं
त्रैलोक्यगुरुम् – – – –

LXXXVIII

Inscrption of Supreme God

This part of slab-inscription, without any kind of indication of place, was sent to Shri Gnoli by Shri H.E. Kisar Bahādur.

– –

Who is the source of benevolence (welfare), who is the repositary, grand form of righteousness, who is Guru of three abodes (the whole universe), accepting such, may there be obeissance to Him (God).

LXXXVIII

परमसत्तभिलेख

जो कल्याण का कारण है, जो भगवान का प्रतिष्ठान स्वरूप है, परमपुण्य स्वरूप है, ऐसा मानकर, जो त्रिलोक-गुरु है उनको (प्रणाम) हो।

LXXXIX

छंगूनारायण प्रवेशद्वार शिलालेख

संवत् १७२ (१७२+५८८ = ७६० ई०)

यह अभिलेख छंगूनारायण मन्दिर के प्रवेश द्वार के सम्मुख स्थित शिवलिङ्ग की आधार शिला पर लगभग ८५ सैं मी. भाग में उत्कीर्णित है।

१. – – – – – **१००७०२ दिवा** – – – – – –
श्री शिवदेव – – **लङ्का ग्रामनिवासि** – – – **रौ नश्य**
शुभमति किभम प्रतिष्ठापित – – – **प्रतिपालन** – – –

२. – – – – – – – – **देव** – – – **ब्राह्मणस्य स्वामि**
– – – – – – – **प्रद** – – – – – – **ण** – – –
– – – **महुं श्रीभारलक्षणभारतन . इ . इ** – – – – – –
– – – – – – – –

LXXXIX

Chhangū Nārāin-Entrance-Inscription

Samvat 172 (172 + 588 = 760 A.D)

This inscription is engraved 85 cm. wide on the foundation - slab of Shivlinga in front of the maingate (entrance) of Chhangū Nārain Temple.

– – – – – – – – – – – – – – – – – – –

The inhabitants of Lankāgrām, having auspicious wisdom — — — established — — — who was the protector of all, used to provide respect to the Brahmins, — — — being the lord of mammon (Lakshmi) donated the wealth to others.

LXXXIX

छंगूनारायण प्रवेशद्वार शिलालेख

लङ्काग्राम निवासी, – – – शुभमति वाले – – – ने प्रतिष्ठित किया – – – – जो सबका पालन करते थे, ब्राह्मण को सम्मान देते थे – – – जो लक्ष्मीधर होकर दूसरों को लक्ष्मी प्रदान करते थे।

ग्रन्थ सूची

१. अभिज्ञान-शाकुन्तलम्–व्याख्याकार, डा० जमुना पाठक, प्रकाशन रमाशंकर पाण्डेय, मुडियार, गाजीपुर, प्रथम संस्करण सं. १९७८

२. कादम्बरी–(कथामुखम् उज्जयिनीवर्णन), श्री कृष्णमोहन शास्त्री, चौ० सं० सी०, वाराणसी-१, १९६१

३. रघुवंशमहाकाव्यम्–सं० राधेमोहन पाण्डेय, प्रकाशक, पण्डित पुस्तकालय, काशी, १९६५।

४. हर्षचरितम् (बाणभट्ट)–हिन्दी व्याख्याकार श्री जगन्नाथ पाठक साहित्याचार्य चौ० वि० भ०, वाराणसी-१, २०२९

५. कालिदास ग्रन्थावली–आचार्य सीताराम चतुर्वेदी, प्रकाश : गयाप्रसाद ज्योतिषी, अखिल भारतीय विक्रम परिषद, काशी, २००१

६. नेपाल का आलोचनात्मक इतिहास–डी० आर० भण्डारी, काठमाण्डू, नेपाल।

७. महाकवि भास–नेमिचन्द्र शास्त्री, मध्यप्रदेश हिन्दी ग्रन्थ अकादमी, भोपाल, १९७२ ।

अंग्रेजी ग्रन्थ

1. Ancient Nepal—D. R. Regmi, Firma K. L. Mukhopadhyaya, Kathamandu, Nepal, 3rd edition, 1969
2. Ancient, Medieval and Modern Nepal—Dr. R. Regmi
3. A literary Study of Bana BhattavNitu Sharma, Munshi Ram Manohar Lal, Oriental Publishers, Nai Sarak, Delhi-6, 1968

4. A Short History of Nepal—Netra B. Thapa, Ratna Pustak Bhandar, Bhatahiti, Kathmandu Nepal, 1930
5. Chaukhambha Sanskrit Studies, Vol. XXIV Varanasi-I, 1970, A.D.
6. Metres of Kālidāsa—Madhusudan Mishra, Tara Prakashan Model Town, Delhi, 1977.
7. Studies in the History and culture of Nepal—Lallanji Gopal and T.P. Verma, Bharati Prakashan, Varanasi-I, 1977
8. Selection from SKT Inscriptions D. B. Diskalkar, 1977
9. The Licchavis (of Vaishali) Vol. LXXV., Dr. Hit Narain Jha, The Chaukhamba SKT Series Varanasi-I, 1970

PLATES

लेखक परिचय

शैक्षिक योग्यताएँ : पी-एच.डी. (संस्कृत), दिल्ली विश्वविद्यालय, एम.ए. (हिन्दी, संस्कृत), दिल्ली विश्वविद्यालय, एम.ए. (अंग्रेजी) बी.टी. एम.एड, आयुर्वेद रत्न।

सम्मानः

- 'राष्ट्रीय हिन्दी सेवी सहस्राब्दी सम्मान' २३.०९.२०००, अन्तर्राष्ट्रीय विश्व शान्ति प्रबोधक महासंघ द्वारा सहस्राब्दी हिन्दी सम्मान से सम्मानित।
- 'दिल्ली रत्न' एवं 'हिन्दी सेवी सम्मान', २००५, जैमिनी अकादमी, पानीपत (हरियाणा) द्वारा सम्मानित।
- 'अवन्तिका कलाभूषण सम्मान', गैर राजकीय संस्था 'अवन्तिका' दिल्ली, द्वारा १९९८ में सम्मानित।
- हिन्दी 'बाल एवं किशोर साहित्य सम्मान', २९.०३.२००६ को हिन्दी अकादमी, दिल्ली सरकार द्वारा सम्मानित।
- 'हिन्दी रत्न', ऑल इंडिया कान्फ्रेंन्स ऑफ इण्टेलेक्चुअल्स द्वारा २६.११.२००६ को सम्मानित।
- "भारतेन्दु हरिश्चंद्र सम्मान" सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा २३.०५.२००७ को सम्मानित।

साहित्यिक कार्य :

१.	महासचिव	:	दिल्ली प्रादेशिक हिन्दी साहित्य संगम, १९६०- १९६४
२.	महासचिव	:	अनुसंधान भारती परिषद, दिल्ली
३.	महासचिव	:	अग्रवाल महासभा, आदर्श नगर, दिल्ली, १९७२-१९७५
४.	सदस्य	:	इन्द्रप्रस्थ संस्कृत परिषद्, १९६९-१९८१
५.	सदस्य	:	इतिहास भारती परिषद, दिल्ली
६.	संस्थापक	:	भाई परमानन्द एजुकेशन सोसायटी (रजि.), दिल्ली
७.	संस्थापक	:	अरविंद एजूकेशनल एण्ड वोकेशनल सोसायटी (रजि.), दिल्ली
८.	संस्थापक	:	इन्द्रप्रस्थ सेवा समिति (रजि.), दिल्ली
९.	अवैतनिक संपादक	:	'अग्रध्वनि' (पाक्षिक), आदर्श नगर, दिल्ली, १९७२-१९७५
१०.	संरक्षक	:	इन्द्रप्रस्थ प्रैस क्लब, (रजि.), दिल्ली

११. अनेक पत्र : पत्रिकाओं में लेखों का प्रकाशन 'अग्र ध्वनि' नामक पाक्षिक पत्र का सम्पादक रहा

१२. संपादक : 'प्रथम' वार्षिक शिक्षा पत्रिका' २००६

प्रकाशित रचनाएँ :

१. आनन्द वर्धनाचार्य–व्यक्तित्त्व एवं कृतित्त्व १९८१

२. मुक्तधारा (मुक्तक काव्य) १९८३

३. नेपाली संस्कृत अभिलेखों का हिन्दी अनुवाद (भारत में सर्वप्रथम) १९८५

४. श्रीमद्भगवद्गीता का हिन्दी पद्य रूपान्तर १९८६

५. कृष्ण सतसई (मुक्तक काव्य) हिन्दी अकादमी के सहयोग से १९९५

६. कवित्त शतक (मुक्तक काव्य) १९९७

७. विमल धारा (मुक्तक काव्य) १९९७

८. सर्वशिक्षा गीतमाला (एस.सी.ई.आर.टी., नई दिल्ली द्वारा प्रकाशित) १९९७

९. स्वाधीनता प्रेरक पत्रकारिता (एस.सी.ई.आर.टी., नई दिल्ली द्वारा प्रकाशित) १९९९

१०. हिन्दी अक्षर गीत माला- भाग-१ (एस.सी.ई.आर.टी., नई दिल्ली द्वारा प्रकाशित) २००१

११. हिन्दी अक्षर गीत माला- भाग-२ (एस.सी.ई.आर.टी., नई दिल्ली द्वारा प्रकाशति) २००१

१२. अंग्रेजी वर्ण गीत माला (एस.सी.ई.आर.टी., नई दिल्ली द्वारा प्रकाशित) २००१

१३. शब्दयुग्म भंडार २००३

१४. शब्द भण्डार दोहावली (चित्रात्मक), हिन्दी अकादमी दिल्ली के सहयोग से, २००४

१५. पंच स्तम्भ (एकांकी नाटक), हिन्दी अकादमी, दिल्ली द्वारा २००४ में पुरस्कृत

१६. एकता के स्वर (कविताएँ) २००६

१७. श्रीमद्भगवद्गीता का हिन्दी पद्य रूपान्तर २००६

(डॉ. कृष्ण देव अग्रवाल 'अरविंद')

Ph.: 9868504858, 27672380, 27672612